No 34258 - 109e ANNÉE - J.A. 2300 LA CHAUX-DE-FONDS (039) 211 135 1 fr 20 LUNDI 2 OCTOBRE 1989

MÉTÉO

**Aujourd'hui:** après dissipation de quelques bancs de stratus sur le Plateau, temps ensoleillé. En montagne vents modérés.

**Demain:** généralement ensoleillé. Passages nuageux dans l'est. Température en hausse, surtout en montagne.

| Lac des Brenets 744,84 m | | | | Lever | Coucher |
|---|---|---|---|---|---|
| Lac de Neuchâtel 429,20 m | 19° | 8 | 3500 m | 6 h 32 | 18 h 10 |
| | | | | 8 h 10 | 18 h 41 |

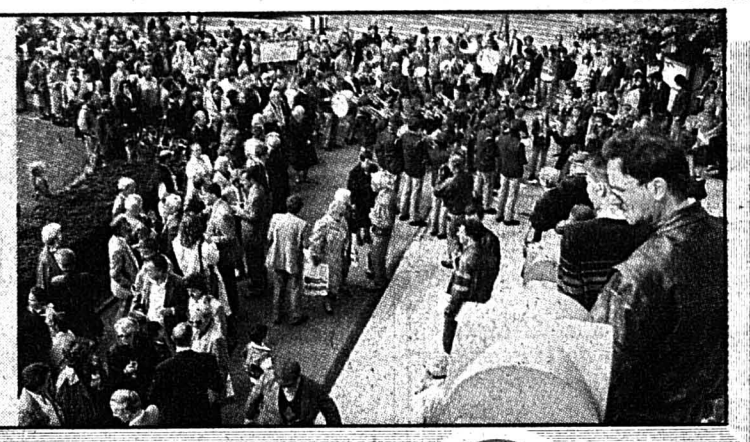
Fête à souhaiter lundi 2 octobre: Léger

# Winterthour à vol de Colibri

**Près de 900 Chaux-de-Fonniers ont fait samedi le voyage de Winterthour. Cette journée très réussie leur a permis de découvrir cette ville avec laquelle La Chaux-de-Fonds entretient des relations amicales.**

*(Photo Impar-Gerber)*

▶ 19



L'Impartial

OPINION

## *D'alcool et de drogue*

*Drogue.*

*Entre libéraux et prohibitionnistes, c'est la grande bagarre.*

*Sans ménagements, on s'envoie paître ailleurs ou l'on traîne ses adversaires aux gémonies.*

*Une telle ardeur, à une époque où le «moi-je-m'en-f...» est fréquemment la norme, ragaillardit la foi en l'humanité. Elle prouve que quelques grands problèmes échappent aux marécages de l'indifférence.*

*Un petit rien nous choque et nous a toujours choqué cependant: la majorité des croisés partent en guerre contre l'héroïne, le crack, la cocaïne, le «H», ou, au contraire, ils veulent les tolérer, mais, quasi constamment, ils oublient de parler de l'alcool.*

*Nous ne sommes pas abstinents. Mais enfin, nul ne nie que l'alcool soit une drogue. Pourquoi dès lors ce mutisme à son propos? Pourquoi, quand le président Bush se met en campagne contre les barons de Medellin et tutti quanti ne prononce-t-il pas un traître mot au sujet de l'alcool?*

*De nouveaux tabous seraient-ils en train de naître?...*

*Aux Etats-Unis, on recense 10,5 millions d'alcooliques. Les adeptes des paradis artificiels ne se montent qu'à deux millions.*

*D'autre part, presque tous les médecins et savants s'entendent pour admettre que le coût de l'alcool pour la société est infiniment plus élevé que celui de la drogue. Ne serait-ce que par le nombre de décès qu'il provoque parmi les jeunes.*

*Mais, comme par enchantement, on oublie ces chiffres alors qu'on jongle avec ceux de la drogue.*

*Quelle explication faut-il trouver à cette double attitude face à deux espèces de drogue? Comment comprendre qu'elle aille jusqu'à une double justice?*

*Peut-on se borner à y discerner une de ces simples hypocrisies dont la société est coutumière? Ou bien la force de l'habitude nous a-t-elle tous réduits à l'aveuglement?*

*Serait-ce qu'un séculaire usage a rendu l'alcool légal alors que, dans les sociétés occidentales, l'opium était réservé jusqu'il y a peu à quelques heureuses élites et à une poignée d'intellectuels curieux?*

*De toute façon, tant que nous n'avons pas résolu la dualité de notre comportement à l'égard de la drogue, nous aurons peine à gagner la bataille que nous avons engagée.*

*Willy BRANDT*

# Travaillistes euphoriques

## Congrès du Labour à Brighton

**L'opposition travailliste britannique a ouvert dimanche son congrès annuel à Brighton avec l'espoir de remporter les futures élections législatives face au gouvernement conservateur, dont la politique économique se heurte à de vives critiques.**

Pour Neil Kinnock, leader du «Labour» depuis six ans, ce congrès d'une semaine est de première importance pour confirmer la nouvelle direction modérée du parti, dont la politique de gauche a été jugée responsable des succès du premier ministre Margaret Thatcher en 1979 et 1983.

### «NOUS ALLONS GAGNER»

Notant que les sondages donnaient aux travaillistes de 5 à 12 points de plus qu'aux conservateurs ces six derniers mois, M. Kinnock affirme dans une interview publiée dimanche: «Nous menons, nous allons nous maintenir en tête, nous allons gagner les élections».

Le Parti a cependant été le théâtre de violentes querelles de factions, en dix années passées dans l'opposition.

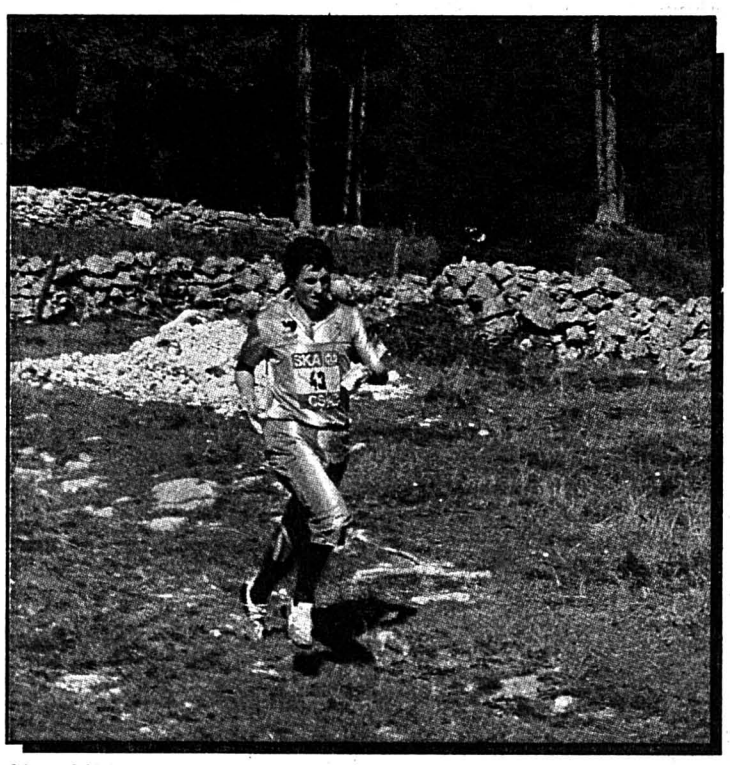
Le gouvernement conservateur a enregistré pour sa part la semaine dernière un déficit commercial de 2 milliards de livres (5,3 milliards de frs) pour le mois d'août, l'un des plus importants jamais relevé, ce qui est de nature à accentuer les pressions en faveur d'une hausse des taux d'intérêt. Une telle initiative toucherait de plein fouet une majorité d'électeurs, dans la mesure où elle se traduirait par une augmentation des remboursements mensuels sur les hypothèques prises pour acheter leurs logements. Elle porterait aussi un coup à la stratégie anti-inflationniste de Mme Thatcher.

De plus, les conservateurs sont en butte à un mécontentement populaire lié aux projets de réforme du système de santé publique et de privatisation des services de distribution d'eau et d'électricité.

(ats, reuter)

# A l'heure aux postes

## Le CS de course d'orientation



*Urs Flühmann est devenu champion suisse de course d'orientation à La Chaux-du Milieu. (Henry)*

**SPORTS 6 - 8 - 9 - 11 - 13 - 14 - 15 - 16**

# L'Allemagne de l'Est sauve la face

## 7000 réfugiés à Prague et Varsovie passent à l'Ouest

*La joie éclate dans les rues de Prague, à la sortie de l'ambassade ouest-allemande. (Bélino AP)*

**L'Allemagne de l'Est deviendrait-elle un «cercueil vide», comme le clamait sur une banderole un réfugié est-allemand? Peut-être pas encore, mais dimanche le pays s'est encore vidé de plusieurs milliers de ses ressortissants qui avaient trouvé refuge depuis des semaines dans l'enceinte des ambassades ouest-allemandes de Prague et de Varsovie.**

Mais cette fois, les réfugiés sont passés à l'Ouest non pas clandestinement mais quasiment légalement, avec l'autorisation des autorités est-allemandes qui, dans cette affaire, sont parvenues à sauver la face avec la collaboration des responsables ouest-allemands.

En effet, la situation s'est brusquement débloquée samedi lorsque le ministre ouest-allemand des affaires étrangères, Hans-Dietrich Genscher, s'est rendu inopinément à Prague. Là, il a annoncé à des réfugiés fous de joie que la RDA leur avait enfin donné l'autorisation d'émigrer en RFA. Il s'agit d'une «mesure humanitaire», a-t-on précisé officiellement en RDA.

«C'est un événement que je n'oublierai jamais de ma vie», a déclaré à Prague le chef de la diplomatie ouest-allemande, très ému. Et dimanche, lorsqu'il est apparu à la télévision ouest-allemande lors d'un débat, il a confié: «aujourd'hui encore, je suis ému par ce qui s'est passé».

### CONDITION

Seule condition exigée par Berlin-Est, probablement pour que les apparences soient sauves: gagner la RFA via la RDA pour y obtenir une autorisation officielle de départ. Pour M. Genscher, il n'y a guère de doute, c'est le numéro un est-allemand lui-même, Erich Honecker qui est «personnellement intervenu dans la décision d'autoriser ce transfert».

Bonn tient toutefois à devancer toute accusation de marchandage. «Il n'y a eu aucune transaction, aucune rançon. Personne n'a demandé d'argent et il n'y a pas eu d'argent versé», a voulu rapidement préciser Horst Waffenschmidt, secrétaire d'Etat au ministère de l'intérieur.

### SIX TRAINS

Dimanche, la gare d'Hof, en Bavière, a été envahie dès les petites heures du matin par des centaines de personnes venues accueillir les nouveaux émigrants.

Le premier des six trains spécialement affrétés à Prague est arrivé en RFA à 6h14. Deux autres convois sont arrivés un peu plus de cinq heures après. Enfin, un autre train était attendu avec plus de 800 personnes en provenance de Varsovie. (ap)

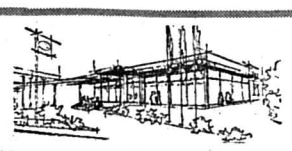
Faites confiance à

V.A.C

RENÉ JUNOD SA

115, Av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
039 21 11 21

le magasin où vous êtes sûrs d'être bien servis



LE BON CHOIX SANS SE TROMPER...

GARAGE DES 3 ROIS SA
La Chaux-de-Fonds, Rd des Eplatures 8, Tél. 039 26 81 81
Le Locle, Rue de France 51, Tél. 039 31 24 31

L'Impartial

ÉVÉNEMENT

## L'année du Labour

***Dix ans de «thatchérisme».***

***Beaucoup de Britanniques commencent à trouver le temps long. La politique ultra-libérale de la locataire du 10 Downing Street fait de nombreux mécontents. Caricaturalement, disons que depuis l'accession de Mrs Maggie au pouvoir, en terre d'Albion, soit on devient plus riche, soit plus pauvre. Vive l'austérité économique!***

***Mais voilà, en une décennie, aucun des rivaux politiques du premier ministre n'a été en mesure de proposer un programme politique rassemblant une majorité. Les travaillistes en premier lieu.***

***Querelles internes, thèses trop extrémistes pour attirer l'électorat, le Labour a traversé la crise la plus importante de son histoire.***

***Depuis quelques mois, le leader travailliste Neil Kinnock a retrouvé le sourire. Après la victoire de son parti aux européennes, tout porte à croire qu'il sera le prochain premier ministre britannique.***

***En effet, si Margaret Thatcher provoque une vague de mécontentement sans précédent pour elle, les travaillistes ont mis de l'eau dans leur vin en épousant des idées plus pragmatiques. A l'instar des socialistes français ou espagnols, ils se sont recentrés sur l'échiquier politique. Une tactique qui pourrait porter ses fruits.***

***Le congrès qui se déroule ces jours à Brighton sera révélateur du nouvel état d'esprit régnant au sein du Labour. Toutefois, le Gallois Kinnock se présentera devant ses troupes l'âme sereine. Il peut leur faire miroiter des lendemains enchanteurs et tracer le sillon qui mène à la victoire.***

***Mais comme dit le dicton, il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. La Dame de fer n'est pas encore rouillée.***

***Daniel DROZ***

# L'ombre de la Syrie plane sur Taëf

## Les députés libanais divisés

*Le ministre des Affaires étrangères saoudien, le prince Saud El-Faiçal, à droite, a minimisé les divergences entre les députés libanais. (Bélino AP)*

**Les 63 députés libanais réunis à Taëf, dans l'ouest de l'Arabie saoudite, pour la deuxième journée consécutive, étaient profondément divisés sur la question des relations avec la Syrie, dont l'ombre plane sur la réunion.**

Les débats de dimanche, qui se déroulaient toujours à huis-clos, ont été houleux entre les 33 députés chrétiens et leurs 30 collègues musulmans.

Toutefois, le ministre saoudien des Affaires étrangères, le prince Saoud el Fayçal, membre avec ses homologues marocain et algérien du triumvirat arabe à l'origine de la réunion, a minoré l'importance de ces divergences: «nous considérons que tout ceci n'est en aucune manière gênant, a-t-il dit . En fait, c'est le signe sain que tous les points de vue et opinions s'expriment librement».

### RÉFORMES

Les partisans du chef du cabinet chrétien, le général Michel Aoun, refusent toute réforme constitutionnelle et toute redistribution des pouvoirs avec les Musulmans tant que les Syriens n'auront pas présenté un caldendrier de retrait de leurs forces du Liban.

Les dirigeants musulmans, pour leur part, ne veulent pas que les troupes syriennes quittent le pays tant que des réformes politiques n'auront pas été mises en oeuvre et soulignent que les 40.000 soldats de Damas ne devraient pas quitter le pays tant qu'Israël ne se sera pas retiré du sud du pays, qu'il occupe depuis 1982.

Mais dimanche, les clivages ne se sont pas uniquement exprimés sur une ligne confessionnelle. Ainsi, les affrontements verbaux de dimanche ont été déclenchés par le député grec orthodoxe Najah Wakim (gauche pro-syrienne) et le musulman sunnite Abdel Majid Rafic (opposé à la présence syrienne).

### INDIVISIBLES

A Beyrouth, le général Aoun a déclaré lors d'une réunion politique: «nous n'accepterons maintenant rien de ce que nous avons refusé par le passé car nos exigences sont indivisibles (...). Nous avons déclenché la guerre pour gagner la paix. Notre seul but essentiel est de libérer notre pays et de rétablir notre souveraineté sur l'ensemble du territoire libanais. Nous ne compromettrons pas le sang de nos martyrs».

### PRESSIONS

De fermes propos qui semblent signifier que le général Aoun est décidé à résister aux pressions qui s'exercent sur les députés de son camp à Taëf pour qu'ils acceptent un report de la discussion sur le sujet épineux des relations avec la Syrie jusqu'à l'élection d'un nouveau président de la République. Le Liban n'a plus de chef de l'Etat depuis le 23 septembre 1988.

Les débats se poursuivaient toujours dimanche soir tandis que sur le terrain des accrochages ont opposé miliciens druzes et maronites dans les montagnes du Chouf, dominant Beyrouth, pendant une quinzaine de minutes. Ils n'auraient pas fait de victimes.

### COMITÉ DE TRAVAIL

Les députés libanais, ont finalement décidé dimanche soir la formation d'un «comité de travail», représentant toutes les tendances et chargé d'étudier point par point le «document d'entente nationale» élaboré par le triumvirat sur le Liban, ont annoncé à la presse plusieurs parlementaires.

La décision a été rendue publique par quatre députés du camp pro-syrien, lors d'une visite surprise au centre de presse, à une vingtaine de km du Palais des Congrès où sont réunis les élus libanais.

(ap, ats, afp)

# La CDU perd des voix

## Elections en Rhénanie-Westphalie

**L'Union chrétienne démocrate (CDU) du chancelier Helmut Kohl a perdu des voix, dimanche aux élections locales de Rhénanie-Westphalie, le land le plus peuplé d'Allemagne de l'Ouest, selon les premières projections.**

Ces projections, diffusées par la télévision, ont montré que la CDU avait rallié moins de 38 pc des suffrages, au lieu de 42,2 pc au dernier scrutin local, en 1984. Le Parti social-démocrate (SPD, opposition), a au contraire légèrement gagné du terrain, avec 43 pc des suffrages au lieu de 42,5 pc.

Norbert Blem, chef de file de la CDU dans le land et ministre du Travail dans le gouvernement Kohl, a cependant affirmé que son parti avait fait mieux que lors des élections au parlement européen en juin dernier.

Le land de Rhénanie-Westphalie rassemble un tiers de tous les électeurs ouest-allemands. Le scrutin de dimanche était la première de sept élections régionales (quatre pour les assemblées des länder et trois pour les conseils municipaux) – autant de tests pour la coalition gouvernementale de Kohl avant les élections de décembre 1990.

Selon les projections de l'institut Infas pour la télévision régionale WDR, le parti d'extrême-droite des Républicains, qui se présentait pour la première fois lors d'élections communales dans ce land, a réussi à recueillir quelque 7 % des suffrages exprimés dans les municipalités urbaines où il se présentait, ses résultats étant moins bons à la campagne.

L'extrême-droite ferait ainsi son entrée notamment dans les parlements des cités de Cologne, Düsseldorf, Dortmund et dans la capitale fédérale, Bonn.

Le parti des Républicains dirigé par un ancien sous-officier de la Waffen SS, Franz Schönhuber, avait déjà enregistré d'importants succès lors d'élections locales cette année à Berlin-Ouest et Francfort, et franchi la barre des 5 % lors des élections européennes du 18 juin lui permettant d'entrer au parlement de Strasbourg.

Selon Infas, le SPD recueillerait au niveau de l'ensemble du land 43 % des suffrages exprimés (+0,5 point par rapport à 1984), la CDU 37,7 % (-4,5), les Verts 8,5 (+0,4), le FDP 6,5 % (+1,7) et les Républicains – qui ne se présentaient que dans environ la moitié des communes – 2,2 % (+2,2).

Le parti écolo-pacifiste des Verts a légèrement progressé tandis que le petit parti libéral (FDP) du ministre des Affaires étrangères Hans-Dietrich Genscher réussissait à nettement améliorer ses positions.

(ats, reuter, afp)

# Tension au Brésil

## 1300 policiers contre 2800 paysans sans terre

Des milliers de paysans sans terre qui ont occupé illégalement une ferme du sud du Brésil ont juré de résister à un éventuel assaut de la police, venue en force pour les expulser, a déclaré samedi un représentant des squatters.

Environ 2.800 personnes, dont un millier d'enfants, occupent depuis fin août les terres de la ferme Fazenda Lagoa, dans l'Etat de Parana.

Les autorités y ont envoyé cette semaine 1300 policiers pour les expulser. Aucun affrontement n'a eu lieu jusqu'ici mais la situation est très tendue.

«Nous n'allons pas partir», a réaffirmé l'un des dirigeants des paysans, Ariozino de Moraes. Les nouveaux venus ont commencé à planter du riz, des haricots, du manioc et du maïs, a-t-il précisé.

La pénurie de terres agricoles est un problème constant au Brésil et provoque de fréquentes violences. Mais l'occupation de la ferme Fazenda Lagoa est exceptionnelle par son ampleur.

(ats, reuter)

# Les matons persistent

## Prisons françaises: la grève continue

L'intersyndicale des surveillants de prison, réunie dimanche à la prison de Fresnes, dans la région parisienne, a décidé de poursuivre son mouvement de grève en dépit des procédures de révocations entamées depuis vendredi par le ministre de la Justice, Pierre Arpaillange.

Les surveillants réclament des augmentations de salaire de 400 à 600 FF (100 à 150 frs) et, surtout, une amélioration de leurs conditions de travail et un abaissement de l'âge de la retraite à 60 ans, selon des sources syndicales.

(ats, reuter)

# Après Tchernobyl

## 15.000 manifestants à Minsk

Au lendemain d'une manifestation qui a réuni plus de 15.000 manifestants à Minsk, un millier de personnes se pressaient dimanche dans la principale église catholique de la capitale de Biélorussie pour assister à une messe à la mémoire des victimes de Tchernobyl.

Les fidèles, dont beaucoup portaient des brassards frappés du symbole de la radioactivité, ont prié pour les victimes de l'explosion de la centrale nucléaire de Tchernobyl, qui fit 31 morts en 1986. Environ 100.000 personnes avaient dû être évacuées des régions d'Ukraine et de Biélorussie proches du lieu de la catastrophe.

La veille, à l'appel du Front populaire bielorusse, des milliers de manifestants avaient, en dépit d'une interdiction officielle, défilé pendant quatre heures sous une pluie battante en dénonçant l'incurie des autorités.

Ils réclamaient des poursuites contre les responsables en place à l'époque et dénonçaient le secrétaire général du Parti communiste de Bielorussie, Efrem Sokolov, aux cris de «à bas Sokolov». Les protestataires, qui demandent l'évacuation d'un demi-million de personnes des zones contaminées, affirment que l'on y constate déjà une recrudescence des cas de leucémie chez les enfants.

En août, l'agence Tass a reconnu que le tiers de la Bielorussie restait soumis à des radiations. (ats, reuter)

## LE MONDE EN BREF

**AFGHANISTAN.** – La guérilla musulmane afghane a maintenu sa pression sur Kaboul en lançant une série d'attaques à la roquette qui ont fait au moins dix morts.

**DAUPHINS.** – Un massacre de dauphins au large des côtes françaises et italiennes mobilise actuellement toutes les capitaineries des ports de la côte d'Azur.

**ARAFAT.** – Le chef de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), Yasser Arafat, est arrivé à Tokyo pour une visite de quatre jours à l'invitation du gouvernement japonais.

**RENCONTRE.** – La radio israélienne a annoncé que M. Shamir et le président égyptien Moubarak avaient décidé de se rencontrer prochainement.

**YOUGOSLAVIE.** – Les cendres des derniers souverains du royaume du Monténégro ont été inhumées à Cetinje, ancienne capitale du Monténégro.

**PAKISTAN.** – Le premier ministre pakistanais, Mme Bhutto, est arrivée à Dacca pour une visite au Bangladesh.

**JAPON.** – Le parti du premier ministre japonais Kaifu a remporté une victoire décisive lors d'une sélection partielle.

**CUBA.** – La police cubaine a opéré des centaines d'arrestations pour trafic de devises, de vêtements et matériels Hifi de fabrication étrangère.

**USA.** – Plusieurs centaines de personnes ont manifesté contre l'avortement dans plusieurs Etats américains, en particulier en Floride où les autorités s'apprêtent à réexaminer les lois adoptées dans ce domaine.

**PIGALLE.** – Georges Ulmer, l'auteur-compositeur-interprète de «Pigalle», une valse qui a fait le tour du monde, est mort à l'âge de 70 ans à son domicile de Marseille.

**AUDIOVISUEL.** – Les auteurs et acteurs européens ont vivement critiqué la tournure prise par les Assises européennes de l'audiovisuel, qui risquent selon eux de sacrifier la diversité culturelle du Vieux-Continent sur l'autel de la rentabilité commerciale.

# Chine: fastes boudés par l'Occident

**La République populaire de Chine a soufflé dimanche ses 40 bougies sur la place Tien An Men lors d'une cérémonie fastueuse boudée par les pays occidentaux et étroitement surveillée par des milliers de soldats et de policiers.**

Le numéro un du régime, Deng Xiaoping, avait, pour présider ces cérémonies, symboliquement choisi la tribune sur la place Tien An Men de Pékin d'où Mao Tsé Toung avait déclaré le 1er octobre 1949 la fondation de la Chine communiste.

L'immense place de la capitale chinoise était, comme il y a cinq mois lors des manifestations d'étudiants, envahie par une foule de jeunes. Mais cette fois, ces jeunes avaient été triés sur le volet par les autorités et ne devaient leur présence qu'à leur soutien sans réserve au régime.

Du côté nord de la place, avait été érigée une statue de 8 mètres de haut représentant un ouvrier, un paysan, un intellectuel et un soldat. C'est à cet endroit précis que les étudiants avaient dressé une réplique de plâtre de la statue de la Liberté.

*Des policiers armés de grenades lacrymogènes devant la prison de Fresnes. (Bélino AP)*

Physic Club
Christian et Edith Matthey – H.-Grandjean 1 – Le Locle – ✆ 039/31 75 08
- Body building
- Stretching
- Low impact
- Fitness
- Ballestetic

- Aérobic
- Fat burner
- Sauna
- Solarium
- High impact

Christian et Edith
Garderie d'enfants gratuite
Nos points forts:
Un accueil et un service personnalisés
Les salles les mieux équipées de la région 548

malentendants

Plaît-il ?

Vous arrive-t-il souvent de poser cette question parce que vous avez mal entendu? Si oui, il est grand temps d'entreprendre quelque chose pour y remédier.

Faites-vous **contrôler l'audition sans frais** et sans engagement en prenant simplement rendez-vous par téléphone.

***Test gratuit de l'ouïe***

tous les mardis, sur rendez-vous

**Micro-Electric Appareils Auditifs SA**
**La Chaux-de-Fonds,** 57, av. Léopold-Robert
à la Pharmacie Centrale, Dr. P.A. Nussbaumer
**tél. 039/23 40 23**
Fournisseur, AVS · AI · AMF · CNA 231032

micro-electric
APPAREILS AUDITIFS SA

NIVA 4x4

DÈS
16'950.–
5 vitesses – Démultiplication: 10 vitesses avant + 2 arrière – Poids remorquable: 1500 kg.
Aussi en versions 30 + 40 km/h

Contactez votre agent LADA

NEUCHÂTEL: Le Locle, Garage du Stand SA, Urs Willimann, 039/31 29 41 – La Chaux-de-Fonds, Garage Bart P., 039/28 40 17. 001564

*Le Kenwood Mini S trouve place sous un lavabo: il ne mesure que 67 x 46 x 43 cm. Thermostat progressif, touche économique et vanne éco. Peut laver jusqu'à 3 kg de linge sec. La machine peut être déplacée sur roulettes.*

**1348.–**

Le lave-linge automatique le plus compact au monde!

KENWOOD

Livraisons à domicile

innovation armourins
printemps
Pour vous, le meilleur.
004000

91010

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 89

Janine Boissard

# Vous verrez... vous m'aimerez

Droits réservés éditions Plon et Cosmopress, Genève

De retour à la maison, je m'installe à la table que je partage avec Nicole et laisse courir ma plume sur le papier avant de mettre au propre grâce à la machine que maman m'a autorisée à louer. Me voyant si studieuse, la famille s'émerveille: aurai-je enfin décidée de m'y mettre?

J'aborde chaque chapitre comme une petite nouvelle, ce qui me facilite la tâche. Driss se rend chez les parents de Jacques, un ami français; il meurt de faim mais, trop fier, leur dit que tout va bien. Driss rencontre Jules, un clochard qui l'exploite. Driss couche dans une cave infestée de rats. Quand j'écris: «Depuis quelque temps, il ressentait un besoin presque maladif qu'on lui demande son nom», les larmes me montent aux yeux: c'est de moi que je parle... Quand je raconte: «A l'école, déjà, il était le souffre-douleur de la classe», je respire difficilement: j'ai connu! Sans le moindre respect pour mon œuvre immortelle — dont elle ignore tout — Nicole virevolte dans la chambre, essayant diverses pièces de son trousseau: chemises de nuit vaporeuses, combinaisons en satin, adorables porte-jaretelles, culottes en dentelles. Elle vient parfois se planter en face de moi:

«Arrête deux secondes et dis-moi si ça va?».

Je lève le nez de la cave où mon héros est en train de lutter avec une armée de rats: «Superbe! Ce pauvre Alain va en avoir une attaque!». Elle est comblée.

Plus tard, la femme de chambre frappe à la porte: «Le dîner est servi, mademoiselle. On vous attend à la salle à manger». Déjà? Je ferme le dossier *Driss,* le cache sous le dossier Sténo et retourne à la fête.

Car, de ces années-là, autour de mes vingt ans, je garde un goût de fête! Entre nos amis et ceux des parents, la maison ne désemplissait pas. La nappe aux épis d'or des grands dîners était souvent sortie de son papier de soie. Fidèle au poste, Camille avait à présent des cheveux aussi blancs que ses gants. Dire qu'autrefois, nous l'injurions par-derrière pour tester sa surdité! Mon cœur se serrait, maintenant, à le voir guetter l'ascenseur afin d'ouvrir la porte juste au moment voulu et j'avais envie de dire aux arrivants: «Soyez gentil avec lui, il est sourd».

Toutes sortes de gens passionnants défilaient à la maison, et souvent, Maxime, Nicole et moi étions conviés à prendre l'apéritif avec eux. Parmi ces invités venait parfois un jeune inspecteur des Finances dont chacun louait la brillante intelligence: il s'appelait Valéry Giscard d'Estaing. Voyant à la maison toutes ces filles plutôt bien de leur personne, il déclarera un jour à papa, enchanté: «Vous ne m'aviez pas dit que vous entreteniez un corps de ballet?». Venaient également Edgar Faure, chaleureux et plein d'esprit, et Maurice Schumann, dont je ne pouvais me douter qu'il serait l'un de mes premiers lecteurs, et, écrivain lui-même, aurait la gentillesse de m'encourager.

Et l'on avait donné un grand bal pour moi, avec orchestre. Trois cents invitations! Tout s'était bien passé, sinon qu'à deux heures du matin, maman avait découvert trois invités en conférence dans sa baignoire — encore vêtus heureusement — et que le lendemain de la réception, toutes les plantes grasses de l'entrée mouraient pour avoir servi d'éteignoirs à cigarettes. Les vandales!

Aliette et Claudie devenaient très jolies. La «princesse» se dessinait en Aliette. Elle détestait, les soirs de réception, dîner à la cuisine et ne voyait pas pourquoi on n'utilisait pas, à chaque repas, rince-doigts et serviettes brodées. Lorsque nous prenions le métro, elle nous laissait monter en seconde et se ruinait en première classe. Bientôt, après le mariage de Nicole, elle prendrait sa place dans ma chambre, ce qui desserrerait Claudie et Evelyne.

Evelyne devenait très poison. Comme l'explique Pauline dans *l'Esprit de famille,* elle avait décidé que la vie était faite pour se la couler douce et, en conséquence, la coulait dure aux autres... C'était toujours à elle que papa donnait le cœur de la salade, le bord grillé du soufflé, ses regards les plus tendres.

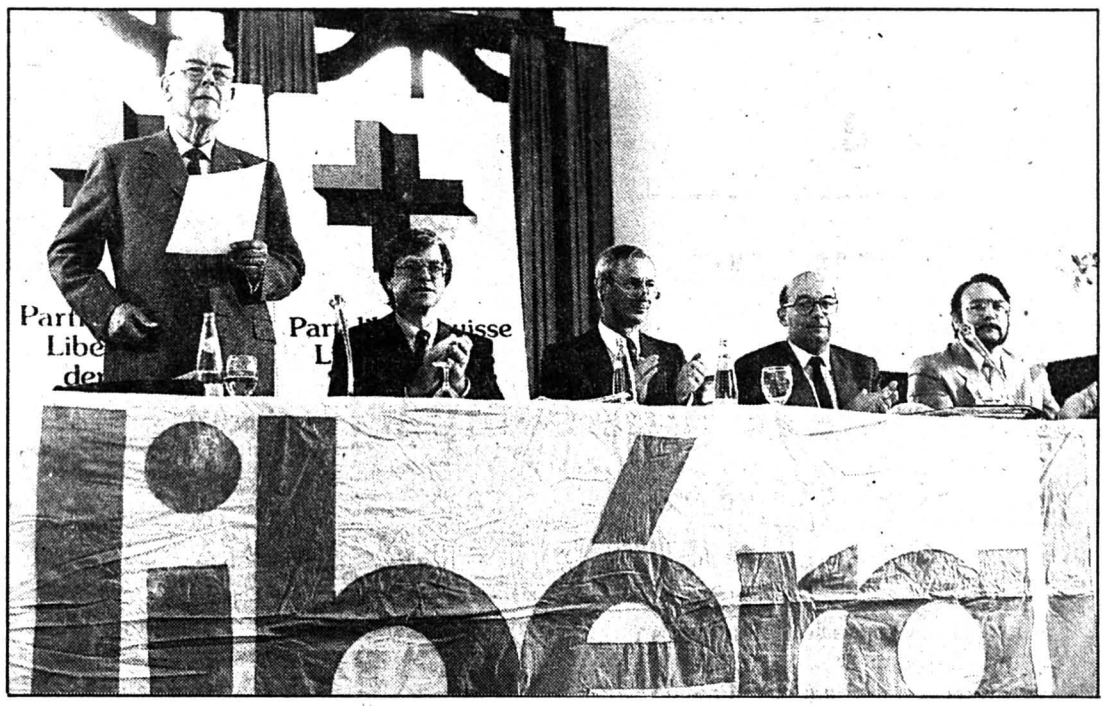
(A suivre)

L'Impartial

# La politique du placebo

## Montreux: les libéraux consacrent leur congrès annuel à la propriété

**Réuni samedi à Montreux, le Parti libéral suisse (PLS) a consacré son congrès annuel à la propriété, une notion «en butte à de nombreuses attaques». Fréquentée par une centaine de personnes, la manifestation a été l'occasion pour les ténors du PLS de réaffirmer leur crédo en faveur de la liberté du marché immobilier, au moment où «le monde politique joue les don Quichotte contre la spéculation».**



*Claude Bonnard président, Claude Ruey directeur du Congrès, Gilbert Couteau conseiller national, Jean-Marc Narbel député Vaud et Jean-François Aubort président du Parti libéral de Montreux, de gauche à droite. (Photo asl)*

Les orateurs se sont attachés à démystifier la spéculation et les spéculateurs, «qui ne font que profiter de la hausse des prix, mais ne la créent pas». Le déséquilibre actuel du marché immobilier et du logement ne démontre nullement l'inadéquation du système libéral, a souligné le Vaudois Claude Ruey, président du congrès. Au contraire, il résulte des effets pervers des mesures étatiques qui entravent le développement de l'offre.

Les arrêtés fédéraux contre la spéculation – le vote final aux Chambres a lieu vendredi prochain – tiennent de la «politique du placebo», selon Claude Ruey. Plus politiques qu'économiques, ils risquent de fausser le marché plutôt que de l'assainir, a conclu le Neuchâtelois Amiod de Dardel.

Pour détestable que soit l'attitude des spéculateurs – dont les abus sont incontestables – il s'agit de s'attaquer aux causes véritables du déséquilibre entre l'offre et la demande, a-t-on souligné.

Les libéraux suggèrent ainsi d'augmenter l'offre immobilière par des mesures d'aménagement du territoire, telles que densification de la construction, et administratives – allégement des procédures. Ils proposent aussi d'assurer une meilleure transparence du marché, par la publication des prix de vente notamment, et de promouvoir une aide individualisée directe au logement.

Les libéraux souhaiteraient avant tout – préoccupation prioritaire – favoriser l'accession à la propriété, «une aspiration profonde de l'être» et une «composante fondamentale de la liberté». Tout doit être fait pour faciliter cette accession, d'une part par un allègement des charges fiscales et financières des propriétaires, surtout au départ, d'autre part par des mesures d'aménagement augmentant les possibilités de construire.

L'accroissement du nombre de propriétaires contribuerait largement à stabiliser le marché immobilier, estime le Vaudois Jean-Marc Narbel. Les libéraux déplorent en effet que les Suisses, malgré leur richesse, restent à 70% un peuple de locataires, «qui exercent la pression que l'on sait, entraînant l'adoption de mesures de protection dont les effets économiques sont désastreux». (ats)

# La terre tremble en pays valaisan

## La secousse a été ressentie dans le Jura bernois et les Montagnes neuchâteloises

**Deux secousses sismiques ont réveillé les Valaisans samedi matin à l'aube. La première s'est produite à 05h40, d'une amplitude de 3,9 degrés sur l'échelle de Richter (12 degrés) et la seconde à 06h26, d'une amplitude de 2,4 degrés. L'épicentre était situé entre Montana et St-Léonard (VS), a confirmé le Service sismologique suisse à Zurich.**

«C'est la secousse la plus forte enregistrée depuis trois ans. Une telle secousse peut être ressentie jusqu'à 100 km à la ronde», a précisé le porte-parole du Service sismologique. En Valais, la secousse a été sensible surtout dans le Valais central, mais également dans le Haut-Valais, les régions de Martigny et Sierre. La secousse a été ressentie jusque dans les Montagnes neuchâteloises et dans le Jura bernois. Aucun dégât n'a été signalé. Interrogés samedi matin, de nombreux Valaisans ont parlé de «craquements sourds, de meubles qui vibrent, de livres qui se sont couchés sur les bibliothèques, de bruits de vaisselle dans les armoires». Le tremblement de terre est généralement plus fortement ressenti dans les étages supérieurs des bâtiments.

«Cela fait plus de dix ans qu'on a pas enregistré en Valais une secousse aussi forte mais que cela n'était pas comparable au tremblement de terre de 1945» ont souligné des témoins. En 1945, plusieurs immeubles en Valais avaient été endommagés.

(ats)

# Romand de coeur

## Pierre Triponez à la tête de l'USAM

Pierre Triponez remplacera Peter Clavadetscher à la tête de l'Union suisse des arts et métiers (USAM). La Chambre suisse des arts et métiers a élu le nouveau directeur vendredi à Lugano, où elle était réunie pour sa session d'automne, a indiqué l'USAM samedi. Pierre Triponez, élevé dans une famille romande à Emmen (LU), a affirmé dans une interview publiée samedi par le quotidien bernois «Bund»: «Ma mentalité romande me rapproche automatiquement de la Suisse romande».

Pierre Triponez, qui habite Muri, dans le canton de Berne, entrera dans ses nouvelles fonctions l'année prochaine. Il est originaire du Noirmont (JU) et d'Emmen et parfaitement bilingue français-allemand.

(ats)

# Atteintes à l'environnement

## La responsabilité des pollueurs insuffisamment réglée

**Les formes de responsabilité prévues par le droit suisse, en cas d'atteintes à l'environnement, sont encore insuffisantes. Ce constat a été fait lors du congrès annuel de la Société suisse des juristes, qui s'est clos dimanche à Flims (GR). Dans son allocution, le conseiller fédéral Arnold Koller a plaidé pour une extension de la responsabilité encourue en cas d'activité présentant un risque particulier.**

La responsabilité pour risque n'exige plus une faute de la part de celui qui cause une atteinte à l'environnement. Elle devrait s'appliquer à des activités considérées comme plus dangereuses que d'autres. En Suisse, la loi prévoit déjà la responsabilité pour l'exploitation des centrales nucléaires et des oléoducs. Ce système est en outre préconisé par une commission d'experts du Conseil de l'Europe, en vue d'harmoniser sur le plan européen les lois en la matière.

La responsabilité civile ordinaire, qui joue seulement en cas de faute, est devenue insuffisante, de l'avis général des juristes, face au défi de la protection de l'environnement. Plutôt qu'une responsabilité spéciale, limitée à certains risques particuliers, une autre solution consisterait à appliquer de manière générale le principe du «pollueur-payeur». Selon ce principe, tout auteur d'une atteinte à l'environnement doit en payer le coût.

Dans son rapport au congrès, l'avocate genevoise Anne Petitpierre a soutenu cette idée. La liste des activités dommageables est en effet difficile à établir. L'environnement serait mieux préservé, si l'on en fait payer le prix à tous ceux qui commettent des excès. La responsabilité civile pourrait intervenir, selon les circonstances, même si des normes légales, comme les valeurs-limite en matière de bruit ou de pollution de l'air, ne sont pas dépassées.

(ats)

# Programme d'armement: forte opposition

## Les socialistes veulent biffer un demi-milliard

**Le Conseil national doit examiner demain le programme d'armement 1989, qui prévoit des dépenses de 1844 millions de francs. Une forte opposition se dessine déjà: les socialistes veulent refuser deux crédits: 246 millions pour l'achat d'appareils de transmission SE-225 et 315 millions pour l'achat de 12 hélicoptères Super-Puma.**

Il y a une année, lors de l'examen du programme 88, le groupe socialiste avait déjà proposé une réduction de 472 millions, somme prévue pour améliorer la puissance de combat du char 68. Cette proposition avait été rejetée par 115 voix contre 46.

### SYSTÈME PAS AU POINT

Le système radio SE-225 n'est pas au point, en dépit de 22 ans d'essais, affirme le parti socialiste, dont la président, Helmut Hubacher, avait en vain demandé l'abandon du projet il y a trois ans. L'évaluation de ce système suisse de conception nouvelle a déjà coûté 106 millions de francs. Après 20 ans d'essais, les appareils furent testés auprès de la troupe. Certaines qualités sont indéniables, mais il est difficile de raccorder le système à d'autres réseaux. En outre, les liaisons sont parfois difficiles à établir et il n'y a pas de codage digital.

C'est pourquoi le Conseil fédéral en propose maintenant l'acquisition uniquement pour les troupes de DCA, où ces défauts jouent un rôle mineur. Pour les autres armes, l'appareil ne convient pas.

### SUPER-PUMAS

Quant aux 12 Super-Pumas de construction française (l'armée suisse en a déjà trois), le parti socialiste estime qu'ils ne répondent pas à un besoin, et qu'ils sont trop chers. Le Conseil fédéral et la commission des affaires militaires unanime sont en revanche d'avis que ces gros hélicoptères sont indispensables pour les transports de troupes. (ats)

# Manifestation à Berne

## Un millier de personnes contre la politique d'asile

Un millier de personnes, 700 selon la police, ont participé, samedi après-midi, à Berne, à une manifestation contre la politique d'asile pratiquée par la Suisse. Autorisée par les autorités, elle s'est déroulée dans le centre de la ville. Les participants, principalement des ressortissants turcs d'origine kurde et des Tamouls, se sont élevés contre la procédure «88» qui prévoit le traitement rapide des demandes d'asile. (ats, ap)

## LA SUISSE EN BREF

**COLLISION.** – Un cyclomotoriste, Joël Dechreuze, a été tué et quatre personnes blessées dans une auto lors d'un accident de la route survenu près de Begnins.

**SURVIE.** – Malgré une jambe cassée et une blessure au bras, un alpiniste allemand de 40 ans a survécu depuis lundi dernier dans les montagnes de l'Engadine et a pu être sauvé vendredi. C'est un spécialiste du pendule qui avait permis de localiser et de sauver l'alpiniste.

**INCENDIE.** – Un incendie a ravagé un studio dans la station de Haute-Nendaz (VS).

**SAAS-FEE.** – Les citoyens de la station haut-valaisanne de Saas-Fee ont adopté un nouveau règlement limitant la possibilité de construire des résidences secondaires.

**NOYADE.** – Un navigateur genevois qui participait à la régate Translémanique est tombé à l'eau au large de Nyon-Rolle. Il était toujours porté disparu dimanche. Arold Deplessis, 34 ans, ne portait pas de gilet de sauvetage.

**VOL.** – Un Colombien de 38 ans s'est fait dérober des émeraudes pour une valeur de près d'un demi million de francs sur un vol Milan – Zurich.

**UNI.** – 25% des étudiants vaudois potentiels étudient ailleurs qu'à l'Université de Lausanne, Le rectorat a voulu connaître la raison de cet «exode» et une enquête a été réalisée, il en ressort que l'image de l'«alma mater» vaudoise n'est pas toujours très positive.

**IVRESSE.** – La police du demi-canton de Nidwald a dû retirer leur permis à deux conducteurs pris de boisson. Si le taux d'alcoolémie du dernier, avec 3,35 pour mille était important, celui du premier, 4,16 pour mille, équivalait à une dose mortelle.

**COUPS DE FEU.** – Un homme grièvement blessé par balles gisant sur la route dans une forêt près de Zurich a été découvert par la police, suite à un appel téléphonique. L'homme avait été blessé par des coups de feu. La victime a dû être transportée blessée, probablement en voiture, sur les lieux où elle a été découverte.

**PIÉTON.** – Un homme de 51 ans, Joseph Kälin, domicilié à Muri (AG) cheminait sur le bord de la route sans éclairage près de Boswil. Il a été heurté par une camionnette et a été mortellement blessé à la tête.

**TRAGÉDIE.** – Deux jeunes gens âgés de 21 et 32 ans ont perdu la vie dans un grave accident de la circulation survenu à Niederglatt (ZH). Cinq autres personnes ont été grièvement blessées.

**COURT-CIRCUIT.** – La gare principale de Zurich a été privée de courant électrique pendant dix minutes samedi

**GYNÉCO.** – Le médecin-chef de la section de gynécologie de l'hôpital cantonal de Sursee, Hans Knüsel, qui avait été suspendu de ses fonctions en novembre 1988, a annoncé au gouvernement lucernois sa démission immédiate.

**PLANEUR.** – Un planeur s'est écrasé près de Löhningen. Un élève pilote âgé de 16 ans a été tué et son moniteur grièvement blessé. Le jeune Peter Müller, domicilié à Flurlingen (ZH) effectuait son deuxième vol de la journée.

**AMBASSADE.** – L'ambassadeur du Vénézuela à Berne, Domingo Urbina Cabello, a été grièvement blessé par un coup de couteau à la jambe. Il a été hospitalisé dans un état critique.

**TABLEAU.** – Une précieuse huile du peintre français Auguste Renoir a été dérobée dans une galerie zurichoise.

● finance

# Kaufhof Finance B.V.

Amsterdam, Pays-Bas

avec la garantie de

## Kaufhof Holding AG, Cologne

## 6%

## Emprunt à options 1989–1996 de fr.s. 129 000 000

Le produit net de cet emprunt sera utilisé pour le financement général de la Groupe Kaufhof.

**Modalités de l'emprunt et d'options**

| | |
|---|---|
| Titres | Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale |
| Coupons | Coupons annuels au 16 octobre |
| Durée | 7 ans ferme |
| Remboursement | Remboursement anticipé seulement pour raisons fiscales en tout temps au pair. |
| Cotation | sera demandée pour l'emprunt et les options aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne, pour les options aussi aux bourses de Francfort et Düsseldorf. |
| Droit d'option | Chaque obligation de fr.s. 5000.– nominal est pourvue de 14 bons d'option de la catégorie A et de 15 bons d'option de la catégorie B qui chacun permet de souscrire à 1 action au porteur privilégiée de DM 50.– nominal de Kaufhof Holding AG. |
| Prix d'exercice | DM 430.– |
| Délai d'exercice | cat. A: 16.11.89–16.9.92<br>cat. B: 16.11.89–16.9.96 |
| Prix d'émission | 148% + fr.s. 15.– timbre fédéral de négociation sur fr.s. 5000.– nominal |
| Fin de souscription | 4 octobre 1989, à midi |
| Libération | 16 octobre 1989 |
| Numéros de valeur | cum 537.562<br>ex 537.563<br>option A 544.738<br>option B 544.739 |

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques:

**Union de Banques Suisses**
**Commerzbank (Suisse) SA**
**Banque Populaire Suisse**
**Banques Cantonales Suisses**
**Banque Julius Baer & Cie SA**
**Rahn & Bodmer**
**Banque Sarasin & Cie**
**Banque Cantrade SA**
**BSI–Banca della Svizzera Italiana**
**La Roche & Cie**
**Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI**
**Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG**
**HandelsBank NatWest**

**Société de Banque Suisse**
**Dresdner Bank (Suisse) SA**
**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts**
**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.**
**J.P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.**

**Crédit Suisse**
**Deutsche Bank (Suisse) S.A.**
**Banque Leu SA**
**Groupement des Banquiers Privés Genevois**
**Banque J. Vontobel & Cie SA**
**Wegelin & Co.**
**PBZ Privatbank Zürich**
**Banque Hofmann SA**
**Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse–HYPOSWISS**
**Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.**
**Banca Unione di Credito**
**Banque Paribas (Suisse) S.A.**
**Morgan Stanley S.A.**

004201

● autos-motos-vélos

Place au plaisir de conduire avec la nouvelle Renault Super 5 PRIMA! Un intérieur superbe avec une sellerie qui en jette, un équipement raffiné: sièges arrière rabattables 1/3–2/3, radio-cassette stéréo, toit ouvrant panoramique, vitres teintées, jantes sport, moteur performant de 1389 cm³ (44 kW/60 ch) avantageux pour les primes d'assurances, boîte 5 vitesses. Dès Fr. 14 995.–.

**Garage Ruckstuhl SA, La Chaux-de-Fonds**
Rue Fritz-Courvoisier 54, 039/28 44 44
**Le Locle:** Garage Cuenot, rue du Marais, 039/21 12 30
**Les Ponts-de-Martel:** Garage du Carrefour, Montandon, 039/37 11 23
**Saint-Imier:** Garage du Midi SA, F. Grosclaude et Fils, 039/41 21 25

**RENAULT**
DES VOITURES A VIVRE

● divers

**JE RÉPARE**
consciencieusement, rapidement, pendules, montres et réveils anciens et nouveaux.
Service à domicile sur demande.
**Horlogerie ROCHAT**
rue Jardinière 41 – ✆ 039/23 75 00
012428

**Service rapide**
– peinture, fenêtres, faux plafonds
– réparations en tous genres
✆ 039/31 35 32 470582

● offres d'emploi

**CALIDA**

## NOUS AVONS BESOIN DE RENFORT!

Afin de satisfaire notre clientèle, toujours plus importante, pour une qualité CALIDA irréprochable et dans les meilleurs délais, nous agrandissons notre filiale de La Chaux-de-Fonds.

Pour notre directeur de filiale, nous cherchons:

## une assistante qualifiée

Si vous êtes **tailleur pour dames diplômée,** avec expérience industrielle, alors vous avez les atouts nécessaires.

L'important de vos devoirs serait la surveillance des normes de la qualité CALIDA.

Notre maison-mère est en Suisse alémanique, des connaissances d'allemand seraient un grand avantage.

Nous vous invitons à travailler avec nous et vous proposons:
– une solide mise au courant;
– salaire d'après les capacités;
– des prestations sociales d'avant-garde;
– bonne ambiance de travail;
– horaire libre attractif;
– rabais sur vos achats, etc.

Si vous êtes intéressée, veuillez envoyer votre offre manuscrite avec les documents usuels à notre directeur de filiale, M. E. Blickle ou téléphonez-nous:

**CALIDA SA**
**Atelier de couture**
**Rue de la Paix 152**
**2300 La Chaux-de-Fonds**
**✆ 039/26 88 61** 2646

● divers

*IMPAR# Le canard de génie
Service télématique L'Impartial

● offres d'emploi

**PLACETTE**
La Chaux-de-Fonds

*Le Restaurant MANORA: choix, qualité, avant-gardisme...*

Pour compléter la brigade du Restaurant MANORA, La Placette, La Chaux-de-Fonds, cherche

## cuisinier(ère) qualifié(e)

(secteur cuisine chaude ou froide)

Ambiance agréable.
Equipe sympathique et dynamique.
Salaire en fonction des capacités.
Semaine de 5 jours.
Rabais sur les achats, 13e salaire.
Conditions sociales d'une grande entreprise.

Entrée immédiate ou à convenir.

Intéressé(e)? Adressez-vous ou envoyez votre candidature au gérant du **Restaurant MANORA, Monsieur Finger, case postale 261, 2301 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/26 85 12.** 012544

L'Impartial

# Adieu Heinz, et merci !

## Fin d'une époque pour NE Xamax

● NE XAMAX - SION 2-1 (0-0)

**Ce qui restera de cette soirée à la Maladière, à part le résultat brut, c'est une image. Celle d'Heinz Hermann quittant le terrain sous les acclamations du public. Son dernier match en «rouge et noir», le Zurichois l'a disputé avec autant d'énergie que le premier, en parfait professionnel. Il peut (ou doit?) partir la tête haute.**

Hermann quitte Neuchâtel en tant que leader du championnat: c'est la fin d'une époque glorieuse pour le club. A Genève, il s'efforcera d'amener Servette au-dessus de la fameuse barre... Les circonstances de la vie sont parfois étranges. *Heinz m'a dit qu'il ne pouvait que souhaiter que nous sortions encore une fois champions suisses,* racontait Gilbert Facchinetti, visiblement ému. *Son départ fait vraiment mal,* avouait-il.

*Frédéric Chassot frappe de volée: c'est le premier but neuchâtelois.* (Schneider)

### TOUCHÉ DU BOIS

Et le match dans tout ça? Comme d'habitude entre les deux équipes, le débat a été vif, tendu, acharné. En première mi-temps surtout, les occasions ont foisonné.

Toucher du bois porte bonheur, dit-on. Pourtant, O. Rey (7'), Luthi (14') et Hermann (24') auraient préféré voir leurs tentatives finir au fond des filets!

D'autres émotions agrémentaient la soirée, comme le rush de Chassot (8') ou la fantastique parade de Läubli sur un essai de Baljic (38'). Le rythme très rapide de la rencontre entraînait certaines imprécisions, et aussi beaucoup de fautes (du fair-play, non merci!)

### CONFIANCE JUSTIFIÉE

Le début de la seconde mi-temps appartenait aux Valaisans, mais leur pression se révélait trop aveugle pour mettre en danger la défense bien dirigée par Lönn.

Il fallait une action de Ryf prolongée par la tête de Luthi et conclue par une volée de Chassot (62') pour remettre le feu aux poudres. Par ce but comme par plusieurs actions très tranchantes, Chassot justifiait pleinement la confiance de Gilbert Gress.

NEUCHÂTEL
**Laurent WIRZ**

Brigger (tir en pivot, 65') démontrait que Sion restait capable de tout. Baljic multipliait les dribbles et les irrégularités, mais sans résultat.

### TARA EN DEUX FOIS

Puis venait le penalty, consécutivement à une faute d'O. Rey sur Jeitziner, très à l'aise samedi. Tarasiewicz ratait son coup, mais l'arbitre faisait retirer la sanction, car des Sédunois avaient pénétré dans les seize mètres avant le tir du Polonais. Le règlement, c'est le règlement!

«Tara» saisissait sa seconde chance. A 2-0, tout semblait dit. Ryf échouait d'un rien après une longue chevauchée (83'). Le suspense revenait à la 86' lorsque le malheureux Thévenaz déviait dans ses buts un centre d'O. Rey.

Par ce succès mérité, les Neuchâtelois ont prouvé qu'ils gardaient toutes leurs prétentions pour l'avenir, même sans Hermann. *Ce qui m'a fait plaisir, c'est de voir la manière dont les jeunes se sont exprimés ce soir,* soulignait «Facchi».

**La Maladière,** 15.800 spectateurs.

**Arbitre:** M. Röthlisberger (Aarau).

**Buts:** 62' Chassot 1-0, 69' Tarasiewicz (pénalty) 2-0, 86' Thévenaz (autogoal) 2-1.

**Neuchâtel Xamax:** Läubli; Lönn; Perret (46' Mottiez), Thévenaz, Ryf; Ze Maria, Hermann, Tarasiewicz (82' Gigon); Chassot, Luthi, Jeitziner.

**Sion:** Tornare; Sauthier; O.Rey, F.Rey, Fournier (81' Biaggi); Lorenz, Lopez, Piffaretti, Cina; Baljic, Brigger.

**Notes:** NE Xamax sans Corminboeuf, Smajic, Sutter (blessés) et Widmer (suspendu). Sion sans Lehmann, Mohr, Clausen et Albertoni (blessés). Avertissements à Lopez (44'), O.Rey (57'), Baljic (69') et Brigger (69'). Coups de coin: 2-11 (1-4).

L.W.

# Avenir à surprise

## Propos de vestiaires

Juché sur les épaules de ses coéquipiers, Heinz Hermann a reçu du merveilleux public de la Maladière une formidable ovation. Gilbert Facchinetti, lui, l'attendait à la sortie pour lui offrir un bouquet de fleurs et un fanion aux armes du club.

Fête sur le terrain, par contre vent de colère chez l'entraîneur sédunois. Débonnaire... sevré de victoire depuis plus de six ans. Ce terrain est-il maudit? *Non,* dit-il, *pas le terrain de la Maladière, mais l'arbitre, trois cartons alors que nous n'avons tout de même pas fait dans le méchant. Prenez le penalty, juste ou faux je m'en fiche, par contre pourquoi le redonne-t-il? C'est parce que Tornare aurait bougé. Faux, complètement faux. J'ai déjà joué deux fois avec le même arbitre à Neuchâtel. Comme ce soir, chaque fois nous avons perdu, alors cela suffit. Croyez-moi il n'arbitrera plus ici la prochaine fois que nous reviendrons.*

Côté Neuchâtelois, Gilbert Gress est d'un calme déconcertant. D'entrée de cause, *je désire mettre les choses aux points. Le départ de Heinz Hermann représente une grosse gifle, un coup de poignard dans le dos. Cela dit je suis satisfait de la prestation de l'équipe. Actuellement je comptabilise les points et c'est tout. Toutefois je désire que l'on sache, si Heinz Hermann a été brillant dans l'équipe, cela vient aussi du fait de la prestation de ses coéquipiers, des structures du club et de l'encadrement du comité. Je souhaite que les jeunes continuent à garder cette volonté qui permet de vaincre. C'est important pour l'avenir.*

Après avoir serré la main de son entraîneur au vol, le président Facchinetti assailli de question doit bien avouer que le départ de Hermann fait très mal sur le plan sportif.

*Je désire exprimer à Heinz Hermann tous les succès sportifs qu'il mérite.*

De son côté le capitaine neuchâtelois a souhaité à son président de gagner encore une fois le titre de champion suisse. Voilà pour la partie politesse, reste l'avenir, un avenir qui nous réserve encore une surprise.

Eric Nyffeler

# Résultats et classements

## Ligue nationale A

| | |
|---|---|
| Bellinzone - Lucerne | 1-3 |
| Grasshopper - Lugano | 5-0 |
| Lausanne - Aarau | 0-0 |
| NE Xamax - Sion | 2-1 |
| Saint-Gall - Young Boys | 5-1 |
| Wettingen - Servette | 2-1 |

### CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. NE Xamax | 13 | 9 | 1 | 3 | 28-16 | 19 |
| 2. Sion | 13 | 6 | 5 | 2 | 21-16 | 17 |
| 3. Grasshopper | 12 | 6 | 3 | 3 | 20-13 | 15 |
| 4. Lugano | 14 | 6 | 3 | 5 | 22-24 | 15 |
| 5. Saint-Gall | 13 | 3 | 8 | 2 | 22-16 | 14 |
| 6. Lucerne | 13 | 4 | 5 | 4 | 24-21 | 13 |
| 7. Lausanne | 13 | 4 | 5 | 4 | 16-15 | 13 |
| 8. Young Boys | 13 | 4 | 4 | 5 | 18-19 | 12 |
| 9. Servette | 13 | 4 | 4 | 5 | 18-21 | 12 |
| 10. Wettingen | 13 | 4 | 2 | 7 | 10-18 | 10 |
| 11. Aarau | 13 | 3 | 3 | 7 | 10-17 | 9 |
| 12. Bellinzone | 13 | 3 | 3 | 7 | 14-27 | 9 |

## LNB, groupe ouest

| | |
|---|---|
| Bulle - Yverdon | 1-0 |
| CS Chênois - Old Boys | 3-2 |
| Carouge - Chx-de-Fds | 2-1 |
| Granges - Montreux | 8-2 |
| Martigny - Fribourg | 2-5 |
| Bâle - Malley | 0-3 |

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Fribourg | 13 | 8 | 4 | 1 | 30-20 | 20 |
| 2. CS Chênois | 13 | 7 | 5 | 1 | 25-12 | 19 |
| 3. Bâle | 13 | 7 | 3 | 3 | 30-20 | 17 |
| 4. Yverdon | 13 | 5 | 5 | 3 | 22-15 | 15 |
| 5. Granges | 12 | 5 | 4 | 3 | 20-13 | 14 |
| 6. Bulle | 13 | 5 | 4 | 4 | 22-17 | 14 |
| 7. Carouge | 13 | 5 | 3 | 5 | 22-20 | 13 |
| 8. Montreux | 13 | 2 | 6 | 5 | 14-25 | 10 |
| 9. Old Boys | 13 | 3 | 3 | 7 | 15-26 | 9 |
| 10. Martigny | 13 | 1 | 6 | 6 | 19-31 | 8 |
| 11. Malley | 13 | 2 | 4 | 7 | 12-25 | 8 |
| 12. Chx-de-Fds | 12 | 3 | 1 | 8 | 17-24 | 7 |

## Groupe est

| | |
|---|---|
| Glaris - Winterthour | 0-2 |
| Emmenbrücke - Locarno | 1-2 |
| Coire - FC Zoug | 4-1 |
| Chiasso - FC Zurich | 2-1 |
| Schaffhouse - Brüttisellen | 2-1 |
| SC Zoug - Baden | 1-0 |

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. FC Zurich | 13 | 10 | 1 | 2 | 29-10 | 21 |
| 2. Winterthour | 13 | 9 | 3 | 1 | 29-12 | 21 |
| 3. Baden | 13 | 8 | 1 | 4 | 30-17 | 17 |
| 4. Schaffhouse | 13 | 4 | 6 | 3 | 22-17 | 14 |
| 5. Emmenbr. | 13 | 6 | 2 | 5 | 27-24 | 14 |
| 6. Coire | 13 | 5 | 3 | 5 | 17-15 | 13 |
| 7. Chiasso | 13 | 5 | 3 | 5 | 14-18 | 13 |
| 8. Locarno | 13 | 2 | 7 | 4 | 17-21 | 11 |
| 9. SC Zoug | 13 | 3 | 5 | 5 | 18-25 | 11 |
| 10. FC Zoug | 13 | 3 | 3 | 7 | 19-37 | 9 |
| 11. Glaris | 13 | 2 | 3 | 8 | 14-25 | 7 |
| 12. Brüttisellen | 13 | 2 | 1 | 10 | 19-34 | 5 |

# Le gaspillage chaux-de-fonnier

## Défaite imméritée en terre genevoise

● ÉTOILE CAROUGE - LA CHAUX-DE-FONDS 2-1 (0-1)

**«Nous étions mauvais!» Jugement lapidaire, sans phare, de José Zapico après la victoire d'Etoile Carouge sur La Chaux-de-Fonds. Jugement que personne ne songera à contester. Et pourtant, Carouge a gagné. Ou, plus exactement, La Chaux-de-Fonds a perdu un match qu'elle méritait de remporter. Paradoxe du football, qui expliqué au travers de la réussite des uns et du manque de chance des autres ne suffirait pourtant pas.**

GENÈVE
**Jean-François Develey**

Au bénéfice d'un meilleur fond technique que son opposant, avec, notamment, un trio médian Naef, Guede, Torrès, supérieur techniquement, La Chaux-de-Fonds se créa de nombreuses occasions.

Sur la première, Pavoni servira Naef pour le plus propre des buts. Puis le même Pavoni frappera juste au-dessus (25') avant d'être contré in extremis (27'). Carouge, alors, semblait incapable de réagir. Seul Castella (qui, incontestablement, émarge une pointure au-dessus de la ligue B) secouait le cocotier sans réussite, Crevoisier s'interposant parfaitement sur une belle reprise (36').

### INATTENTIONS DÉCISIVES

Carouge paraissant mûr pour la défaite, ne se créait aucune chance de but. Au contraire, les Neuchâtelois s'offraient 2 énormes opportunités, par Pavoni, dont le ciseau était miraculeusement repoussé sur la ligne par Rotzer (61'), puis par Vera, dont le lob frappait l'angle du poteau de Constantin, archi battu en l'occurrence (67'). Pavoni expédiait encore une frappe juste à côté (69').

Le match allait basculer sur 2 inattentions défensives, le mal chaux-de-fonnier. Soudain, les Neuchâtelois, face à un adversaire pourtant incapable de passer, relâchaient leur pression, oubliaient la rigueur nécessaire en phase défensive. Un laxisme qui allait se payer comptant. Sur un premier coup franc, le mur se plaçait mal, et Toth trouvait le petit filet de Crevoisier. Puis, quelques secondes plus tard, nouvelle inattention, nouvelle faute stupide, nouveau coup franc de Toth, cette fois-ci dévié par le mur, sur Mosca, en embuscade, qui offrait la victoire aux siens.

Victoire injuste, sans doute, victoire qui condamne les Chaux-de-Fonniers au tour de relégation, auquel ils doivent d'ores et déjà se préparer. Car, là, si d'aventure la relégation est en jeu, il s'agira de jouer durant 90 minutes et non 70, de savoir serrer sa garde au moment opportun, de marquer les buts nécessaires, d'éviter l'incroyable gaspillage qui les a caractérisés à la Fontenette,

De gommer cette impensable impression de gâchis que laisse transparaître une équipe à qui il manque un patron, un homme qui sache taper du poing sur la table et remettre la mécanique en route quand elle s'effiloche.

*Gustavo Castro et le FCC: pas de chance face à Alain Ruchat et Etoile Carouge.* (ASL)

**La Fontenette:** 600 spectateurs.

**Arbitre:** M. Kellenberger (Zollikon).

**Buts:** 18' Naef 0-1; 73' Toth 1-1; 76' Mosca.

**Carouge:** Constantin; Rotzer; Spaggiari, Harder, Tomas; Besnard, Toth, D. Rodriguez; Castella, Ruchat (69' Mosca), Taddéo (78' Infante).

**La Chaux-de-Fonds:** Crevoisier; Haatrecht; Castro, Bridge, Maranesi; Müller, Torrès, Naef (79' Vallat), Guede; Pavoni, Vera.

**Notes:** Carouge sans Constantino et Mancinelli (blessés). La Chaux-de-Fonds sans Lovis (blessé). Avertissements: Constantin (28' antijeu), Castro (38' réclamations), Besnard (47' jeu dur), Spaggiari (63' réclamations).

J.-F. D.

# Trois néophytes

## Sélections connues

Ulli Stielike innove. Pour la rencontre du tour préliminaire de la Coupe du monde contre la Belgique, le mercredi 11 octobre à Bâle, le coach national a retenu trois néophytes et relancé le stratège des Grasshoppers Thomas Bickel. Le portier lausannois Stefan Huber, le défenseur de Neuchâtel Xamax Roland Widmer et l'attaquant lausannois Philippe Douglas apparaissent en effet pour la première fois dans le cadre.

Par rapport au match contre le Portugal, Martin Weber, Dario Zuffi, François Rey, Stefan Lehmann et Christian Colombo ont été écartés. Weber, Zuffi et Rey n'ont donc pas trouvé grâce aux yeux du sélectionneur après leur prestation contre Paolo Futre et ses coéquipiers. Lehmann, pour sa part, s'est blessé mercredi dernier contre Heraklis Salonique.

En ce qui concerne l'équipe nationale d'Ulli Stielike, une proposition a été faite à Lucerne de mettre sur pied la rencontre du 15 novembre contre le Luxembourg.

L'équipe de Suisse des moins de 21 ans, dirigée par Marcel Cornioley, disputera à Padoue, le 25 octobre, le match décisif qui l'opposera à l'Italie pour la participation au tour final du championnat d'Europe des espoirs. Les Neuchâtelois Frédéric Chassot et Didier Gigon sont sélectionnés. (si)

## JEUX

**LOTERIE SUISSE À NUMÉROS**

9 - 12 - 16 - 17 - 25 - 32

Numéro complémentaire: 13

**Joker:** 676.724

**SPORT-TOTO**

2 1 X - 1 1 1 - 1 1 2 - 1 1 1 - 1

**TOTO X**

3 - 28 - 29 - 34 - 35 - 36

Numéro complémentaire: 21

**L'annonce, reflet vivant du marché**

# La Bluebird Crystal vous enrichit

*Nissan fait une proposition allé-*

*chante aux automobilistes qui savent flairer les bonnes affaires. En effet, moyennant un supplément de Fr. 250.– seulement, n'importe quelle nouvelle Bluebird se transforme en une Crystal. Son équipement spécial d'une valeur de Fr. 1'000.– comprend qua-*

*tre pneus neige avec jantes, un porte-skis, un set «hiver» et quatre tapis en caoutchouc ainsi qu'une luge pliante*

*pour petits et grands. Crystal: le seul équipement d'hiver digne d'être obligatoire! L'offre Crystal est valable pour toutes les voitures neuves des gammes Bluebird et Sunny. Prix de base Bluebird 2,0 E/SLX Hatchback*

*5 portes, Fr. 22'950.–, en version Crystal comme sur la photo, Fr. 23'200.–.*

NISSAN NISSAN
**Le N° 1 japonais en Europe**

**Nissan Motor (Schweis) AG, 8902 Urdorf,**
013734 **tél. 01-734 28 11**

**Boveresse:** Garage M. Paillard, 038/61 32 23. **La Chaux-de-Fonds:** Garage du Puits, 039/28 35 80. **La Chaux-de-Fonds:** Garage P. Visinand, 039/28 51 88.

33/89/1


## ● offres d'emploi

**PLACETTE**
YVERDON

*La Placette Yverdon: l'un des 70 grands magasins affiliés au groupe MANOR (PLACETTE, VILAN, NORDMANN, RHEINBRÜCKE, INNOVAZIONE. Chez nous, construisez votre carrière sur mesure.*

Vous maîtrisez le domaine de la décoration créative grâce à votre imagination, votre know-how et à votre expérience.

La PLACETTE Yverdon vous offre le poste très intéressant et varié de

**décorateur -trice**

En plus de vos dons créateurs, vous possédez une solide formation, l'esprit d'équipe et la faculté de traduire en acte le meilleur de vos idées.

Naturellement, notre entreprise importante offre un bon salaire et des prestations sociales optimales. En plus, vous bénéficiez de conditions d'achat intéressantes. Si vous avez à la fois ambition et dynamisme, vous avez chez nous de belles perspectives d'avancement.

Intéressé? Veuillez nous téléphoner. **(024 - 23 12 05)**

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

## ● divers

Saint-Imier, à louer tout de suite
**garages**
à la rue du Pont 29.
Loyer: Fr. 120.–
✆ 061/99 50 40
36763

A louer tout de suite, à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT de 4 pièces** rénové, avec cuisine agencée.
Location: Fr. 1000.– + 100.– de charges.
✆ 061/99 50 40
36763

A louer à Renan/BE, endroit tranquille et ensoleillé, **GRAND APPARTEMENT de 5½ pièces** avec cheminée.
Location: Fr. 1100.– + 100.– de charges.
✆ 061/99 50 40
36763

Attention! **Poupées, poupons** achetés dès Fr. 200.–, **ours peluche,** même usés, achetés dès Fr. 100.– Tous jouets: potagers, cuisines, magasins, poussettes, etc. avant 1930. Egalement achat et débarras de tous bibelots et objets anciens lors de décès ou déménagement.
S. Forney
✆ 038/31 75 19
✆ 038/31 43 60
Déplacements. Discrétion. 592

**L'Impartial**

## Bulletin de souscription

Je désire m'abonner pour
☐ 3 mois à Fr. 49.–
☐ 6 mois à Fr. 92.–
☐ 12 mois à Fr. 177.–

*L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf dénonciation par écrit.*

Nom:

Prénom:

Rue:

NP/Localité:

Signature:

**A retourner à «L'Impartial»**
**Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

L'Impartial

# Une formule à trouver

## Assemblée de la Ligue nationale à Berne

**Le présent mode de championnat est condamné. Les délégués de l'Assemblée générale ordinaire de la Ligue nationale en ont décidé ainsi. Une nouvelle formule, issue d'une large consultation (techniciens et joueurs compris), verra le jour d'ici la fin de l'année. La date de sa mise en application tombera au terme d'une assemblée extraordinaire prévue dans le courant du mois de décembre.**

BERNE
**Laurent GUYOT**

Présidents et dirigeants des clubs de l'élite helvétique, réunis samedi matin à Berne, se sont entendus pour écarter tout côté émotionnel et ne pas céder à la précipitation. Sous la présidence de M. Carlo Lavizzari, réélu pour une période de deux ans, les délégués ont mis un petit tour d'horloge pour passer en revue les points de l'ordre du jour.

### QUE DES GOBELETS

La première résolution votée par l'assemblée s'est rapportée à la Chambre des mutations. Le texte initial subira quelques modifications demandées par les clubs en matière de coefficients et de répartition de l'indemnité. Le projet sera présenté à l'occasion de la réunion de décembre.

Les délégués ont aussi voté à l'unanimité un changement dans le réglement de jeu. Dès le 1er juillet 1990, toutes les boissons vendues dans l'enceinte d'un stade se feront dans des gobelets de carton ou de plastic.

A l'ordre du jour, les élections sont passées comme lettre à la poste. Le président Carlo Lavizzari a obtenu la confiance des personnes présentes par acclamations tout comme les membres du comité MM. Ernst Bär, Silvio Ferrari, Jacques Gobet, Giangiorgio Spiess, Bruno Michaud et Dino Venezia. MM. Ralph Zloczower et Michele Pedrazzini se sont trouvés élus pour remplacer respectivement MM. Ferdinand Schmutz et Gabriel Troillet. Ces deux dernières personnes ont été remerciées et nommées membres d'honneur de la LN.

Relevons encore que M. Giangiorgio Spiess (Lugano) sera l'homme de liaison entre l'équipe nationale et le comité de la LN.

### LIBERTÉ RESTREINTE

Le mode de championnat est demeuré un sujet d'actualité. Les dirigeants de LN ont longuement planché sur le problème. Seul Grasshopper s'est montré fermement opposé à tout changement.

Afin de changer pour durer, le président Carlo Lavizzari a proposé la votation d'une résolution donnant mandat au comité de la LN de présenter le nouveau mode lors d'une assemblée générale extraordinaire prévue en fin d'année.

*Carlo Lavizzari, président de la LN: un travail pas facile. (ASL)*

Au préalable, le comité consultera les clubs en envoyant un questionnaire en 6 points et demandera aussi leurs avis aux entraîneurs et aux joueurs. La liberté de manoeuvre sera très restreinte. Néanmoins les présidents ont préféré cette pratique à une précipitation mauvaise conseillère. L. G.

# La victoire de l'espoir

## Loclois à l'honneur en première ligue

● **LE LOCLE - DOMDIDIER 3-1 (1-0)**

**Match à rebondissements que celui auquel ont assisté les quelque 380 spectateurs, le record de la saison! Et une victoire méritée pour les Loclois, la première du championnat! A force de se battre corps et âme, ils l'ont enfin eue et de la plus belle façon. Trois goals pour un moral qui doit être remonté à bloc. L'horizon s'éclaircit et l'espoir renaît.**

Tout a commencé très vite sans pour autant que les antagonistes puissent se départager. De part et d'autre, les occasions de but ont fusé avec un petit plus pour les Fribourgeois. A plusieurs reprises, Romanens, O. Perriard et Bonnet ont trompé la défense adverse; mais c'était sans compter sur le talent du gardien Prati qui s'est révélé d'une efficacité à toute épreuve.

Une belle action collective des visiteurs qui s'est terminée par un shoot de Bonnet n'a pas eu plus de succès. Juste avant la pause, une faute indiscutable de Collomb sur Petti a donné l'avantage aux Loclois. Poursuivant sur cette lancée, le même Petti a fait mouche peu de temps après d'un magnifique tir sur D. Perriard qui n'est pas parvenu à dévier suffisamment le ballon.

Frizzarin, auteur du troisième but, n'a pu faire autrement que de marquer grâce à la passe de Jeanneret qui lui a été servie sur un plateau. En sept minutes de jeu, les maîtres de céans ont fait la différence. Il restait encore un temps qui a paru une éternité jusqu'au coup de sifflet final.

Les Fribourgeois, perdant les pédales et se montrant nerveux, ont pratiqué une jouerie confuse et fort décousue qui n'a à aucun instant inquiété les jaunes et rouges. Ils ont sauvé l'honneur à la dernière minute grâce à un penalty concrétisé par Schuerch.

**Stade des Jeanneret:** 380 spectateurs.

**Arbitre:** M. Schuppisser (Olten).

**Buts:** 45' Frizzarin (penalty) 1-0; 46' Petti 2-0; 52' Frizzarin 3-0; 90' Schuerch (penalty) 3-1.

**Le Locle:** Prati; Vonlanthen; Nussbaum, Arnoux, Morata (73' Rerat); Y. Jeanneret, Schwaar, Petti, Portner; Iuorio (66' De Franceschi), Frizzarin.

**Domdidier:** D. Perriard; B. Godel; Guinnard, P. Perriard, A. Corminboeuf (37' Collomb); Zaugg, Schuerch, Dubey; Romanens, O. Perriard (65' Gaille), Bonnet.

**Notes:** Pour honorer la mémoire de Gilbert Vermot, ancien membre du comité du FC Le Locle décédé la semaine dernière, une minute de silence est observée en début de match. Terrain en bon état. Le Locle joue sans De la Reussille et Schena (suspendus), alors que L. Godel et Schneeberger (blessés) manquent à Domdidier. Avertissements à Portner (46'), B. Godel (67') et Frizzarin (82'). Coups de coin 4-2. (bre)

*Petti: un deuxième but important. (Schneider)*

# Résultats et classements

### Groupe 1

| | |
|---|---|
| Bramois - UGS | 1-3 |
| Châtel-St-Denis - Monthey | 1-1 |
| Collex-Bossy - Beauregard | 1-1 |
| Echallens - Renens | 0-3 |
| Rarogne - Fully | 1-1 |
| Stade Nyonnais - Concordia | 1-4 |
| Vevey - Aigle | 1-2 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Concordia | 8 | 7 | 1 | 0 | 22- 4 | 15 |
| 2. UGS | 8 | 7 | 1 | 0 | 19- 5 | 15 |
| 3. Ch.St-Denis | 8 | 5 | 2 | 2 | 21-12 | 12 |
| 4. Monthey | 8 | 4 | 2 | 2 | 17-10 | 10 |
| 5. Beauregard | 8 | 4 | 2 | 2 | 12- 6 | 10 |
| 6. Collex-B. | 8 | 2 | 5 | 1 | 11-14 | 9 |
| 7. Aigle | 8 | 4 | 0 | 4 | 14-12 | 8 |
| 8. Renens | 8 | 3 | 1 | 4 | 14-16 | 7 |
| 9. Stade Nyon. | 8 | 2 | 2 | 4 | 11-18 | 6 |
| 10. Echallens | 8 | 2 | 2 | 4 | 9-18 | 6 |
| 11. Vevey | 8 | 1 | 3 | 4 | 8-16 | 5 |
| 12. Bramois | 8 | 2 | 0 | 6 | 16-19 | 4 |
| 13. Fully | 8 | 0 | 3 | 5 | 6-16 | 3 |
| 14. Rarogne | 8 | 0 | 2 | 6 | 6-20 | 2 |

### Groupe 2

| | |
|---|---|
| Bienne - Delémont | 3-2 |
| Boudry - Münsingen | 2-4 |
| Laufon - Thoune | 4-0 |
| Le Locle - Domdidier | 3-1 |
| Lerchenfeld - Breitenbach | 4-2 |
| Lyss - Colombier | 0-0 |
| Moutier - Berne | 0-3 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Laufon | 8 | 5 | 2 | 1 | 15- 3 | 12 |
| 2. Lyss | 8 | 5 | 2 | 1 | 13- 3 | 12 |
| 3. Thoune | 8 | 5 | 1 | 2 | 19-11 | 11 |
| 4. Münsingen | 8 | 5 | 1 | 2 | 16-12 | 11 |
| 5. Delémont | 8 | 4 | 2 | 2 | 23-11 | 10 |
| 6. Bienne | 8 | 3 | 3 | 2 | 10-15 | 9 |
| 7. Domdidier | 7 | 3 | 1 | 3 | 9-19 | 7 |
| 8. Boudry | 8 | 2 | 3 | 3 | 10-10 | 7 |
| 9. Lerchenfeld | 8 | 2 | 3 | 3 | 12-14 | 7 |
| 10. Moutier | 8 | 2 | 2 | 4 | 13-13 | 6 |
| 11. Colombier | 8 | 2 | 2 | 4 | 10-17 | 6 |
| 12. Berne | 8 | 2 | 1 | 5 | 11-16 | 5 |
| 13. Le Locle | 8 | 1 | 2 | 5 | 5-11 | 4 |
| 14. Breitenbach | 7 | 1 | 1 | 5 | 11-22 | 3 |

### Groupe 3

| | |
|---|---|
| Buochs - Derendingen | 1-0 |
| Berthoud - Ascona | 0-2 |
| Klus Balsthal - Pratteln | 1-0 |
| Kriens - Tresa | 4-0 |
| Riehen - Muri | 2-0 |
| Suhr - Soleure | 0-1 |
| Sursee - Mendrisio | 1-1 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Berthoud | 8 | 6 | 0 | 2 | 22-10 | 12 |
| 2. Kriens | 8 | 3 | 4 | 1 | 13- 7 | 10 |
| 3. Tresa | 8 | 4 | 2 | 2 | 15-12 | 10 |
| 4. Sursee | 8 | 4 | 1 | 3 | 11- 9 | 9 |
| 5. Ascona | 8 | 3 | 3 | 2 | 11-10 | 9 |
| Soleure | 8 | 3 | 3 | 2 | 11-10 | 9 |
| 7. Mendrisio | 8 | 2 | 5 | 1 | 11-11 | 9 |
| 8. Pratteln | 8 | 3 | 2 | 3 | 8- 8 | 8 |
| Suhr | 8 | 2 | 4 | 2 | 8- 8 | 8 |
| 10. Riehen | 8 | 3 | 1 | 4 | 12-13 | 7 |
| 11. Derending. | 8 | 3 | 0 | 5 | 10-11 | 6 |
| 12. Buochs | 8 | 1 | 3 | 4 | 8-12 | 5 |
| 13. Klus Balsthal | 8 | 2 | 1 | 5 | 9-16 | 5 |
| 14. Muri | 8 | 1 | 3 | 4 | 4-16 | 5 |

### Groupe 4

| | |
|---|---|
| Altstätten - Landquart | 2-0 |
| Einsiedeln - Bruhl | 0-3 |
| Herisau - Kilchberg | 2-1 |
| Red Star - Young Fellows | 2-3 |
| Vaduz - Rorschach | 0-0 |
| Veltheim - Kreuzlingen | 2-0 |
| Wohlen - Tuggen | 1-2 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bruhl | 8 | 6 | 1 | 1 | 18- 5 | 13 |
| 2. Y. Fellows | 8 | 5 | 2 | 1 | 16- 9 | 12 |
| 3. Vaduz | 7 | 4 | 2 | 1 | 11- 7 | 10 |
| 4. Tuggen | 8 | 4 | 1 | 3 | 12-13 | 9 |
| 5. Rorschach | 7 | 2 | 2 | 2 | 7- 4 | 8 |
| 6. Kreuzlingen | 8 | 3 | 2 | 3 | 17-15 | 8 |
| 7. Altstätten | 8 | 3 | 2 | 3 | 7- 7 | 8 |
| 8. Herisau | 8 | 4 | 0 | 4 | 11-13 | 8 |
| 9. Veltheim | 7 | 2 | 3 | 2 | 10-11 | 7 |
| 10. Red Star | 8 | 2 | 2 | 4 | 14-11 | 6 |
| 11. Einsiedeln | 7 | 1 | 3 | 3 | 2- 7 | 5 |
| 12. Wohlen | 8 | 1 | 3 | 4 | 10-17 | 5 |
| 13. Landquart | 8 | 2 | 1 | 5 | 7-17 | 5 |
| 14. Kilchberg | 8 | 1 | 2 | 5 | 5-11 | 4 |

# Sur les autres stades

### Ligue nationale A

● **WETTINGEN - SERVETTE 2-1 (0-0)**

**Altenburg.** 2.900 spectateurs. **Arbitre:** Craviolini (Réchy). **Buts:** 58e Löbmann 1-0. 70e Jacobacci 2-0. 85e Germann (autogoal).
**Wettingen:** J. Stiel; Rueda; Germann, Schepull; Heldmann, Baumgartner, Svensson (89e Peterhans), Jacobacci, Stutz; Löbmann, Bertelsen (37e Häusermann).
**Servette:** Pédat; Besnard; A. Stiel, Rufer (76e Guex), Schällibaum; Sinval, Favre, Cacciapaglia (76e Acosta), Bonvin; Fargeon, Türkyilmaz.

● **SAINT-GALL - YOUNG BOYS 5-1 (0-1)**

**Espenmoos.** 9.500 spectateurs. **Arbitre:** Bianchi (Chiasso). **Buts:** 35e Közle 0-1. 54e Zamorano 1-1. 55e Zamorano 2-1. 58e Zamorano 3-1. 66e Rubio 4-1. 90e Rubio 5-1.
**Saint-Gall:** Brügger; Fischer; Irizik, Gämperle; Pitsch, Mardones, Hegi, Hengartner; Rubio, Taschle, Zamorano.
**Young Boys:** Pulver; Hohl; Wittwer, Weber, Ljung; Nilsson, Baumann (72e Rapolder), Sutter (76e Kühni), Hänzi; Zuffi, Közle.

● **BELLINZONE - LUCERNE 1-3 (0-3)**

**Comunale.** 2.800 spectateurs. **Arbitre:** Sandoz (Peseux). **Buts:** 18e Eriksen 0-1. 33e Buri 0-2. 38e Wehrli 0-3. 50e Bordoli 1-3.
**Bellinzone:** Mutter; Fregno; Manetsch, Krdzevic, Tami; Schär, Esposito (69e Togni), Djurovic, Bordol; Berta, Perez.
**Lucerne:** Tschudin; Wehrli; Marini, Kaufmann, Baumann; Müller, Burri, Nadig (69e Moser), Schönenberger; Gretarsson, Eriksen (86e Gmür).

● **LAUSANNE - AARAU 0-0**

**Pontaise.** 3.000 spectateurs. **Arbitre:** Weber (Berne).
**Lausanne:** Huber; Hottiger, Herr, Aeby, Ohrel; Bregy, Schürmann, Gertschen (74e Fernandez); Douglas, Hartmann (46e Stancic), Chapuisat.
**Aarau:** Böckli; Herberth; Tschuppert, Hannes, Rossi; Sforza, Saibene, D. Wyss, Komornicki; Kurz, Studer.

● **NE XAMAX - SION 2-1 (0-0)**

● **GRASSHOPPER - LUGANO 5-0 (2-0)**

**Hardturm.** 4.100 spectateurs. **Arbitre:** Rudin (Liestal). **Buts:** 32e Gren 1-0. 38e Wiederkehr 2-0. 47e Andermatt 3-0. 68e Halter 4-0. 84e Koller 5-0.
**Grasshopper:** Brunner; Meier, Egli, In-Albon; Gren, Koller, Andermatt, Bickel (46e Wyss), Sutter (62e Halter); Wiederkehr, Strudal.
**Lugano:** Walker; Piserchia; Morf, Fornera; Ladner, Penzavalli, Englund, Gorter, Sylvestre (46e Pelosi); Manfreda (46e Matthey), Jensen.
**Notes:** Gorter expulsé à la 38e pour réclamations après un avertissement pour jeu dur.

### Ligue nationale B
### Groupe ouest

● **BÂLE - MALLEY 0-3 (0-2)**

**Saint-Jacques.** 2.400 spectateurs. **Arbitre:** Zen Ruffinen (Sion). **Buts:** 5e Dietlin 0-1. 17e Tornare 0-2. 68e Moser (pénalty) 0-3.

● **ETOILE CAROUGE - LA CHX-DE-FONDS 2-1 (0-1)**

● **GRANGES - MONTREUX 8-2 (1-1)**

**Brühl.** 900 spectateurs. **Arbitre:** Michlig (Ostermundigen). **Buts:** 20e Jäggi 1-0. 25e Cuccinotta 1-1. 50e Lanz 2-1. 58e Ciolek (pénalty) 3-1. 63e Lanz 4-1. 67e Du Buisson 5-1. 72e Walker 6-1. 79e Ciolek 7-1. 86e Lanz 8-1. 90e Tachet 8-2.

● **MARTIGNY - FRIBOURG 2-5 (2-1)**

**Octodure.** 600 spectateurs. **Arbitre:** Despland (Yverdon). **Buts:** 7e Bucheli 0-1. 29e Praz 1-1. 38e Lopez 2-1. 51e Kreis 2-2. 62e Rojevic 2-3. 75e Kreis 2-4. 79e Bucheli 2-5.

● **BULLE - YVERDON 1-0 (1-0)**

**Bouleyres.** 900 spectateurs. **Arbitre:** Vuillemin (Genève). **But:** 32e Hofer 1-0.

● **CS CHÊNOIS - OLD BOYS 3-2 (1-0)**

**«Trois-Chêne».** 700 spectateurs. **Arbitre:** Friedrich (Seedorf). **Buts:** 27e Alberton 1-0. 54e Esterhazy 2-0. 58e Thomé 3-0. 63e De Almeida 3-1. 80e Zwicker 3-2.

### Groupe est

● **CHIASSO - ZURICH 2-1 (1-1)**

**Comunale.** 900 spectateurs. **Arbitre:** Gritsch (Schaanwald). **Buts:** 31e Sahin 0-1. 44e Leva 1-1. 49e Jeannoteguy 2-1.
**Notes:** expulsions de Fontana (Chiasso/51e) et de Gilli (Zurich/88e).

● **SCHAFFHOUSE - BRÜTTISELLEN 2-1 (1-0)**

**Breite.** 950 spectateurs. **Arbitre:** Philippoz (Sion). **Buts:** 34e Engesser (penalty) 1-0. 73e Thoma 2-0. 86e Waldvogel 2-1.

● **SC ZOUG - BADEN 1-0 (1-0)**

**Herti-Allmend.** 300 spectateurs. **Arbitre:** Tagliabue (Sierre). **But:** 22e Hölzgren 1-0.

● **COIRE - FC ZOUG 4-1 (0-1)**

**Ringstrasse.** 800 spectateurs. **Arbitre:** Müller (Obererlinsbach). **Buts:** 48e Brezik 1-0. 71e Grazia 2-0. 85e Dario 2-1. 86e Braschler 3-1. 88e Brezik 4-1.
**Note:** 76e expulsion de Stierli (FCZ).

● **GLARIS - WINTERTHOUR 0-2 (0-1)**

**Buchholz.** 1.500 spectateurs. **Arbitre:** Fischer (Arch). **Buts:** 42e Gurrieri 0-1. 56e Gurrieri 0-2.

● **EMMENBRÜCKE - LOCARNO 1-2 (0-1)**

**Gersag.** 1.000 spectateurs. **Arbitre:** Christe (Lausanne). **Buts:** 18e Fluri 0-1. 67 Eggeling 1-1. 72e Schönwetter 1-2. (si)

**Athlétisme**

### 70 cm de mieux

A Sion, le Bernois Rudolf Steiner a battu de 70 centimètres son record de Suisse du javelot pour le porter à 79,94 m. C'est la quatrième fois en deux ans que l'athlète du S.T.B. Berne établi un record national.

# Le week-end chez les sans-grade

● **FONTAINEMELON - AUDAX 2-0 (1-0)**

Dominer ne veut pas dire marquer et encore moins gagner. Audax peut en témoigner. Dimanche matin, les Italo-Neuchâtelois, handicapés par l'absence de 5 titulaires (service militaire et blessures), ont raté le gain d'au moins un point. Plus réaliste, Fontainemelon est parvenu à arracher une victoire assez chanceuse.

Sur son terrain, la troupe de Max Fritsche a connu toutes les peines du monde à imposer son jeu. Le pressing effectué par la jeune phalange visiteuse est venu gêner les maîtres de céans. Il a fallu un penalty justifié pour une faute de Margotta sur Goetz pour permettre à l'omniprésent Baechler d'ouvrir le score.

La deuxième période s'est disputée selon un scénario classique. Pressant tant et plus, le onze de «Jimpy» Claude a concédé un deuxième but, synonyme de défaite, sur un contre de Javiez Saiz.

**Parc des Sports:** 250 spectateurs.

**Arbitre:** M. Vincenso Giaquinto (Lausanne).

**Buts:** 23' Baechler, penalty (1-0), 85' Javier Saiz (2-0).

**Fontainemelon:** Daglia; Escribano; Faragalli, José Saiz, Donzallaz; Furst, Baechler, Reber, Fritsche; Javier Saiz, Goetz (80' Brodard).

**Audax:** Muller; Christinet; Margiotta, Egli, Marcon; Losey, Zingarelli, Sariano; Rossato, D'Amico, Lopes.

**Notes:** avertissements à Javier Saiz, Faragalli (tous jeu dur), Lopes et Muller (réclamations). (lg)

● **COMÈTE - NOIRAIGUE 0-2 (0-0)**

La série positive continue pour Noiraigue. Les boys du duo Ripamonti-Lagger ont encore arraché deux points hors de leurs bases. Mais tout n'a pas été facile.

En effet, malgré une constante domination (illustrée par onze corners à zéro!), les Néraouis ont dû attendre la 68' pour ouvrir le score, avant d'assurer leur victoire par Rossi à une minute de la fin.

Auteur du premier but, le Hongrois Kroemer, enfin qualifié, a effectué des débuts intéressants, malgré un certain manque de compétition.

Pour sa part, Comète n'a pu que se défendre, sans jamais pouvoir porter le danger devant Charles.

**Chantemerle:** 200 spectateurs.

**Arbitre:** M. César Garcia (Nyon)

**Buts:** 68' Kroemer 0-1, 89' Rossi 0-2.

**Comète:** Chipot; Giauque; Oberli, Rota, Matile; Baudoin, Mignone, Di Luca, Augsburger; Dalmas, Casegas.

**Noiraigue:** Charles; Meyer; Amstutz, Berly, Charrère; Gardet, Ripamonti, Salvi; Limoni (75' Rossi), Kroemer, Cardeiras.

**Notes:** Avertissements à Meyer (26'), Salvi (27') et Casegas (42'). (kdc)

● **SUPERGA - CORTAILLOD 3-2 (2-1)**

Après un quart d'heure d'observation, pendant lequel le jeu se déroulait entre les deux seize mètres, Superga prit finalement l'initiative des opérations. Sur un centre de Manas, Zago visa la cible, mais cette fois avec plus de chance et ouvrit la marque.

Suite à cette réussite, Superga se montra entreprenant en se portant résolument à l'assaut des buts de Rufener. Finalement Manas à nouveau se fit faucher dans le rectangle fatidique et ce fut Loriol qui scora pour la seconde fois.

Cortaillod eut de la peine à s'organiser. Une minute avant la pause, Keller d'un tir tendu ne laissa aucune chance à Sartorello et réduisit la marque à 2-1.

A la reprise, Cortaillod se fit plus dangereux sans toutefois parvenir à concrétiser sa supériorité. Au contraire ce fut Superga qui inscrivit le troisième but suite à une mauvaise sortie de Rufener. Pour conclure, faute fut sifflée sur Aubé dans les seize et Enrico Rossi réduisit à nouveau l'écart.

**Superga:** P. Sartorello; Murini, Musitelli, Furlan, Alessandri, D. Sartorello, Lenardon, Manas (80' Pizzolon), Baroffio, Loriol (75' Beato), Zago.

**Cortaillod:** Rufener; Aubée, Kueffer, Keller, Duescher; Rusillon (83' Huguenin), Melichar, Jaquenod; E. Rossi, P. Rossi, Perniceni (46' Bongiovanni).

**Arbitre:** M. L. Rausis d'Orsière.

**Buts:** 16' Zago, 20' Loriol, 44' Keller, 82' Beato, 89' E. Rossi.

**Notes:** avertissements à Alessandri et Loriol pour Superga et Duescher et Kueffer pour Cortaillod. (rv)

● **CENTRE PORTUGAIS - SAINT-IMIER 2-3 (0-2)**

Pas moins de 500 personnes ont pris le chemin du Centre sportif des Geneveys-sur-Coffrane dimanche après-midi. La partie entre Centre Portugais et Saint-Imier s'est révélée aussi chaude que le soleil inondant le Val-de-Ruz.

Dans un premier temps, le FC Saint-Imier a pu croire en une victoire facile. Le mérite en est avant tout revenu à un Portugais jouant dans ses rangs. En effet, Asunçao a trouvé les moyens de battre à deux reprises son compatriote mais néanmoins adversaire .

Le thé est venu redonner des forces aux maîtres de céans. Avec un coeur gros comme ça, l'équipe lusitanienne, par son centre-avant Tony, a obtenu l'égalisation en quelque 4 minutes.

Un pénalty contesté par les Portugais a permis à Heider de donner la victoire aux visiteurs à moins de 5 minutes du coup de sifflet final.

**Centre sportif des Geneveys-sur-Coffrane:** 500 spectateurs

**Arbitre:** M. André Chapuis (Lausanne)

**Buts:** 14' Asunçao (0-1), 35' Asunçao (0-2), 58' Tony (1-2), 62' Tony (2-2), 86' Heider, pénalty (2-3).

**Centre Portugais:** Armando; Vieira, Julio, Eduardo, José Luis (46' Xiquinho); Castanheira, Rui I, Teixeira (85' Agostinho); Rui II, Tony, Carlos.

**Saint-Imier:** Tesouro; Vaucher, Leimgruber, Aeschbach, Chiofalo; Chiofalo, Humair (78' Vils), Zumwald (65' Genesi), Heider; Rufenacht, Asunçao, Zerbini.

**Notes:** avertissements à Leimgruber et Asunçao. (ro)

● **SERRIÈRES - SAINT-BLAISE 2-2 (1-2)**

Entrés plus rapidement dans le vif du sujet, les coéquipiers de Pascal Bassi malmenèrent des visiteurs qui peinaient à trouver leurs marques. Aussi est-ce assez logiquement qu'ils ouvrirent le pointage par l'intermédiaire de Broillet d'un superbe tir.

Dans ce débat assez vif et bien enlevé, la troupe de Raymond Jaccottet subissait quelque peu le cours des événements. Elle allait pourtant refaire surface peu avant l'heure du thé grâce à Bastos qui, tout d'abord, ponctuait proprement un beau mouvement issu d'une relance adverse défaillante, puis exploitait adroitement un centre dont le gardien du lieu venait de rater l'interception.

On pouvait légitimement penser que Saint-Blaise avait porté un coup fatal à son adversaire au moment crucial. C'était cependant méconnaître les qualités de cœur des Serriérois. Bassi devait rétablir la parité peu après le tour d'horloge, superbement et logiquement.

**Stade de Serrières:** 150 spectateurs.

**Arbitre:** M. R. Delabays, de Bulle.

**Buts:** 11e Broillet 1-0; 40e Bastos 1-1; 43e Bastos 1-1; 67e Bassi 2-2.

**Serrières:** Tschanz; Frasse, Rufenacht, Bassi, Volery; Coste, Majeux - 87e, Broillet; Benassi, Haas, Millet. Entraîneur: P. Bassi.

**Saint-Blaise:** Massari, Andreanelli, Götz, Manini, Rodriguez; Ramseyer, Kandijas, Rohrer, M. Garcia; Bastos, R. Garcia (Lüthy - 76e). Entraîneur: R. Jaccottet.

**Notes:** Coup de tête (17e) de Bassi contre un poteau. Avertissements pour jeu dur à Frasse (13e), Bassi (30e) et Kandijas (49e).

● **LES BOIS - BÔLE 0-4 (0-1)**

Bôle a tiré les enseignements de sa dernière confrontation au stade de la Fongière face au FC Les Bois. Afin d'éviter la même mésaventure, les joueurs de l'entraîneur Nussbaum se sont donné les moyens d'emporter les 2 points.

En 2e période les Francs-Montagnards tentèrent de renverser la vapeur. Ils manquèrent de discernement dans leurs opérations et ce fut Bôle qui profita des absences jurassiennes. Matthey, Vacheron et Pfund profitèrent d'une certaine carence dans la concentration des Francs-Montagnards pour leur infliger une défaite plutôt sèche. Score mis à part, la victoire est méritée.

**Stade de la Fongière:** 100 spectateurs.

**Arbitre:** M. Yvano Delgrosso de Vernier.

**Buts:** 31' Vacheron 0-1; 64' Matthey 0-2; 71' Vacheron 0-3; 85' Pfund 0-4 (penalty).

**Les Bois:** Piegay, Boillat, Broquet, Donzé M.-A., Hohermuth, Queloz (Doncé C.), Fournier, Oppliger, Ciarrocchi (Epitaux C.), Epitaux J., Epitaux D.

**Bôle:** Russo, Wunderlin, Pfund, Anthoine, Matthey, Gonthier (Jovanovic), Favre, Ciccarone M., Ciccarone V. (Gentile), Bristot, Vacheron. (pab)

# Football sans frontières

## Italie

| | |
|---|---|
| Atalanta B. - Cesena | 1-0 |
| Bari - Ascoli | 2-2 |
| Bologne - Cremonese | 1-1 |
| Florence - Udine | 1-2 |
| Gênes - Sampdoria | 1-2 |
| Verone - Lecce | 0-0 |
| Inter - Rome | 3-0 |
| Lazio - Juventus | 1-1 |
| Naple - Milan | 3-0 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Naple | 7 | 5 | 2 | 0 | 11- 4 | 12 |
| 2. Inter | 7 | 5 | 1 | 1 | 17- 7 | 11 |
| 3. Juventus | 7 | 4 | 2 | 1 | 14- 7 | 10 |
| 4. Sampdoria | 7 | 4 | 2 | 1 | 11- 6 | 10 |
| 5. Rome | 7 | 4 | 2 | 1 | 10- 6 | 10 |
| 6. Bologne | 7 | 2 | 5 | 0 | 9- 6 | 9 |
| 7. Milan | 7 | 3 | 2 | 2 | 9- 7 | 8 |
| 8. Lazio | 7 | 2 | 3 | 2 | 7- 6 | 7 |
| 9. Lecce | 7 | 3 | 1 | 3 | 6- 8 | 7 |
| 10. Atalanta B. | 7 | 3 | 0 | 4 | 6- 8 | 6 |
| 11. Gênes | 7 | 2 | 2 | 3 | 4- 6 | 6 |
| 12. Udine | 7 | 1 | 3 | 3 | 8-11 | 5 |
| 13. Bari | 7 | 1 | 3 | 3 | 7-10 | 5 |
| 14. Florence | 7 | 1 | 3 | 3 | 7-10 | 5 |
| 15. Ascoli | 7 | 1 | 3 | 3 | 6-14 | 5 |
| 16. Cesena | 7 | 1 | 2 | 4 | 3- 8 | 4 |
| 17. Cremonese | 7 | 0 | 3 | 4 | 5-10 | 3 |
| 18. Verone | 7 | 0 | 3 | 4 | 5-11 | 3 |

## Angleterre

| | |
|---|---|
| Aston Villa - Derby | 1-0 |
| Chelsea - Arsenal | 0-0 |
| Crystal P. - Everton | 2-1 |
| Manch. C. - Luton Town | 3-1 |
| Millwall - Norwich | 0-1 |
| Nottingham - Charlton | 2-0 |
| Sheffield - Coventry | 0-0 |
| Southamp. - Wimbledon | 2-2 |
| Tottenham - Queens Park | 3-2 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Liverpool | 7 | 4 | 3 | 0 | 19- 3 | 15 |
| 2. Chelsea | 8 | 4 | 3 | 1 | 13- 7 | 15 |
| 3. Arsenal | 7 | 4 | 2 | 1 | 11- 5 | 14 |
| 4. Norwich | 8 | 3 | 5 | 0 | 12- 7 | 14 |
| 5. Millwall | 8 | 4 | 2 | 2 | 14-12 | 14 |
| 6. Everton | 8 | 4 | 1 | 3 | 12-11 | 13 |
| 7. Coventry | 8 | 4 | 1 | 3 | 6- 8 | 13 |
| 8. Southamp. | 8 | 3 | 3 | 2 | 13-14 | 12 |
| 9. Crystal P. | 8 | 3 | 2 | 3 | 7-15 | 11 |
| 10. Manch. C. | 8 | 3 | 1 | 4 | 13-11 | 10 |
| 11. Queens Park | 8 | 2 | 3 | 3 | 8- 7 | 9 |
| 12. Nottingham | 8 | 2 | 3 | 3 | 9- 9 | 9 |
| 13. Aston Villa | 8 | 2 | 3 | 3 | 8- 9 | 9 |
| 14. Luton Town | 8 | 2 | 3 | 3 | 6- 7 | 9 |
| 15. Wimbledon | 8 | 1 | 5 | 2 | 7- 9 | 8 |
| 16. Tottenham | 7 | 2 | 2 | 3 | 10-14 | 8 |
| 17. Derby | 8 | 2 | 2 | 4 | 5- 8 | 8 |
| 18. Manch. U. | 7 | 2 | 1 | 4 | 13-15 | 7 |
| 19. Charlton | 8 | 1 | 3 | 4 | 6- 8 | 6 |
| 20. Sheffield | 8 | 1 | 2 | 5 | 2-16 | 5 |

## RFA

| | |
|---|---|
| St-Pauli H. - VfL Bochum | 2-0 |
| B. Munich - B. Uerdingen | 3-0 |
| B. Leverkusen - VfB Stuttgart | 1-1 |
| B. M'gladbach - Cologne | 0-2 |
| Hombourg - Karlsruhe | 2-0 |
| Werder Brême - E. Francfort | 1-2 |
| B. Dortmund - SV Hambourg | 1-0 |
| F. Dusseldorf - Kaiserslautern | 1-1 |
| Nuremberg - W. Mannheim | 2-0 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. B. Munich | 11 | 7 | 2 | 2 | 27-11 | 16 |
| 2. Cologne | 11 | 6 | 4 | 1 | 19-13 | 16 |
| 3. B. Leverkus. | 11 | 5 | 5 | 1 | 15- 7 | 15 |
| 4. E. Francfort | 11 | 6 | 2 | 3 | 21-13 | 14 |
| 5. Nuremberg | 11 | 6 | 2 | 3 | 18-10 | 14 |
| 6. Stuttgart | 11 | 5 | 3 | 3 | 12-11 | 13 |
| 7. Dortmund | 11 | 5 | 2 | 4 | 12- 9 | 12 |
| 8. M'gladbach | 11 | 3 | 5 | 3 | 9- 8 | 11 |
| 9. Mannheim | 11 | 5 | 1 | 5 | 12-16 | 11 |
| 10. Uerdingen | 11 | 4 | 2 | 5 | 19-17 | 10 |
| 11. Hombourg | 11 | 3 | 4 | 4 | 9-13 | 10 |
| 12. W. Brême | 11 | 2 | 5 | 4 | 13-15 | 9 |
| 13. Hambourg | 11 | 3 | 3 | 5 | 13-16 | 9 |
| 14. St-Pauli H. | 11 | 2 | 5 | 4 | 8-14 | 9 |
| 15. Kaiserslaut. | 11 | 3 | 2 | 6 | 18-23 | 8 |
| 16. Dusseldorf | 11 | 2 | 4 | 5 | 14-19 | 8 |
| 17. VfL Bochum | 11 | 3 | 1 | 7 | 13-23 | 7 |
| 18. Karlsruhe | 11 | 1 | 4 | 6 | 7-21 | 6 |

## France

| | |
|---|---|
| Montpellier - Racing Paris | 2-1 |
| Mulhouse - Cannes | 1-0 |
| Auxerre - Monaco | 0-0 |
| Toulouse - Lille | 3-1 |
| Paris St-Germain - Bordeaux | 1-1 |
| Nantes - Saint-Etienne | 2-0 |
| Metz - Toulon | 0-0 |
| Lyon - Caen | 2-1 |
| Nice - Sochaux | 2-4 |
| Marseille - Brest | 1-0 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Marseille | 11 | 8 | 2 | 1 | 25- 7 | 18 |
| 2. Bordeaux | 12 | 8 | 2 | 2 | 17- 5 | 18 |
| 3. Sochaux | 12 | 7 | 2 | 3 | 17-11 | 16 |
| 4. Paris St-G. | 12 | 6 | 4 | 2 | 18-15 | 16 |
| 5. Toulouse | 12 | 5 | 4 | 3 | 15-11 | 14 |
| 6. Lyon | 12 | 6 | 1 | 5 | 17-18 | 13 |
| 7. Monaco | 11 | 3 | 6 | 2 | 10- 8 | 12 |
| 8. Nantes | 12 | 4 | 4 | 4 | 16-13 | 12 |
| 9. Toulon | 12 | 4 | 4 | 4 | 9-13 | 12 |
| 10. Mulhouse | 12 | 4 | 3 | 5 | 14-13 | 11 |
| 11. Auxerre | 12 | 4 | 3 | 5 | 14-13 | 11 |
| 12. St-Etienne | 12 | 5 | 1 | 6 | 13-14 | 11 |
| 13. Montpellier | 12 | 5 | 1 | 6 | 14-16 | 11 |
| 14. Metz | 12 | 2 | 6 | 4 | 10-13 | 10 |
| 15. Nice | 12 | 2 | 6 | 4 | 16-20 | 10 |
| 16. Caen | 12 | 4 | 2 | 6 | 11-16 | 10 |
| 17. Racing Paris | 12 | 3 | 4 | 5 | 16-22 | 10 |
| 18. Lille | 12 | 3 | 3 | 6 | 10-16 | 9 |
| 19. Cannes | 13 | 3 | 3 | 7 | 12-18 | 9 |
| 20. Brest | 12 | 3 | 0 | 9 | 5-17 | 6 |

## Espagne

| | |
|---|---|
| Ath. Bilbao - At. Madrid | 1-1 |
| Real Madrid - Cadix | 4-1 |
| Castellon - R. Vallecano | 1-0 |
| Majorque - Barcelone | 1-0 |
| Osasuna - Tenerife | 3-0 |
| Valladolid - Celta | 0-1 |
| Saragosse - Logrones | 1-0 |
| Oviedo - R. Sociedad | 5-0 |
| Seville - Sport. Gijon | 1-0 |
| Malaga - Valence | 1-1 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Real Madrid | 5 | 3 | 2 | 0 | 12- 3 | 8 |
| 2. Seville | 5 | 4 | 0 | 1 | 6- 2 | 8 |
| 3. At. Madrid | 5 | 3 | 2 | 0 | 6- 2 | 8 |
| 4. Oviedo | 5 | 2 | 3 | 0 | 11- 4 | 7 |
| 5. Saragosse | 5 | 2 | 2 | 1 | 10- 7 | 6 |
| 6. Ath. Bilbao | 5 | 2 | 2 | 1 | 5- 3 | 6 |
| 7. Majorque | 5 | 2 | 2 | 1 | 5- 4 | 6 |
| 8. Osasuna | 5 | 3 | 0 | 2 | 6- 6 | 6 |
| 9. Logrones | 5 | 3 | 0 | 2 | 4- 4 | 6 |
| 10. Valladolid | 5 | 2 | 1 | 2 | 4- 3 | 5 |
| 11. Malaga | 5 | 1 | 3 | 1 | 3- 3 | 5 |
| 12. Barcelone | 5 | 2 | 0 | 3 | 6- 5 | 4 |
| 13. Celta | 5 | 1 | 2 | 2 | 4- 6 | 4 |
| 14. Castellon | 5 | 1 | 2 | 2 | 3- 5 | 4 |
| 15. Valence | 5 | 1 | 2 | 2 | 8-11 | 4 |
| 16. R. Sociedad | 5 | 2 | 0 | 3 | 3- 8 | 4 |
| 17. R. Vallecano | 5 | 1 | 1 | 3 | 4- 8 | 3 |
| 18. Tenerife | 5 | 0 | 3 | 2 | 4- 8 | 3 |
| 19. Cadix | 5 | 1 | 0 | 4 | 3- 9 | 2 |
| 20. Sport. Gijon | 5 | 0 | 1 | 4 | 1- 7 | 1 |

**PREMIÈRE LIGUE**

# Colombier progresse encore

● **LYSS - COLOMBIER 0-0**

Après ses bonnes performances face à Thoune et Berne, l'équipe des Chézard s'était fixé un nouvel objectif, remporter 3 points dans les rencontres qui devaient l'opposer à Lyss et Moutier. Hier après-midi, les Neuchâtelois ont rempli la moitié de leur contrat et ceci de brillante manière, même si le résultat ne le laisse pas supposer.

En effet, en terre bernoise, ils ont encore progressé face à un adversaire particulièrement coriace, le FC Lyss coleader de ce championnat. La principale amélioration du jeu neuchâtelois a été apportée sur le plan défensif. Pour la première fois l'équipe de Debrot a fait preuve d'une belle solidarité défensive. Ainsi en première période, alors que les locaux s'étaient rendus maîtres des débats, Colombier repoussa calmement et intelligemment les attaques bernoises, allant même souvent jusqu'à la riposte.

Bref le résultat à la mi-temps paraissait fort logique, personne ne s'étant réellement montré dangereux. Par contre les deux gardiens allaient avoir plus de travail après le thé. Durant près de 20 minutes ce fut Enrico qui dut sortir le grand jeu. Mais en fin de match, Colombier fut bien près du succès lorsque Forney rata de peu sa reprise à la 84'.

Finalement ce nul semblait le plus équitable, une victoire d'un camp ou de l'autre aurait paru par contre quelque peu usurpée.

**Stade de Grien:** 400 spectateurs.

**Arbitre:** M. Magnin (Cottens).

**Lyss:** Fraschina; Aerni; Bücheler (46e Schneider); Schleiffer; Schreyer; Winkelmann; Allemann; Heiniger; Muster; Krajina; Moranduzzo.

**Colombier:** Enrico; Meyer; Hiltbrand; Boillat; Da Cruz; Salvi; Rubagotti; Torri (74e O. Deagostini); Gogic; Mayer (79e Weissbrodt); Forney.

**Notes:** Lyss sans Vedani (blessé), Stampfli (suspendu) et Leber (vacances). Colombier sans V. Deagostini, Freiholz (blessés) et Chopard (suspendu). Avertissements à Allemann (33e réclamations) et à Schneider (60' jeu dur). Coups de coin: 7-6 (1-3).

(ng)

# En plein Waterloo

## Défense à la peine

● **BOUDRY - MÜNSINGEN 2-4 (1-3)**

La série noire continue pour Boudry. Après 2 défaites consécutives, les supporters attendaient une réaction d'orgueil de la part de leurs favoris. Au lieu de cela, l'équipe péchant par manque de conviction sombra corps et biens sous les coups de boutoir du FC Münsingen.

En fait il y eut réaction de Boudry, mais elle ne dura que les 15 premières minutes de la partie. L'équipe de Lino Mantoan menait en effet à la 11' 1 à 0 par une très belle reprise de volée de Ledermann, mais sa défense catastrophique donnait plus d'une fois des sueurs froides à ses supporters.

C'est ainsi que quelques minutes plus tard, le véloce Maier, profitant d'une erreur de Gay, parvint à égaliser. A partir de cet instant, le FC Münsingen, plus prompt dans l'engagement, et jouant plus rapidement par des passes directes, maîtrisa complètement Boudry, qui n'arrivait pas à construire des actions cohérentes. Le deuxième but de Münsingen tomba comme un fruit mûr. Le gardien Christinet, gêné par le soleil, porte une grande part de responsabilité sur ce but. A la fin de la première mi-temps, un penalty généreusement accordé pour Münsingen et l'expulsion de Ledermann commettant une vilaine faute, énervé par la tournure des événements, précipitèrent la défaite des maîtres de céans.

**Stade Sur-la-Forêt:** 300 spectateurs

**Arbitre:** M. Fölmi (Willisau).

**Buts:** 11' Ledermann 1-0; 13' Maier 1-1; 21' Graf 1-2; 34' Maier penalty 1-3; 61' Joss 1-4; 88' Egli 2-4.

**Münsingen:** Bürki, Hirschi (55' Feiss), Jaussi, Malli, Steiner, Graf (37' Joss), Hermann, Maier, Tanner, Hälg, Schmidlin.

**Boudry:** Christinet, Bohren, Matthey, Leuba, Gay, Ledermann, Sabato, Cano (45' Willemin), Egli, Moulin (40' Panchaud), Schmutz.

**Notes:** Boudry sans Cornu (suspendu), Ribeiro (blessé) et Binetti malade; corners: 4-4.

Pascal Moesch

# Les erreurs delémontaines profitent aux Biennois

● **BIENNE - DELÉMONT 3-2 (2-1)**

Bienne a mis un terme à la série de succès delémontains. A vrai dire cette défaite est plutôt le fait des maladresses jurassiennes que des mérites d'une formation seelandaise.

A considérer leurs récentes sorties, les Biennois ne devraient en effet pas jouer un rôle en vue dans ce championnat. Commettant plusieurs maladresses au cours de ce match, Ducommun a largement contribué au succès de l'équipe de la Gurzelen.

En effet, Delémont a souvent pris la mesure de son adversaire et aurait logiquement dû s'attribuer la totalité de l'enjeu. Cependant Bienne a eu le mérite de se battre avec beaucoup de volonté et surtout de tirer profit des erreurs commises par le jeune gardien jurassien et les défenseurs delémontains.

**Gurzelen:** 350 spectateurs.

**Arbitre:** M. Golay (Gryon).

**Buts:** 2' Contreras 0-1; 10' Nuzzolo 1-1; 24' Strub 2-1; 71' Herti 2-2; 75' Strub 3-2.

**Bienne:** Terranova; Rahmen; Racine, Teuscher, Greco; Eschler, Stemmer, Loetscher, Haemmerli, Strub, Nuzzolo.

**Delémont:** Ducommun; Conz; Jubin, Oeuvray, Stadelmann; Gogniat, Herti, Renzi, Moser; Chételat, Contreras.

**Notes:** avertissement à Stadelmann, Oeuvray, Jubin, Moser, Strub et Nuzzolo. (rs)

Kadett Caravan LS 5 portes, Fr. 18'350.– avec nouveau moteur 1.4i, 1388 cm³ (catégorie de primes d'assurance avantageuses). Transmission automatique et ABS en option.

*En toute confiance.* La sécurité inspire la confiance. Et l'on peut vraiment faire confiance à la Kadett Caravan: énorme volume de chargement de 1800 l (brut), sièges arrière rabattus. Moteurs: 1.4i, 1.6i, 2.0i, 1.5TD ou 1.7D. Et au niveau du confort, de l'économie et de la fiabilité, la Kadett Caravan tient également ses promesses.

McCANN-ERICKSON 62.588/89

Look at Opel now!

OPEL

GM OPEL UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS, PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL

LE N° 1 EN SUISSE.

**Vos distributeurs OPEL: La Chaux-de-Fonds:** Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; **Couvet:** Autoservices Currit; **Le Locle:** Garage du Rallye SA; **Villeret:** Garage Gerster;
**et les distributeurs locaux à:**
**Le Noirmont:** Garage Walter Salzmann; **La Sagne:** Pierre Benoît Automobiles; **Sonceboz:** Garage P. Hürzeler; **Les Verrières:** Garage – Carrosserie FRANCO-SUISSE, J. Nowacki. 000595


## • offres d'emploi

**MENUISERIE J. HEINIGER**
Cure 6
2300 La Chaux-de-Fonds

Représentant
**FINSTRAL**
Fenêtres PVC et PVC alu

cherche pour entrée immédiate ou à convenir pour compléter son équipe jeune et dynamique

**menuisier** machiniste ayant de l'expérience
**menuisier** poseur pour pose de fenêtres en PVC et PVC alu.

Ce poste conviendrait aussi à serrurier.

**Aide** robuste ayant déjà travaillé dans une menuiserie ou ayant des dispositions pour la pose des fenêtres PVC.

Prendre contact par téléphone au 039/28 36 14. 012487

Nous cherchons pour notre client:
**aides peintres**
**aides électriciens**
avec bonne expérience. Suisses ou permis B/C
713
POUR GAGNER
**(039) 27 11 55**
**regularis**
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

coop **Coop La Chaux-de-Fonds**

Dans le cadre de la modernisation du Centre Coop Le Locle

nous recherchons activement

***des vendeuses qualifiées***

Date d'entrée: mi-novembre 1989 ou date à convenir.

Nombreuses prestations sociales.

**Prendre contact avec le Service du personnel de COOP La Chaux-de-Fonds**
**✆ 039/25 11 61** 012081


## • offres d'emploi


002154

**RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE**

# LA GENDARMERIE GENEVOISE

vous offre

## un emploi stable

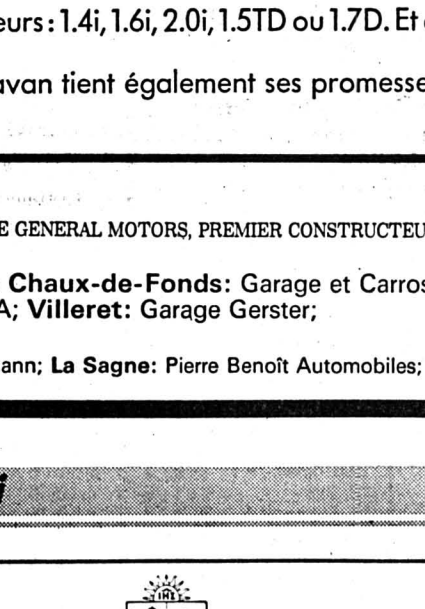
• une activité professionnelle pleine d'intérêt • une formation diversifiée et rémunérée • un horaire hebdomadaire de 40 heures • des soins médicaux gratuits • les uniformes à la charge de l'Etat • la retraite après 30 ans de service.

### JEUNES FEMMES

- **Si vous**
- êtes de nationalité suisse
- **avez entre 20 et 27 ans au maximum le 30 novembre 1990**
- jouissez d'une bonne santé
- mesurez 160 cm au minimum
- avez une bonne instruction

**DEVENEZ**
**GENDARMES**

**Emploi ouvert aux femmes et aux hommes**
**SALAIRE ÉGAL**



### JEUNES HOMMES

- **Si vous**
- êtes de nationalité suisse
- **avez entre 20 et 27 ans au maximum le 30 novembre 1990**
- **êtes incorporés dans l'élite avant le 1er mai 1990**
- jouissez d'une bonne santé
- mesurez 170 cm au minimum
- avez une bonne instruction

**DEVENEZ**
**GENDARMES**

Délai d'inscription:
**vendredi 20 octobre 1989**

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police:
Bernard Ziegler

Je m'intéresse à votre offre, veuillez me faire connaître vos conditions.
Nom: Prénom:
Adresse:
Localité: N° postal:
IMP
A retourner au: CENTRE DE FORMATION DE LA POLICE
Ecole de Gendarmerie – 18, rue de la Fontenette, 1227 Carouge,
Pour tous renseignements: tél. 022/42 12 80 - 022/27 51 11

**GENDARMERIE GENEVOISE**

**P.-A. Nicolet SA**
Alimentation – Vins et liqueurs en gros
La Chaux-de-Fonds
engage
**magasinier**
Place stable.
Semaine de 5 jours. Formation assurée.
Se présenter: Charrière 82 012100

Bureau d'architecte cherche
**dessinateur-architecte**
capable de travailler seul, ordinateur Cao-Dao à disposition.
**Entrée tout de suite ou à convenir, ✆ 038/25 81 91, demander M. Robert ou M. Vincent.** 337

**CAPSA**
**ASSORTIMENTS POUR BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES**
**DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION**
Nous engageons aux meilleures conditions
**décolleteurs ESCO D2/D4**
**décolleteurs M7 + AR 10 (VARIOCAM)**
**contrôleurs de décolletages**
**Nous offrons:**
– salaire élevé × 13;
– horaire libre;
– machines modernes;
– logement confortable de 4 pièces à La Neuveville (lac de Bienne).
Faire offre ou téléphoner au 038/51 32 32, toute discrétion étant assurée. 225
**CAMILLE PIQUEREZ S.A.**
**2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE**
**TÉL. 038 51 32 32-33**

*La petite annonce. Idéale pour trouver un gentil petit locataire.* **Petites annonces. Grands effets. Publicitas.**

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

# Résultats et classements de football

*Duel entre Lenardon (Superga, à g.) et Perniceni (Cortaillod).(Schneider)*

## NEUCHÂTEL

### Deuxième ligue

Comète I - Noiraigue ..... 0-2
Fontainem. I - Audax ..... 2-0
Les Bois I - Bôle I ..... 0-4
C. Portugais I - St-Imier I ..... 2-3
Serrières I - St-Blaise I ..... 2-2
Superga I - Cortaillod I ..... 3-2

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bôle I | 8 | 5 | 3 | 0 | 20- 6 | 13 |
| 2. Fontainem. I | 8 | 6 | 1 | 1 | 20-10 | 13 |
| 3. Noiraigue | 8 | 5 | 3 | 0 | 16- 8 | 13 |
| 4. St-Blaise I | 8 | 3 | 4 | 1 | 20-13 | 10 |
| 5. Serrières I | 7 | 3 | 1 | 3 | 20- 9 | 7 |
| 6. Superga I | 7 | 3 | 1 | 3 | 11-14 | 7 |
| 7. St-Imier I | 7 | 3 | 1 | 3 | 14-19 | 7 |
| 8. Cortaillod I | 7 | 1 | 3 | 3 | 13-13 | 5 |
| 9. Audax | 8 | 0 | 5 | 3 | 5-12 | 5 |
| 10. Les Bois I | 8 | 1 | 3 | 4 | 9-22 | 5 |
| 11. C. Portug. I | 8 | 1 | 2 | 5 | 11-21 | 4 |
| 12. Comète I | 8 | 1 | 1 | 6 | 11-23 | 3 |

### Troisième ligue, gr. 1

Béroche I - Colombier II ..... 0-0
Gen.-s/Cof. I - Coffrane I ..... 0-5
Les Brenets I - Superga II ..... 2-0
Ticino I - Le Locle II ..... 2-0
Corcelles - Hauterive Ia ..... 0-2
C.Espagnol I - Fleurier I ..... 1-2

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Hauterive Ia | 8 | 8 | 0 | 0 | 32- 7 | 16 |
| 2. Béroche I | 8 | 4 | 3 | 1 | 20- 9 | 11 |
| 3. Les Brenets I | 8 | 4 | 3 | 1 | 18-11 | 11 |
| 4. Corcelles | 8 | 5 | 0 | 3 | 13-12 | 10 |
| 5. Le Locle II | 8 | 4 | 1 | 3 | 27-15 | 9 |
| 6. Colombier II | 8 | 4 | 1 | 3 | 11-18 | 9 |
| 7. Fleurier I | 8 | 3 | 2 | 3 | 11-12 | 8 |
| 8. Ticino I | 8 | 2 | 2 | 4 | 10-13 | 6 |
| 9. C.Espagnol I | 8 | 2 | 1 | 5 | 15-20 | 5 |
| 10. Coffrane I | 8 | 2 | 0 | 6 | 16-21 | 4 |
| 11. Superga II | 8 | 2 | 0 | 6 | 10-21 | 4 |
| 12. Gen.-s/Cof. I | 8 | 1 | 1 | 6 | 9-33 | 3 |

### Groupe 2

Hauterive Ib - Cressier I ..... 4-1
St-Imier II - Le Parc I ..... 4-0
Cornaux I - Etoile I ..... 2-4
Deportivo I - Pal-Friul I ..... 2-2
Floria I - Landeron I ..... 0-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Landeron I | 8 | 6 | 1 | 1 | 19- 5 | 13 |
| 2. St-Imier II | 8 | 6 | 1 | 1 | 20- 8 | 13 |
| 3. Floria I | 8 | 4 | 2 | 2 | 15-11 | 10 |
| 4. Etoile I | 8 | 4 | 1 | 3 | 12-10 | 9 |
| 5. Hauterive Ib | 8 | 4 | 1 | 3 | 15-16 | 9 |
| 6. Deportivo I | 8 | 3 | 2 | 3 | 20-17 | 8 |
| 7. Pal-Friul I | 8 | 2 | 4 | 2 | 17-18 | 8 |
| 8. Le Parc I | 8 | 2 | 3 | 3 | 10-17 | 7 |
| 9. Bôle II | 7 | 2 | 2 | 3 | 12-15 | 6 |
| 10. Marin I | 7 | 2 | 1 | 4 | 6- 9 | 5 |
| 11. Cornaux I | 8 | 0 | 3 | 5 | 12-21 | 3 |
| 12. Cressier I | 8 | 1 | 1 | 6 | 10-21 | 3 |

### Quatrième ligue, gr. 1

Fleurier II - Travers I ..... 2-2
Ticino II - Pts-de-M. I ..... 0-3
Blue-Stars I - Azzuri I ..... 2-1
La Sagne I - Môtiers I ..... 2-0
Deport.IIb - Couvet I ..... 4-2

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. La Sagne I | 6 | 5 | 0 | 1 | 25- 7 | 10 |
| 2. Blue-Stars I | 6 | 4 | 0 | 2 | 21-12 | 8 |
| 3. Pts-de-M. I | 6 | 3 | 2 | 1 | 15- 7 | 8 |
| 4. Azzuri I | 6 | 3 | 1 | 2 | 15-10 | 7 |
| 5. Môtiers I | 6 | 3 | 1 | 2 | 14-15 | 7 |
| 6. Couvet I | 6 | 3 | 0 | 3 | 18-18 | 6 |
| 7. Travers I | 6 | 2 | 1 | 3 | 15-15 | 5 |
| 8. Fleurier II | 6 | 0 | 3 | 3 | 10-19 | 3 |
| 9. Ticino II | 6 | 1 | 1 | 4 | 8-22 | 3 |
| 10. Deport.IIb | 6 | 1 | 1 | 4 | 11-27 | 3 |

### Groupe 2

Ftainem. II - Floria II ..... 3-0
Deportivo IIa - St-Imier III ..... 4-2
Le Parc II - Les Bois II ..... 0-2
Gen.s/Coffr. - La Chx-Fds II ..... 3-8
Mt-Soleil II - Sonvilier I ..... 3-4

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ftainem. II | 6 | 5 | 0 | 1 | 17- 7 | 10 |
| 2. Les Bois II | 6 | 5 | 0 | 1 | 14- 6 | 10 |
| 3. Sonvilier I | 5 | 4 | 1 | 0 | 15- 5 | 9 |
| 4. Mt-Soleil II | 6 | 4 | 0 | 2 | 25-14 | 8 |
| 5. Le Parc II | 6 | 3 | 0 | 3 | 9-11 | 6 |
| 6. Deportivo IIa | 6 | 2 | 1 | 3 | 10-13 | 5 |
| 7. Chx-Fds II | 6 | 1 | 2 | 3 | 14-15 | 4 |
| 8. St-Imier III | 6 | 1 | 1 | 4 | 12-15 | 3 |
| 9. Gen.s/Coffr. | 5 | 1 | 0 | 4 | 9-24 | 2 |
| 10. Floria II | 6 | 0 | 1 | 5 | 4-19 | 1 |

## JURA

### Deuxième ligue, gr. 2

Bassecourt - Aegerten ..... 2-1
Longeau - Azzuri Bien. ..... 0-3
Boujean 34 - Porrentruy ..... 2-1
Alle - Köniz ..... 1-1
Aarberg - Courtételle ..... 0-3
Boncourt - Aurore Bien. ..... 3-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Azzuri Bien. | 7 | 5 | 0 | 2 | 13- 8 | 10 |
| 2. Boujean 34 | 7 | 3 | 4 | 0 | 15-11 | 10 |
| 3. Bassecourt | 7 | 5 | 0 | 2 | 10- 8 | 10 |
| 4. Courtételle | 7 | 4 | 0 | 3 | 17- 9 | 8 |
| 5. Alle | 7 | 2 | 4 | 1 | 11- 8 | 8 |
| 6. Longeau | 7 | 2 | 3 | 2 | 9- 9 | 7 |
| 7. Köniz | 7 | 2 | 3 | 2 | 9-10 | 7 |
| 8. Boncourt | 7 | 2 | 2 | 3 | 9- 8 | 6 |
| 9. Porrentruy | 7 | 2 | 1 | 4 | 11-13 | 5 |
| 10. Aurore Bien. | 7 | 1 | 3 | 3 | 6-10 | 5 |
| 11. Aarberg | 7 | 2 | 1 | 4 | 9-15 | 5 |
| 12. Aegerten | 7 | 1 | 1 | 5 | 6-16 | 3 |

### Troisième ligue, gr. 6

Büren - Dotzigen ..... 3-2
Ceneri - Corgémont ..... 3-2
Boujean 34 - Bévilard ..... 1-0
Lamboing - Mett ..... 4-0
Sonceboz - Grünstern a ..... 0-0
Reconvilier - Aurore Bien. ..... 8-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Reconvilier | 7 | 5 | 1 | 1 | 21- 4 | 11 |
| 2. Sonceboz | 7 | 4 | 1 | 2 | 12- 9 | 9 |
| 3. Büren | 7 | 4 | 1 | 2 | 17-15 | 9 |
| 4. Grünstern a | 7 | 3 | 2 | 2 | 12- 5 | 8 |
| 5. Lamboing | 7 | 2 | 4 | 1 | 12- 6 | 8 |
| 6. Ceneri | 7 | 4 | 0 | 3 | 15-13 | 8 |
| 7. Bévilard | 7 | 2 | 2 | 3 | 13-14 | 6 |
| 8. Mett | 7 | 2 | 2 | 3 | 10-13 | 6 |
| 9. Boujean 34 | 7 | 2 | 2 | 3 | 7-10 | 6 |
| 10. Corgémont | 7 | 2 | 2 | 3 | 12-16 | 6 |
| 11. Dotzigen | 7 | 2 | 1 | 4 | 9-20 | 5 |
| 12. Aurore Bien. | 7 | 0 | 2 | 5 | 3-18 | 2 |

### Groupe 7

Glovelier - Montsevelier ..... 5-1
Develier - Courfaivre ..... 0-3
Mervelier - Tramelan ..... 1-2
Usi Moutier - Moutier ..... 0-3
Courroux - Boécourt ..... 5-1
Corban - Vicques ..... 4-10

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Courroux | 7 | 4 | 2 | 1 | 25- 8 | 10 |
| 2. Vicques | 7 | 4 | 2 | 1 | 22-10 | 10 |
| 3. Tramelan | 7 | 4 | 2 | 1 | 12- 7 | 10 |
| 4. Courfaivre | 7 | 4 | 2 | 1 | 15-11 | 10 |
| 5. Glovelier | 7 | 3 | 3 | 1 | 16-10 | 9 |
| 6. Corban | 7 | 3 | 3 | 1 | 15-18 | 9 |
| 7. Boécourt | 7 | 4 | 0 | 3 | 19-11 | 8 |
| 8. Moutier | 7 | 2 | 1 | 4 | 11-12 | 5 |
| 9. Develier | 7 | 1 | 3 | 3 | 8-13 | 5 |
| 10. Montsevelier | 7 | 1 | 2 | 4 | 10-18 | 4 |
| 11. Mervelier | 7 | 2 | 0 | 5 | 7-15 | 4 |
| 12. Usi Moutier | 7 | 0 | 0 | 7 | 4-31 | 0 |

### Groupe 8

Cornol - Courgenay ..... 0-3
Bure - Courtedoux ..... 2-0
Bassecourt - Courtemaîc. ..... 2-0
Delémont - Saignelegier ..... 2-3
Alle - Les Breuleux ..... 0-3
Grandfont. - Fontenais ..... 1-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bure | 7 | 7 | 0 | 0 | 21- 6 | 14 |
| 2. Les Breuleux | 7 | 5 | 0 | 2 | 24-10 | 10 |
| 3. Cornol | 7 | 5 | 0 | 2 | 17-11 | 10 |
| 4. Courgenay | 7 | 4 | 1 | 2 | 13- 7 | 9 |
| 5. Grandfont. | 7 | 3 | 1 | 3 | 12-12 | 7 |
| 6. Courtemaîc. | 7 | 3 | 1 | 3 | 11-13 | 7 |
| 7. Bassecourt | 7 | 3 | 0 | 4 | 12-12 | 6 |
| 8. Alle | 7 | 3 | 0 | 4 | 7-16 | 6 |
| 9. Fontenais | 7 | 2 | 1 | 4 | 7- 8 | 5 |
| 10. Saignelegier | 7 | 2 | 0 | 5 | 10-24 | 4 |
| 11. Delémont | 7 | 1 | 1 | 5 | 11-14 | 3 |
| 12. Courtedoux | 7 | 1 | 1 | 5 | 6-18 | 3 |

### Groupe 3

Corcelles II - Dombres. I ..... 1-0
Lignières I - Marin II ..... 1-1
St-Blaise II - Real Esp. ..... 2-3
Cortaillod IIb - NE Xamax II ..... 2-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Marin II | 6 | 5 | 1 | 0 | 15- 4 | 11 |
| 2. St-Blaise II | 6 | 5 | 0 | 1 | 20- 5 | 10 |
| 3. Lignières I | 6 | 3 | 2 | 1 | 21-10 | 8 |
| 4. Cortaillod IIb | 6 | 4 | 0 | 2 | 14- 9 | 8 |
| 5. Dombres. I | 6 | 3 | 0 | 3 | 13- 9 | 6 |
| 6. Real Esp. | 6 | 2 | 1 | 3 | 10-15 | 5 |
| 7. Corcelles II | 6 | 2 | 0 | 4 | 8-11 | 4 |
| 8. NE Xamax II | 6 | 2 | 0 | 4 | 11-15 | 4 |
| 9. Auvernier Ia | 5 | 1 | 0 | 4 | 7-20 | 2 |
| 10. Cornaux II | 5 | 0 | 0 | 5 | 8-29 | 0 |

### Groupe 4

Espagn. NE I - Salento ..... 2-2
Boudry II - Châtelard I ..... 5-2
Serrières II - Audax II ..... 1-5
Helvetia I - Comète II ..... 6-0
Béroche II - Auvernier Ib ..... 1-2

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Boudry II | 6 | 5 | 0 | 1 | 46-10 | 10 |
| 2. Châtelard I | 6 | 5 | 0 | 1 | 22-11 | 10 |
| 3. Serrières II | 6 | 4 | 1 | 1 | 16-11 | 9 |
| 4. Salento | 6 | 3 | 1 | 2 | 16-12 | 7 |
| 5. Audax II | 6 | 3 | 0 | 3 | 22-14 | 6 |
| 6. Béroche II | 6 | 2 | 1 | 3 | 16-15 | 5 |
| 7. Espagn. NE I | 6 | 1 | 2 | 3 | 14-25 | 4 |
| 8. Auvernier Ib | 6 | 2 | 0 | 4 | 7-34 | 4 |
| 9. Helvetia I | 6 | 1 | 1 | 4 | 17-20 | 3 |
| 10. Comète II | 6 | 1 | 0 | 5 | 5-29 | 2 |

### Cinquième ligue, gr. 1

Mt-Soleil II - Cantonal ..... 0-2
Sonvilier II - Etoile II ..... 5-3
Dombres. II - Pts-de-M. IIa ..... 3-0
Les Bois III - La Sagne IIb ..... 5-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Pts-d.-M. IIa | 5 | 4 | 0 | 1 | 22- 8 | 8 |
| 2. Les Bois III | 5 | 4 | 0 | 1 | 24-14 | 8 |
| 3. Dombres. II | 5 | 3 | 1 | 1 | 16- 8 | 7 |
| 4. Cantonal | 5 | 3 | 0 | 2 | 17- 9 | 6 |
| 5. Sonvilier II | 5 | 2 | 0 | 3 | 15-26 | 4 |
| 6. Mt-Soleil II | 5 | 1 | 1 | 3 | 14-16 | 3 |
| 7. La Sagne IIb | 5 | 0 | 2 | 3 | 10-18 | 2 |
| 8. Etoile II | 5 | 1 | 0 | 4 | 10-29 | 2 |

### Groupe 2

Le Locle - Pts-de-M. ..... 4-0
C.-Espagn. II - La Sagne IIa ..... 2-1
Trinacria - Brenets II ..... 10-1
Azzuri II - Buttes ..... 5-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Trinacria | 5 | 4 | 0 | 1 | 30- 3 | 8 |
| 2. La Sagne IIa | 5 | 3 | 1 | 1 | 14- 3 | 7 |
| 3. Azzuri II | 5 | 3 | 1 | 1 | 12-10 | 7 |
| 4. Brenets II | 5 | 3 | 0 | 2 | 17-21 | 6 |
| 5. C.-Espagn. II | 5 | 2 | 1 | 2 | 10-18 | 5 |
| 6. Pts-de-M. | 5 | 1 | 1 | 3 | 8-17 | 3 |
| 7. Le Locle | 5 | 1 | 0 | 4 | 10-15 | 2 |
| 8. Buttes | 5 | 1 | 0 | 4 | 9-23 | 2 |

### Groupe 3

Lat. Americ. - Valangin ..... 0-3

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. AS Vallée | 3 | 3 | 0 | 0 | 11- 4 | 6 |
| 2. Noiraigue II | 4 | 3 | 0 | 1 | 20- 6 | 6 |
| 3. Valangin | 4 | 3 | 0 | 1 | 11- 5 | 6 |
| 4. St-Sulpice | 4 | 3 | 0 | 1 | 9- 7 | 6 |
| 5. Coffrane II | 4 | 2 | 0 | 2 | 13- 7 | 4 |
| 6. Môtiers II | 3 | 1 | 0 | 2 | 7-12 | 2 |
| 7. Lat. Americ. | 4 | 0 | 0 | 4 | 0-12 | 0 |
| 8. Blue Stars II | 4 | 0 | 0 | 4 | 6-24 | 0 |

### Groupe 4

Gorgier - Espagnol II ..... 6-1
Colombier III - Lignières II ..... 3-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Gorgier | 5 | 4 | 0 | 1 | 15- 4 | 8 |
| 2. Landeron II | 3 | 3 | 0 | 0 | 10- 4 | 6 |
| 3. Cressier II | 3 | 3 | 0 | 0 | 5- 2 | 6 |
| 4. Marin III | 4 | 2 | 0 | 2 | 10- 4 | 4 |
| 5. Pal Friul II | 4 | 2 | 0 | 2 | 9- 9 | 4 |
| 6. Espagnol II | 3 | 1 | 0 | 2 | 5- 8 | 2 |
| 7. Colombier III | 4 | 1 | 0 | 3 | 4-14 | 2 |
| 8. Lignières II | 5 | 1 | 0 | 4 | 9-16 | 2 |
| 9. Helvetia II | 3 | 0 | 0 | 3 | 7-13 | 0 |

## JUNIORS

### Juniors A Elite

Hauterive - Le Parc ..... 1-2
Floria - La Chx-de-Fds ..... 2-5

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Marin | 4 | 4 | 0 | 0 | 17- 3 | 8 |
| 2. Hauterive | 4 | 2 | 0 | 2 | 10- 4 | 4 |
| 3. Chx-de-Fds | 4 | 2 | 0 | 2 | 10- 8 | 4 |
| 4. Le Parc | 4 | 2 | 0 | 2 | 8- 9 | 4 |
| 5. Travers | 4 | 2 | 0 | 2 | 8-11 | 4 |
| 6. NE Xamax | 4 | 1 | 0 | 3 | 5-10 | 2 |
| 7. Floria | 4 | 1 | 0 | 3 | 6-19 | 2 |

### Juniors A, 1er degré

Boudry - Colombier ..... 0-9
Corcelles - Audax ..... 0-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Audax | 5 | 5 | 0 | 0 | 23- 5 | 10 |
| 2. Colombier | 4 | 3 | 0 | 1 | 18- 7 | 6 |
| 3. Corcelles | 4 | 3 | 0 | 1 | 13- 8 | 6 |
| 4. St-Imier | 4 | 1 | 0 | 3 | 12-13 | 2 |
| 5. Les Bois | 3 | 0 | 0 | 3 | 3-19 | 0 |
| 6. Boudry | 4 | 0 | 0 | 4 | 7-24 | 0 |

### Juniors B Elite

Marin - Cornaux ..... 0-5
Deportivo - Audax ..... 0-2
St-Imier - Boudry ..... 5-7
Gen.s/Coffrane - La Chx-de-Fds ... 0-7

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Le Locle | 4 | 4 | 0 | 0 | 17- 5 | 8 |
| 2. Chx-de-Fds | 5 | 4 | 0 | 1 | 44- 3 | 8 |
| 3. Audax | 4 | 3 | 1 | 0 | 14- 4 | 7 |
| 4. Boudry | 5 | 2 | 2 | 1 | 21-21 | 6 |
| 5. Cornaux | 5 | 2 | 1 | 2 | 20-11 | 5 |
| 6. Ticino | 4 | 1 | 2 | 1 | 3- 5 | 4 |
| 7. Deportivo | 5 | 1 | 2 | 2 | 10-20 | 4 |
| 8. St-Imier | 5 | 1 | 1 | 3 | 14-21 | 3 |
| 9. Marin | 4 | 0 | 1 | 3 | 3-23 | 1 |
| 10. Gen.s/Cof. | 5 | 0 | 0 | 5 | 3-36 | 0 |

### Juniors B, 1er degré

La Sagne - Béroche ..... 3-0
Fleurier - Le Parc ..... 3-3
St-Blaise - Colombier ..... 1-1
Corcelles - Floria ..... 3-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Corcelles | 5 | 5 | 0 | 0 | 20- 7 | 10 |
| 2. Colombier | 4 | 3 | 1 | 0 | 19- 3 | 7 |
| 3. St-Blaise | 5 | 3 | 1 | 1 | 14- 6 | 7 |
| 4. La Sagne | 4 | 2 | 0 | 2 | 11- 8 | 4 |
| 5. Le Parc | 4 | 1 | 2 | 1 | 7-12 | 4 |
| 6. Floria | 4 | 0 | 1 | 3 | 7-13 | 1 |
| 7. Fleurier | 4 | 0 | 1 | 3 | 3-12 | 1 |
| 8. Béroche | 4 | 0 | 0 | 4 | 4-24 | 0 |

### Juniors B, 2e degré

Serrières - NE Xamax ..... 1-1
Espagnol - Châtelard ..... 0-11
Couvet - Fontainemelon ..... 3-4

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. NE Xamax | 5 | 4 | 1 | 0 | 27- 1 | 9 |
| 2. Châtelard | 4 | 4 | 0 | 0 | 20- 0 | 8 |
| 3. Fontainem. | 5 | 4 | 0 | 1 | 20- 8 | 8 |
| 4. Serrières | 5 | 3 | 1 | 1 | 18- 9 | 7 |
| 5. Couvet | 4 | 1 | 0 | 3 | 7-16 | 2 |
| 6. Espagnol | 5 | 1 | 0 | 4 | 7-41 | 2 |
| 7. Cressier | 4 | 0 | 0 | 4 | 0-12 | 0 |
| 8. Cortaillod | 4 | 0 | 0 | 4 | 0-12 | 0 |

### Juniors C, Elite

Colombier - Boudry ..... 5-0
La Chx-de-Fds - Châtelard ..... 1-3
Hauterive - NE Xamax 1 ..... 3-2
Superga - Deportivo ..... 2-1
NE Xamax 2 - Corcelles ..... 0-3

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Hauterive | 5 | 5 | 0 | 0 | 25-11 | 10 |
| 2. Colombier | 5 | 4 | 1 | 0 | 35- 3 | 9 |
| 3. Corcelles | 5 | 3 | 1 | 1 | 27- 4 | 7 |
| 4. NE Xamax 1 | 5 | 3 | 0 | 2 | 35-12 | 6 |
| 5. NE Xamax 2 | 5 | 3 | 0 | 2 | 23-15 | 6 |
| 6. Châtelard | 5 | 2 | 0 | 3 | 17-27 | 4 |
| 7. Chx-de-Fds | 5 | 1 | 1 | 3 | 14-30 | 3 |
| 8. Superga | 5 | 1 | 1 | 3 | 8-25 | 3 |
| 9. Deportivo | 5 | 0 | 1 | 4 | 11-39 | 1 |
| 10. Boudry | 5 | 0 | 1 | 4 | 6-35 | 1 |

### Juniors C, 1er degré

Marin - Lignières ..... 7-3
Fleurier - Fontainemelon ..... 6-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Fleurier | 4 | 4 | 0 | 0 | 27- 5 | 8 |
| 2. Marin | 5 | 4 | 0 | 1 | 25- 6 | 8 |
| 3. Cortaillod | 4 | 3 | 0 | 1 | 15-13 | 6 |
| 4. Lignières | 5 | 3 | 0 | 2 | 21-21 | 6 |
| 5. Fontainem. | 5 | 2 | 0 | 3 | 5-14 | 4 |
| 6. Dombresson | 4 | 1 | 0 | 3 | 7-11 | 2 |
| 7. Cressier | 3 | 0 | 0 | 3 | 5-23 | 0 |
| 8. Saint-Blaise | 4 | 0 | 0 | 4 | 0-12 | 0 |

### Juniors C 2e degré, gr. 1

Noiraigue - Le Parc 1 ..... 0-10
Couvet - Le Parc 2 ..... 2-4

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Le Parc 2 | 4 | 3 | 0 | 1 | 19- 7 | 6 |
| 2. Sonvilier | 3 | 2 | 1 | 0 | 36- 3 | 5 |
| 3. Le Parc 1 | 3 | 2 | 1 | 0 | 17- 3 | 5 |
| 4. Pts-Martel | 3 | 1 | 1 | 1 | 7-16 | 3 |
| 5. Couvet | 3 | 1 | 0 | 2 | 13-23 | 2 |
| 6. Noiraigue | 3 | 0 | 1 | 2 | 1-13 | 1 |
| 7. Les Bois | 3 | 0 | 0 | 3 | 5-33 | 0 |

### Juniors C 2e degré, gr. 2

Béroche - C.-Portugais ..... 0-1
Serrières - Auvernier ..... 1-8
Bôle - Cornaux ..... 2-9

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Auvernier | 4 | 4 | 0 | 0 | 23-10 | 8 |
| 2. Cornaux | 4 | 3 | 0 | 1 | 59- 8 | 6 |
| 3. C.-Portugais | 4 | 3 | 0 | 1 | 24- 9 | 6 |
| 4. Béroche | 4 | 2 | 0 | 2 | 8- 6 | 4 |
| 5. Bôle | 4 | 1 | 0 | 3 | 9-15 | 2 |
| 6. Comète | 4 | 1 | 0 | 3 | 10-40 | 2 |
| 7. Serrières | 4 | 0 | 0 | 4 | 3-48 | 0 |

### Juniors D, 1er degré

NE Xamax - Corcelles ..... 11-1
Fleurier - Colombier 1 ..... 0-12
Marin 1 - St-Blaise ..... 4-1
St-Imier - Le Parc ..... 7-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Colombier 1 | 5 | 5 | 0 | 0 | 48- 2 | 10 |
| 2. Le Landeron | 4 | 4 | 0 | 0 | 30- 6 | 8 |
| 3. Chx-Fds 1 | 3 | 3 | 0 | 0 | 19- 6 | 6 |
| 4. Marin 1 | 5 | 3 | 0 | 2 | 18-13 | 6 |
| 5. St-Blaise | 4 | 2 | 1 | 1 | 18-14 | 5 |
| 6. St-Imier | 5 | 2 | 0 | 3 | 17-17 | 4 |
| 7. NE Xamax | 4 | 1 | 0 | 3 | 15-22 | 2 |
| 8. Le Parc | 5 | 1 | 0 | 4 | 5-29 | 2 |
| 9. Corcelles | 5 | 0 | 1 | 4 | 6-38 | 1 |
| 10. Fleurier | 4 | 0 | 0 | 4 | 7-36 | 0 |

### Juniors D 2e degré, gr 1

Cortaillod - Cornaux ..... 2-5
Cressier - Marin 2 ..... 2-9
Béroche - Boudry ..... 2-2
Hauterive - Colombier 2 ..... 6-1
Comète - Gorgier ..... 6-0

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Cornaux | 5 | 5 | 0 | 0 | 18- 6 | 10 |
| 2. Béroche | 5 | 3 | 2 | 0 | 21- 7 | 8 |
| 3. Comète | 5 | 3 | 1 | 1 | 31-12 | 7 |
| 4. Boudry | 5 | 2 | 1 | 2 | 14-14 | 5 |
| 5. Cortaillod | 3 | 2 | 0 | 1 | 11- 9 | 4 |
| 6. Marin 2 | 4 | 2 | 0 | 2 | 15-12 | 4 |
| 7. Gorgier | 4 | 2 | 0 | 2 | 11-16 | 4 |
| 8. Hauterive | 5 | 1 | 0 | 4 | 10-16 | 2 |
| 9. Cressier | 5 | 1 | 0 | 4 | 15-34 | 2 |
| 10. Colombier 2 | 5 | 0 | 0 | 5 | 6-26 | 0 |

### Juniors D 2e degré, gr. 2

Gen.s/Coffrane - La Chx-de-Fds 2 . 2-9
Le Locle - Superga ..... 1-6
Ticino - Couvet ..... 5-1

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Dombresson | 4 | 4 | 0 | 0 | 44-10 | 8 |
| 2. Pts-Martel | 3 | 3 | 0 | 0 | 20- 6 | 6 |
| 3. Deportivo | 4 | 3 | 0 | 1 | 19-13 | 6 |
| 4. Chx-Fds 2 | 4 | 2 | 1 | 1 | 17- 8 | 5 |
| 5. Superga | 4 | 2 | 1 | 1 | 14-13 | 5 |
| 6. Ticino | 4 | 2 | 0 | 2 | 16-15 | 4 |
| 7. Gen.s/Cof. | 5 | 1 | 0 | 4 | 17-36 | 2 |
| 8. Couvet | 5 | 0 | 1 | 4 | 10-25 | 1 |
| 9. Le Locle | 5 | 0 | 1 | 4 | 9-40 | 1 |

### Juniors «E»

Hauterive - Dombresson I ..... 2-6
Marin I - Chx-Fds I ..... 0-0
Colombier I - NE Xamax I ..... 1-1
La Sagne I - Le Parc I ..... 3-9
Chx-de-Fds 3 - Le Locle I ..... 1-5
Deportivo - Ticino I ..... 8-0
St-Imier - Chx-de-Fds II ..... 9-1
Châtelard I - Fontainem. ..... 7-3
Colombier II - Boudry I ..... 3-8
Châtelard II - Lignières ..... 10-1
Comète I - Marin 3 ..... 9-0
Marin II - NE Xamax II ..... 3-4
Dombresson II - Etoile ..... 12-0
Le Parc II - Chx-de-Fds 4 ..... 3-2
Les Bois - Le Locle II ..... 10-1
La Sagne II - Fleurier II ..... 2-7
Cortaillod II - NE Xamax 3 ..... 4-4
Béroche - Gorgier ..... 0-4
Cressier - St-Blaise ..... 0-6

### Juniors «F»

NE Xamax - Fleurier ..... 7-3
Corcelles - Marin I ..... 0-20
Châtelard - Boudry I ..... 4-1
Cortaillod - Boudry II ..... 3-1
Béroche - Marin II ..... 0-7
Lignières - Bôle ..... 1-17

POLYGONE

# Frappez *IMPAR#

# LE CANARD LE PLUS RAPIDE DE SUISSE ROMANDE

## L'Impartial sur les écrans vidéotex !

***IMPAR#** Le journal le plus rapide de Suisse romande. Change d'heure en heure. Vous informe à domicile 24 heures sur 24.

***IMPAR#** Un journal interactif. Vous y entrez à votre gré pour insérer des messages, répondre aux annonces, jouer, participer aux concours, dialoguer au clair de lune...

***IMPAR#** s'ouvre aux pages que vous voulez, quand vous voulez. Choisir et feuilleter en effleurant les touches du clavier. Actualité, sport, agenda des manifestations, petites annonces...

***. . . .#** Le vidéotex.
1000 abonnés de plus chaque mois. L'accès à tous les services, tous les serveurs. Annuaires, mémentos, messageries, télé-achats, réservations, vie pratique, paiements et services bancaires, etc, etc.
Le vidéotex s'occupe de tout, a réponse à tout !

***IMPAR#**
Le canard de génie
Service télématique L'Impartial

L'Impartial

Après 33 années au service de leur clientèle,

**Monsieur et Madame Vogel**

ont le plaisir d'annoncer qu'ils remettent à leur fils Marcel, leur boulangerie-pâtisserie.
Ils remercient vivement leur clientèle de sa confiance et fidélité.

* * * * *

Dans un nouveau cadre

**Marcel et Graziella Vogel**

se réjouissent de vous accueillir dans la nouvelle pâtisserie-confiserie et boulangerie

***«Croissant show»***

Le **mardi 3 octobre** une attention sera offerte à chaque client à l'occasion de l'ouverture.

***«Croissant Show»***
Versoix 4
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 76 34
**Ouvert le dimanche**

122392

PATISSERIE CONFISERIE Croissant Show M.VOGEL La Chaux-de-Fonds

## ● divers

**EMMAÜS**
Fondateur l'abbé Pierre
**Ramassage**
✆ 039/26 65 10
**EMMAÜS** 012166
40 ans au service des plus pauvres

## ● immobilier

**ICOGNE** près Crans-Montana - Anzère
**CHALET** ter. 630 m² vide, **182 000.–**, 3 p. **202 500.–**, 4-5 p. **218 500.–**
**½ CHALET** avec terrain, dès **152 000.–**
Location-vente possible.
Case postale 37, 3960 Sierre, (027) 55 30 53

**À VENDRE**
**À LA CHAUX-DE-FONDS**
à proximité immédiate des voies de communication
**maison de maître**
de construction ancienne, en bon état d'entretien.
Elle comprend 8 pièces, cuisine, 2 salles de bains et W.-C. séparés, un garage et de nombreuses dépendances.
Pour tous renseignements, s'adresser à:
**GÉRANCE CHARLES BERSET**
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ✆ 039/23 78 33
SNGCI 119

## ● spectacles-loisirs

JAZZ
**NUEVO AMANECER**
Samedi 7 octobre dès 22 heures
Chaque mois, deux concerts de jazz
Rue du Progrès 4
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 65 33
Le p'tit Paris L'Impartial

## ● offres d'emploi

Pour une importante entreprise du Locle nous cherchons pour entrée immédiate
**téléphoniste**
de langue maternelle allemande ou ayant de bonnes connaissances de celle-ci.
Emploi fixe si convenance.
Appelez au plus vite Catherine Leitenberg 436
*Adia Intérim SA*
*Léopold-Robert 84*
*La Chaux-de-Fonds*
*✆ 039/23 91 33*
ADIA

Nous demandons à acheter
**horlogerie ancienne**
montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple: livres d'A. Chapuis).
Christophe Grimm,
rue du Weissenstein 5,
2502 Bienne. ✆ 032/41 19 30 301238

A remettre dans les Franches-Montagnes, pour cause de santé
**petit hôtel rénové**
à environ 12 km de La Chaux-de-Fonds, situation centrale.
Faire offres sous chiffres PW 353769 à Publicitas, 1002 Lausanne.

# LE VIDEOTEX EN TOURNEE ! NE RATEZ PAS LE BUS DE DEMONSTRATION PTT.

**Les téléphones de génie.**
Toute la gamme des terminaux VIDEOTEX à voir et à essayer.

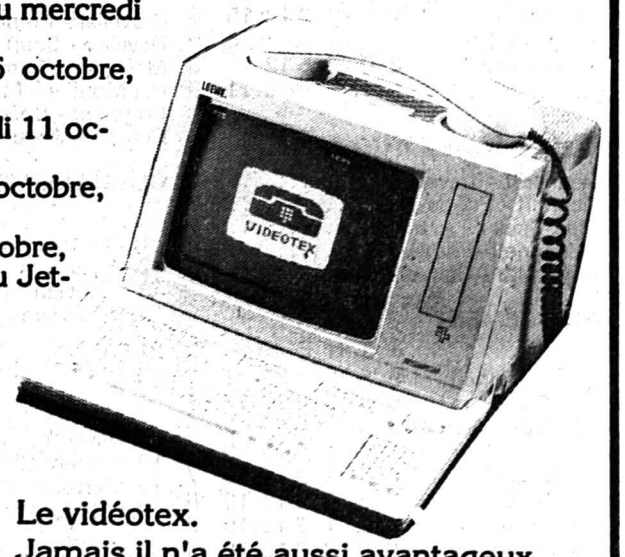
**Entrées gratuites dans le réseau VIDEOTEX !**
Des dizaines de fournisseurs d'information à appeler, consulter et questionner.

**Apprivoisez le canard télématique de L'Impartial !**
Consultez le sommaire: informations, sport, petites annonces, agenda, boîte à message, etc.

**Le Val-de-Travers branché.**
Le réflexe VIDEOTEX sur VALCOM.

**La Chaux-de-Fonds**, du lundi 2 au mercredi 4 octobre, place Sans-Nom
**Le Locle**, jeudi 5 et vendredi 6 octobre, devant la poste principale
**Neuchâtel**, du lundi 9 au mercredi 11 octobre, rue du Temple-Neuf
**Cernier**, jeudi 12 et vendredi 13 octobre, place de l'Hôtel-de-Ville
**Fleurier**, lundi 16 et mardi 17 octobre, rues de la Chapelle/du Grenier/du Jet-d'Eau.

**Horaire: 9 à 12 h / 15 à 18 h**
(lundi 2 octobre à La Chaux-de-Fonds: début à 15 h).




Le vidéotex.
Jamais il n'a été aussi avantageux.

PTT VIDEOTEX
**Le téléphone de génie**

# Sur les autres patinoires

## Ligue nationale A

● **AJOIE - BERNE 0-8 (0-3 0-3 0-2)**

● **OLTEN - AMBRI-PIOTTA 6-2 (1-1 3-1 2-0)**

**Kleinholz:** 2800 spectateurs.
**Arbitre:** Megert.
**Buts:** 6e Fair 0-1. 14e Rutschi (Lörtscher) 1-1. 24e Lauper (Kiefer) 2-1. 33e Lörtscher (Fuhrer) 3-1. 38e Rötheli (McLaren) 4-1. 38e Logan 4-2. 49e Graf (Lörtscher) 5-2. 54e Rötheli (Remo Sutter) 6-2.
**Pénalités:** 8 x 2' contre Olten, 9 x 2' plus 5' (Tschumi) plus 10' (Mettler) contre Ambri.
**Olten:** Aebischer; Rutschi, McEwen; Niederöst, Silling; Flotiront, Patrick Sutter; Fuhrer, Lörtscher, Graf; Remo Sutter, Rötheli, McLaren; Lauper, Kiefer, Müller; Beer, Lattmann.
**Ambri-Piotta:** Daccord; Celio, Tschumi; Reierson, Honegger; Riva, Mettler; Jaks, Logan, Batt; Fischer, Vigano, Kaltenbacher; Bachofner, Metzger, Fair.
**Note:** tirs sur le poteau de McLaren (24e) et Patrick Sutter (35e).

● **KLOTEN - ZOUG 8-7 (3-0 3-3 2-4)**

**Schluefweg:** 4285 spectateurs.
**Arbitre:** Kunz.
**Buts:** 9e Nilsson (Schlagenhauf) 1-0. 13e Schlagenhauf (Wäger) 2-0. 16e Soguel (Filippo Celio) 3-0. 23e Lang 3-1. 24e Fritsche (Blair Müller) 3-2. 30e Wäger (Nilsson. A 5 contre 4) 4-2. 31e Hoffmann (Yates) 5-2. 32e Schlagenhauf (Wäger) 6-2. 38e Burkart 6-3. 41e Andersson (Colin Müller) 6-4. 43e Laczko (Neuenschwander) 6-5. 46e Lang 6-6. 50e Blair Müller 6-7. 52e Hollenstein (Nilsson) 7-7. 53e Schlagenhauf 8-7.
**Pénalités:** 2 x 2' plus 1 x 5' (Rauch) contre Kloten, 7 x 2' contre Zoug.
**Kloten:** Martin; Bruderer, Mazzoleni; Rauch, Baumann; Filippo Celio, Wick; Hoffmann, Yates, Hollenstein; Schlagenhauf, Nilsson, Wäger; Monnier, Soguel, Sigg.
**Zoug:** Simmen; Schafhauser, Andersson; Burkart, Hager; tschanz, Blair Müller; Fritsche, Laurence, Colin Müller; Laczko, Vondal, Neuenschwander; Morf, Lang, Schädler.
**Notes:** Kloten sans Pavoni, remplaçant, et Manuele Celio, blessé.

● **LUGANO - CP ZURICH 5-2 (0-1 3-1 2-0)**

**Resega:** 4200 spectateurs.
**Arbitre:** Tschanz.
**Buts:** 9e Cadisch (Hafner) 0-1. 22e Eggimann (MacDonald) 1-1. 25e Hotz 1-2. 29e Ton (Brasey) 2-2. 38e Eberle (A 5 contre 4) 3-2. 41e MacDonald (Eberle) 4-2. 56e Vrabec (Ritsch. A 4 contre 4) 5-2. Pénalités: 3 x 2' contre les deux équipes.
**Lugano:** Räber; Ritsch, Eloranta; Domeniconi, Brasey; Ghillioni, Bertaggia; Eberle, Vrabec, MacDonald; Ton, Lüthi, Eggimann; Fontana, Thöny, Walder.
**CP Zurich:** Mürner; Gruth, Jost; Faic, Hafner; Zehnder, Bünzli; Geiger, Weber, Hotz; Tschudin, Meier, Cadisch; Vollmer, Hachborn, Wittmann.

## Ligue nationale B

● **COIRE - LAUSANNE 7-3 (3-2 3-0 1-1)**

**Hallenstadion:** 1900 spectateurs.
**Arbitre:** Gugger.
**Buts:** 6e Wttmannn 1-0. 11e Bobilier 1-1. 13e Favrot 1-2. 16e Young (Lavoie) 2-2. 17e Lavoie (Wittmann) 3-2. 32e Doderer (Lavoie) 4-2. 37e Young (Lavoie) 5-2. 39e Doderer (Wittmann) 6-2. 47e Young (Lavoie, Wittmann) 7-2. 50e Meylan (Thévod) 7-3.
**Pénalités:** 6 x 2' contre Coire, 8 x 2' contre Lausanne.

● **HERISAU - MARTIGNY 1-5 (0-1 1-1 0-3)**

**Centre de sport:** 1517 spectateurs.
**Arbitre:** Ehrensperger.
**Buts:** 13e Aebersold 0-1. 30e Nethery (Nater, Therry) 1-1. 40e Aebersold (Pleschberger) 1-2. 42e Aebersold 1-3. 52e Métivier (Gagnon) 1-4. 54e Métivier (Lechenne) 1-5.
**Pénalités:** 5 x 2' contre les deux équipes.

● **LANGNAU - UZWIL 4-2 (2-2 1-0 1-0)**

**Ilfis:** 4439 spectateurs.
**Arbitre:** Bregy.
**Buts:** 9e Naud (Brütsch) 1-0. 10e Frischknecht (Taylor) 1-1. 13e Brütsch (Naud) 2-1. 18e Meyer (Ammann) 2-2. 31e Brütsch (Naud) 3-2. 59e Malinowski 4-2.
**Pénalités:** 4 x 2' contre Langnau, 5 x 2' contre Uzwil.

● **RAPPERSWIL - LYSS 7-5 (1-2 3-1 3-2)**

**Lido:** 2300 spectateurs.
**Arbitre:** Moor.
**Buts:** 6e Pfeuti (Weber) 0-1. 18e Mirra (Schmid) 0-2. 20e Rogenmoser (Hills/Ollson) 1-2. 24e Christoffel (Ollson) 2-2. 24e Ollson (Capaul) 3-2. 37e Witschi (Lamoureux) 3-3. 38e Ollson (Muffler, Bhend) 4-3. 43e Schneller (Blöchliger) 5-3. 44e Brambilla (Glanzmann) 5-4. 45e N. Gerber 5-5. 47e Muffler 6-5. 53e Hills (Rogenmoser) 7-5.
**Pénalités:** 4 x 2' contre Rapperswil, 6 x 2' contre Lyss.

● **SIERRE - DAVOS 7-2 (2-0 1-1 4-1)**

**Graben:** 2269 spectateurs.
**Arbitre:** Reist.
**Buts:** 14e Glowa (Kuonen) 1-0. 17e Martin (Glowa) 2-0. 33e Winisdörfer 2-1. 39e Elsener (Mathier) 3-1. 43e Laine 3-2. 45e Martin (Silver) 4-2. 52e Glowa 5-2. 55e Martin (Silver) 6-2. 60e Glowa 7-2.
**Pénalités:** 6 x 2' plus 10' (Renggli) contre Sierre, 8 x 2' plus 2 x 5' plus pénalité de match (Rosenast) contre Davos. (si)

# Voyage dans un autre monde

## Déconfiture des Ajoulots en ligue A

● **AJOIE - BERNE 0-8 (0-3 0-3 0-2)**

**La venue du champion suisse à Porrentruy aurait pu être un sacré rendez-vous. On attendait aussi un duel de gardiens. On n'a rien vu de tout cela, car Ajoie s'est trouvé, ce samedi soir, aux abonnés absents. On était dans un autre monde, le riche contre le pauvre, la Rolls contre la 2-Chevaux. Les Bernois étaient des extra-terrestres pour les gars d'Ajoie.**

Qu'on en juge! A peine la rencontre débutée que les potes à Gilligan avaient secoué la défense jurassienne à 3 reprises. Prenant les Ajoulots au sérieux, car mésaventure il y a eu la saison passée, Berne n'a pas fait de quartiers. Imprimant rythme et précision, ils ont tant fait que chaque fois ils étaient les premiers sur les pucks, les premiers dans les duels... et les premiers à récupérer les ratés de la défense du lieu. Résultat, un but au bout de 2 minutes. Puis Wahl fit des prouesses le temps de tenir une dizaine de minutes pendant lesquelles ses coéquipiers n'ont guère dépassé le milieu de la patinoire.

Des minutes qui parfois paraissaient un calvaire tant les Ajoulots étaient dominés dans tous les compartiments de jeu. La défense? Submergée de toutes parts. L'attaque? Sous l'éteignoir et toute tentative ne pouvait prendre l'allure que d'embryon. Un monde de différence entre les 2 adversaires. Et l'addition de se saler de plus en plus, programmée, calculée. Et pendant ce temps, Ajoie se cherchait, cumulait les erreurs et les mauvais contrôles. Et on avait assez de doigts de la main pour compter les occasions ajoulotes. Toutes manquées et évidemment hors cadre. Ce qui a permis à Tosio de passer une merveilleuse soirée. L'entraîneur ajoulot Aubry a eu 1000 fois raison de ne pas insister. Rien n'allait et mieux valait faire participer tout son monde dans ce grand voyage.

*Le défenseur ajoulot Sembinelli a eu beaucoup à faire face aux attaquants bernois. (AP)*

### BAGARRE EN RÈGLE

Les prouesses bernoises, on les aurait lues dans un manuel. Mais pourquoi M. Bertolotti a-t-il lésé certaines «choses» de la part de Sa Majesté venue de Berne? Cela bien évidemment allait aboutir à une bagarre en règle, ponctuée par les expulsions de Sembinelli et Boutilier. Berne et Ajoie n'avaient pas besoin de cela pour montrer où était leur place. Mais noblesse oblige, n'est-ce pas M. Bertolotti? Ceci dit, les Ajoulots devront revenir sur terre après ce grand voyage. Car le prochain ce sera à Fribourg, et ce sera une autre affaire. Mais dans le même monde cette fois.

**Patinoire de Porrentruy,** 4053 spectateurs.
**Arbitres:** MM. Bertolotti, Arduser et Gobbi.
**Buts:** 2' Kuenzi 0-1; 13' Baertschi 0-2; 18' Gunti 0-3; 24' Montandon 0-4; 24' Beutler 0-5; 27' Nusspliger 0-6; 44' Baertschy 0-7; 47' Haworth 0-8.
**Pénalités:** 5 x 2' plus 5' contre chaque équipe et expulsion de match à Sembinelli et Boutilier.
**Ajoie:** Wahl (Studer dès la 32); Campbell, Probst; Grand, Berdat, Jolidon; Sembinelli, Bourquin; Robert, Lefebvre, Mattioni; Princi, Brich; Zbinden, Egli, Steudler; Mrukvia, Von Euw, Schupbach.
**Berne:** Tosio; Boutilier, Kuenzi Th.; Baertschi, Haworth, Montandon; Beutler, Kuenzi A.; Buetzberger, Cunti, Dekumbis; Leuenberger, Rauch, Wyssen, Howald, Martin; Maurer, Nusspliger, Triulzi.
**Notes:** les arbitres ont retenu les licences des 2 expulsés qui risquent 3 matchs de suspension.

B. Voisard

**BASKETBALL**

# L'essentiel, sans plus

## Les basketteuses chaux-de-fonnières victorieuses

● **LA CHAUX-DE-FONDS NYON 58-54 (33-27)**

**«Nous visons le titre national et la finale de la Coupe.» Ni plus, ni moins. Ces propos du président nyonnais avant la rencontre n'ont pas trouvé confirmation sur le parquet du Pavillon des sports. Et les Vaudoises, logiquement, s'en sont retournées défaites par des Chaux-de-Fonnières volontaires.**

PAVILLON DES SPORTS
**Renaud TSCHOUMY**

Ce premier match de la saison ne restera pas gravé dans les mémoires. Tans s'en faut. *Bien sûr, la manière n'y était pas,* avouait la responsable chaux-de-fonnière Isabelle Persoz.

*Mais l'essentiel est acquis,* poursuivait-elle. *Contre une des formations favorites du championnat, c'est déjà ça de pris. Et puis, je considère notre victoire comme logique: nous avons le plus souvent mené au score.*

### VICTOIRE DÉFENSIVE

Oui, La Chaux-de-Fonds a mérité sa victoire. Mais celle-ci ne fut pas acquise sans mal. Le marquage serré dont Zorica Djurkovic et Sandra Rodriguez furent les objets ne facilita guère la cohésion offensive.

Il en découla un grand nombre de ballons perdus, dont les Vaudoises ne surent toutefois vraiment profiter. Il est vrai que la zone 2-1-2 appliquée par les Chaux-de-Fonnières les contraignaient, souvent, à tenter leur chance à mi-distance. Un opération qui ne leur réussit guère, leur faible pourcentage (35%) en attestant.

Ainsi, les efforts de l'Américaine Patricia Woods, qui parvint à percer la système défensif chaux-de-fonnier à plus d'une reprise en seconde période (7 tirs sur 10), la combativité de Nathalie Bezaguet (4 rebonds offensifs et 9 défensifs à elle seule), la bonne distribution de Véronique Matzinger ne permirent pas aux Nyonnaises de renverser la vapeur.

### FRAYEURS

Pourtant, La Chaux-de-Fonds fut à un souffle de céder in extremis. Chantal Krebs (3 fois) et Isabelle Bauer (1 fois) eurent l'occasion d'asseoir leur succès en bénéficiant de lancers-francs. Ce dont elles ne purent tirer profit.

A 39 secondes de la fin, temps-mort fut demandé côté nyonnais. Les Chaux-de-Fonnières tardèrent à revenir sur le parquet: Véronique Matzinger fit mouche à trois points. Il ne restait que deux points d'avance aux joueuses locales. Mais Zorica Djurkovic réussit à inscrire la panier de la sécurité, dans une ambiance électrique.

Le club chaux-de-fonnier a donc bien entamé l'exercice 1989-1990. Et il a prouvé être capable de gagner sans essentiellement compter sur Zorica Djurkovic et Sandra Rodriguez. Ce qui n'est pas le moindre de ses mérites.

On mentionnera enfin la bonne prestation de Rachel Favre, qui s'est battue avec coeur tout au long du match. De bon augure.

**Pavillon des sports:** 150 spectateurs.
**Arbitres:** MM. Renaud-dit-Louis (ZH) et Erard (BE).
**La Chaux-de-Fonds:** G. Chatellard, F. Schmied (2), I. Bauer (10), C. Leonardi, R. Favre (2), Z. Djurkovic (25), S. Rodriguez (6), C. Longo (4), C. Krebs (9).
**Nyon:** N. Mange (4), N. Bezaguet (5), R. Montanelli (2), S. Khairallah, P. Woods (25), N. Pinedo (2), V. Matzinger (12), V. Badel (4).
**Notes:** les deux équipes au complet. La Chaux-de-Fonds: 25 tirs sur 54 (46 %); 8 lancers-francs sur 16 (50%); 16 fautes d'équipe. Nyon: 23 tirs sur 66 (35 %), dont 1 à trois points (V. Matzinger); 7 lancers-francs sur 11 (64 %); 20 fautes d'équipe.
**Au tableau:** 5e: 8-9. 10e: 18-15. 15e: 20-25. 25e: 41-36. 30e: 47-40. 35e: 50-50.

R.T.

### RÉSULTATS

**LNA, 1re journée:** Vevey - Nyon 93-103 (55-56). Pully - SAM Massagno 124-106 (67-64). Bellinzone - SF Lausanne 92-114 (48-49). Fribourg Olympic - Monthey 74-85 (32-36). Reussbühl - Champel 85-106.
**LNB, 1re journée:** Meyrin - Beauregard 93-91 (45-47). Cossonay - Sion/Wissigen 101-82 (46-37). BC Lugano - Uni Bâle 84-70 (43-39). Chêne - Union Neuchâtel 108-83 (51-43).
**Première ligue nationale, 2e journée, groupe centre:** Auvernier - Villars 83-87 (45-45). Arlesheim - Marly 84-98 (42-37).
**DAMES. – LNA, 1re journée:** Wetzikon - Pully 66-51 (33-30). Femina Lausanne - Meyrin 108-73 (66-34). Birsfelden - Baden 79-47 (45-24). La Chaux-de-Fonds - Nyon 58-54 (33-27). City Fribourg - Reussbühl 85-41 (50-16).
**LNB, 2e journée:** SAL Lugano - Bellinzone 45-76 (22-36). Lucerne - St-Otmar 66-48 (29-27). Arlesheim - Femina Berne 65-62 (32-30). Wiedikon - ABC Zurich 43-35 (19-16). Vevey - Pratteln 70-54 (37-15). Bernex - Brunnen 49-43 (23-26). (si)

## Ligue nationale A

| | |
|---|---|
| Ajoie - Berne | 0-8 |
| Bienne - Fribourg | 10-0 |
| Kloten - Zoug | 8-7 |
| Lugano - Zurich | 5-2 |
| Olten - Ambri | 6-2 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bienne | 3 | 3 | 0 | 0 | 23- 6 | 6 |
| 2. Berne | 3 | 3 | 0 | 0 | 20- 5 | 6 |
| 3. Kloten | 3 | 3 | 0 | 0 | 17-10 | 6 |
| 4. Lugano | 3 | 2 | 0 | 1 | 13- 7 | 4 |
| 5. Zoug | 3 | 1 | 0 | 2 | 17-19 | 2 |
| 6. Olten | 3 | 1 | 0 | 2 | 11-17 | 2 |
| 7. Ambri | 3 | 1 | 0 | 2 | 8-14 | 2 |
| 8. Fribourg | 3 | 1 | 0 | 2 | 7-17 | 2 |
| 9. Zurich | 3 | 0 | 0 | 3 | 4-14 | 0 |
| 10. Ajoie | 3 | 0 | 0 | 3 | 7-18 | 0 |

## Ligue nationale B

| | |
|---|---|
| Coire - Lausanne | 7-3 |
| Herisau - Martigny | 1-5 |
| Langnau - Uzwil | 4-2 |
| Rapperswil - Lyss | 7-5 |
| Sierre - Davos | 7-2 |

**CLASSEMENT**

| | J | G | N | P | Buts | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Martigny | 3 | 3 | 0 | 0 | 18-10 | 6 |
| 2. Langnau | 3 | 2 | 1 | 0 | 16-10 | 5 |
| 3. Lausanne | 3 | 2 | 0 | 1 | 12-12 | 4 |
| 4. Coire | 3 | 1 | 1 | 1 | 15-12 | 3 |
| 5. Sierre | 3 | 1 | 1 | 1 | 14-11 | 3 |
| 6. Uzwil | 3 | 1 | 0 | 2 | 8- 9 | 2 |
| 7. Rapperswil | 3 | 1 | 0 | 2 | 14-16 | 2 |
| 8. Lyss | 3 | 1 | 0 | 2 | 12-15 | 2 |
| 9. Herisau | 3 | 1 | 0 | 2 | 7-14 | 2 |
| 10. Davos | 3 | 0 | 1 | 2 | 8-15 | 1 |

**Cyclisme**

### Longo pulvérise le record de l'heure

La Française Jeannie Longo a pulvérisé, dimanche à Mexico, le record du monde de l'heure sur piste en plein air avec une distance de 46,352 kilomètres. Elle améliore de 1,419 km le précédent record (44,933 km) qu'elle avait établi le 23 septembre 1987 à Colorado Springs.

L'Impartial

# Le redressement s'est confirmé

## Belles victoires du HCC La Chaux-de-Fonds à Wil

● **EC WIL - LA CHAUX-DE-FONDS 1-7 (0-1 0-3 1-3)**

**Bien remise dans ses patins et mieux encore dans son mental après son succès méritoire de la veille, l'équipe de Jean Trottier devait parapher hier en début de soirée une très méritoire participation au tournoi de Wil. Et remporter du même coup le trophée mis en jeu.**

Revanche est ainsi prise puisque l'an passé, c'étaient les Saint-Gallois qui avaient battu le HCC en finale.

Privée pourtant de quatre titulaires, l'équipe des Mélèzes a parfaitement relevé le défi.

Pour former une troisième ligne d'attaque, Jean Trottier a fait évoluer alternativement ses deux défenseurs Meier et Ott aux avants-postes. Avant de composer en fin de match avec un panachage de ses avants habituels.

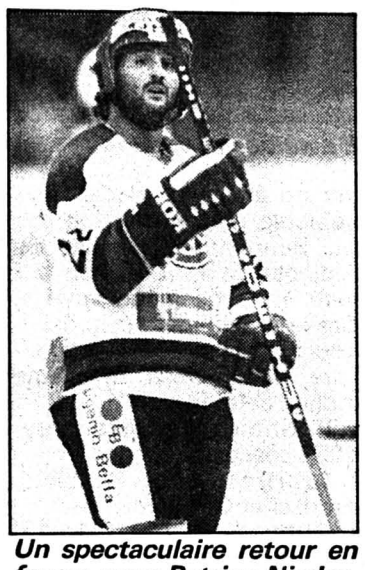
Elle avait déjà très joliment refait surface contre Dübendorf, la ligne emmenée par Tschanz. Cette fois contre Wil, ce fut la parfaite remise sur orbite. Cinq buts, pas moins. Voilà qui explique aussi le remarquable comportement de la formation chaux-de-fonnière enfin réellement équilibrée. Il faut dire aussi que Bapst, Vuille, les deux juniors et le sobre et sûr Challandes ont contribué par une très nette amélioration de leurs performances habituelles à la sensible hausse des valeurs. On peut affirmer que la formation de Jean Trottier n'a jamais si bien joué que lors de sa dernière sortie. Voilà les choses brillamment remises en place par les gars du HCC, au sortir d'une période de grisaille.

Calme, lucidité, engagement de tous les instants, technique et subtilité: il y a belle lurette que les Chaux-de-Fonniers n'avaient laissé une impression aussi marquée de force tranquille et de complémentarité. Oui, avec ces arguments-là, le HCC est meilleur qu'auparavant. A confirmer encore.

**Patinoire du Bergholz:** 350 spectateurs

**Arbitres:** MM. Wyss, Sporri et Orpandi.

**Buts:** 17' Niederhauser (Ott) 0-1; 27' Tschanz 0-2; 33' Mouche 0-3; 36' Stehlin (Ott) 0-4; 46' Fuchs (penalty) 0-5; 51' Niederhauser (Tschanz) 0-6; 54' Mouche (Niederhauser) 0-7; 58' Luthi (Haltiner) 1-7.



*Un spectaculaire retour en forme pour Patrice Niederhauser et la première ligne du HCC. (Lafargue-a)*

**Pénalités:** 4x2' contre chaque équipe.

**Wil:** Rubin; Luthi, Ruegg; Keller, Schönenberger, Hasler; Maier, Schmid; Odermatt, S. Gross, Haltiner; R. Grob; Waser.

**La Chaux-de-Fonds:** Challandes; Siegrist, Bapst; Mouche, Tschanz, Niederhauser; Meier, Vuille; Ferrari, Stehlin, Fuchs; Ott, Raess; Leimgruber, Bregamo.

**Notes:** Wil au complet. La Chaux-de-Fonds sans L. Dubois et Schai (blessés) ni Caporosso et Rohrbach (service militaire).

## Une finale avant la lettre

● **LA CHAUX-DE-FONDS - DÜBENDORF 6-3 (1-2, 1-1, 4-0)**

**Succédant au match d'ouverture qui fut une véritable promenade de santé pour Wil, en partie parce que les Bernois de Worb étaient diminués par l'absence de cinq titulaires et qu'ils furent inférieurs à leur adversaire dans tous les compartiments de jeu, le deuxième match de qualification pour la «grande» finale de dimanche devait s'avérer d'une qualité infiniment supérieure.**

WIL
**Georges KURTH**

Tout y fut, ou presque. Rapidité, engagement, opposition de style, long suspense et quelques buts de très belle facture.

### RASSURANT

Le HCC avait laissé apparaître ces derniers temps de sérieux errements collectifs et individuels. Le coup de semonce de mardi dernier aux Mélèzes a porté. Le sursaut d'orgueil suivi du spectaculaire redressement qui ont permis à l'équipe de Jean Trottier de montrer durant quelques minutes ce dont elle était capable a trouvé sur la glace du Toggenburg une confirmation rassurante.

En effet, au vu des conditions d'entraînement qui affectent actuellement la formation chaux-de-fonnière, privée durant la semaine d'un bon tiers de son effectif (service militaire et blessures), on ne peut que la féliciter d'avoir su retrouver ses marques et ses qualités trop longtemps sous-jacentes.

Juste à temps, et de manière assez inhabituelle jusqu'ici. En effet, la victoire décrochée de haute lutte par les Chaux-de-Fonniers est de celles qui peuvent ramener la sérénité et la confiance. Ce qui ne devrait aucunement signifier présomption ou minimalisme.

### DU COEUR

Au chapitre des points positifs exprimés par Philippe Mouche et ses coéquipiers, on égrène au choix: jeu d'ensemble plus réel, rapidité et précision des passes, travail mieux assumé par chacun, relance plus dépouillée et enfin et surtout un comportement psychique tout neuf, des qualités plus matures dans le comportement. Toutes qualités confondues qui ont permis au HCC de venir à bout d'un adversaire de taille, plus que coriace et de surcroît aidé en fin de match par quatre pénalités mineures infligées quasi simultanément aux Chaux-de-Fonniers pour des broutilles. Le tournant du match ce fut aussi là, quand Per Meier l'omniprésent, Nini Niederhauser au pep retrouvé, René Raess au tir redoutable et au calme communicatif, André Tschanz à la volonté plus marquée et Nicolas Stehlin le rusé refusèrent de céder la moindre once du précieux acquis. Et il tomba comme un fruit mûr, ce superbe dernier but décroché par Didier Siegrist qui démontra éloquemment pour la troisième fois de la soirée quel bon parti les défenseurs pouvaient tirer de la passe précise en retrait.

### PROGRESSION

Mais précédemment, on avait déjà constaté le mieux; les deux juniors, Ferrari et Leimgruber, titularisés d'emblée, franchirent un nouveau pas dans l'affirmation. Bergamo, au service militaire et une main immobilisée de surcroît, fit face avec cran et obtint un but tout de finesse. Bapst, touché au visage n'en suivit pas moins la fin de de rencontre héroïque des siens avant d'aller se faire soigner. Rohrbach troqua la tenue confédérale pour s'annoncer présent pour quelques heures seulement, loin du lieu de déconsignation.

Bref, le coeur y était de nouveau. Et on en a acquis la certitude: le HCC est aussi capable du meilleur.

**Patinoire du Bergholz (Wil)** 200 spectateurs

**Arbitres:** MM. Fischer, Spörri et Oprandi.

**Buts:** 3' David (Just) 0-1; 7' Ferrari (Fuchs) 1-1; 18' R. Keller (Speck) 1-2; 28' Kuhn (Benacka) 1-3; 40' Ott (Niederhauser) 2-3, HCC à 5 contre 4; 46' Bergamo (Leimgruber) 3-3; 46' Raess (Stehlin) 4-3; 49' Stehlin 5-3, HCC à 5 contre 4; 58' Siegrist (Ott) 6-3.

**Pénalités:** 7 x 2' contre chaque équipe.

**La Chaux-de-Fonds:** Challandes; Ott, Raess; Ferrari, Stehlin, Fuchs; Meier, F. Vuille; Mouche, Tschanz, Niederhauser; Siegrist, Bapst; Rohrbach, Bergamo, Leimgruber.

**Dübendorf:** Riesen; Bünzli, Benacka; Ursprung, Kuhn, J.-D Vuille; Maag, Wunderli; R. Keller, Speck, P. Keller; Burkhard, Just; Schwarz, Schlatter, David.

**Pénalités:** 7 x 2' contre les deux équipes

**Notes:** La Chaux-de-Fonds sans L. Dubois et Schai (blessés) ni Caporosso (s. militaire). Dübendorf sans Imholz (blessé).

**Autres résultats :** Wil - Worb 11-3, Worb-Dübendorf 7-3.

**Classement final: 1. La Chx-de-Fds 4 pts;** 2. Wil 2 pts; Worb 2 pts; Dübendorf 0 pt.

G. K.

## Le Locle-Le Verger vainqueur

### Tournoi du HC Star La Chaux-de-Fonds

**En fin de semaine, l'occasion fut donnée aux deux formations de Star Chaux-de-Fonds d'effectuer un pas de plus dans leur préparation. En organisant un tournoi, les dirigeants permirent aux équipes chaux-de-fonnières de faire un pointage intermédiaire permettant de corriger les dernières imperfections.**

Pour la première T. Gobat et L. Sobel entraîneurs, durent faire étalage de leur astuce car entre les blessés et joueur au service militaire, la formation idéale n'était pas facile à composer, d'autant plus qu'en face se trouvait un pensionnaire de première ligue Star-Lausanne.

### UN RENFORT

Suite à beaucoup de compréhension de la part des Lausannois, ceux-ci décidèrent d'un commun accord avec tous les participants de céder leur joueur tchèque pour deux périodes. Il fallut se rendre rapidement à l'évidence la différence de jeu lors du premier tiers fut indiscutablement en faveur des Lémaniques.

A la pause le tableau marquait 0-5 au bénéfice des visiteurs. Les deux autres tiers furent plus équilibrés. Les joueurs suisses étant de valeur sensiblement égale, la fin se termina sur le résultat de 4 à 7. Un homme domina ses rencontres ce fut le jeune interntional tchèque (19 ans) Trebatick qui pourrait faire les beaux jours de clubs plus chevronnés. Il se mit régulièrement à la disposition de ses coéquipiers sans chercher à savoir s'ils étaient lausannois ou chaux-de-fonniers. Son sens du jeu, d'adaptation et de patinage fit merveille.

### LOCLOIS EN VERVE

Lors de la seconde rencontre, Forward-Morges face au HC Le Locle-Verger I firent pâle figure. Il est vrai que les Morgiens n'avaient effectué le déplacement qu'à neuf joueurs, soit une ligne d'arrière et deux d'avants. Le résultat final donne une vue significative de la rencontre puisque les joueurs de la Mère-Commune l'emportèrent par 8 à 1.

Le dimanche était réservé aux finales dans le groupe 3e et 4e ligue, HC La Brévine ne fit pas de quartier face à Corgémont qui évolue en division inférieure sur le résultat de 15 à 4. Les choses sérieuses débutèrent avec les classements pour la 3e et 4e place des groupes 1re et 2e ligue entre Forward-Morges et Star La Chaux-de-Fonds, ces derniers s'imposèrent par 6 à 1. Pour sa part HC Le Locle-Le Verger s'octroyait la première place face à Star Lausanne par 3 à 1. A noter que le Tchèque de Star Lausanne ne put jouer faute de licence et d'un manque de sportivité de l'équipe locloise qui toutefois était dans son droit.

**Classement groupe 1re - 2e ligue:** 1er HC Le Locle-Le Verger, 2e Star-Lausanne, 3e HC Star Chaux-de-Fonds, 4e Forward-Morges.

**Groupe 3e - 4e ligue:** 1er HC La Brévine, 2e Corgémont, 3e HC Etat de Fribourg, 4e Star Chaux-de-Fonds II, 5e Unterstadt, 6e HC Le Locle-Le Verger II.

**Résultats:** Forward-Morges - Le Locle-Le Verger I 1-8; Star Lausanne - Star-La Chaux-de-Fonds 7-4; Forward-Morges - Star-La Chaux-de-Fonds 1-6; Star-Lausanne - Le Locle-Le Verger I 1-3.

**Equipe des vainqueurs:** Luthy; Becerra, Kolly, Vuillemez, Rota, Guerry; Kaufmann, Dumas, Juvet, Gaillard, Pillorget; Robert, Sudan.

(rv)

## Excellente cuvée du jubilé

### Les Fleurisans tiennent la forme

● **FLEURIER - WIKI-MÜNSINGEN 7-9 (1-2 2-2 4-5)**

**Samedi, le CP Fleurier fêtait son cinquantième anniversaire. A cette occasion, il recevait Wiki-Münsingen, formation du groupe central de 1re ligue qui la saison passée a participé au tour final de promotion en ligue B.**

Décimée par l'entrée en service du bataillon neuchâtelois, les Fleurisans ont toutefois disputé une rencontre de grand cru.

Très correcte, malgré un engagement physique total, la partie s'est disputée d'un bout à l'autre sur un rythme d'enfer.

### DÉPART EN FANFARE

Ouvrant les feux après deux minutes de jeu à peine, les visiteurs qui évoluaient alors en infériorité numérique, ont d'emblée fait valoir leurs intentions. Entamant la période centrale avec une longueur de retard, les Vallonniers ont tout mis en œuvre pour renverser la situation, sans toutefois y parvenir.

### AVANTAGE POUR FLEURIER

L'ultime période quant à elle, a été riche en rebondissements, puisqu'après quatre minutes de jeu, les Neuchâtelois renversaient la vapeur, prenant à leur tour un avantage de deux buts. Cependant, c'était sans compter sur la combativité des Bernois qui ont demandé un temps mort après la sixième réussite fleurisane. Bien leur en pris, car trois minutes plus tard, ils étaient à leur tour aux commandes avec deux réussites d'avance. Ils allaient encore creuser l'écart, le jeune Maxime Lapointe scellant le score à 12 secondes de l'ultime sirène.

Une défaite certes pour les gars de l'entraîneur Philippe Jeannin, mais un comportement encourageant de toute l'équipe. Si cette dernière dispute le championnat avec le même allant que cette rencontre cuvée du jubilé, cela nous promet de belles soirées d'hiver à Belleroche.

**Patinoire:** Belleroche, 200 spectateurs.

**Arbitres:** Kramer, Bueche, Chételat.

**Buts:** 2' H. Luethi, H. Gerber 1-0; 9' A. Jeannin, Pluquet, Jeanneret 1-1; 15' E. Luethi 1-2; 28' H. Luethi 1-3; 33' A. Jeannin, Pluquet 2-3; 39' Volet 3-3; 40' Allemann, Stettler 3-4; 41' A. Jeannin, Pluquet 4-4; 42' Hummel, Weissbrodt, Magnin 5-4; 44' Courvoisier, A. Jeannin, Pluquet 6-4; 46' H. Luethi, H. Gerber 6-5; 47' R. Gerber 6-6; 47' H. Luethi 6-7; 49' H. Gerber, E. Luethi 6-8; 55' Glauser 6-9; 60' Lapointe 7-9.

**Pénalités:** 5 × 2' contre Fleurier et 5 × 2' contre Wiki plus 10' à Berger pour méconduite.

**Fleurier:** Rouiller; Dietlin, Colo; Volet, P. Aeby; Jeanneret; Courvoisier, Pluquet, A. Jeannin; Magnin, Hummel, Weissbrodt; Lapointe, Giambonini, J. Jeannin.

**Wiki:** R. Dolder; U. Reber, E. Luethi; D. Bucher, Stettler; M. Bucher, Leuenberger; M. Dolder, Glauser, R. Gerber; H. Luethi, H. Gerber, Allemann; Lerf, Däenzer, Schom; Boesh; Berger.

**Notes:** Fleurier sans Gilomen (se mariait); Bourquin, Chappuis, Hirschy (service militaire); Dubois (blessé); Hingray (malade). 54' tir de Volet sur le montant.

JYP

## Y compris la lambada

### Bienne héroïque en LNA

● **BIENNE - GOTTÉRON 10-0 (5-0 0-0 5-0)**

Soirée de gala en deux étapes au stade de glace. Déjà partie gagnée à l'issue du premier tiers, Bienne joua à... l'économie à la mi-match, avant de coiffer le moral des Fribourgeois sur le plus beau de scores.

Il est vrai que la tâche des visiteurs était ardue, mais dès le coup d'envoi, ils se livrèrent avec fougue, laissant une très bonne impression. Dans les mêmes conditions, la formation biennoise allait se mettre en évidence. A peine une minute d'intervalle suffit à Gingras, Dupont et Leuenberger pour donner libre cours à leur verve offensive. Des relais Cattaruzza-Leuenberger et vice versa, c'était pour un peu plus tard, mais toujours dans la première période.

Quoique parfois chanceux, Bienne faisait merveille devant ses supporters. Dès lors, Gottéron souffra en long et en large. Ses tirs en direction de la cage d'Anken furent rares, ses vedettes étrangères passèrent inaperçues, tandis que Rod et Rottaris, plus en vue que leurs camarades, ne connaissaient aucune réussite.

### INTENSITÉ

Cette intensité un peu folle dans les rangs des Seelandais, Stecher et Gottéron devaient la redécouvrir dans l'ultime tiers. La puissance de Leuenberger, encore lui, les efforts de Erni, d'Aeschlimann et Boucher leur permirent de comptabiliser. Le public chantait depuis longtemps son bonheur et Stecher tira sa révérance pour la dixième fois. Passé à la savonnette, Gottéron ne put qu'admirer la maîtrise des Biennois.

**Stade de glace:** 6550 spectateurs.

**Arbitres:** Vögtlin, Ramseier et Marti.

**Marqueurs:** 11'Gingras (Dupont) 1-0, 12' Dupont 2-0, 12' Leuenberger (Boucher) 3-0, 14' Cattaruzza (Leuenberger) 4-0, 20' Leuenberger (Cattaruzza) 5-0, 45' Leuenberger 6-0, 47' Erni 7-0, 49' Boucher (Leuenberger) 8-0, 57' J.-J. Aeschlimann (G. Dubois) 9-0, 58' Boucher (Rüedi) 10-0.

**Bienne:** Anken; Gingras, Pfosi; Stehlin, Dupont, Erni; Kölliker, D. Dubois; G. Dubois, J.-J. Aeschlimann, Patt; Cattaruzza, Rüedi; Lenenberger, Boucher, Kohler.

**Gottéron:** Stecher; Staub, Y. Griga; Stasny, Hodgson, Theus; Gschwind, Balmer; Brodmann, Rottaris, Tschumi; Hofstetter, Descloux; Schaller, Liniger, Rod; T. Griga, Stoffel, Stäger.

**Pénalités:** 6 × 2' contre Bienne, 5 × 2' contre Gottéron. Bienne sans Jaquet (doigt cassé).

René Perret

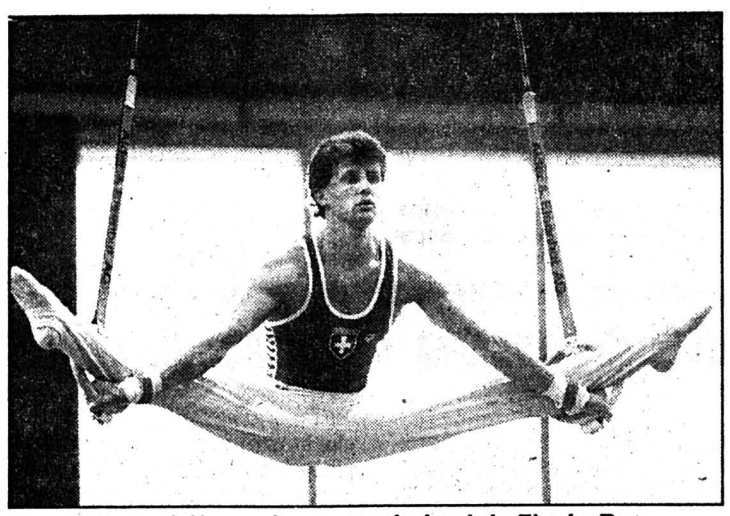
# Markus Müller superbe vainqueur

## Flavio Rota 3e aux Nationaux de Neuchâtel

**La 54e finale de gymnastique artistique organisée par la FSG Serrières aux Patinoires du Littoral de Neuchâtel a sacré un beau, un très beau vainqueur en la personne de Markus Müller (23 ans) auteur d'un concours parfait de régularité de bout en bout et sa victoire est amplement méritée.**

Le nouveau champion suisse a devancé René Plüss (22) qui a quasi fait jeu égal avec Müller dans les exercices libres alors que le tenant du titre, le Loclois Flavio Rota (23) a signé une fin de concours fantastique et peut-être inespérée pour lui et a dépassé Daniel Giubellini (20) assez malchanceux lors de deux exercices!

Mais revenons un tout petit peu en arrière pour se remémorer les classements après les six exercices imposés: Markus Müller était déjà nettement en tête devant Daniel Giubellini à un point, René Plüss à 1,3 point et Flavio Rota à 1,85 point du leader. Le Chinois Danghua Li et Erich Wanner talonnaient le Neuchâtelois à respectivement 0,1 et 0,2 point! On pouvait dès lors penser, au vu de ce classement, que si pour le titre Markus Müller semblait inatteignable, de belles bagarres qui s'annonçaient passionnantes entre ses cinq poursuivants!



*Une belle troisième place pour le Loclois Flavio Rota. (Widler-a)*

### CONCOURS PASSIONNANT

Et bien, le public venu assez nombreux a assisté à un concours passionnant, et la tension montait au fil des engins tout comme Falvio Rota remontait au classement! En fait, dès le début du concours libre, un changement important survenait: si Müller accentuait encore son avance, René Plüss, au sol, réussissait parfaitement son tsukahara et à deux reprises un double salto et ainsi dépossédait Giubellini de la 2e place, ayant posé à deux reprises les mains au sol lors de son exercice. Rota quant à lui profitait de cette erreur pour se rapprocher de la 3e place!

Tenant du titre au cheval-arçon, Müller prouvait sa classe à cet engin, réalisant 9,55 points! Plüss au même appareil grapillait encore un dixième de point à Giubellini. La lutte pour le 3e rang s'intensifiait encore plus: Rota recevait 9,35 points pour un bel exercice aux barres parallèles, Danghua Li techniquement parfait dans cette discipline obtenait 9,55 points, alors que Wanner gardait le contact, récoltant lui aussi 9,35 points. Ainsi, derrière Giubellini 3e, Rota, Danghua Li et Wanner n'étaient séparés que par 0,1 point!

Nouvelle situation après le troisième passage où une cassure s'est faite entre le 5e et le 6e! En effet, si Müller continue son cavalier seul à la suite d'un exercice très sûr aux anneaux, Plüss conforte sa position. C'est Danghua Li qui passe à la 4e place grâce à une note de 9,45 points qui ponctuait sa superbe démonstration à la barre-fixe! Rota pour sa part limitait les dégâts à cet engin.

### LE TOURNANT

Le tournant de cette compétition a eu lieu à l'occasion du 5e et avant dernier engin. Danghua Li tout d'abord, emporté par son élan et sa hauteur, et son élan lors de son double salto en arrière au sol, sortait du praticable. Déconcentré, il commettait encore plusieurs petites erreurs! Sentant une pression toujours plus forte derrière lui, Giubellini manque sa démonstration aux barres parallèles!

Au cheval-arçon, Rota se rappelle au bon souvenir de ceux qui auraient oublié qu'il fut déjà trois fois sacré à cet engin! Au terme d'un superbe exercice, il récolte 9,55 points, synonyme de 3e place provisoire, à un tour de la fin! Rota, Giubellini et Danghua Li n'étaient à ce moment séparés que par 0,35 point!

Peut-être un peu déconcentré par sa grande avance, Müller commettait la seule petite hésitation de toute la compétition, à la barre-fixe. Spécialiste voltigeur, Plüss offrait aux spectateurs quelques frissons avec son super exercice à cet engin, et un 9,70 points à la clé!

La tension montait dans les gradins: Danghua Li, imprécis aux anneaux, il était suivi par Rota. Avec une rage de vaincre, le Loclois empoignait les bois qui allaient lui valoir le bronze, puisqu'il obtenait 9,50 points!

Ainsi, nous avons vécu une superbe finale, intense, qui a couronné le meilleur gymnaste du moment, Müller, qui courrait d'ailleurs après ce titre depuis plusieurs années et ce n'est que justice qu'il remporte cette consécration.

## Résultats du week-end

### CONCOURS COMPLET

1. Markus Müller (Diepoldsau) 113,55 (56,95 imposés, 56,60 libres). 2. René Plüss (Glaris) 112,15 (55,65, 56,50). **3. Flavio Rota (Le Locle) 111,10 (55,10, 56,00).** 4. Daniel Giubellini (Meilen) 110,65 (55,95, 54,70). 5. Donghua Li (Lucerne) 110,45 (55,00, 55,45). 6. Oliver Grimm (Buchthalen) 109,00 (54,45, 54,55). 7. Erich Wanner (Beggingen) 109,00 (54,45, 54,55). 8. Alex Schumacher (Sulz) 106,65 (52,45, 54,20). 9. Bruno Koster (Appenzell) 106,20 (5,220, 54,00). 10. Michael Engeler (Adliswil) 106,00 (53,50, 52,50). 11. Urs Zoller (Beringen) 104,55 (52,10, 52,45). 12. Christian Müller (Diepoldsau) 105,24 (51,75, 52,50). 13. André Luternauer (Roggliswil) 103,70 (50,25, 53,45). 14. Marco Wermelinger (Lucerne) 103,10 (49,40, 53,70).

### FINALES AUX ENGINS

**Sol:** 1. Markus Müller (Diepoldsau) 18,925 (9,50 en finale). 2. René Plüss (Glaris) 18,70 (9,45). 3. Erich Wanner (Beggingen) 18,675 (9,45). 4. Daniel Giubellini (Meilen) 18,375. 5. Oliver Grimm (Buchthalen) 18,225. **6. Flavio Rota (Le Locle) 18,075.**

**Cheval d'arçons :** 1. Müller 19,150 (9,60). 2. Rota 18,975 (9,70). 3. Donghua Li (Lucerne) 18,875 (9,60). 4. Giubellini 18,80. 5. Plüss 18,30. 6. Michael Engeler (Adliswil) 17,15.

**Anneaux :** 1. Giubellini 18,85 (9,45). 2. Müller 18,825 (9,45). **3. Rota 19,575 (9,30).** 4. Plüss 18,757. 5. Wanner 18,475. 6. Donghua Li 18,050.

**Saut de cheval :** 1. Müller 18,675 (9,25). 2. Wanner 18,375 (9,10). 3. Bruno Koster (Appenzell) 18,35 (9,15). 4. Grimm 18,275. 5. Donghua Li 18,225. 6. Giubellini 18,175.

**Barres parallèles :** 1. Müller 19,125 (9,55). **2. Rota 18,90 (9,60).** 3. Donghua Li 18,85 (9,50). 4. Wanner 18,675 (9,35). 5. André Luternauer (Roggliswil) 18,10. 6. Plüss 17,80.

**Barre fixe:** 1. Grimm 19,00 (9,55). 2. Donghua Li 18,95 (9,55). 3. Plüss 18,80 (9,05). 4. Koster 18,75. 5, Giubellini 18,475. 6. Müller 18,375.

## Quatre nouveaux titres

### Markus Müller insatiable

Dimanche après-midi, la 3e et dernière journée de ce championnat suisse était réservée à la finale aux engins.

Dix gymnastes ont ainsi pris part aux six différentes finales. Markus Müller a participé à toutes les finales, René Plüss, Flavio Rota, Erich Wanner et Li à cinq et Daniel Giubellini, et Olivier Grimm à quatre!

### MÜLLER QUATRE FOIS

Déjà grand triomphateur la veille, Markus Müller a ajouté quatre nouveaux titres à son palmarès et porte ainsi sa moisson dans ce championnat à cinq titres et une médaille d'argent.

En effet, il a encore remporté le sol, le cheval-arçons qu'il détenait déjà depuis l'an passé, le saut de cheval et les barres parallèles. Quelque peu malheureux samedi soir, Daniel Giubellini se consolera de la victoire qu'il a remportée aux anneaux, titre tout à fait mérité d'ailleurs.

La finale à la barre fixe a donné lieu à une petite surprise: en effet, coup sur coup, Müller, Giubellini et Plüss, trois des prétendants à la victoire, Olivier Grimm, jeune espoir de la gymnastique suisse a parfaitement su tirer parti de cette situation et conquiert ainsi son premier titre national!

Quant à Flavio Rota, même si cette année il n'a pas glané l'or, il récolte tout de même l'argent aux cheval-arçons et aux barres parallèles alors que le bronze le récompensait de son exercice aux anneaux.

Ch. Wicky

## Huit gymnastes aux mondiaux

Huit gymnastes helvétiques se rendront aux championnats du monde de Stuttgart, qui auront lieu du 14 au 22 octobre. Michael Engeler et Bruno Koster ont terminé à égalité au 7eme rang dans le classement de sélection. Compte tenu du jeune âge des deux gymnastes et d'une légère incertitude concernant Flavio Rota, blessé au pouce il y a quelques semaines, les responsables de la fédération ont prononcé un jugement de Salomon et décidé de retenir les deux hommes.

### LA SÉLECTION

Markus Müller (Diepoldsau, 23 ans), René Plüss (Glaris, 22), **Flavio Rota (Le Locle, 23),** Daniel Giubellini (Meilen, 20), Oliver Grimm (Buchthalen, 20), Erich Wanner (20, Beggingen), Bruno Koster (Appenzell, 21) et Michael Engeler (Adliswil, 18).

(si)

**AUTOMOBILISME**

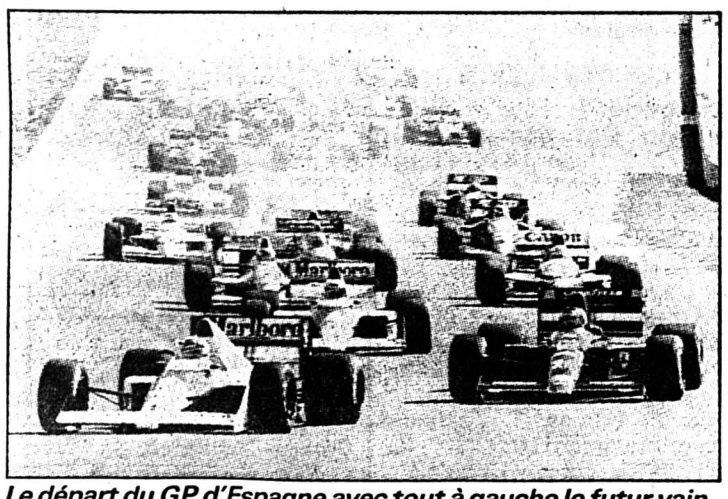
# Long monologue de Senna

## Un GP d'Espagne sous le signe de la monotonie

**Monologue d'Ayrton Senna en Andalousie. Mais un monologue qui, pour avoir été brillant, n'en fut pas moins assez ennuyeux et peu apprécié d'un public qui ne s'était d'ailleurs pas déplacé en masse.**

Sur un circuit de Jerez où les dépassements sont particulièrement problématiques, le Grand Prix d'Espagne, quatorzième manche (sur seize) du championnnat du monde des conducteurs, a en effet donné lieu à l'une des courses les plus monotones de la saison.

Senna a été en tête de bout et bout et il ne fut inquiété (par l'Autrichien Gerhard Berger et sa Ferrari) que pendant une dizaine de tours. Par la suite, il ne cessa de creuser l'écart et il put même se permettre un changement de pneumatiques sans perdre sa place de leader. Derrière lui, Berger a finalement pris la deuxième place à plus de 27 secondes cependant que le Français Alain Prost a conservé une troisième place qu'il a occupée durant pratiquement toute la course. Quatrième, le Français Jean Alesi (Tyrrell-Ford) a terminé à un tour devant l'Italien Riccardo Patrese (Williams-Renault), devancé de 147 millièmes de seconde seulement et son compatriote Philippe Alliot, lequel a apporté son premier point du championnat du monde à l'écurie Lola-Lamborghini.



*Le départ du GP d'Espagne avec tout à gauche le futur vainqueur Ayrton Senna. (AP)*

### DEUX SUCCÈS INDISPENSABLES

Dans l'optique du titre mondial, rien ne s'est joué à Jerez mais la situation a légèrement évolué. Vainqueur, Senna est revenu à 16 points de Prost, qui, en raison des résultats à biffer, n'a marqué qu'un seul point (au lieu de quatre) pour sa troisième place. Tout est simple désormais: Senna, s'il veut conserver son titre mondial, doit impérativement remporter les deux derniers grands prix de la saison, à Suzuka, au Japon (22 octobre) et à Adelaïde, en Australie (5 novembre). Alors que, maintenant, Prost n'a plus la possibilité de marquer qu'en cas de victoire, un succès et une deuxième place ne suffiraient pas au Brésilien qui, dans ce cas, arriverait à 75 points (contre 76 à son coéquipier et néanmoins rival).

1. Ayrton Senna (Bré) McLaren-Honda 1 h 47'48"264 (moyenne 171,374); 2. Gerhard Berger (Aut) Ferrari à 27"051; 3. Alain Prost (Fr) McLaren-Honda à 53"788; 4. Jean Alesi (Fr) Tyrrell-Ford à un tour; 5. riccardo Patrese (It) Williams-Renault; 6. Philippe Alliot (Fr) Lola-Lamborghini; 7. Andrea de Cesaris (It) Dallara-Ford; 8. Nelson Piquet (Bré) Lotus-Judd, à deux tours; 9. Derek Warwick (GB) Arrows-Ford; 10. Jonathan Palmer (GB) Tyrrell-Ford, tous à deux tours. 26 partants, 10 classés. Tour le plus rapide (55e): Senna en 1'25"779 (177,022)

**Championnat du monde. Conducteurs:** 1. Alain Prost (Fr) 76 (5 points biffés); 2. Ayrton Senna (Bré) 60; 3. Nigel Mansell (GB) 38; 4. Riccardo Patrese (It) 30; 5. Thierry Boutsen (Be) 24; 6. Gerhard Berger (Aut) 21; 7. Alessandro Nannini (It) 17; 8. Nelson Piquet (Bré) 9; 9. Jean Alesi (Fr) 8; 10. Michele Alboreto (Fr), Eddie Cheever (EU), Derek Warwick (GB) et Stefan Johansson (Su) 6. Constructeurs: 1. McLaren-Honda 141; 2. Ferrari 59; 3. Williams-Renault 54; 4. Benetton-Ford 22; 5. Tyrrel-Ford 16; 6. Arrows-Ford 12. (si)

# Une affaire de famille

## Rallye de Court pour les Jaquillard

**Le Vaudois Christian Jaquillard (Ford Sierra Cosworth) a fêté sa troisième victoire de la saison en remportant le rallye de Court, 6e manche du championnat suisse de la spécialité.**

Le pilote de Tartegnin, avec son épouse Christiane comme co-pilote, a relégué à 49" Philippe Camandona/Christian Guignard (Ford Sierra Cosworth), après un duel de toute beauté.

### NET DOMINATION

Les deux voitures ont nettement dominé toutes leurs rivales, au terme des 463 km de l'épreuve (22 spéciales d'un kilométrage total de 154 km), puisque le duo des Cattaneo (Toyota Supra Turbo), troisièmes, a terminé à 4' 35". Au championnat, Camandona est toujours leader (45 pts/5 résultats), mais Jaquillard, tenant du titre national, troisième avec 39 pts en quatre courses, pourra encore marquer à plein, contrairement à son adversaire.

### CLASSEMENT

1. Christian et Christiane Jaquillard (Tartegnin), Ford Sierra Cosworth, 70' 06". 2. Philippe Camandona/Christian Guignard (Crissier/Champagne), Ford Sierra Cosworth, à 49". 3. Franco Cattaneo/Cattaneo (Lugano), Toyota Supra Turbo, à 4' 35". 4. Marcel Gall-/Francine Moret (Féchy-/Morges), Porsche 911 Carrera, à 5' 06". 5. Marc Hopf/Stöcklin (Wil), Mitsubishi Galant, à 5' 39". 6. Philippe Liechti/Marie-Claude Mossaz (Le Brassus/Gimel), Peugeot 309 GTI, à 6' 07". 7. Philippe Dubler/ Anne Dupraz (Nyon-/Lausanne), Alfa Romeo 75 Turbo, à 6' 58" (1er gr. N). 8. Francesco Mari/Valérie Mari (Begnins/Genève), Opek Kadett GSI, à 7' 08".

**Classement du championnat (après 6 manches) :** 1. Camandona 45 pts/5 résultats. 2. Cattaneo 40/5. 3. Jaquillard 39/4. 4. Gall 34/5. (si)

Avec vous dans l'action
SPORT hebdo

PUBLICITÉ
Jean d'Eve SWISS WATCHES
sponsor officiel
Equipe Suisse de Gymnastique artistique masculine

**Football: des adieux réussis**
Page 6

**Hockey sur glace: ce n'est pas l'Ajoie**
Page 14

SPORT Impar

# A l'heure aux postes

## Le championnat suisse de course d'orientation à La Chaux-du-Milieu

*Deux concurrents consultent la carte au départ. (Henry)*

**1400 orienteurs ont passé hier une magnifique journée à La Chaux-du-Milieu. Réunis à l'occasion du Championnat suisse individuel ces sportifs amoureux de la nature ont été comblés par la beauté du parcours et les conditions climatiques idéales.**

Dès 8 h 30 les premiers concurrents ont pris le départ du parcours tracé dans la forêt du Calirou et du Creux, à l'entrée Est de La Chaux-du-Milieu. Ce n'est qu'à 13 h 45 que les derniers partis sont arrivés.

L'Association neuchâteloise de course d'orientations (ANCO), qui fête ses 20 ans, a vraiment bien fait les choses. Selon les dires de tous les coureurs le tracé était splendide. «Très fin» comme on dit dans le jargon des orienteurs.

### TROP DE FAUTES

Il fallait donc être en pleine possession de ses moyens pour trouver tous les postes. C'est finalement les athlètes les plus en forme qui ont triomphé. Malheureusement, parmi les champions sortants aucun n'est neuchâtelois.

LA CHAUX-DU-MILIEU
**Julian CERVIÑO**

Le Boudrysan Alain Berger du CO Chenau, champion du monde juniors en titre, n'a pas pu accrocher un nouveau titre à son palmarès.

Actuellement sous les drapeaux, le citoyen de Boudry était dans une petite forme physique. *J'ai commis beaucoup de fautes,* expliquait-il. *Cela m'a fait perdre en tout cas 4 minutes. Je n'ai pas pu combler mon retard et ça m'a coûté la victoire.*

Alain Berger n'a finalement concédé que 11 secondes au premier, Jürg Bolliger du OLV Zug.

### PAS INCONNU

Chez les élites, c'est le Zurichois Urs Flühmann qui a détrôné Christian Aebersold de Brügg, également du CO Chenau. Cette course s'est joué sur la fin du parcours. A trois postes de l'arrivée Christian Aebersold a commis des grosses fautes de parcours et n'a pas pu refaire son retard.

*C'est dans le Calirou* (réd: une zone très caillouteuse) *que je me suis égaré,* regrette Christian Aebersold. L'uniformité du terrain à cet endroit a joué plus d'un tour aux concurrents.

Le nouveau champion suisse Urs Flühmann n'est pas un inconnu. Il a déjà été trois fois deuxième et une fois troisième au championnat suisse, sans oublier sa troisième place aux mondiaux de 1987. *Aujourd'hui j'ai de la chance,* reconnaissait-il. *Christian Aebersold est plus fort que moi, mais il a commis trop d'erreurs. Après plus d'un mois de repos dû à une blessure à mon genoux droit, je suis vraiment tout surpris d'être premier.*

Le Neuchâtelois Luc Béguin membre du CO Chenau, champion suisse de relais avec Christian Aebersold, a accompli une belle performance en se classant septième. *Je suis satisfait,* déclarait-il. *Je n'ai pas commis de grosse fautes. C'est l'essentiel.*

### «PITCH» PLANCHE

Chez les dames, la Schaffousoise Sabrina Fesseler a triomphé. Détentrice du titre en 1987, elle a renoué avec le succès grâce à une bonne fin de course.

Patronage L'Impartial

Lors de ce championnat suisse on a aussi pu découvrir le skieur Peter Müller «plancher» sur une carte d'orientation. Initié à ce sport depuis six mois «Pitch» a obtenu une très honorable quatorzième place dans sa catégorie.

En parfaite condition physique, il s'est entraîné pendant deux semaines sur le glacier du Petit-Cervin, il a connu quelques problèmes pour sa deuxième course dans le Jura. *Je ne suis pas encore au point,* estimait-il après la séance d'autographes.

Qu'importe, l'essentiel n'est-il pas de participer.

J.C.

*Markus Stappung troisième chez les hommes. (Henry)*

## La course en chiffres

**Hommes Elite:** 1. Urs Fluehmann, (OLK Rafzerfeld), 1 h 20'09; **2. Christian Aebersold, (STB/CO Chenau), 1 h 22'22;** 3. Markus Stappung, (OLG Cordoba), 1 h 23'24; 4. Dominik Humbel, (OLG Cordoba), 1 h 23'29; 5. Daniel Hotz, (OLK Argus), 1 h 24'05; 6. Beat Fluehmann, (OLK Rafzerfeld), 1 h 25'14; **Luc Béguin, (C.O. Chenau), 1 h 25'58;** 8. Thomas Hiltebrand, (CO Aget Lugano), 1 h 27'27; 9. Thomas Buehrer, (OLG Cordoba), 1 h 27'35; 10. Willi Mueller, (OLG Kapreolo) 1 h 28'11.

**Dames Elite:** 1. Sabrina Fesseler, (OLG Dachsen), 1 h 10'03; 2. Vroni Koenig, (Tullinge SK), 1 h 12'19; 3. Ursula Oehy, (OLG Winterthur), 1 h 13'19; 4. Brigitte Wolf, (OLG Chur), 1 h 14'04; 5. Barbara Aebersold, (OLG Seeland), 1 h 15'38; 6. Karin Goy, (Glarner OLG), 1 h 15'57; 7. Meieli Sieber, (OLG Weisslingen), 1 h 20 51; 8. Ruth Humbel, (OLG Cordoba), 1 h 23'56; 9. Elisabeth Oppliger, (OLG Thun), 1 h 25'02; 10. Sibylle Braun, (OLV/LC Luzern), 1 h 25'05.

**Juniors:** 1. Jürg Bolliger, (OLV Zug), 1 h 07'11; **2. Alain Berger, (C.O. Chenau), 1 h 07'22;** 3. Lukas Erne, (OLG Cordoba), 1 h 08'20; 4. Daniel Giger, (OLG Goldau), 1 h 10'09; 5. Peter Gemperle, (OLG Büttikon), 1 h 11'27; 6. Fredy Schmid, (OLG Bern), 1 h 12'13; 7. Christian Mittelholzer, (OLG Kakowa), 1 h 12'38; 8. Biit Okle, (OLG Cordoba), 1 h 13'45; 9. Martin Freiermuth, (OLG Basel), 1 h 15'45; 10. Thomas Sommer, (OLG Cordoba) 1 h 16'20. **Puis:** 23. Jan Béguin, (C.O. Chenau), 1 h 29'24.

**Dames Juniors:** 1. Monika Frey, (OLG ATV Suhr), 57'04; 2. Véroniqua Renaud, (C.O. Chenau), 57'24; 3. Marianne Senn, (OLG Pfäffikon), 58"05; 4. Sandra Frei, (OLV Baselland), 1 h 00'46; 5. Mirjam Zobrist, (OLV Hindelbank) 1 h 04'47; 6. Regula Hoegger, (OLG Bern), 1 h 05'32; 7. Isabella Meier, (OLK Argus), 1 h 05'45; **8. Noémie Perret, (C.O. Chenau), 1 h 06'31;** 9. Ruth Moser, OLV Ostschweiz), 1 h 06'41; 10. Alexandra Studer, (OLG Murten), 1 h 07'11.

COURSE À PIED

# Une course de rêve

## A Diamantino Dos Santos Morat - Fribourg

**La 56e édition de la classique Morat - Fribourg a répondu à toutes les espérances. Les milliers de spectateurs massés le long des 17,5 kilomètres ont pû assister à une lutte entre grands champions, qui a vu la victoire du Brésilien Diamantino Dos Santos, en 52"49, à seulement 4 secondes du record absolu détenu depuis 1982 par le Bernois Markus Ryffel.**

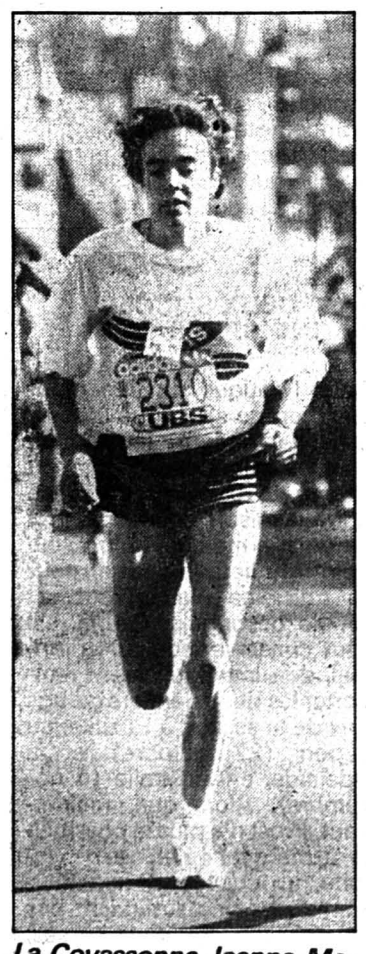
Le petit prodige de Sao Paolo précède le Tchécoslovaque Ivan Uvizl de 24 secondes. Meilleur Suisse, le Fribourgeois Jacques Kraehenbuehl se classe 3e (53"17) et bat de 24 secondes, un des grands favoris de l'épreuve, le Kenyan Paul Kipkoech.

### PROBLÈMES DE LACETS

Dès la sortie de Courgevaux (3e kilomètre), le Fribourgeois Jacques Kraehenbuehl, qui prit courageusement la direction des opérations, devant Diamantino dos Santos, qui, gêné par un lacet dénoué, perdait près de 15 secondes sur le peloton des favoris, réduit à cinq hommes.

L'impitoyable passage de la Sonnaz allait décider du vainqueur. Dos Santos, attaqua très tôt, imposant un rythme rapide, (oubliant le danger de son lacet toujours dénoué). Paul Kipkoech fit les frais de l'option tactique prise par le Brésilien.

Paul Kipkoech, condéda un retard considérable. Seul Uvizl, et l'étonnant Kraehenbuehl purent résister à cette accélération, mais durent finalement se contenter d'une lutte pour la seconde place.



*La Covassonne Jeanne-Marie Pipoz grande triomphatrice chez les dames. (ASL)*

### JEANNE-MARIE SUPERBE

La Neuchâteloise Jeanne-Marie Pipoz (10e meilleure performance mondiale sur 5000 mètres) a établi le nouveau record en 1h 01'29", pulvérisant ainsi l'ancien record (1h 02'19") détenu par Martine Bouchonneau, absente cette année. Dès les premiers kilomètres de course, Pipoz la révélation de la saison grâce à ses performances sur piste principalement, attaqua sur un rythme qu'aucune de ses adversaires ne put soutenir.

### LES RÉSULTATS

**Catégorie 1.** Elite: 1. Diamantino Dos Santos (Bré) 52'49". 2. Ivan Uvizl (Tch) 53'13. 3. Jacques Kraehenbuehl (S) 53'17". 4. Paul Kipkoech (Ken) 53'41". 5. Markus Graf (S) 54'03". 6. Miroslav Bauckmann (Tch) 54'14". 8. Czleslav Najmowicz (Tch) 54'28". 9. Manuel de Oliveira (Por) 54'43". 10. Januz Januzi (You) 54'52".

**Cat. 2.** Dames: 1. Jeanne-Marie Pipoz (S) 1h 00'30". 2. Isabella Moretti (S) 1h 03'40". 3. Sally Goldsmith (GB) 1h 03'42". 4. Marie-Christine Ducret (S) 1h 05'33" 5. Elisabeth Albisser (S) 1h 06'10".

**Cat. 3.** Messieurs (33-36 ans): Markus Engeler (Richterswil) 1h 00'56".

**Cat. 4.** Juniors A: 1. Yves Eymann (Morges) 58'21".

**Cat. 5.** Hommes (37-41 ans): 1. José Martinez (Nyon) 1h 00'24".

**Cat. 6.** Hommes (51 ans et plus): Walter Ryder (Carouge) 1h 04'51".

**Cat. 7.** Hommes (42 à 50 ans): J-C Dupont (F) 1h 01'11".

**Cat. 8.** Hommes (27-32 ans): 1. Matthias Jauslin (Wohlen) 1h 00'19".

**Cat. 9.** Hommes (20-26 ans): 1. Michel Humbert (F) 57'57".

(si)

PUBLICITÉ

TERRANO 4x4 V6

TERRANO 3.0 V6 4×4

NISSAN

Garage-Carrosserie de l'Est
La Chaux-de-Fonds - Est 29-31
✆ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi
EXPOSITION PERMANENTE

La Chaux-de-Fonds — Motocycliste tué 20
Le Locle — Champignons d'ici 23
Neuchâtel — Peau de banane 24
Jura bernois — Vol à Tramelan 27
Jura — On nettoie le Doubs 28

# L'événement du siècle au Ponts-de-Martel

## Inauguration du centre régional polyvalent

**Quatre jours durant, à partir de jeudi dernier, diverses manifestations se sont succédé aux Ponts-de-Martel pour marquer l'inauguration du centre polyvalent de la localité, appelé du Bugnon en raison de la présence toute proche d'une source ainsi baptisée.**

Cortèges au flambeau et costumé, rencontres sportives, revue, bal, repas, gala de patinage, démonstration de modèles réduits ont composé l'essentiel du menu de ce riche programme de festivités qui se sont achevées hier après-midi par un concours de lâcher de ballons. Certes, tout n'est pas encore achevé et il reste certains «gros détails» a relevé le président de commune, Michel Monard, tout à la joie cependant de couper le ruban d'inauguration, samedi matin, devant quelque 200 invités et une bonne part de la population qui s'était associée à la cérémonie officielle d'inauguration marquée de la présence de tous les présidents de commune des localités du district, du conseiller d'Etat Pierre Dubois et du préfet des Montagnes neuchâteloises, Jean-Pierre Renk.

Non seulement la localité, mais la région toute entière se voit dotée là d'un formidable outil qui abrita notamment dans sa partie ouest une patinoire couverte qui devient courts de tennis durant l'été, lieux de réunion au rez-de-chaussée et des locaux de protection civile, ainsi qu'une salle de gymnastique polyvalente (équipée d'une scène de théâtre, de loges) dans la halle est.

Il s'agit-là de la concrétisation d'un vieux rêve souvent évoqués durant de nombreuses années par les autorités politiques des Ponts-de-Martel. La réalisation de ce centre régional polyvalent a du passer par un parcours difficile et semé d'embûches, dès le lancement du concours d'architecture jusqu'à son ouverture, passant notamment par un changement d'architectes, un référendum et de profondes modifications du projet initial qui était, au départ, de remonter les installations de couverture achetée à Fribourg-Gottéron en ce qui concerne la patinoire. (jcp)

● **Lire également le Regard ci-dessous et en page 23.**

**REGARD**

### *Champions Les Ponts*

*Tant en hockey sur glace qu'en football les sportifs des Ponts-de-Martel ne sont jamais parvenus en ligue nationale. Et pourtant, ces deux sections, avec le volleyball et le Tennis-Club, ses membres regroupés au sein de l'Union sportive du lieu (USP) viennent de remporter une victoire digne des meilleures équipes des ligues nationales A, quel que soit le domaine dans lequel elles évoluent.*

*La concrétisation d'un rêve vieux de plus de 30 ans comble à la fois les autorités politiques, les sociétés et la majorité des Ponts-de-Martel. Les voici dotées d'un centre polyvalent où se conjugueront harmonieusement activités sportives et culturelles. Il s'agira d'un lieu de vie et de rencontre derrière lequel se dissimule une somme – subventions non déduites – de quelque 13 millions.*

*C'est donc dire si cette réalisation, du point de vue économique déjà, a représenté un joli coup de fouet (dans le bon sens du terme) pour les entreprises de la localité auxquelles ont été confiées la plupart des travaux de l'ouvrage.*

*Cette réalisation encore, malgré l'opposition qu'elle a pu susciter et qui se concrétisa il y a quatre ans sous la forme d'un référendum, a soudé d'un ciment créatif et novateur les habitants du village largement mis à contribution dans la réussite de cet ouvrage.*

*Des amitiés nouvelles se sont solidement créées. Pour cette localité de 1200 habitants un tel centre n'aurait pu voir le jour sans que la solidarité ne déploie ses effets.*

*Démonstration déjà exemplaire entre des autorités communales et les sociétés locales sportives du lieu, ce centre polyvalent témoigne de la vitalité d'un village et de ses habitants de prouver qu'ils sont capables d'apporter eux-mêmes des réponses aux dures difficultés conjoncturelles et économiques qui n'ont pas épargné Les Ponts-de-Martel.*

*Avec cette réalisation, celle proche de la buvette-vestiaire et dortoirs du FC, la mise en chantier (privée) d'un futur espace d'accueil para-hôtelier, la commune disposera tantôt de moyens lui permettant de jouer un rôle de premier plan tant dans les domaines touristique que sportif.*

*Champions Les Ponts. Ils ont vu juste, mais il fallait oser. Politiciens et sociétés locales se sont donné les moyens et le courage de leurs ambitions.*

*Jean-Claude PERRIN*

*Présence remarquée des dames paysannes.* *(Photo Impar-Perrin)*

# Plus de 3000 vétérans se souviennent

## Journée de commémoration de la «mob» à Planeyse

**Planeyse, sur les hauteurs de Colombier, samedi matin. Le soleil est éclatant. Les mines de plus de 3000 vétérans de la mobilisation générale de 1939, à qui cette journée est consacrée, ne le sont pas moins. La journée de commémoration de la «mob» du régiment neuchâtelois se voulait vouée aux souvenirs et à l'amitié: elle l'a été.**

«Nous souhaitons que la rencontre des anciens et des jeunes soldats soit l'occasion de contacts enrichissants», a déclaré le colonel Bertrand Reeb. Le commandant du régiment d'infanterie 8, actuellement en cours de répétition et qui avait à charge l'organisation de cette journée, a précisé que son régiment était présent par devoir, mais aussi pour remplir une obligation morale.

«Nous tenons à vous témoigner la reconnaissance des corps de troupes dans lesquels vous avez servis pendant cette période tragique. En participant concrètement à la mobilisation, vous avez démontré que vous étiez déterminés et capables de défendre la neutralité de notre pays, et vous avez ainsi contribué à garantir sa sécurité», a-t-il poursuivi à l'attention des «vétérans».

Président du Conseil d'Etat, M. Jean Cavadini a rejoint le colonel Reeb dans ses dires: «Nul ne souhaite célébrer les journées de l'été 1939, qui marquèrent le monde par la menace et l'horreur. Mais nous souhaitons aujourd'hui exprimer notre gratitude à l'égard de ceux qui ont tout fait pour préserver notre pays».

«L'engagement de tous ne fut pas de trop pour contenir la menace de la dictature et de la haine», a poursuivi le chef du Département militaire cantonal. «Car, sans armée, l'envahissement de la Suisse aurait pu être sérieusement envisagé». Les vétérans neuchâtelois, qui étaient plus de 3000 à Planeyse, ont, après la partie officielle de la journée, eu tout loisir de découvrir l'évolution de l'armée suisse au travers de ces cinquante dernières années. «On va voir s'ils font aussi bien que nous», a lancé l'un d'entre eux en se dirigeant vers les chantiers.

Aux côtés d'une exposition permanente d'armes et de matériel, trois postes de démonstration avaient en effet été installés. Les «anciens» ont ainsi pu assister au combat d'un groupe de fusiliers à partir d'un abri de campagne 88, à l'engagement d'une demi-section de mitrailleurs et à celui d'un groupe EFA (engins filo-guidés antichars) avec simulateur. RIH

*Un café... sans se pousser.* *(Photo Comtesse)*

# Une grande fresque

## Chasse à courre sur les hauteurs jurassiennes

**Il est des «sonneries» qui ne trompent pas! Celle dite du «renard», annonçant l'ouverture de la chasse à courre, hier sur les hauteurs de Gümmenen, donnait accès à un monde à connaître toutes affaires cessantes. Vingt-cinq cavaliers au départ des joutes, deuxièmes du nom (sans gibier, ce type de chasse étant interdit dans le canton), organisées par la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds, sur un parcours d'une trentaine de kilomètres.**

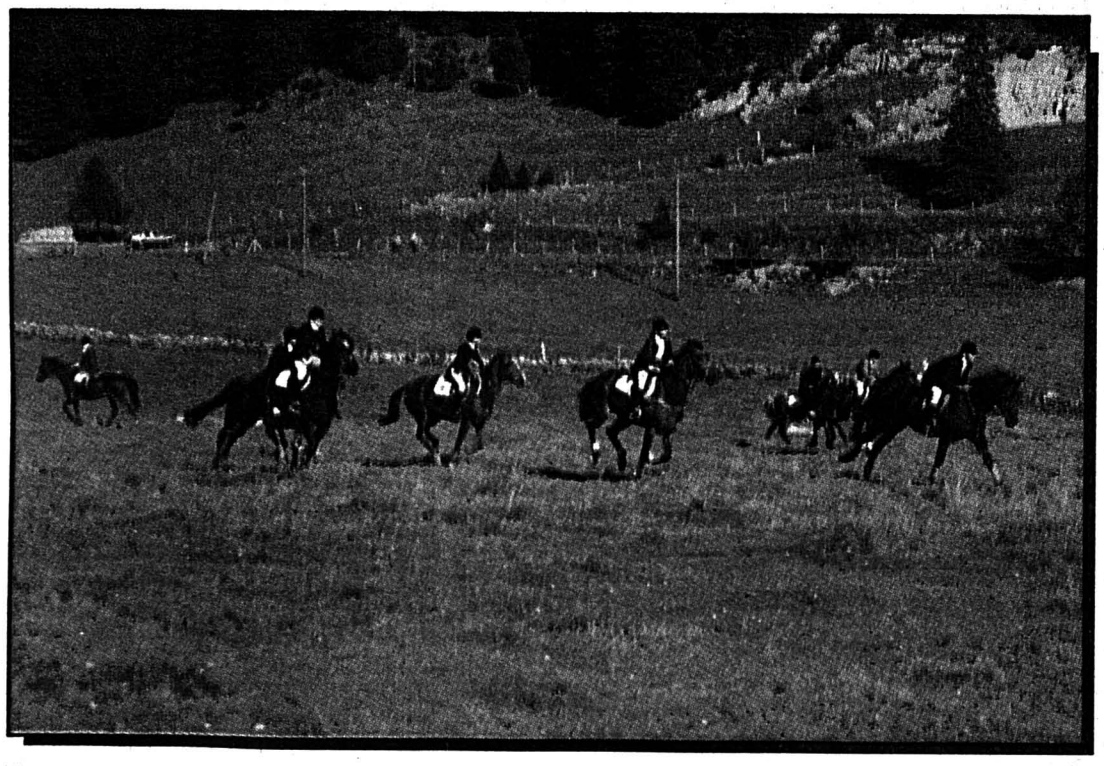
Dans la tradition, la chasse se déroule avec, d'une part, des rabatteurs, personnes à pied, chargées de canaliser le cerf, ou d'autres animaux à cornes, en direction des chasseurs et, d'autre part, les chasseurs à cheval. Ces derniers sont accompagnés des sonneurs, ils l'étaient hier par le «Rallye trompes» de Neuchâtel, un groupe magnifiquement bien entraîné.

Dans le style d'époque, ils ont donné «le ton de chasse», comme cela s'appelle encore aujourd'hui, exécutant à chaque étape de ces petites fanfares qui ont nom «Rallye bourbonnais», «Saint-Hubert», puis les «honneurs», après que le vainqueur eut été désigné. Sonorité unique, riche d'harmonique, elle vous prend aux tripes!

Hier, les cavaliers représentaient les chasseurs. Une queue de renard, attachée à la manche d'un cavalier, symbolisait le gibier. La prise au piège de l'animal traqué fut réalisée, en fin de parcours, par un grand lâcher, sur le plat de Gümmenen. Les cavaliers rassemblés sur un rang devaient rattraper le meneur, partir avec 50 mètres d'avance, et parvenir à arracher la queue de renard attachée à sa manche. Stéphanie Bernhardt, de Neuchâtel, et son cheval «Asterix», furent proclamés grands vainqueurs de la journée!

Tout a fonctionné magnifiquement. Philippe Lebet, du comité d'organisation, dit sa satisfaction. Le succès de ces joutes, organisées pour la deuxième fois, a convaincu tout le monde, spécialement les couches juniors de la Société de cavalerie. Le comité, présidé par M. Sterchi, a décidé de reconduire la manifestation, chaque année, le premier dimanche d'octobre!

D. de C.

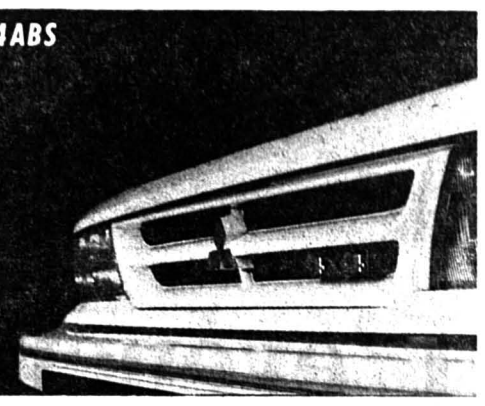


*Le grand «lâcher» final sur le plat de Gümmenen.* *(Photo Henry)*

# GRANDE EXPOSITION MITSUBISHI

Ne manquez pas le High-Tech-Show de MITSUBISHI!

4WD + 4WS + 4IS + 4ABS
SUPER-CONCOURS



Garage TARDITI
La Chaux-de-Fonds – Fritz-Courvoisier 95 – ✆ 039/28 25 28

Du lundi 2 au samedi 7 octobre 1989

012195

coop Coop La Chaux-de-Fonds

*Jeudi 5 octobre 1989* à 20 heures précises
au Restaurant du **Super Centre Ville,**
rue de la Serre 37-43 à La Chaux-de-Fonds

# Grande dégustation de vins

présentée et conduite par **M. Jean-Marc Amez-Droz,** œnologue.

Les bulletins de participation (Fr. 5.– par personne)
sont en vente au Service clientèle du Super Centre Ville, ✆ 039/23 89 01.

**Nombre de places limité.**

012081

* IMPAR #

Le canard videotex qui décoin-coince !

L'Impartial

*IMPAR# Le canard de génie
Service télématique L'Impartial

L'Impartial

**Bulletin de changement d'adresse**

(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 ct.) ***Journal L'IMPARTIAL SA, Service des abonnements, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds***

Nom et prénom:
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

***Ancienne adresse:*** Rue:
NP/Localité:

***Nouvelle adresse:*** Hôtel/chez:
Rue:
NP/Localité:
Pays/Province:

du au inclus

***Avis important***

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir ***par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.***
2. ***Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.***
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. ***Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50*** par changement.
   Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
   Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. ***Avion:*** Prix suivant le pays.
6. ***Pour l'étranger,*** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. ***Paiements:*** à nos bureaux, à notre c.c.p. 23-325-4 ou en timbres-poste.

**fax service**

«Pour être relax... usez du fax»

FAX-BUREAUTIQUE
SERRE 67, LA CHAUX-DE-FONDS, ✆ 039/234 420

**Venerio Redin** 012073

Pantomètre
VOTRE PRESSING
*Livraisons 24 h sur 24*
Léopold-Robert 76
✆ 039/23 80 12
La Chaux-de-Fonds

PULL
VESTE
JUPE
PANTALON
Fr. 5.40 la pièce
nettoyage repassage
Costumes – Robes – Manteaux Fr. 10.80
012523

Nous effectuons:
**USINAGE complet de pièces mécaniques.**
ainsi que:
**tournage et polissage**
de boîtes de montres (or, acier, métal).
Ecrire sous chiffres 28-462198 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

Cherche
**PATENTE**
Région La Chaux-de-Fonds.
Réponse garantie.
Ecrire sous chiffres 28-462199 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

● *offres d'emploi*

**Apprenez l'allemand et faites l'expérience à nos frais!**

**2 (monteurs) électriciens**
**1 serrurier/ soudeur**
**1 mécanicien**

Travaillez en Suisse alémanique avec un salaire extra, une chambre payée et contribution aux frais de transport. ✆ 01/945 08 70 (samedi de 10 h à 12 h) Wasmu AG, Volketswil, M. Lüdi. Nous parlons aussi français! 306

Nous cherchons de toute urgence
**OUVRIERS/ÈRES**
Suisses ou permis C.
S'adresser à Mme Gosteli
**ADIA INTERIM SA**
✆ 039/23 91 33 438


## ● mini-annonces

### ● demandes d'emploi

**JEUNE FRANÇAIS,** BAC commerce et comptabilité, apte aux déplacements, cherche travail de représentant ou autre. Notions d'anglais, d'allemand. ✆ 0033/81 67 07 02. 462215

**JEUNE FEMME** ferait heures de ménage et garde d'enfants. ✆ 039/31 38 80. 462213

### ● à vendre

**SALON COMPLET,** bois-tissu, Fr. 500.–. ✆ 039/28 57 34. 462195

### ● immobilier

**MONTANA** en automne, Fr. 300.– la semaine, **STUDIO** au centre, 4 lits. ✆ 039/61 14 14. 470593

A louer à Numa-Droz 206, pour le 1er novembre, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES,** tout confort. Fr. 720.–, charges comprises. ✆ 039/26 77 15. 122406

Cherchons **GARAGE OU PLACE DE PARC** pour camping-car (hauteur 3m), accessible toute l'année. ✆ 039/26 76 25. 462197

Cherche à louer **GARAGE INDIVIDUEL,** quartier Jumbo – Les Eplatures. ✆ 039/26 75 05. 60177

### ● marché de l'occasion

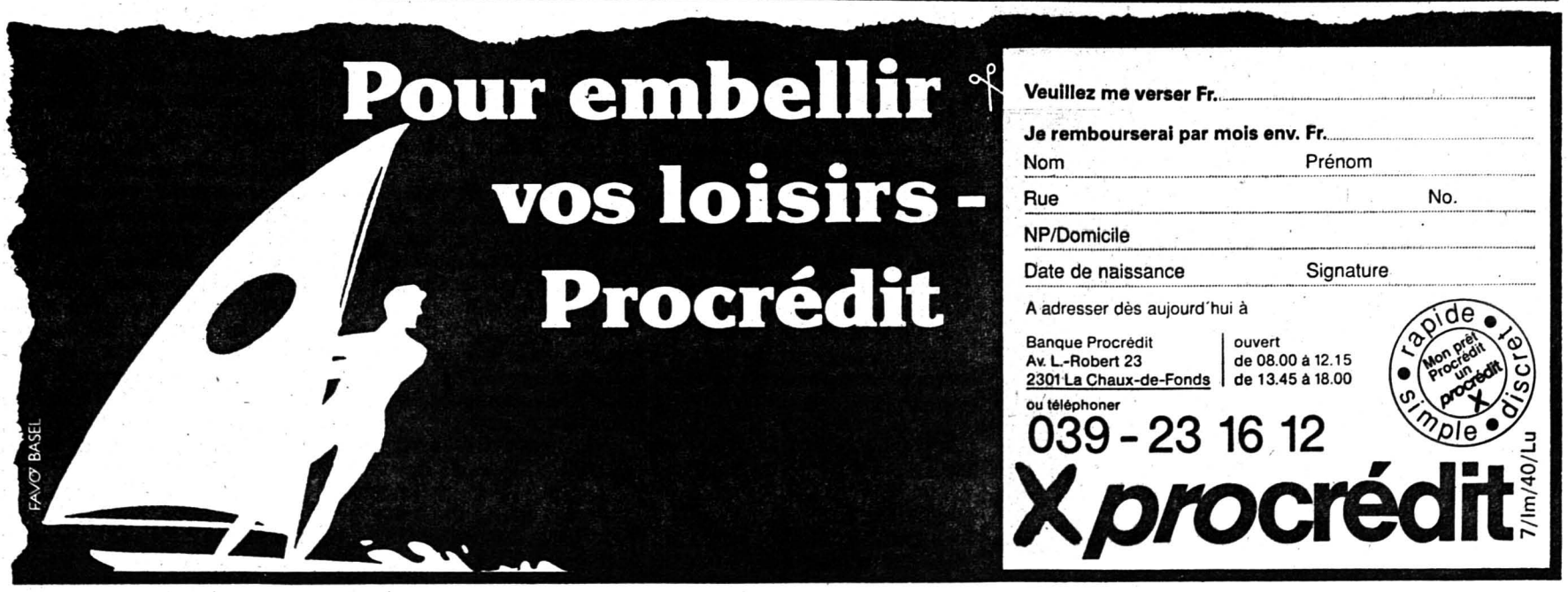
A vendre **SUBARU 1800 4×4 BREAK,** 1986, 40 000 km, expertisée, parfait état. Fr. 16 500.– à discuter. ✆ 039/28 57 34. 462196

A vendre, cause départ, **SUPER OCCASION PEUGEOT GTI 1.9i,** 122 CV, kit carrosserie, direction assistée, phares antibrouillard, intérieur cuir. 10.88, 8000 km. Prix à discuter, ✆ 039/31 57 72 heures repas. 470584

A vendre **BMW 320i,** année 1986, 16 000 km + options, kite. Prix Fr. 20 000.– à discuter. ✆ 039/31 23 27 470589

**Tarif 85 ct le mot (min. Fr. 8.50)**
**Annonces commerciales exclues**

*La petite annonce. Idéale pour vendre son tour dans les préalpes.* **Petites annonces. Grands effets. Publicitas.**


Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Rue No.
NP/Domicile
Date de naissance Signature
A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
Av. L.-Robert 23
2301 La Chaux-de-Fonds
ouvert de 08.00 à 12.15 de 13.45 à 18.00
ou téléphoner
039 - 23 16 12

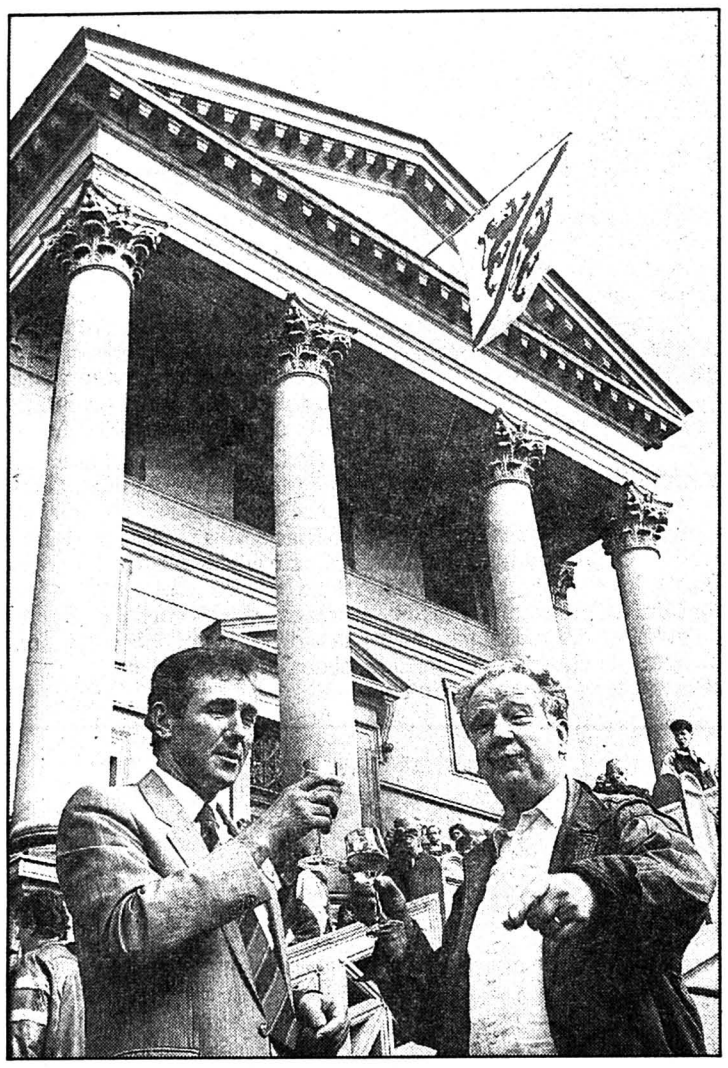
rapide • simple • discret
Mon prêt Procrédit un procrédit

Xprocrédit 7/Im/40/Lu

**Prêts personnels**
jusqu'à Fr. 40 000.– en 24 heures.
Discrétion absolue. Sans aucune garantie, reprise de crédit en cours possible.
**Tél. (039) 23 01 77 de 8 h à 21 h 30**
11

# Winterthour à vol de Colibri

## Neuf cents Chaux-de-Fonniers baptisent la rame aux armes des Eplatures



*MM. les maires de La Chaux-de-Fonds et de Winterthour*

*Place de l'Hôtel-de-Ville: aubade des Cadets de La Chaux-de-Fonds en l'honneur de l'hôte d'un jour, Winterthour.*

**Près de neuf cents Chaux-de-Fonniers ont fait samedi le voyage de Winterthour à bord de la rame Colibri nouvellement baptisée aux armoiries des Eplatures. Cette journée radieuse et très réussie leur a permis de découvrir ou redécouvrir une ville avec laquelle La Chaux-de-Fonds entretient des relations privilégiées.**

C'est sur le coup des 8 h du matin que la rame Colibri «Les Eplatures» s'est ébranlée. Deux trains-blocs apondus ont emmené 880 Chaux-de-Fonniers à destination de Winterthour.

Hôte d'un jour, «Winterthour est notre ville amie. Nous entretenons des relations constantes avec elle, ses autorités et sa population», a souligné au micro de la rame Colibri le président de la ville de La Chaux-de-Fonds, M. Charles Augsburger, entouré lors du voyage de MM. Alain Bringolf, Georges Jeanbourquin et Daniel Vogel, conseillers communaux, ainsi que de M. Francis Stähli, président du Conseil général.

Durant tout le trajet, MM. Didier Berberat, chancelier, Serge Vuilleumier, chef du service voyageurs à la gare de la La Chaux-de-Fonds et Beat Alber, économiste, ont été aux petits soins des passagers chaux-de-fonniers, distribuant café-croissant et collations avec dextérité, une opération rendue possible grâce au soutien de plusieurs entreprises de la place.

L'arrivée à Winterthour s'est déroulée aux rythmes de la Musique des Cadets qui, en tête du cortège officiel, s'est dirigée vers l'Hôtel de Ville. Le Conseil de Ville de Winterthour in corpore a accueilli les Chaux-de-Fonniers à qui le maire M. Urs Widmer a souhaité une cordiale bienvenue: «De votre Jura, vous nous avez apporté le soleil, a-t-il dit. Je sais que les Chaux-de-Fonniers ne sont pas seulement des hommes qui se connaissent, mais aussi des amis.»

Après le verre de l'amitié, chacun a pu flâner dans la vieille ville, profiter du marché aux puces dans la zone piétonne, visiter les bâtiments de l'administration. A l'occasion de l'opération «portes ouvertes», cette dernière avait dressé à travers la ville de nombreux stands et guinguettes où les promeneurs ont pu déguster un petit verre de vin et autre «Chäs-Schnitten»!

Le billet de train offrait également l'accès gratuit aux différents musées de la ville. Nombreux ont été ceux qui ont visité la superbe collection Oskar Reinhart ou le Technorama Suisse.

Geste sympathique: vendu dans le train, le badge-soutien à Harghita Bai, le village roumain parrainé par La Chaux-de-Fonds, était arboré en signe de solidarité et a permis à leurs «porteurs» de se reconnaître entre eux durant la journée.

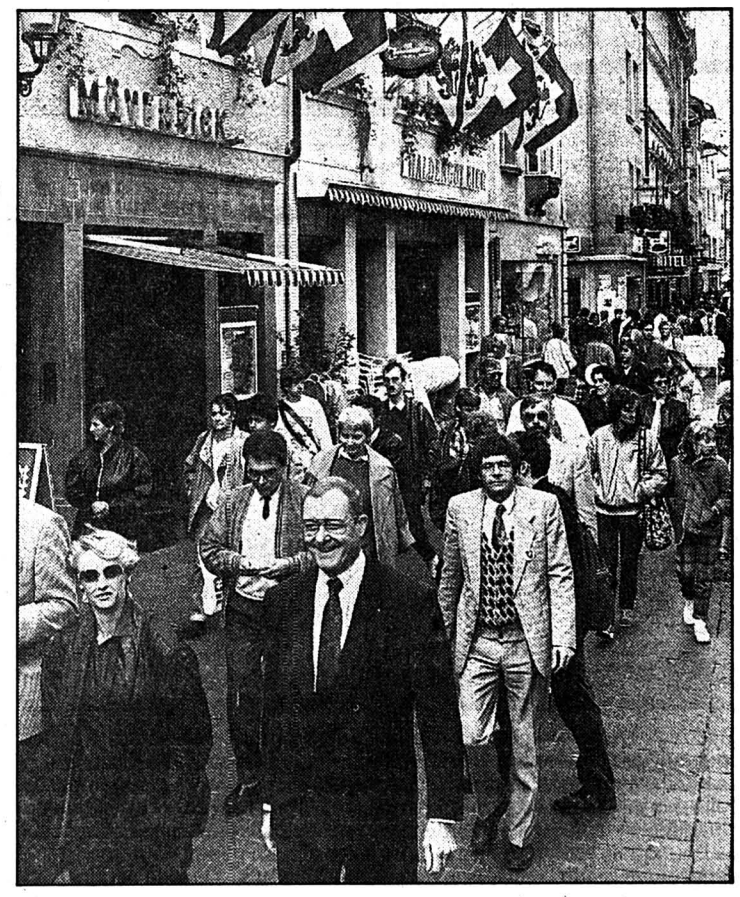
Samedi, Winterthour avait vraiment un petit air chaux-de-fonnier...

CC

Inauguration rame Colibri
Les Eplatures
Billet spécial
Valable le 30 sept. 1989
selon programme
La Chaux-de-Fonds
Winterthur
2. Classe
00616

*Le billet imprimé pour l'occasion. Un beau souvenir pour les participants.*

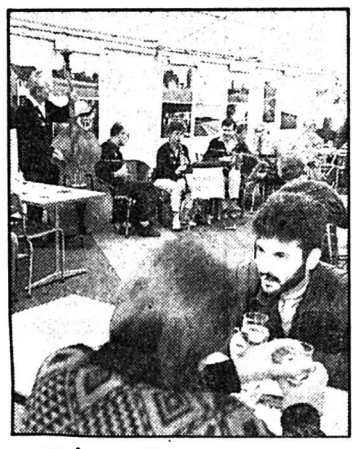
**Reportage photos: Marcel GERBER**



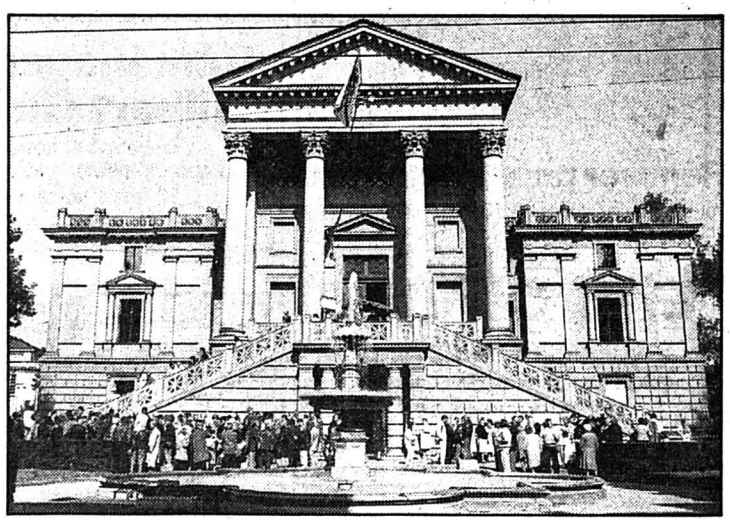
*Le cortège officiel à travers la vieille ville.*

*Carrous...*

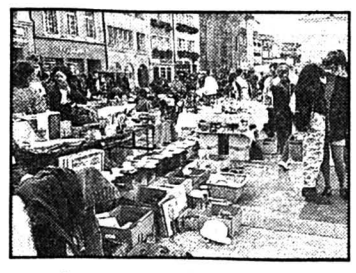
*Le verre de l'amitié.*



*... guinguettes...*



*L'Hôtel de Ville de Winterthour.*



*... et puces.*

*Les Cadets en tête, la population chaux-de-fonnière se dirige vers l'Hôtel de Ville.*

# Motocycliste tué à La Cibourg

**Un motocycliste domicilié en ville a perdu la vie dans un accident, samedi peu après 14 h, sur le tronçon de route La Cibourg - La Chaux-de-Fonds.**

**M. Dominique Chapuis, 32 ans, effectuait le dépassement d'une file de véhicules quand, parvenu à quelque 200 mètres avant la croisée dite Bellevue, il a perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe à droite, a été déporté sur la gauche, a escaladé le trottoir et a violemment percuté le mur de soutènement, puis des rochers.**

**Le motard a ensuite été projeté au centre de la chaussée. Grièvement blessé, M. Chapuis a été transporté par ambulance à l'hôpital, où l'on n'a pu que constater son décès.**

# Vidéotex: démonstration place Sans-Nom

Dans le cadre de la promotion du vidéotex, un bus de démonstration des PTT stationnera dès aujourd'hui place Sans-Nom. Ce lundi après-midi de 15 à 18 h ainsi que mardi et mercredi de 9 à 12 h et de 15 à 18 h, chacun pourra s'informer et s'entraîner sur ce proche cousin du Minitel et faire connaissance avec le canard de génie de L'Impartial.

# Un saladier de projets !

## Le Festival du Pré: en musique et gastronomie

**Et pourquoi n'aurions-nous pas dans la région, un festival du style Montreux, Leysin? L'idée est géniale. Un festival pour tous les goûts musicaux, sous un chapiteau chauffé et fleuri. A l'origine de ce défi, un groupe de copains, amoureux du rythme et de la fête. Le premier «Festival du Pré» a vécu: vive le deuxième l'an prochain en été, vraisemblablement.**

*Un paradis pour la musique et la rencontre. (Photo Henry)*

Au Bas-Monsieur, dans un coin de pâturage tout à fait charmant, sans voisins: le paradis de la musique et de la gastronomie, sans pour autant forcer ceux qui ne se nourrissent que de musique et de théâtre. Certes, vendredi, lors de la soirée inaugurale, le mercure était tombé bien bas, retenant devant leur TV nombre de spectateurs potentiels.

Dur, dur à tirer les foules, et méfiantes parfois devant l'inconnu. Samedi, de la musique au poulet, les organisateurs disent leur satisfaction: 800 personnes ont assisté aux concerts, au théâtre, tandis qu'une centaine d'entre elles, ont goûté aux repas. El Gubo Gipsy, vibrant de flamenco, l'Inter Galactic, dans les tonalités jazz-funk, Florence Chitacumbi, Luizinho Brazil, les danseuses de samba, un fameux programme! les auditeurs n'en revenaient pas, à 4 h du mat, ils étaient toujours là! sans oublier Philippe Cohen dans son interprétation du Cid. On est en plein Corneille, mais la référence s'arrête là.

Cohen explique ainsi que l'œuvre qu'on étudie en baillant à l'école, doit être vivifiée. Le Cid devient alors une improvisation sur des variations, chaque soir différentes, trois mots lancés par le public, qu'il prend à partie, suffisent à transformer le jeu.

L'acteur retombe toujours sur ses pattes, raccrochant magistralement sa digression à une des scènes du Cid. C'est prodigieux de technique théâtrale.

Bref, les organisateurs du «Festival du Pré» affirment l'urgence de préparer l'avenir du spectacle vivant dans la région. Ils ne cachent pas quelques erreurs de jeunesse qu'ils s'empresseront de corriger. Ils reprendront l'expérience l'an prochain, au gros de l'été.

D. de C.

● *avis urgent*

URGENT!
Nous engageons de suite:
**AIDE INSTALLATEUR SANITAIRE**
**MONTEUR-ÉLECTRICIEN**
Très bon salaire.
OK PERSONNEL SERVICE
✆ 039/23.05.00

## SERVICES

Bibliothèque Ville: prêt, discothèque, salle de lecture, lu, 14-20 h, ma-ve, 10-20 h. Département audiovisuel, lu, 14-18 h, ma-ve, 10-12 h, 14-18 h, ou sur rendez-vous.
Bibliothèque des Jeunes: rue Prés.-Wilson 32. Ronde 9, lu-ve, 13 h 30-18 h.
**Pharmacie d'office:** Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ✆ 23 10 17, renseignera. **Urgences médicale et dentaire:** ✆ 23 10 17
**Hôpital:** 21 11 91.

## Légèrement blessée

Un automobiliste loclois, M. A. D. C., circulait samedi vers minuit rue de la Ruche lorsque, à l'intersection de l'avenue Léopold-Robert, il est entré en collision avec l'auto de M. D. D., domicilié en France. Blessée, Mme M. D. C. a été transportée par ambulance à l'hôpital qu'elle a pu quitter après avoir reçu des soins.

## Début de sinistre

**Les premiers secours de la ville ont effectué une intervention dans un studio au rez-de-chaussée de l'immeuble Charrière 89, samedi un peu avant 20 heures. En effet, une corbeille en matière plastique déposée sur une plaque enclenchée de la cuisinière électrique s'y consumait. L'objet aspergé d'eau et les locaux aérés, tout rentrait dans l'ordre.**

## Enfant renversé

Une voiture conduite par Mlle M. R., de Villeret, circulait samedi à 15 h. avenue Léopold-Robert en direction du Locle. A la hauteur du passage de sécurité à hauteur du No 34, elle s'est soudain trouvée en présence du jeune C. G. de la ville, qui traversait la chaussée et l'a renversé. Le piéton qui a traversé ledit passage de sécurité avant le jeune C. G. et qui est venu lui porter secours, ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

# Maxi puces

## Grande vente à la Croix-Bleue

**La salle de la Croix-Bleue accueillait, samedi, le «super marché aux puces» des scouts de la Rochelle et de Saint-Hubert. Vêtements, chaussures, livres, tableaux; de toutes les sortes et pour tous les goûts, étalés sur quinze stands, quelques milliers d'objets ont répondu à l'attente d'un public varié et nombreux.**

*Des puces où l'on trouvait de tout et pour tous. (Photo Henry)*

Samedi matin, 7 heures 30. Une demi-heure avant l'ouverture du grand marché aux puces, des dizaines de personnes étaient postées devant les portes de la salle. Pour la plupart d'entre elles, antiquaires, spécialistes ou simplement affairistes, il s'agissait de faire vite et de dénicher l'objet rare ou précieux que l'on aurait obtenu pour trois sous.

### LE VRAI PUBLIC

Ce n'est qu'après neuf heures que le vrai public est arrivé. Un public curieux, fouineur, ne sachant pas vraiment ce qu'il cherche, déambulant autour des tables basses sur lesquelles étaient posés des quantités d'objets. Il s'étonne face à une belle paire de bottes en cuir, il est amusé par une télévision qui ne fonctionne pas, mais on l'assure qu'elle pourrait faire un bel aquarium. Il essaie, il lit, il discute et concerte, puis il marchande en souriant: c'était là le but du jeu.

Le bilan de cette journée a dépassé les espérances des organisateurs. La salle de la Croix-Bleue a accueilli plus de 2000 visiteurs. Le chiffre d'affaires approche la somme de 9000 francs; une somme qui sera divisée entre les deux groupes de scouts pour financer leurs activités.

Le succès de cette manifestation a reposé, il faut le dire, sur le don, puisque tous les objets qui étaient en vente ont été offerts par des particuliers; sur le prêt des huit entreprises qui ont mis à la disposition des scouts camions et chauffeurs; sur le bénévolat des 36 personnes qui assuraient la maintenance des stands. Soulignons aussi que la plus grande partie des objets invendus seront donnés... à la décharge. (mf)

## CELA VA SE PASSER

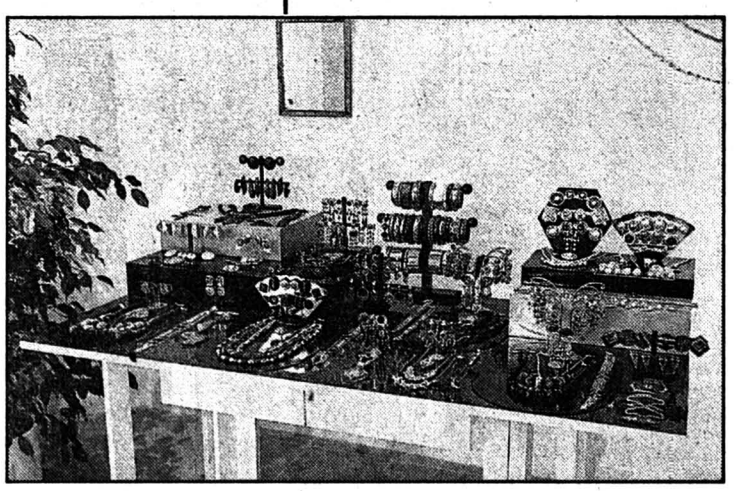
### Allaitement

Diaporama, discussion et expériences partagées sur l'allaitement maternel, ce soir 20 h 30, au CAR, Serre 12. (ib)



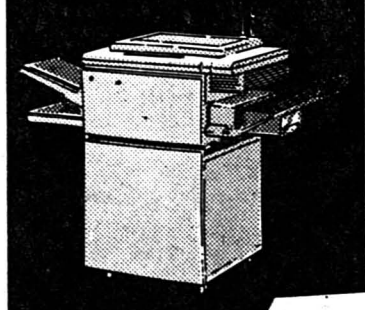
PUBLI-REPORTAGE

Boutique Caprice
Rue du Parc 1
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 70 62



Madame, Mademoiselle, vous voulez de l'exclusif en accord avec les couleurs de cet automne? Une seule adresse: **la boutique Caprice.** Le bijou qui suit la mode avec éthique et discernement. La pierre fine plus belle que jamais en harmonie avec les tons modes, un choix de bijoux du plus simple au plus luxueux, toujours dans de belles matières naturelles... La boutique s'est fait belle pour cet hiver afin de mieux vous servir! Venez nous rendre visite, nous vous conseillerons... avec le sourire!

COPIEUSES REPRISES



2000.-
de reprise pour votre photocopieur, quel que soit son état!
PAPIER SYSTEM vous accorde cette offre avantageuse à l'achat d'un Minolta Zoom 410.
Une reprise copieuse mais digeste!
PAPIER SYSTEM, un système tout à votre avantage.

PAPIER SYSTEM
038/24 40 57 Monruz 5, Neuchâtel

Nous sommes intéressés par votre offre; veuillez contacter:
M _____
Entreprise: _____ N° tél. _____
Adresse: _____

● *divers*

agence générale de La Chaux-de-Fonds
**Gilbert Sauser**
Collaborateurs:
Bernard Corti ✆ 039/31 24 40
Claude Vidali ✆ 039/23 15 92
Nos partenaires:
PAX Vie
Bernard Despont ✆ 039/23 64 23
Sonia Morand ✆ 039/23 48 89
KFW maladie
Previsa, protection juridique
Un vrai service
SCHWEIZ ASSURANCE
L.-Robert 58, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/230923 012203

Publicité intensive, Publicité par annonces

EgoKiefer
Fenêtres en plastique

**Rénover pour longtemps.**
Votre entreprise spécialisée dans les fenêtres en plastique EgoKiefer vous conseillera volontiers:
**JEAN CLAUDE**
MENUISERIE-ÉBÉNISTERIE
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 19 35
206
La technique de pointe pour fenêtres et portes. Dans toute la Suisse.

OUEST-LUMIÈRE
Montandon & Co
ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE
Installations - Réparations - Etudes - Projets - Devis
Crêtets 98
✆ 039/26 50 50 012341

**Déménagements Gilbert Guinand**
Débarras et nettoyage d'appartements, garde-meubles.
18 ans à votre service.
✆ 039/28 28 77 94

ENTREPRISE DE PARQUETS
PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES
MARC MUHLETHALER ✆ 039 236603
VIEUX-PATRIOTES 47 · LA CHAUX-DE-FONDS

Belle occasion expertisée
**Ford Capri 2000**
Modèle 80, gris métallisé, 53 000 km, jantes alu plus pneus neige. Par mois Fr. 165.–
Garage de l'Avenir, Progrès 90, La Chaux-de-Fonds.
✆ 039/23 10 78
462210

Superbe
**Citroën BX 16 RS Break**
(Station-Wagon). Mars 1986, rouge, 77 000 km. Expertisée. Garantie totale. Reprise éventuelle, Fr. 222.– par mois sans acompte.
**Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques aux mêmes conditions ou au comptant.**
M. Garau
Rue des Artisans 4, 2503 Bienne.
✆ 032/51 83 60
001527

## divers

**AVIS** Provisoirement au 4e étage dans des locaux spacieux où toute notre installation technique est opérationnelle. Nos dix collaborateurs vous attendent.

**Lunettes prestigieuses et avantageuses**
**Lentilles de contact**
**Instruments et optique Olympus**

**von gunten**
Entrée sur le côté
Léopold-Robert 23
4e étage, 2 ascenseurs
✆ 039/23 50 44
Maîtres opticiens Diplôme fédéral 433

Association pour la défense des chômeurs

**assemblée générale**

vendredi 6 octobre 1989 à 20 heures,
local rue du Progrès 99,
✆ 039/23 60 18,
La Chaux-de-Fonds 012518

**restaurant ELITE**
Rue de la Serre 45
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 94 33
Famille Zaki Pertew

***Nouveau!***
Chaque lundi:
**menu au feu de bois**
Ouvert tous les jours
sauf lundi soir 210

**papiers peints luthy+co**

**Pour vos rénovations et isolations**

2000 Neuchâtel
Faubourg de l'Hôpital 27
✆ 038/25 91 77

2300 La Chaux-de-Fonds
Jaquet-Droz 39
✆ 039/23 11 31
351

**CAP** ***Protection juridique***

***Vos problèmes seront les nôtres, notre expérience la vôtre.***

*Jean-Claude Nussbaum*
*Collaborateur*
*Service externe*
*2300 La Chaux-de-Fonds*
*✆ 039/23 65 39* 122331

**Helena Rubinstein**

# Invitation

Accordez-vous un vrai plaisir:
un cadeau de **Helena Rubinstein**
et un conseil de beauté individuel
et précieux.

A l'achat de deux produits de soin vous recevrez ce beau cadeau: deux spécialités de la ligne Skin Life, le superlatif contre les rides, le Contact Finish sensationnel et deux teintes ravissantes de maquillage.

Dans les délais fixés et jusqu'à épuisement du stock.

***Du 2 au 7 octobre***

chèques fidélité cb

PARFUMEUR SPECIALISTE

AVENUE PARFUMERIE DUMONT

**INSTITUT DE BEAUTÉ**
**BOUTIQUE**
avenue Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/237 337

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**

HR

**INSTITUT TSUBOS**
membre Fédération Suisse des Masseurs

**ECOLE DE MASSAGE**
classique-"sportif", anatomie et autres techniques du toucher

Niveau: familial et professionnel

Cours avec diplôme: intensif, du soir, de week-end

Informations et inscriptions: tél.: (032) 22 92 19
10, rue de l'Equerre 2502 Bienne

**A vendre pommes**

Plusieurs sortes
Fr. 1.50 le kg

**ÉCOLE D'AGRICULTURE**
**Cernier**
**✆ 038/53 21 12**

Heures d'ouverture:
lundi au vendredi de 8 à 10 heures
et de 14 à 17 heures
Samedi fermé 530

SPECTACLE

**LE QUATUOR**
Violons dingues

Tout commence comme un vrai concert, puis imperceptiblement les choses se gâtent, se déglinguent, les tensions montent et la musique explose. De Bach aux Beatles, de la Renaissance à la Rock and Roll attirance. Un répertoire à la fois populaire et sophistiqué qui nous en met plein la vue, quant au look des interprètes, on n'en croit pas ses oreilles. Ces quatre mousquetaires du rire, Marx Brothers de l'archet, nous entraînent dans une démonstration d'humour musical époustouflante de virtuosité. C'est décapant, talentueusement loufoque, irrésistiblement drôle. A se taper l'ouïe par terre.

Durée: 75 min sans entracte.

**La Chaux-de-Fonds - Théâtre**
**Jeudi 5 octobre à 20h00**

Abonnement pour 7 spectacles: Fr. 150.–
Prix des places: Fr. 10.– 15.– 20.– 25.–
Location: Tabatière du Théâtre, tél. 039/23 94 44 000092

**service culturel migros**

*Un prêt personnel de la Banque ORCA:*

***Grosses sommes en peu de temps.***

*Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.*

*Confidentiel*

*Je désire recevoir Fr.* *Mensualité env. Fr.*
*Nom* *Prénom*
*Date de naissance* *Etat civil*
*Rue* *NP/Lieu*
*Habitant depuis* *Tél.*
*Profession* *Revenu mensuel*
*Date/Signature*

*Banque ORCA, Avenue Lépold-Robert 53a, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 80 90* N1
*D'autres succursales à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, Fribourg, Berne, Bâle et Zurich.*

Banque ORCA
*Société affiliée de l'UBS*
007221

*Ne manquez pas notre*

# défilé de mode

**féminine et masculine**

BOUTIQUE *Lisalaure*
MODE
pour elle et lui
Mme E. Reinhard – Daniel-Jeanrichard 27
Le Locle – ✆ 039/31 83 83

*Frutiger*
CONFECTION
Daniel-Jeanrichard 15 – Le Locle
✆ 039/31 17 20

## Mercredi 4 octobre à 20 heures au Paroiscentre, Le Locle

**Avec les mannequins professionnels:**
Sabine, Christine, Murielle, Ubaldo, Michel

***Une attention sera offerte à l'entrée*** ***Bienvenue à tous!***

**Maison Frey**
Fleuriste
Le Locle
✆ 039/31 47 37

**VOG OPTIC**
Mme Miéville
Grand-Rue 26, Le Locle, 039/31 36 48
Lunetterie, verres de contact, instruments

Eclairage
**Siegenthaler Choffet**
Envers 5 Le Locle
✆ 039/31 45 28

Parfumerie Locloise
Grande-Rue 18
Le Locle
✆ 039/31 36 31

**Animation:**
**Santi Terol**
**Entrée: Fr. 3.–**
14064

Danielle Jacot
Solarium
Institut de Beauté – Salon de Coiffure
Rue du Temple 7
2400 Le Locle
✆ 039/31 30 62

Après NEW-YORK – PARIS – LOS ANGELES – GENÈVE
**GRANDE DÉMONSTRATION AU LOCLE**
Venez découvrir après **L'AÉROBIC**
**le «LOW IMPACT – CARDIO FUNK»**
avec Carole Jean Charles

Participez à un cours de «LOW IMPACT» c'est une heure où vous transpirez abondamment tout en vous amusant en scandant le rythme sans voir passer le temps.

**Dès le 5 octobre**

**TOUS LES JOURS**

9 h 30 - 15 h 00 - 18 h 00
19 h 00 - 20 h 00

**Un cours vous est offert**

Réservez votre séance par téléphone

N'hésitez pas venez essayer!

**LA DOUCEUR est au rendez-vous!**

**Physic Club.**

Christian et Edith Matthey – H.-Grandjean 1 – Le Locle – ✆ 039/31 75 08

## offres d'emploi

Nous recherchons
**SECRÉTAIRE**
**à mi-temps**

Anglais (parlé et écrit), aptitude à travailler sur ordinateur, esprit d'initiative, travail indépendant, tâches multiples dans un secteur non traditionnel.

Faire offres écrites avec prétentions de salaire et curriculum vitae à:
00. / Case postale 144,
2400 Le Locle. 140854

The Churchill Pub

cherche:
**serveuses**
✆ 039/31 19 07 ou 039/23 19 10
014027

*Urs Willimann* Automobiles
C'est une expo permanente d'occasions!
GARAGE DU STAND SA
27, rue Girardet ✆ 039/312 941
CH-2400 Le Locle Fax 039/312 942
012570

GÉRANCE
CHARLES BERSET
LA CHAUX-DE-FONDS
✆ 039/23 78 33
Au Locle, à louer dès le 1er octobre 1989
**garage individuel**
Quartier des Bosses. 119
SNGCI

L'ORCHESTRE MARK LEADER'S
cherche
**musiciens**
clavier, accordéon, guitariste
✆ 039/31 80 34 470588

MARC JACOT
DIT LE ROI DE LA TRUITE

**$ 150.000**
recherché pour avoir créé une bonne cuisine aux Brenets.
Lieu de rencontre:
**LE RESTAURANT DU DOUBS**
Réservez votre table.
Tél. 039/32 10 91
Introuvable le dimanche soir et lundi
14061

depuis 1969 vite résolues
**dettes**
ARRANG. FINANCIERS S.A.R.I. 2072 NEUCHÂTEL
038 33 69 70
615

**Traverses de chemin de fer**
livraison sur place
✆ 037/63 22 32
00170

## marché de l'occasion

**GARAGE DU RALLYE**
Distributeur OPEL Le Locle

Dans le cadre de notre exposition OPEL, nous vous proposons aussi

**UNE OCCASION «DU RALLYE»** OK
**GARANTIE**

| | | |
|---|---|---|
| **OPEL Corsa LS,** 4 portes | 1986 | 42 000 km |
| **OPEL Kadett GLS 1,6** | 1984 | Prix intéressant |
| **OPEL Kadett GL,** 5 portes | 1985 | 50 000 km |
| **OPEL Kadett GL 1,3,** 5 portes | 1986 | 59 000 km |
| **OPEL Kadett LS 1,3,** 5 portes | 1987 | 45 000 km |
| **OPEL Kadett Jubilé 1,6** | 1987 | 30 000 km |
| **OPEL Kadett GT 1,6** | 1986 | 36 000 km |
| **OPEL Kadett GS/I** | 1988 | 18 000 km |
| **OPEL Ascona 1600 Luxe,** 5 portes | 1983 | Prix intéressant |
| **OPEL Ascona 1,8i,** 4 portes | 1984 | 70 000 km |
| **OPEL Ascona Sprint 1,8i** | 1986 | Fr. 225.– par mois |
| **OPEL Ascona Jubilé,** 4 portes | 1987 | 30 000 km |
| **HONDA Civic 1,5 GL** | 1987 | 28 000 km |
| **NISSAN Stanza GL 1,6** | 1982 | Prix intéressant |
| **TOYOTA Corolla 1,3** | 1986 | 38 000 km |

*Voitures de service à vendre*
**OPEL Vectra GL,** 4WD, modèle 1989, 7000 km
avec radiocassette
Valeur: Fr. 26 200.–, cédée **Fr. 22 500.–**
* * *
**OPEL Omega 3000,** modèle 1989, 6500 km
avec radiocassette
Valeur: Fr. 40 450.–, cédée **Fr. 32 900.–**

**Voyez notre parc**
Crédit – Essais sans engagement
**Service de vente: P.-A. Dumont – ✆ 039/31 33 33**
14001

## immobilier

**NIGITO ANGELO**
**Maçonnerie – Carrelage**
Devis sans engagement
Grand-Rue 12 – 2416 Les Brenets
✆ **039/31 33 46,**
heures des repas 14203

**Villa à vendre au Locle**

A vendre une villa bien située au centre ville, de construction ancienne, comprenant 2 appartements de 6 pièces, 1 appartement de 3 pièces, un local d'entrepôt, caves, etc. Un des appartements de 6 pièces pourrait être libéré pour la vente.
Pour traiter: Etude Pierre FAESSLER, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle, ✆ 039/31 71 31 122401

**Ferme de Bresse**
Affaire sur 4000 m², séjour (cheminée) salle de bains, 3 chambres + dépendances, SFr. 90 000.–, 90% crédit.
Tél. 0033/85 72 97 10 85 74 01 24
353807

**PRIVÉ**
cherche à acheter
**immeuble**
**transformé ou à transformer.**
Intermédiaire s'abstenir.
Ecrire sous chiffres 28-950152 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

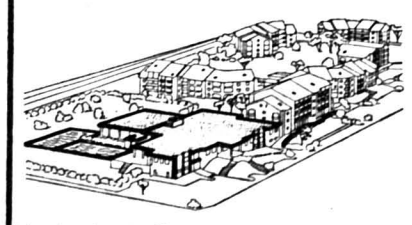
**Publicité intensive, Publicité par annonces**

CONSTRUCTION SERVICE
EDMOND MAYE SA
**Tél. 039/271 171**
A vendre à La Chaux-de-Fonds
*IMPORTANT ENSEMBLE À RENOVER*
Comprenant: immeuble locatif, garage industriel, atelier et entrepôt.
Subdivision possible.
MEMBRE SNGCI
Prix: Fr. 3'750'000.- 000192

**A vendre au Locle**
**appartements**
**Prix de vente exceptionnel**
Exemple:
3 pièces, balcon, cuisine
dès **Fr. 137000.–**
Belle situation, quartier tranquille
000440
Bureau de vente:
La Chaux-de-Fonds 039 23 83 68
HABITATIONS POUR TOUS SA
Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51
2004 Neuchâtel. **Tél. 038/25 94 94**

IMMOBILIER
Pour vendre votre
**terrain**
**villa**
**appartement**
**immeuble**
Adressez-vous à:
**Compagnie Foncière La Chaux-de-Fonds SA**
**6, rue des Granges**
**2300 La Chaux-de-Fonds**
**✆ 039/28 14 14**
012485

Bains de Saillon
**Une oasis exceptionnelle au cœur du Valais**



Vente de **studios** et d'**appartements.**
Possibilité de location avec rendement intéressant.
**Un investissement sûr dans un site unique**
Station thermale suisse
Schweizer Heilbad
**Renseignements:**
BAINS DE SAILLON, 1913 SAILLON
Bureau de vente et d'information,
✆ 026/44 22 30 000763

# Polyvalence sportive et régionale

## Brillante inauguration du centre des Ponts-de-Martel

**Très brillante cérémonie officielle d'inauguration du centre polyvalent du Bugnon, samedi matin. Avec quelque 200 invités, une bonne partie de la population s'y était associée.**

Reportage:
**Jean-Claude PERRIN**
(texte et photos)

Celle-ci débuta vers 10 h 00 par un cortège costumé auquel prirent part les membres des autorités législatives et exécutives des Ponts-de-Martel ainsi que plusieurs sociétés locales, avec fanfare et chevaux en tête.

Le temps, avec brillant soleil et ciel bleu avait aussi tenu à être de la fête. La cérémonie officielle fut revêtue d'un bel éclat, ponctuée de discours brefs et chaleureux.

Celle-ci débuta naturellement par le traditionnel coup de ciseau sur le ruban officiel qui fut effectué par le président de commune, Michel Monard. Il en conserva d'abord un petit bout, «pour les archives communales» commenta-t-il un brin légitimement ému, avant d'en remettre un bon mètre au conseiller d'Etat Pierre Dubois qui le mit sur son cou en guise d'écharpe.

«Voilà un long bout, à la mesure des subventions cantonales» plaisanta M. Monard.

A l'intérieur, la fanfare et des élèves avaient déjà pris place sur scène lorsque le maître de cérémonie, Richard Jeanneret, ouvrit les feux en soulignant qu'une telle manifestation n'a pas lieu tous les jours, tous les ans, voire tous les siècles et que celle-ci constituait un fait unique dans l'histoire des Ponts-de-Martel.

Chants et récitation d'élèves (voir ci-contre) ont aussi agrémenté cette cérémonie ouverte en fanfare. S'interdisant de citer un nom de peur d'oublier un des artisans de cette réalisation, Michel Monard, président de commune, a surtout rendu hommage à tous les travailleurs «anonymes» qui ont oeuvré dans l'ombre avec efficacité; A tous les Ponliers qui ont permis la construction de ce bâtiment.

M. Monard a rappelé qu'il y a plus de 30 ans que la commune désirait ce type de locaux et que l'aventure de cette réalisation fut concrètement lancée il y a 10 ans, par une étude en 1979. Le projet fut chamboulé en 1982, avec la décision de l'USP de construire une patinoire couverte. Survint alors l'épisode du référendum à l'issue duquel la population donnait son feu vert à la construction. C'était en 1985. Le 1er coup de pelle fut donné le 18 mai 1987 et 29 mois plus tard «l'outil» est sous toit, presque prêt à l'emploi.

L'orateur a relevé que durant tout ce temps qui a permis de relever un sacré défi, des amitiés indéfectibles se sont scellées, les hommes à la base de cette réussite en sont sortis grandis. Il a souhaité une longue et heureuse carrière au Bugnon, dans la mesure où maintenant la population du village et ses utilisateurs vont lui donner vie et chaleur.

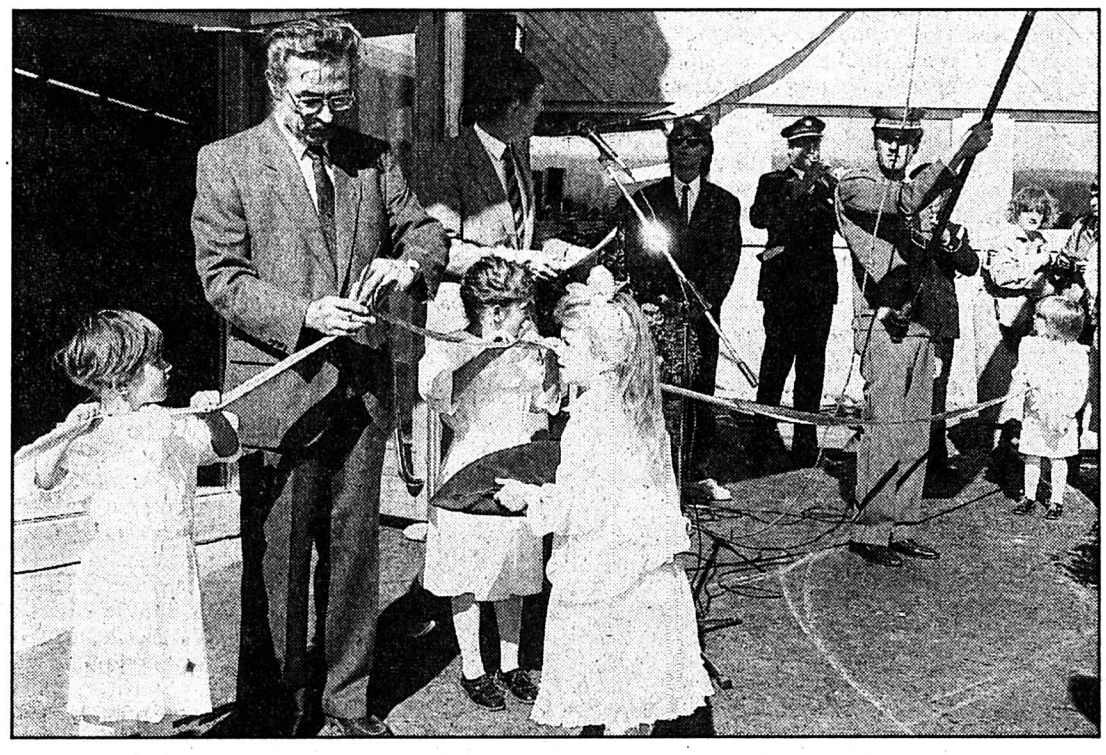
C'est en remplacement de son frère Jacques-André – retenu aux côtés de sa femme à la maternité pour un heureux événement – qu'Eric Maire a apporté le message de l'Eglise. Dans celui-ci, l'auteur du texte disait sa reconnaissance devant ce très bel ouvrage et parlait d'inauguration. Il expliquait qu'il n'y avait à ce propos aucune concurrence avec la salle de paroisse qui, faute de mieux, servit durant bien des années de salle communale. Non sans toutefois que cela crée parfois quelques difficultés surmontées par des compromis. Après l'interprétation, par les élèves, du chant «Mon petit village» du compositeur et musicien ponlier Feu Fredy Landry, Jean-Daniel Rothen, président comblé de l'Union sportive affirma que pour la réalisation de ce complexe de salle polyvalente et patinoire couverte il avait fallu passer du rêve à la passion, puis au travail avant d'arriver à la réalisation.

Pour cette dernière, il a aussi fallu convaincre les autorités politiques cantonales et fédérales intervenues, dans ce dernier cas par la LIM.

Mais rien ne se serait fait, sans que des hommes et des femmes ne composent la colonne engagée dans une longue marche d'approche. Seule aussi la mise en commun des forces fut garante de la réussite d'un programme autant ambitieux.

Dans cette oeuvre de tisserands, il a fallu nombre de fibres bénévoles que M. Rothen se plut à remercier, tout en relevant les tisserands principaux comme les architectes, R.-Claude Choffat et René Beiner, les présidents du FC et du HC, Michel Richard et Eric Jeanmairet ainsi que toutes les entreprises participantes.

Ce centre constitue une ouverture des Ponts-de-Martel sur l'extérieur et renforce la position d'accueil de la localité. Les quatre groupements de l'USP ont eu la volonté de faire plus et mieux pour leur village.



*Le président de commune Michel Monard coupe le ruban lors de l'inauguration.*

Il n'était que justice que l'infatigable président du HC, Eric Jeanmairet, monte à la tribune. Déjà passionné de patinage sur les «gouilles» gelées de son enfance sous Martel-Dernier, cet homme fut la cheville ouvrière des réalisations des patinoires de la Gare, des Biolles et maintenant du Bugnon.

Il a justement rappelé que c'est très jeune qu'il a attrapé le virus du patin, sur les «gouilles Suchard» avec des premiers matches en nocturnes «éclairés par les lampes à benzine qui servaient aussi à la pêche aux grenouilles durant la belle saison».

Il a relevé que pour suivre l'évolution il n'y avait pas de raison que Les Ponts-de-Martel ne soit pas dans le coup. La réalisation de ce centre a développé un solide état d'esprit de solidarité et de camaraderie a-t-il dit.

René Beiner, architecte, a présenté les grandes lignes de cette construction en rappelant à titre d'anecdote significative qu'il y avait comme contrainte l'obligation de préserver de n'importe quel endroit de la localité le coup d'oeil sur le Creux-du-Van. Le résultat, fruit d'un formidable travail d'équipe, entre maîtres de l'ouvrage et entreprises, est harmonieux et chaleureux. Il a parlé de la bonne intégration de ce complexe dans le site en précisant la volonté du maître de l'ouvrage de conférer un cachet certain à l'ensemble en recourant à la matière noble et vivante que constitue le bois.

La portion de ruban d'inauguration sur le cou, le conseiller d'Etat Pierre Dubois a apporté les salutations du Conseil d'Etat, disant la joie et le plaisir de voir le gouvernement neuchâtelois associé à cet événement qui fait «oeuvre utile» et qui sera «utilisée comme lieu d'expression, de développement et de vie» par de nombreuses associations.

Il s'est aussi réjoui de cette réalisation, qualifiant «d'exhaltant l'inauguration de quelque chose de construit et durable «mettant encore en exergue la collaboration entre autorités communales, cantonales et fédérales» (par la LIM dans ce dernier cas).

Pierre Dubois a encore relevé l'engagement de la jeunesse dans cette construction, surtout lors de sa présence quasi totale aux urnes à l'occasion du référendum. Il a félicité les jeunes de cet «engagement politique», justement récompensé qui «a une valeur symbolique aux yeux du gouvernement neuchâtelois» a-t-il conclu.

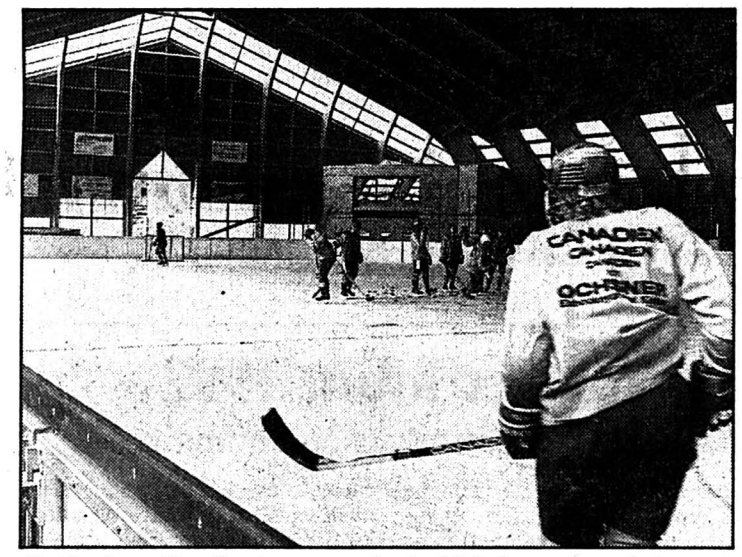
Le public a ensuite eu tout loisir de visiter le bâtiment de fond en comble, avant que ne soit servi le repas officiel lors duquel M. Monard remercia les principaux artisans de cet ouvrage en leur décernant symboliquement des «titres» d'or.

Samedi soir, après les quelque 900 à 1000 personnes qui assistèrent la veille au soir à la revue villageoise, les Gais Lutrins connurent aussi un beau succès.

La population se retrouva encore dimanche pour un gala, une rencontre de juniors de volley-ball et des démonstrations de modèles réduits d'avions, hélicoptères, voitures et... bateaux.

Eh! oui, il y a en effet un étang à proximité du centre polyvalent du Bugnon, dont le contenu permet le refroidissement écologique des compresseurs chargés de la fabrication de la glace.

A n'en point douter, les Ponliers ont vécu quelques jours historiques en prenant possession d'un remarquable complexe que bien d'autres communes peuvent envier.



*Patinoire dès l'automne, c'est déjà le cas maintenant, courts de tennis en été.*

# Champignons essentiellement d'ici

## Exposition mycologique à la Maison de Paroisse

**Fichues bise! Elle a désséché ces derniers jours pâturages, sous-bois, marais et prairies. De sorte qu'elle n'a pas facilité la tâche des mycologues chargés d'alimenter «les tables d'exposition» de la société de mycologie du Locle qui organisait ce week-end sa traditionnelle exposition.**

Malgré toutes les nombreuses équipes engagées pour récolter les cryptogames poussant sur divers types de terrains ont consciencieusement rempli leur mission.

Dimanche, alors que cette exposition s'était ouverte samedi au 1er étage de la Maison de Paroisse, quelque 230 espèces de champignons étaient visibles.

La récolet s'est enrichie gentiment, surtout dans la deuxième journée avec des espèces cueillies essentiellement dans les vallons et station du haut du canton.

Peu de «choses» du Bas où les terrains étaient trop secs ont relevé les mycologues. Absence ainsi de l'amanite phalloïde, mais présence, assez rare, par rapport à ces dernières années, du bolet satan.

Lépiotes, clavaires, polypores, clitocybes, russules, cortinaires et autres bolets étaient à ce titre largement représentés.

De quoi s'en mettre plein les yeux et par anticipation les papilles gustatives. Il y avait d'ailleurs de quoi se satisfaire à ce propos avec les croûtes forestières servies durant ces deux jours d'exposition.

Il n'empêche qu'après quelques jours favorables, en fin de semaine dernière, la poussée des cryptogames s'est bien ralentie ces derniers jours. 1989 ne ressemblera point, à ce propos à l'année dernière.

Réunir dans ces conditions autant d'espèces lors de cette exposition relevait déjà à ce titre d'un joli exploit. (jcp)

*Les experts mycologues à l'œuvre. (Photo Impar-Perrin)*

## SERVICES

**LE LOCLE**

Bibliothèque des jeunes: lu-ve, 13 h 30-18 h, sa, 10-12 h.
Bibliothèque de la ville: lu-ve, 14 h 30-18 h 30, sa, 10-12 h.
**Pharmacie d'office:** Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ✆ 31 10 17 renseignera.
**Permanence médicale:** ✆ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ✆ 34 11 44. **Permanence dentaire:** ✆ 31 10 17.

# Présence d'un grand seigneur

## René Parodi au Grand-Cachot

**Venu de partout, des régions qui nous sont proches, essentiellement, mais aussi des cantons voisins, le public, samedi dernier, se pressait dans la vieille demeure du Grand-Cachot-de-Vent, pour assister au vernissage de l'exposition consacrée à une centaine des oeuvres de René Parodi.**

Le Destin, hélas! n'a pas voulu que l'artiste soit honoré de cette nombreuse présence, celui-ci s'en étant allé le 18 septembre 1989, après quelques jours de maladie, plongeant dans la tristesse son épouse, ses nombreux amis et le monde romand des arts. Il laisse heureusement à la postérité une oeuvre immense, peinte en majeure partie, mais faite aussi à la plume ou gravée. Les cimaises de nombreux musées et galeries, un peu partout en Suisse, en Italie, en France et en Suède, l'ont accueillie, témoignant ainsi de l'intérêt que l'artiste suscite dans le monde des arts, tout en suivant avec attention l'évolution de ses créations. Un univers lumineux qui éclate partout dans les salles d'exposition de la ferme ancestrale du Grand-Cachot, dans un équilibre que René Parodi et son épouse, alors présents dans le Haut-Jura neuchâtelois, ont voulu il y a moins de quinze jours et auquel Pierre von Allmen, président de la Fondation et son fils Yvan ont apporté leur précieuse collaboration, en accrochant et en éclairant savamment les quelques cent toiles exposées.

Né en 1914 à Genève, René Parodi, au terme de la scolarité primaire et secondaire, a poursuivi ses études, avec succès, dans la section «architecture» de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Puis, tout en exerçant sa profession d'architecte, il a consacré l'essentiel de ses loisirs au dessin, à la peinture, tout en se passionnant pour l'art chinois.

Il fréquente assidûment musées, galeries et écoles d'art, puis il participe, dès 1936 – alors âgé d'un peu plus de vingt ans – à une première exposition collective. Vingt-cinq ans plus tard, il présente personnellement ses oeuvres à Paris, puis à Stockholm, à Milan et à Bologne, en Suisse aussi dans de nombreuses galeries, où son talent s'affirme, explose et qu'une presse unanime reconnaît, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger.

● *L'exposition est ouverte tous les jours, lundi excepté, de 14 h 30 à 17 h 30, dimanche de 10 h 00 à 17 h 30. Téléphone (039) 36 12 61.*

L'Impartial

# Plus jamais de guerre

## Rassemblement samedi à Neuchâtel

**D'une procession funéraire, deux coups: signifier son horreur de la guerre et rassembler les abolitionnistes du service militaire.**

Samedi dans la zone piétonne, le défilé d'une dizaine de personnes a déposé une couronne mortuaire au pied de la fontaine de la Justice. C'était une manière de protester contre les commémorations festives du commencement de la Seconde Guerre mondiale.

Le recueillement permit aussi de déployer de grands ballons affichant «Une Suisse sans armée», faisant ainsi référence au prochain vote des 25 et 26 novembre prochain. Parvenait au préalable dans les rédactions un communiqué du comité «Pour une Suisse sans Armée et pour une politique de paix» qui réaffirmait son espoir de trouver une majorité pour en finir avec «les investissements militaires qui servent une idéologie nationaliste». C.Ry

*Une couronne mortuaire a été déposée sur la fontaine de la Justice. (Photo Comtesse)*

# Des militaires qui ne se perdent pas

## 350 participants au concours de zone territoriale I

**Vendredi et samedi a eu lieu à Colombier (et dans la forêt de Coffrane) le concours d'été de la zone territoriale I. 350 militaires y ont pris part, la carte et la boussole en plus du paquetage.**

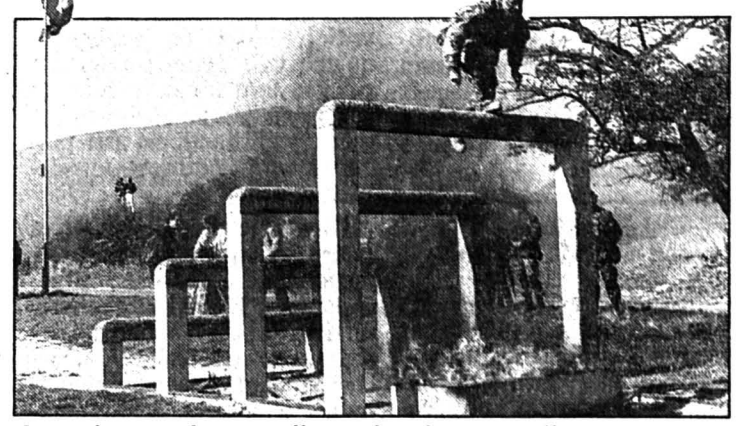
Les zones territoriales sont des formations de logistique au service des troupes combattantes et des civils. La zone territoriale I comprend quelque 50.000 hommes et femmes. Elle comprend des formations d'état-major, d'assistance pour héberger des réfugiés potentiels, du service de santé, du soutien qui fournit les vivres, munitions et carburants, de protection aérienne et du service des transports. La multiplicité des tâches a comme corollaire une extrême diversité des spécialités. La zone territoriale I correspond aux territoires des cantons romands, sauf le Valais et du canton de Berne, sauf l'Oberland. La zone comprend 6 arrondissements territoriaux. Lorsque sa mission militaire le lui permet, la zone territoriale contribue à remédier aux conséquences des catastrophes et à aider la population civile. Elle constitue un lien entre les autorités civiles des cantons et l'armée.

Vendredi – pour les individuels – et samedi – par équipes – s'est déroulé à Colombier le concours d'été de la zone territoriale I. Il n'avait plus eu lieu dans le canton depuis une dizaine d'années. Le concours comprenait diverses catégories, pas de connaissances militaires, mais des épreuves de parcours (course d'orientation), du tir, du jet de grenades à main, la détermination de points du terrain, l'estimation de distances, suivant les catégories. Nouveauté: le tir au pistolet pour les porteurs de cette arme.

350 militaires ont pris part à ce concours, dont trois patrouilles féminines, des douaniers, des délégations de polices cantonales. Le beau temps aidant, le concours s'est parfaitement déroulé, malgré la collision avec l'opération Diamant, prévue alors que le concours de zone était déjà fixé.

### LES MEILLEURS

**Concours individuel:** D1: cp exploit I/1 Pi Braniecki; A élite: FP 31 lt Eggimann; A landwehr: Mun KP IV/31 Hptm Klay; A landsturm: Mat KP VI/33 Geschm Haldimann; A invités: C grf Ve ar Gfr Moulin; B élite: cp subs 1 cpl Niggeler; B landwehr: Ls Kp III/30 sdt Oswald; B landsturm: Fus Kp 431 Grf Portmann; B invités: C gfr Ve ar sdt Crettenand; A1: EM zo ter 1 maj Schneider; A1 invités: EM CA camp I lt-col Meyer; B1: dep pol aux 51 lt Uldry; B1 invités: cp trm II/10 adj sof Koeppel.



*Assez impressionnant l'exercice des grenadiers. (Photo Comtesse)*

**Concours par équipe:** D: cp trsp san SFA III/1 plt Perret; D invités: cp trm II/10 plt Gay; A élite: FP 32 Hptm Brülhart; A landwehr: Stab Vsg Rgt 3 Oberst Kohler; A landsturm ö Cp EM rég ter 154 plt Décombaz; A invités: Füs Kp I/269 Hptm von Greben; B élite: Ls Kp II/14 Kpl Zbinden; B landwehr: Stab Vsg Rgt 3 Maj Glatz; A1: EM zo ter 1 maj EMG Scheider; B1: Hi Pol Det 35 Kpl Henauer.

AO

# Petites rivières, grands ruisseaux

## Une fête sans arêtes au Gor du Seyon

*L'une des attractions destinées aux enfants: la pêche, bien entendu! (Photo Comtesse)*

**En permanence, cinquante à soixante personnes étaient présentes au Gor du Seyon pour assister à la Fête des rivières, ce week-end. Les associations protectrices de la nature qui organisaient la manifestation se montrent satisfaites.**

Dimanche aussi, une soixantaine de personnes ont pris part au rallye pédestre qui descendait de Boudevilliers à Valangin, le long du Seyon. Mais la plupart des manifestations – films, stands, conférences, etc. – se déroulaient devant la Maison du Prussien, au Gor du Seyon. M. Cuche, organisateur, estime que la participation a été bonne, et que la Fête des rivières a permis notamment aux diverses associations qui y ont pris part de se mieux connaître: «Nos actions sont complémentaires». Ligue pour la protection du patrimoine, pour la protection de la nature, WWF, chasseurs sans fusil, Association de défense du Seyon... Le soleil étant de la partie, les rivières continuent d'avoir soif, mais leur fête a pu se dérouler de manière idéale, sans... arêtes! AO

# Peau de banane pour la grande salle

## Le législatif a d'autres priorités à Colombier

**Le législatif de Colombier a renvoyé un crédit d'étude en vue de la réalisation de la grande salle et d'un abri atomique, projet «Chiquita». La réaction de M. von Allmen, conseiller communal chargé des bâtiments publics. Tous les autres points à l'ordre du jour ont été acceptés.**

Mme Widmer entre à la commission des naturalisations et des agrégations, M. Roland Droz au Conseil intercommunal de Sitebco en remplacement de Mme Rubeli. Le législatif a accepté d'équiper la région du Bied du téléréseau, le promoteur ayant accepté d'augmenter sa participation après un premier refus du législatif. L'alimentation électrique «A Préla» sera renforcée. La naturalisation d'un jeune ressortissant libanais a été acceptée.

Par contre, la demande d'un crédit d'étude de 500.000 francs pour la construction d'une nouvelle salle de spectacle et d'un abri public-parking souterrain a été renvoyée. Selon le souhait des socialistes, les radicaux proposant d'abord un refus d'entrée en matière, les libéraux s'abstenant de voter. Ce renvoi a été motivé notamment par la volonté de voir aboutir d'abord la réalisation de locaux pour les services industriels, prioritaires aux yeux du législatif. AO

# Deux crédits à voter avant 1992

## Réaction du responsable des bâtiments communaux

**La décision a été motivée par le souhait des conseillers de voir aboutir d'abord la réalisation de nouveaux bâtiments pour les Services industriels, où les gens travaillent à plein temps dans des conditions difficiles.**

Pour M. von Allmen, conseiller communal responsable des bâtiments communaux, la présentation d'abord du dossier de la grande salle a été motivée par la volonté d'avancer... où c'était possible. En effet, une commission planche (ou sèche?) depuis trois ans sur le problème de la réorganisation des Services industriels. Tant que des décisions de principe n'auront pas été prises au niveau du fonctionnement, il ne sera pas possible de prévoir l'organisation des nouveaux locaux. Le dossier reste donc en attente.

M. Von Allmen précise que les deux crédits, pour la grande salle et pour les bâtiments des Services industriels figurent à la planification financière. Il espère que ceux qui ont oeuvré à la genèse des dossiers pourront aussi se prononcer sur les crédits de réalisation, afin que tout ne soit pas remis en question à la prochaine législature. Ainsi, même si les travaux ne commencent pas forcément immédiatement, il serait bon que les décisions financières soient prises d'ici à 1992. Pour M. von Allmen, renvoi n'égale pas refus, et le projet de la grande salle est simplement en suspens. Les remarques qui ont été faites par les conseillers généraux amèneront quelques modifications. Ainsi, lorsque le sujet reviendra à l'ordre du jour, le législatif aura à se prononcer sur un crédit global et plus sur un crédit d'étude. Le prochain rapport comprendra aussi un impact financier et un impact des frais de fonctionnement. AO

# Fête villageoise à Cornaux

## Sportifs récompensés par Stefan Volery

**La fête villageoise de Cornaux a bénéficié, samedi, du temps idéal pour réunir la population dans les rues rayonnantes d'automne. La rencontre a été l'occasion de récompenser les sportifs méritants de la localité et les participants au concours «village fleuri».**

Si la fête de Cornaux marque aussi le temps des vendanges, elle n'a rien de commun avec les grandes bamboulas qui fleurissent ici et là dans les communes viticoles du canton. De dimension quasiment familiale, elle se cantonne dans la jolie rue des Fontaines. On s'y retrouve entre concitoyens, dans une ambiance accueillante.

Samedi, la commune a ouvert les festivités en offrant un vin d'honneur. Un grand concours de masques, pour les enfants, a permis aux mamans de rivaliser d'originalité. L'après-midi a notamment été marquée par la première récompense aux sportifs méritants. Stefan Volery, plus fidèle à son engagement que Joël Corminboeuf (les fans de foot ont été forts déçus de ne pas l'avoir vu), s'est volontiers prêté à la remise des prix, proclamés par la conseillère communale Françoise Pittet qui accomplissait ses dernières heures de mandat.

Le président du Groupement des sociétés locales, M. Willy Meier, a procédé, de son côté, à la lecture du palmarès du «village fleuri». Dans la soirée, les adultes ont à leur tour participé à un concours de masques, puis se sont amusés et ont dansé jusqu'au petit matin.

Sportifs méritants: **Vétéran.** René Boisnard, tennis de table. **Elite.** Denis Geiser, tir au fusil d'assaut; Judith Kull, équitation (championne de Suisse promotion Military open); Françoise Thuler, course à pied; Isabelle Vitaliani, course à pied (meilleure Romande sur 10.000 m. et 5000 m., 3ème aux championnats de Suisse sur 5000); Barney Saint-Georges, cyclisme (champion cantonal sur route toutes catégories). **Juniors.** Alban Aubert, cyclisme; Liliane Muller, tennis (championne romande catégorie I); Béatrice Ryser, athlétisme; Isabelle Serp, tennis. **Cadets.** Caroline Lohrer, gymnastique (championne romande aux anneaux et vice-championne aux agrès de compétition), etc. **Par équipe.** Club cycliste du Littoral (champion cantonal par équipe toutes catégories); Société de tir Le Vignoble Cornaux-Thielle-Wavre (champion cantonal de groupe), etc.

**«Village fleuri»** (24 participants répartis dans trois catégories: excellent, très bien, bien). Excellent: Gilbert Braichet, Richard Emmenegger, Charly Gacond, Denise Jornod, Hélène Jornod, Maya Krebs, Anne Sauser. (at)

Au présent, les signes du futur.
L'Impartial

*Les tout petits sont un peu inquiets avant le concours de masques. (Photo Comtesse)*

# Dubied doit vendre ses logements

## L'USAL et la lutte contre la spéculation

**La section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL), réunie en assemblée générale samedi à Martigny, demande que les 320 logements appartenant à la Caisse de pensions Dubied et à la Société immobilière Dubied SA soient vendus à des coopératives d'habitation. L'USAL a précisé dans un communiqué que les coopératives groupent la quasi-totalité des locataires concernés par la vente de ces logements à Couvet, à Marin, à Neuchâtel et au Landeron.**

L'assemblée générale de l'USAL a constaté que la liquidation concordataire de l'entreprise Edouard Dubied et Cie SA allait mettre en vente quelque 320 logements. Elle demande aux autorités neuchâteloises d'autoriser la Caisse de pensions Dubied à vendre 120 logements à trois coopératives d'habitation – dont deux ont été créées spécialement à cette intention – à un prix proche de la valeur de rendement. Les locataires concernés sont en grande partie des retraités ou des anciens employés de Dubied.

L'USAL prie en outre le Conseil d'Etat d'intervenir auprès des liquidateurs de l'entreprise Edouard Dubied pour que les immeubles de la Société immobilière Dubied SA, qui comptent 200 logements, soient vendus «à un juste prix» à la coopérative immobilière constituée dans ce but. Une vente de ses immeubles au plus offrant sur la base de la valeur vénale aggraverait encore la crise du logement et déclencherait une spéculation immobilière effrénée, affirme l'USAL.

L'USAL groupe des coopératives d'habitation, des fondations d'habitation, des associations de propriétaires de maisons familiales, des communes. Elle encourage la construction de logements, particulièrement de logements sociaux. (ats)

# Succès boulimique

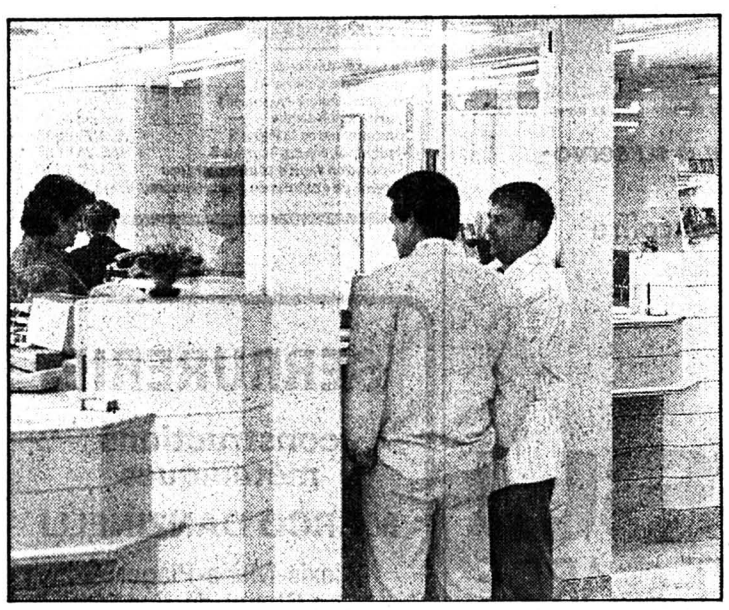
## La troupe lausannoise plébiscitée à Couvet

Belle affluence, samedi soir à la Grande salle de Couvet, pour le spectacle organisé par l'Emulation, qui proposait «Boulimiquement Monty Python», donné par la troupe lausannoise Boulimie.

Les trois artistes du théâtre Boulimie, Martine Jeanneret, Samy Benjamin et Lova Golovtchiner jouaient dans cette série de sketches en compagnie des excellents Frédéric Gérard et Kaya Güner. La troupe a emmené allégrement la salle vers un rire de qualité, à travers une trentaine de sketches au cours des deux heures d'une prestation forte et intense.

De nombreux rappels ont attesté du plaisir pris par le public (environ 300 personnes) pour ce qui a constitué une excellente soirée récréative. (Ste-Photo sp)

# Espace et lumière au CFN de Fleurier



L'ouverture officielle de l'agence fleurisane du Crédit foncier neuchâtelois s'est déroulée samedi.

A cette occasion, une matinée «portes ouvertes» accueillait la population pour la visite des nouveaux locaux, plus spacieux et lumineux. Un lâcher de ballons doté de nombreux prix a eu lieu et des hôtesses d'Info-naissance proposaient au public un texte tiré de leur ordinateur au programme spécialement étudié, qui renseigne sur le jour et l'année de naissance de la personne intéressée.

Cette prestation offerte aux Fleurisans par le CFN a connu un grand succès. (ste)

*Des locaux plus spacieux et lumineux. (Photo Emery)*

## ÉTAT CIVIL

**COUVET (juillet-août)**

**Naissances**

Grisel Timothée, fils de Grisel Sylvain et de Grisel née Veillard Annabelle Arlette, à Travers. – Pombo Melissa Nadine Madeleine, fille de Pombo Fernando et de Pombo née Zurbuchen Isabelle Chantal, à Fleurier. – Wieland Ivan, fils de Wieland Denis Daniel et de Wieland née Gremaud Eliane Eva, à La Côte-aux-Fées. – Wieland Vincent, fils de Wieland Tony Paul et de Wieland née Huguenin-Bergenat Corine Michèle, aux Verrières. – Virgilio Audrey Jessye, fille de Virgilio Pierre André Philippe et de Virgilio née Rochat Cosette Diane, à Fleurier. – Meyer Ken, fils de Meyer Denis Fernand et de Meyer née Dutler Maja, à Saint-Sulpice. – Chkachero Safha, fille de Chkachero Jamal et de Chkachero née Ayoubi Ghada, à Travers. – Taboga Jérémie David, fils de Taboga Silvio Sisto et de Taboga née Llop Jacqueline, à Travers.

## SERVICES

**NEUCHÂTEL**

Plateau libre: 22 h, Jive Aces (rockabilly).
Cité universitaire: 20 h 30, films: «L'île de l'Amour», de R. Bouvier; «Les paysans de la mer», de P. Cologne.
Maison du Prussien: 20 h, soirée poétique avec Guy Curdy.
**Pharmacie d'office:** Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 21 h. Ensuite ✆ 25 10 17.
Patinoires du Littoral: championnat suisse de gym à l'artistique.

**VAL-DE-RUZ**

**Service de garde pharmacie et médecin,** en cas d'urgence, ✆ 111 ou gendarmerie ✆ 24 24 24. **Hôpital et maternité, Landeyeux:** ✆ 53 34 44. **Ambulance:** ✆ 117.

**VAL-DE-TRAVERS**

**Hôpital de Fleurier,** ✆ 61 10 81. **Hôpital de Couvet, maternité et urgences:** ✆ 63 25 25. **Ambulance:** ✆ 117.

# Val-de-Ruz

# Visite africaine

## Se familiariser avec les Burkinabés

**C'est un grand privilège d'accueillir à Cernier une des partenaires de Nouvelle Planète, au Sahel, Mme Monique Kaboré, la dynamique responsable de l'Association des femmes de Zabré, dans le sud-ouest du Burkina-Faso.**

Par son sens de l'observation et son contact avec les femmes qui lui demandaient de l'aide (conseils, médicaments, salaires, matériel, etc) Mme Kaboré a regroupé des femmes pour réfléchir avec elles et trouver ensemble des moyens d'améliorer leurs conditions de vie. L'association a été créée en 1975. Elle rassemble maintenant 117 villages et compte près de 10.000 membres.

Dans le peu de temps dont Mme Kaboré dispose durant sa visite en Suisse, elle consacrera une journée entière au Val-de-Ruz.

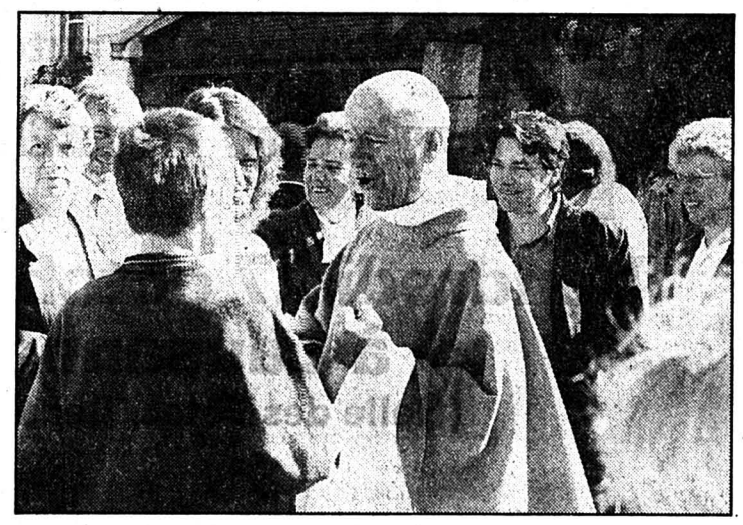
Vendredi 6 octobre, à 14 h 30, à la grande salle de paroisse (rue du Stand 1), elle s'adressera aux membres des groupes d'aînés de nos diverses paroisses (protestants et catholiques), ainsi qu'aux membres des clubs de loisirs. Le soir, à 20 h, dans le même local, Mme Kaboré souhaite s'adresser à un public plus large. Il lui plairait de s'entretenir avec des agriculteurs et des consommateurs. Que chacun se sente chaleureusement invité à cette séance de partage. Il sera tonique de rencontrer cette femme du tiers monde, qui a su s'engager de manière exemplaire. (comm)

# Vingt-cinq ans de sacerdoce

## La communauté catholique en fête

La communauté catholique du Val-de-Ruz était en fête ce week-end. En effet, les 3500 paroissiens que compte la communauté ont eu l'occasion de commémorer un anniversaire, celui des 25 ans de sacerdoce de l'abbé Nicod, qui est depuis cinq ans le conducteur spirituel de la paroisse. De nombreux invités, parents et amis s'étaient associés aux réjouissances.

La fête a débuté samedi soir déjà, au cours et après la messe qui fut prononcée au Bon Pasteur, aux Geneveys-sur-Coffrane. Dimanche, après la messe, un apéritif a été servi autour de l'église, suivi par un repas réunissant tous les participants, tandis que l'animation s'est poursuivie pendant l'après-midi. (ha)



*L'abbé Nicod entouré de ses paroissiens. (Photo Schneider)*

## NAISSANCE

Aline, Joël et Camille
sont heureux d'annoncer
la naissance de leur frèrer

**YANNICK, ALAN**

le 30 septembre 1989

Maternité de Landeyeux

Jean-Luc et Martine
FROSSARD - RICKLY
Vy-Fonte 10
2052 Fontainemelon

Avec vous dans l'action
SPORT hebdo

## ACCIDENTS DE LA ROUTE

### Collision et recherche de conducteur

Samedi peu après 14 heures, M. E. M., de Neuchâtel, circulait en auto rue de l'Ecluse en direction de Peseux, dans l'intention de se rendre chemin de Petit-Pontarlier.

Au carrefour de la rue de St-Nicolas, une collision est survenue avec la voiture conduite par M. J.-J. de A., domicilié à Peseux, qui venait de dépasser une voiture rouge et qui arrivait en sens inverse.

Le conducteur de cette voiture rouge ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Neuchâtel, tél. 038/24.24.24.

*NEUCHÂTEL*

### Voiture en feu

Les premiers secours de la ville sont intervenus rue des Tunnels, hier vers 16 h. 40, où une voiture était en feu. Les pompiers ont maîtrisé le sinistre par une conduite à eau du camion tonne-pompe. La partie avant de la voiture est détruite.

*CORTAILLOD*

### Appel à un conducteur et témoins

Le conducteur de la voiture Peugeot 309 rouge qui, samedi dernier, entre 9 h. 45 et 12 h. 05, a en marche arrière sur un parc des Câbles, heurté une Mazda 626 ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Boudry, tél. 038/42.10.21.

*LE BAS-DES-LOGES*

### Cycliste blessé

**Une voiture conduite par M. J. P. P., de La Chaux-de-Fonds, roulait samedi peu avant 17 heures de Neuchâtel à La Vue-des-Alpes. Peu avant Le Bas-des-Loges, lors d'une manœuvre de dépassement d'un cycle conduit par M. Massimiliano Capezzali, 16 ans, domicilié à La Chaux-de-Fonds, le premier conducteur a été doublé par deux véhicules. Surpris, il a heurté le cycliste, qui est lourdement tombé sur le trottoir. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.**

## DÉCÈS

**COUVET**

M. André Germann, 69 ans

**MÔTIERS**

Mme Elisabeth Marendaz, 1904

## ÉTAT CIVIL

**BOUDEVILLIERS**

**Naissances**

Balanche Dylan, fils de Jean-François Georges à Cornaux et de Nicole Monique née Buchs. – Narduzzi Michaël, fils de Fredy Diego à Coffrane et de Sylvie Nelly Louisette née Jeanney-Thomann. – Colomb Elias Mikael, fils de Jean Marc à Rochefort et de Gabrielle Renate Antonie Sylvia née Dorfmüller. – Cochand Marion, fille de Yves Frédéric au Landeron et de Chantal Agnès née Ritter. – Felber Sylvain Jérémie, fils de François-Olivier Alexandre et de Martine Juliette née Othenin-Girard. – Amstutz, Laura Stefany, fille de Thierry Bernard à Auvernier et de Giulia née De Nuzzo. – Ramos Katia Vanesse Tavares, fille de Delfim Fernando à Colombier (NE) et de Rosa Celeste née Tavares. – Martins Kevin, fils de José au Landeron et de Rosa Maria née Rodrigues. – Detrey Sébastien Jean-Pierre fils de Serge Robert à Neuchâtel et de Maryline née Jeanjaquet. – Vesco Ludovic Raphaël, fils de Gérald César à Neuchâtel et de Evelyne Patricia née Reber. – Bariffi Raphaël, fils de Daniel à Neuchâtel et de Sandra Corinne née Auberson. – Schauenberg Cédric, fils de Bruno Dominique à Cornaux et de Sabine Brunhilde, née Seidel. – Russo Marco-Antonio, fils de Salvatore à Cernier et de Sylvia Véréna née Cuche. – Sandoz-dit-Bragard, Guillaume Charles, fils de Jean-Philippe et de Hélène Gabrielle née Mettraux. – Seiler Yann, fils de Werner à Rochefort et de Nathalie née Christen. – Catania Fiorella, fille de Felice Nunziato à Cernier et de Yamilé Patricia Josée née Sciboz. – Nemeth Julia, fille de Miklos aux Hauts-Geneveys et de Edith Katalin née Gyenge. – Pinho Marco Filipe, fils de Joao, à Marin-Epagnier et de Rosaria née Marques.

# APPLAUSE.

## TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE

**Moteur1600cc**
**105CV**
**16 soupapes**
**Injection**
**ABS**

*DAIHATSU passe la vitesse supérieure avec la toute nouvelle APPLAUSE.*

*CX performant, lignes élégantes, finition raffinée, technologie irréprochable, toutes les qualités légendaires de DAIHATSU sont ici appliquées pour faire de la nouvelle APPLAUSE un succès.*

L'importateur se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis les caractéristiques de ses modèles.

L'Applause, une voiture facile à conduire grâce à sa servo-direction et sa boîte automatique.
En plus sa carrosserie est en tôle galvanisée, son coffre «Hatchback» spacieux et son intérieur confortable.
Tout ceci dès Fr. 19590.– seulement.

Venez! Essayez-là!

Leasing-Daihatsu
Importateur pour la Suisse
REVERBERI SA – 1964 CONTHEY
Tél. 027/36 41 21

**DAIHATSU**
TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE

**LA CHAUX-DE-FONDS:** GARAGE DES STADES, ✆ (039) 28 68 13. **Sonvilier:** Garage Bédert, ✆ (039) 41 44 52.

002848



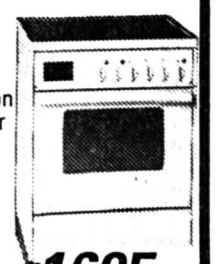
ing.dipl. **Fust**

- Toutes les marques en stock
- Prix bas garantis!
- Choix immense!
- Qualité/service!

Electroménager
Cuisines
Luminaires

**Cuisinières**
Cuisinières encastrables, fours, hottes d'aspiration. Immense choix de modèles Electrolux, Therma, Miele, V-Zug, Bosch, Gaggenau...
**Par exemple:**

**Electrolux EH 903-302**
indépendante,
3 plaques,
porte vitrée,
boutons à
7 positions
**Prix vedette FUST**
Location 25.-/m.*
***598.-***



**Bosch HES 662 G**
indépendante,
modèle de luxe
avec plan de cuisson
vitrocéramique, four
à air chaud avec
chaleur supérieure
et inférieure et
gril infrarouge
**Prix choc FUST**
Location 71.-/m.*
***au lieu de 1995.-*** ***1695.-***

- Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat
- Prix max. pour votre ancien appareil
- En permanence, modèles d'occasion et d'exposition

| | |
|---|---|
| La Chaux-de-Fonds, Jumbo | ✆ 039/26 68 65 |
| Bienne, rue Centrale 36 | 032/22 85 25 |
| Brügg, Carrefour-Hypermarkt | 032/53 54 74 |
| Marin, Marin-Centre | 038/33 48 48 |
| Yverdon, rue de la Plaine 9 | 024/21 86 15 |
| Neuchâtel, rue des Terreaux 5 | 038/25 51 51 |
| *Réparation rapide toutes marques* | *021/20 10 10* |
| Service de commande par téléphone | 021/312 33 37 |

002569



**SERRURERIE**

**constructions métalliques**

**MARCO DANZINELLI**

Alexis-Marie-Piaget 71
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 27 12

012674



**L'Impartial** vous emmène au spectacle

**en collaboration avec les autocars Giger et**

**Veyry'x Show Production S.A. Genève**

# Vendredi 27 octobre 1989, à Lausanne

**(Halle des Fêtes, Beaulieu).**

**Récital**

# Francis CABREL

**Fr. 59.–**

comprenant l'entrée au spectacle et le transport en autocar

Départs: Le Locle, place du Marché, **17 h**
La Chaux-de-Fonds, Gare, **17 h 15**

**Inscriptions:** **jusqu'au 19 octobre 1989** (nombre de places limité)

**Bureaux de l'Impartial:** La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 14
Le Locle, rue du Pont 8


## offres d'emploi


La banque du succès.

CHERCHE,
par suite de réorganisation interne

pour entrée immédiate ou à convenir

**un(e) comptable**

diplômé(e) de l'Ecole de commerce ou de la SSEC, ayant quelques années de pratique, si possible dans le domaine bancaire;

**un(e) employé(e) de commerce**

également diplômé(e) de l'Ecole de commerce ou de la SSEC (ou diplôme analogue), ayant quelques années de pratique, si possible dans le domaine bancaire.
Cette personne se verra confier les diverses tâches administratives de notre service des CRÉDITS.
Tous(tes) deux travailleront dans une petite équipe, en collaboration directe avec le chef de service.
Ces deux postes conviendraient également à une MÈRE DE FAMILLE, désireuse de se réintégrer dans une activité professionnelle.

Pour entrée le 1er août 1990:

**deux apprenti(e)s**

pour sa succursale de La Chaux-de-Fonds;

**un(e) apprenti(e)**

pour sa filiale de Neuchâtel.

Vous accomplissez votre dernière année scolaire (secondaire) obligatoire et vous souhaitez commencer un APPRENTISSAGE DE COMMERCE en notre banque de 1990 à 1993, au sein d'une équipe d'une vingtaine de personnes à La Chaux-de-Fonds et de cinq collaborateurs(trices) à Neuchâtel.

C'est avec plaisir que nous recevrons votre candidature écrite, avec curriculum vitae et photo à:
**BANQUE CENTRALE COOPÉRATIVE S.A.,**
Avenue Léopold-Robert 30, 2300 La Chaux-de-Fonds

1125

Banque Centrale Coopérative
Société Anonyme

**BCC GZB**

## Vol dans une entreprise à Tramelan

**Dans la nuit de jeudi à vendredi, un ou des inconnus ont pénétré par effraction dans l'entreprise de machines agricoles G. Bühler à la rue du Pont. Le voleur ou les voleurs, après avoir brisé un carreau, se sont introduit dans les locaux et ont emporté une petite somme d'argent ainsi qu'un outil de travail d'une valeur de près de 250 francs. Une enquête a été ouverte. La population est priée de redoubler de précaution en toutes circonstances.**

**(comm-vu)**

## Geste apprécié

**Comme il est désormais de tradition, le groupe Tramelan de l'Automobile Club de Suisse convie les pensionnaires du home des Lovières ainsi que les enfants des Petites Familles des Reussilles à une sortie. Autant dire que ce geste est hautement apprécié par les heureux bénéficiaires.**

C'est grâce à des automobilistes dévoués et bénévoles que cette sortie peut être mise sur pied. Les enfants des Petites Familles des Reussilles se sont déplacés à Bienne afin d'assister à la représentation du Cirque Knie. Au retour, le traditionnel souper attendait toute cette joyeuse cohorte au Tea-Room Affentranger.

Quant aux aînés, toujours par de complaisants automobilistes membres de l'ACS, ils ont effectué une magnifique balade qui les a conduit à Saignelégier, Montfaucon, les Rangiers, Saint-Ursanne, Ocourt où un arrêt boisson était le bienvenu. Puis, ils se sont rendus à Soubey où un goûter-souper leur a été servi avant le retour à Tramelan.

Deux sorties qui ont été pleinement réussies et dont les bénéficiaires remercient ceux qui, par ce geste, leur ont procuré beaucoup de joie. (vu)

## Accordéonistes tramelots à l'honneur

Dimanche dernier s'est déroulé à Schwyz la finale de la Coupe suisse de l'accordéon, où trois jeunes musiciens du club des accordéonistes tramelots ont été sélectionnés.

Une expérience difficile mais positive où l'on a constaté que sur les concurrents romands déjà peu représentés à ce concours, aucun n'a obtenu une mention excellent.

**RÉSULTATS**

**Catégorie initiation:** Florian Uhlmann mention bien. **Catégorie élémentaire:** Sylvie Kämpf, mention très bien. **Catégorie supérieure:** Jean-Luc Froidevaux, mention très bien. Il est à relever que Jean-Luc Froidevaux a été contraint de jouer avec une note voilée, la lame de cette note s'étant cassée durant l'échauffement. (comm-vu)

### SERVICES

**JURA BERNOIS**

**Médecin de service** (St-Imier et Haut-Vallon): ✆ 111, jour et nuit. **Pharmacie de service:** Liechti, ✆ 41 21 94. Ensuite, ✆ 111. **Hôpital et ambulance:** ✆ 42 11 22. **Médecins:** (Bas-Vallon) Dr Chopov, ✆ 039/44 11 42, Dr Ruchonnet, ✆ 44 10 10, à Courtelary — Dr Ennio Salomoni, ✆ 032/97 17 66 à Corgémont — Dr Ivano Salomoni, ✆ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ✆ 032/97 11 67 à Corgémont. **Médecins:** (Tramelan) Dr Graden ✆ 032/97 51 51. Dr Meyer ✆ 032/97 40 28. Dr Geering ✆ 032/97 45 97. **Pharmacies:** H. Schneeberger ✆ 97 42 48; J. von der Weid, ✆ 032/97 40 30.

Tramelan, patinoire des Lovières: ouv. 19 h 30-21 h.

# «Y'a plus d'idée»: mon œil!

## Succès samedi pour Pierre Miserez à La Marelle de Tramelan

**Plus de 300 personnes ont tendu leurs mains à Pierre Miserez qui dans son spectacle «La Main tendue ne répond plus» a réussi admirablement à s'introduire dans la peau de nombreux personnages avec une sensibilité remarquable. Rien n'est laissé au hasard chez cet artiste qui s'est taillé un beau succès samedi à la Marelle.**

Un spectacle où, disons-le d'emblée, le titre rappelle seulement un bref passage du spectacle proposé par Miserez. Il n'a rien à voir avec l'institution «La Main Tendue».

Dès l'entrée en scène, l'on s'interroge sur ce que nous réserve la suite du spectacle. Sans peine, le spectateur entre dans le jeu de Miserez qui se remet continuellement en question. On égratigne par ci par là. Mais jamais de méchanceté et une finesse qui fait que Miserez est un grand artiste.

Extrêmement sévère envers lui-même, Miserez à conquis son public, que ce soit avec le séminaire du Dr Murphy ou avec les fans du Xamax.

Plein de sensibilité, il nous rappelle notre monde de dingue (tout est à moi) et plusieurs vérités apparaissent comme ça tout simplement en faisant rire mais en laissant un message à ceux qui auront bien voulu comprendre.

Non seulement durant 90 minutes Miserez fait rire son public mais il le sensibilise à certains problèmes que l'on aurait tendance aujourd'hui à oublier. Pour cela Miserez a gagné son pari et ne craint pas d'emprunter de nombreux autres rôles se mettant même du côté public. La feuille morte, le balayeur genevois, Caroline de Monaco, la misère du monde, autant de sujets maîtrisés par Miserez qui font que son show où tout est remis en question, passe beaucoup trop vite.

Pierre Miserez était de passage à Tramelan grâce à l'initiative des responsables de TGV-87, avec le soutien de Pro-Tramelan, des meubles Geiser et de «L'Impartial». (vu)

*Pierre Miserez avec la complicité d'une charmante spectatrice.* *(Photo vu)*

# Allègement notable du travail

## Simplification du partage de l'impôt entre les communes bernoises

La révision du décret sur le partage de l'impôt entre les communes bernoises devrait permettre de réduire substantiellement le nombre des revendications de partage. Etant donné que l'examen des différents dossiers peut également être simplifié, les services fiscaux de certaines grandes communes, et surtout l'Intendance cantonale des impôts, en retiront un allégement notable de leur travail. Le Conseil exécutif a autorié la Direction cantonale des finances à envoyer le projet de modification du décret en procédure de consultation jusqu'en décembre 1989.

Conformément à la loi sur les impôts, les impôts communaux reviennent à la commune dans laquelle a lieu la taxation cantonale du contribuable. D'autres communes ont dans certaines conditions droit à une part de ces impôts, un droit qu'elles peuvent faire valoir face à la commune du lieu de taxation. Le décret règle le calcul de ces parts, la procédure à suivre pour les revendiquer et l'opposition. Le décret sur le partage de l'impôt entre les communes bernoises, en vigueur depuis le 1er janvier 1957, n'a été révisé qu'à deux reprises. Dans l'ensemble, les modalités appliquées se sont révélées judicieuses. Aussi, la révision proposée n'apportera-t-elle pas de grands changements à la structure juridique interne du partage des impôts.

Ce décret prévoit que le plan de partage de l'impôt doit être établi par la commune de taxation; chacun a cependant la possibilité de confier cette tâche à l'Intendance cantonale des impôts. Seules dix communes bernoises établissent encore elles-mêmes leurs plans de partage. Tous les autres cas sont réglés par le service des impôts communaux de l'Itendance des impôts, ce qui est lié à un travail compliqué et par conséquent coûteux. Pour la période de partage en cours, 1987/1988, plus de 33.000 revendications de partage sont en cours d'examen sur l'ensemble du territoire cantonal, et l'Intendance cantonale des impôts établit le plan de partage dans 20.000 de ces cas. S'il est vrai qu'elle peut demander des communes un émolument approprié pour ce travail, les sommes perçues n'ont jamais suffi à couvrir les frais. De plus, chaque nouvelle période de taxation s'accompagne d'un accroissement de 5% environ du nombre des renvendications de partage.

La révision de l'article 7 du décret apportera à cet égard l'allégement le plus sensible. Le partage des impôts dus sur les biens-fonds qui ne servent pas de manière directe un but commercial et dont la valeur officielle est inférieure à 750.000 francs donnera lieu dorénavant à un forfait de 5% de la valeur officielle. Dès lors que près des trois-quarts des revendications de partage portent sur de tels cas, on est en droit d'attendre de cette modification une forte réduction de la charge de travail. De plus, le nouveau programme de gestion des impôts (NESKO) pourra servir non seulement à la taxation informatisée mais aussi au partage de l'impôt entre les communes, ce qui apporte des avantages techniques certains. Quant aux revenus des communes, il ne faut s'attendre à aucun changement fondamental, étant donné que le forfait de 5% correspond à une moyenne calculée sur de nombreuses années.

# Villeret: aînés au zoo

Quelque 35 personnes de la localité se réunissaient récemment sur la place du Collège. Elles avaient toutes le sourire aux lèvres et on les comprend car elles attendaient le car qui allait les emmener à l'occasion de leur traditionnelle balade annuelle.

Le soleil était par ailleur au rendez-vous... il n'en fallait pas plus pour bien débuter cette journée, laquelle est réservée, rappelons-le, à toutes les personnes âgées de 69 ans et plus.

Comme l'an passé d'ailleurs, quelque 150 invitations ont été envoyées cette année.

Course surprise par tradition, cette balade 1989 allait les emmener en Suisse romande. Partant de Villeret en direction de Bienne, ils s'en allèrent jusqu'à Aarberg, Chiètres, Morat, Payerne, Lucens et Mézières pour arriver au lac de Bret vers midi. Une campagne généreusement fleurie, des villages campagnards et sympathiques... des commentaires du chauffeur sur les principales curiosités et particularités des régions traversées... il n'en fallait pas plus pour faire de ce voyage... un régal. Un régal également fut le repas de midi à l'Hôtel du lac de Bret.

Dans l'après-midi, ces joyeux voyageurs continuaient leur chemin en direction du zoo de Servion.

**DÉJÀ LE RETOUR**

Le retour se fit par Moudon et la campagne vaudoise. De petites routes, des villages inconnus, un horizon vaste et des cultures abondantes. L'occasion aussi d'admirer les merveilleuses décorations florales du quartier de la Gare à Yverdon, le tout accompagné d'un temps magnifique tout au long de la journée.

A n'en pas douter, il n'en faudra pas plus pour que chacun garde de cette journée un excellent souvenir.

Au chapitre des anecdotes, signalons que la doyenne de la course était Mlle Blindenbacher, née en 1894, laquelle fêtera ses 95 printemps en novembre prochain. Du côté des messieurs, la palme revenait à M. Jeanprêtre, né en 1901.

Préparée selon une formule éprouvée depuis quelques années déjà, cette course annuelle est partiellement financée par les participants, le solde étant pris en charge par la municipalité.

(mw)

# Telerguël: extension des programmes

Mis en service en 1983, le réseau de distribution d'images et de son par câble de Telerguël, procédera prochainement à une nouvelle extension de l'offre de ses programmes.

Comprenant initialement 10 canaux, la gamme de choix avait été étendue une première fois en 1987, par la diffusion de trois nouveaux canaux: Sky-Channel (langue anglaise) Rai Uno (langue italienne) et TV5, émissions en langue française. Par la suite avait encore été ajouté le canal de Super-Channel (langue anglaise).

Dès le début de 1990, deux nouveaux canaux «La cinq» et «MS» en langue française permettront aux abonnés de disposer désormais de 16 programmes d'images. L'augmentation du taux hypothécaire, ainsi que les investissements nouveaux pour cette réalisation, nécessitent une réadaptation de la taxe mensuelle d'abonnement, qui, avec 21 frs par mois, reste toutefois dans la moyenne générale des prix pratiqués par les téléréseaux suisses.

(gl)

### VIE POLITIQUE

# Comme un cyclone!

*Unité jurassienne communique:* La réduction du nombre de conseillers d'Etat bernois (sept au lieu de neuf) aura des conséquences à moyen terme. Si, dans un premier temps la représentation du Jura méridional paraîtra renfermée au sein du gouvernement, elle risque ensuite de disparaître purement et simplement, en devenant trop encombrante.

Cela, la majorité des Jurassiens du Sud l'a compris: elle a rejeté nettement l'initiative cantonale bernoise. Or, la volonté des Romands, au niveau populaire, a eu la même influence que celle de leur représentant au gouvernement: nulle! Il n'a même pas fallu que les Bernois se déplacent en masse aux urnes, pour que le Jura méridional soit écrasé. Passant comme le cyclone Hugo, la majorité suisse allemande a brisé la volonté de toutes les communes du Sud réunies.

Il faut que les semi-politiciens pro-bernois, asservis au régime, laudateurs inconditionnels du pouvoir allemand qui domine le Jura, paient leurs fautes. A longeur d'année, ils entretiennent le mythe d'une «Berne choyant sa minorité». Eh bien! La gifle leur est administrée par ceux-là même qu'ils courtisent. A bas ces bonimenteurs attitrés! Le peuple en a assez d'être mené en bateau. Il les chassera!

Unité jurassienne

# Deux nonagénaires fêtées à La Ferrière

Récemment, Mme Frutschi et M. Eric Geiser, représentants des autorités communales, ont rendu visite à Mlles Marie Wälchli et Marcelle Brandt pour fleurir leurs 90 ans. Les centenaires se faisant trop rares, il a été décidé d'apporter une petite marque d'estime aux nonagénaires.

Née le 3 avril 1899, Mlle Wälchli a toujours habité La Ferrière. Les activités qu'elle y a exercées ont rendu d'elle une image bien connue. Issue d'une famille de 9 enfants, Mlle Wälchli a travaillé durant une cinquantaine d'années au service de La Goule, pour lequel elle relevait les compteurs et encaissait l'électricité dans les ménages. Ne possédant pas de voiture, l'été elle se déplaçait en vélo et l'hiver en ski. Mlle Wälchli a fait partie des Samaritains, ce qui lui valut d'être appelée à secourir des malades dans toute la région. Il y a une dizaine d'années, tous les enfants du village l'appelaient «Tante Marie» car elle les accueillait toujours avec le sourire et leur glissait un bonbon dans la main. Et puis, la maladie s'en est mêlée et Mlle Wälchli compte actuellement son 19ème passage à l'hôpital mais le moral tient bon.

Mlle Brandt vient de fêter ses 90 ans le 25 septembre. D'une santé fragile, elle vit seule dans son appartement et gère encore toutes ses affaires.

Née Av. Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, Mlle Brandt et sa soeur se plaisaient à accompagner leurs parents durant les week-end et les vacances au domaine situé à La Ferrière. C'est en 1935 qu'elle s'établira définitivement à La Ferrière où elle s'occupera de l'élevage des poules et livrera les oeufs dans toute la région. Elle s'adonnera également à l'apiculture et vendra du miel apprécié par de nombreux clients. Très bonne conductrice, Mlle Brandt a effectué cinq mois de service actif en tant que chauffeur à l'armée. En outre, sa passion pour la musique lui valut d'être organiste à l'église pendant 30 ans. (jo)

L'Impartial

# Une belle équipe au rendez-vous

## Action de nettoyage du Doubs

**Une bonne septantaine d'amis de la nature – en majorité des pêcheurs – ont répondu à l'appel lancé par la Fédération cantonale des pêcheurs pour une action de nettoyage du Doubs sur le secteur des Franches-Montagnes.**

En provenance de tout le canton, ils étaient présents samedi, dans la brume glaciale du matin, au lieu-dit La Vauchotte et un peu plus haut à La Goule. Une belle action puisque samedi était jour de fermeture de la pêche! D'aucuns auraient certainement préféré taquiner une dernière fois la truite. Mais par les temps qui courent, écologie oblige, il faut aussi rendre hommage à la nature! «Nous sommes ici pour l'environnement» s'est plu à souligner M. Vermot, président de la Fédération, dans sa harangue aux hommes bottés, harnachés de pelles, de rateaux et de sacs pour la récolte des ordures.

*Pour la beauté du Doubs: on débroussaille.* *(Photo ps)*

De La Bouège au Moulin-Jeannottaz, le ratissage fut systématique. Des hommes et du matériel ont été mis à disposition de cette action par les communes franc-montagnardes riveraines (Les Bois, Le Noirmont, Goumois), alors que l'OEPN (Office cantonal des eaux et de la protection de la nature) prêtait des véhicules. Cette journée de travail organisée par la Société de pêche locale, Le Martin Pêcheur, s'est terminée par un solide repas au Theusseret.

Quant à la Franco-Suisse, elle s'est fait un plaisir d'offrir les «dix heures». Une journée écologique sans «écolos» remarquait avec malice le président Vermot! Ils étaient pourtant invités...

(ps)

# Opération charme

## Portes ouvertes à Longo Maï

**La communauté de Longo Maï qui est basée à La Montoie, sur le territoire d'Undervelier, a attiré un public intéressé au cours de la journée des portes ouvertes mise sur pied samedi dernier.**

Depuis deux ans que Longo Maï est à Undervelier, les travaux de remise en état de la ferme de Montoie n'ont guère cessé. En plus des activités d'élevage et d'artisanat, la coopérative est devenue le lieu de rencontre et de discussions sur de nombreux sujets.

La journée de samedi n'a pas fait exception, avec la présence de Vladimir Wakounig qui a abordé la question des droits des minorités menacées, plus particulièrement dans certaines régions du monde. M. Vakounig, professeur à l'Université de Klagenfurt (Autriche) a évoqué le cas de la minorité slovène de Carinthie, minorité composée essentiellement de paysans de montagne. Les Slovènes de Carinthie craignent les effets de la politique menée par le parti nationaliste qui a conquis le poste de ministre-président de ce Land. La politique d'apartheid pratiquée dans certaines écoles de Carinthie entre élèves germanophones et slovènes a été mise en évidence et son anachronisme souligné, au moment où se construit l'Europe qui bannit largement les frontières étatiques.

V. G.

# Cinémajoie: un beau succès

## Du monde dans les salles obscures de Porrentruy

**Le 4e Festival Cinémajoie qui s'est déroulé de jeudi à dimanche soir à Porrentruy a connu un beau succès, dans les deux salles obscures de la cité ajoulote et sous le chapiteau monté tout exprès à proximité du Casino du Moulin. La fréquentation des vingt films projetés a certes été inégale, le public se pressant surtout aux séances agrémentées par la présence des vedettes du cinéma dont les organisateurs se sont assuré la présence.**

Dimanche, le film de Walt Disney «Taram ou le chaudron magique» réservé et offert aux enfants a connu un succès très important. Il en a été de même des deux séances de dédicaces au cours desquelles, dans un grand magasin de la ville, Richard Bohringer et Marina Vlady ont dédicacé leurs livres.

Il n'est pas aisé de dresser un bilan global de la manifestation, tant il est vrai que la qualité artistique est par définition difficile à mesurer. En raison des (mauvaises) surprises que représente toujours l'annonce de vedettes qui, au dernier moment, regrettent de ne pouvoir honorer l'engagement d'être présentes, la formule du Festival axée sur cette présence reste sujette à caution. En revanche, la volonté des organisateurs d'allier la musique au cinéma a été fort prisée principalement du jeune public. D'une manière générale, les cinéphiles ont aussi pu apprécier l'accent mis cette année sur la qualité des films présentés.

Les acteurs et réalisateurs invités ont également apporté, au cours des discussions, des éléments importants plaçant leur art sous un éclairage qui n'est pas toujours bien connu du public. Le 4e Festival Cinémajoie laissera donc un souvenir de qualité. Elle apporte la preuve évidente que le septième art compte encore de nombreux adeptes dans le Jura, malgré les aléas de la distribution de films qui les contraint trop souvent à la patience, avant de pouvoir apprécier les dernières créations.

V. G.

*Marina Vlady, une présence remarquée à Porrentruy.* *(Photo sp)*

# Pétition au Conseil fédéral

## L'Association Suisse-Palestine à Delémont

**Le lancement d'une pétition adressée au Conseil fédéral et intitulée «La Suisse doit aider à l'édification de l'Etat de Palestine» a fait l'objet d'une conférence de presse samedi à Delémont.**

Pourquoi Delémont? Il s'avère en fait que, suite à une conférence du Père jésuite Jean-Bernard Livio, sur la Palestine, l'Association jurassienne de solidarité avec le tiers monde s'est approchée de l'Association Suisse-Palestine qui regroupe déjà six sections (Berne, Fribourg, Genève, Lausanne, Tessin et Zurich). L'occasion était donnée à ces Jurassiens sensibles au drame palestinien de provoquer la création d'une section jurassienne; les intéressés se sont donc annoncés samedi soir lors d'une conférence donnée par le docteur Charles-Henry Rapin (président de l'ASP au niveau suisse), Johannes Frankhauser (président de la section fribourgeoise) et Clothilde Aleinick, Juive progessiste.

Ces trois personnes présentes à la conférence de presse ont témoigné de leur engagement en faveur d'un peuple complètement destructuré par l'occupation israélienne et qui vit un drame dont les médias ne révèlent pas toujours l'ampleur avec justesse, la pénétration des territoires occupées étant pratiquement impossible et, relevait encore M. Rapin, «aucun observateur diplomatique suisse n'y étant en place».

Le témoignage de Clothilde Aleinick est certes impressionnant puisqu'en tant que Juive dont les parents sont rescapés des camps nazis — un sujet tabou annihilateur de toute autocritique au sein du peuple israélien —, elle prend fait et cause pour les Palestiniens et s'engage sans ambiguïté à dénoncer le racisme d'Israël et sa politique d'occupation et de répression, quitte à se faire taxer de «traîtresse, de manipulée, de menteuse». Sa prise de conscience remonte à une visite dans les territoires occupés en compagnie d'un groupe de femmes israéliennes, «le camp de la paix», qui défend courageusement les femmes palestiniennes prisonnières ainsi que leurs familles démunies.

L'ASP a d'ailleurs mis en place un système de parrainage d'enfants dont les mères sont emprisonnées. Actuellement, près de cinquante enfants sont parrainés en Suisse et des dizaines de dossiers sont en attente.

L'ASP soutient donc la lutte que mène le peuple palestinien pour son droit au retour, à l'autodétermination et son droit à l'érection d'un Etat indépendant, par une diffusion d'informations et une aide humanitaire. Dans sa pétition, elle demande au Conseil fédéral de «mettre en œuvre tout ce qui est en son pouvoir pour activer l'organisation d'une conférence de paix internationale» (...) et de «soutenir la demande d'adhésion de l'Etat de Palestine aux Conventions de Genève, ainsi qu'à toute autre instance internationale dont la Suisse fait partie».

La récolte de signatures se fera jusqu'au 16 novembre et la pétition sera déposée au Palais fédéral le 8 décembre 1989, deuxième anniversaire de l'Intifada.

P.S.

● *Pour tous renseignements sur les parrainages d'enfants palestiniens, s'adresser à: ASP, secr. national, C.P. 363, 8040 Zurich; ou à: ASTM, prés. Jean-Pierre Kohler, 2852 Courtételle.*

# Augmentation du capital-action ratifiée

## Manège des Franches-Montagnes

**Lors de l'assemblée des actionnaires du manège des Franches-Montagnes qui s'est tenue samedi matin à Saignelégier, les ayants droit ont ratifié à l'unanimité l'augmentation du capital-actions et conséquemment la libération de nouvelles actions. Le capital de la société passe ainsi de 302.000 francs à 459.000 francs; quant au nombre des actionnaires, il passe de 345 à 635.**

Le canton qui a débloqué dernièrement une subvention de 846.000 francs pour le manège avait en effet encouragé le conseil d'administration de ce dernier à réaliser une souscription supplémentaire dans le but de s'assurer une base de financement plus solide.

C'est maintenant chose faite. Rappelons que le manège qui fonctionne depuis le mois de juillet et dont les travaux sont pratiquement terminés – il reste encore à aménager les extérieurs – atteint un coût de 2.580.000 francs. S'agissant du financement, si l'on excepte le prêt LIM, les emprunts bancaires déjà contractés ou à contracter, il reste encore 150.000 francs à éponger. Pour ce faire, il conviendra de mener une campagne de sponsorisation.

Lors de la séance de samedi, six démissions ont été enregistrées au sein du Conseil d'administration qui compte neuf membres. Les démissionnaires sont: Jean-Marie Aubry de Saignelégier; Lysiane Miserez du Mont; Maire-Louise Dubail, de Malnuti; George Bilat de Saignelégier; Claude Péquignot des Enfers; et Pierre-André Gigon de Saignelégier. Jean-Marie Aubry de La Chaux-des-Breuleux a été reconduit dans sa fonction de président. Claude Cattin, des Cerlatez et Gérard Froidevaux des Emibois ont été également réélus. Les remplaçants des démissionnaires sont: Pierre Donzé des Breuleux; Jean-François Frésard de Muriaux; Emil Dubail de Malnuit; René Cerf de Saucy; et Karin Boillat du Noirmont. Josiane Boillat de Saignelégier a été nommée caissière alors qu'Isabelle Steullet de Soubey assure le secrétariat.

(ps)

# Bulldozers à gogo

## Machines de chantier exposées à Asuel

**Afin de marquer le dixième anniversaire de sa création, le groupe des machinistes d'Ajoie, soutenu par plusieurs entreprises intéressées et concernées, a réalisé samedi et dimanche une première: une exposition de machines de chantier les plus diverses, sur l'emplacement de la Carrière de la Malcôte, territoire d'Asuel.**

Un nombreux public a visité l'exposition et a suivi avec intérêt les concours d'adresse qui ont permis aux machinistes de démontrer leur adresse et leur doigté ainsi que la très grande maniabilité de machines d'aspect impressionnant mais capables de faire des mouvements presque imperceptibles.

Tel fut le cas aussi bien du concours sur pelles chargeuses que sur machines «rétro». Les connaisseurs ont également eu la possibilité d'admirer plusieurs engins peu courants dans la région, mais qui y seront davantage présents dès le début des travaux des chantiers de la Transjurane. Les évolutions de certains modèles réduits ont aussi captivé les spectateurs.

Un nombre important de donateurs et d'annonceurs ont rendu possible cette manifestation au terme de laquelle les vainqueurs des différents concours ont reçu des prix de valeur.

V. G.

# Economiser l'eau

**Selon un communiqué publié par le Laboratoire cantonal des eaux, la sécheresse persistante oblige à prendre des mesures d'économie de l'eau.**

**C'est pourquoi le lavage des voitures est désormais vivement déconseillé, ainsi que les travaux d'arrosages ou toute autre activité utilisant beaucoup d'eau et non indispensable.**

**Plusieurs communes manquent actuellement d'eau. Certaines doivent recourir à des moyens précaires afin de disposer du minimum nécessaire aux activités agricoles ou domestiques.**

**(comm.-v.g.)**

## SERVICES

**JURA**

**Saignelégier: Hôpital, maternité:** ✆ 51 13 01. **Service ambulance:** ✆ 51 22 44. **Médecins:** Dr Boegli, ✆ 51 22 28; Dr Bloudanis, ✆ 51 12 84; Dr Meyrat, ✆ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ✆ 53 11 65; Dr Bosson, ✆ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux. ✆ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ✆ (039) 51 12 03.

LA CHAUX-DE-FONDS

# Visite à la Scierie des Eplatures

## Le bois dont on fait des maisons

**De l'arbre scié jusqu'à sa transformation en lames de construction, le bois a dévoilé les secrets de sa transformation samedi matin à la Scierie des Eplatures. Un public assez nombreux a profité de cette offre de portes ouvertes.**

Toujours plus automatisée et requérant un personnel de plus en plus qualifié, la scierie moderne n'a pas perdu pour autant le chant de ses scies et sa bonne odeur de bois frais. A cet aspect sentimental, la Scierie des Eplatures a ajouté celui d'une imposante machinerie, découverte en activité.

Glanant leur chargement essentiellement dans le canton de Neuchâtel, les Franches-Montagnes et le Vallon de Saint-Imier, les camions ont déchargé leurs volumineuses grumes pour le circuit de mise en travail: pesage électronique, tronçonnage et tri selon la qualité du bois, passage à l'écorceuse, puis débitage en planches selon les usages ultérieurs.

La Scierie des Eplatures ne traite que des résineux, sapins et épicéas et, selon les qualités, pour des charpentes, coffrages ou autres finitions de construction dont des escaliers, lames de plafond, fenêtres, etc.

Après leur périple sur les multiples tapis roulants, et dans différentes machines, les piles de planches sont mises au repos pour séchage, sur un parc de grandeur impressionnante. Un tel stock permet de répondre rapidement aux besoins.

Ces portes ouvertes étaient fort bien organisées, avec cantine et restauration offerte; un concours a récompensé la sagacité de 17 concurrents qui ont estimé au plus près de ses 7 tonnes le chargement d'un camion. Ils se sont envolés en hélicoptère, tout comme le personnel de la maison et les fournisseurs, survolant jusqu'à Neuchâtel des forêts qui leur promettent encore bien du boulot. (ib)

# Chanter pour le plaisir

## Enseignants en concert à la Salle de musique

**En choisissant d'interpréter Mozart, Brahms, Borodine, trois partitions maîtresses du répertoire choral, le chœur «Cantabile», composé d'enseignantes et enseignants neuchâtelois, n'a pas choisi la facilité pour le concert qu'il vient de présenter à la Salle de musique sous la direction de Georges-Henri Pantillon.**

Dans la Messe du couronnement, de Mozart, de bonne tenue, le phrasé du chœur coulait de longues périodes souveraines, l'Orchestre symphonique neuchâtelois paraissant, dans ce style, encore un peu vert. Georges-Henri Pantillon à la tête de l'ensemble fut admirablement secondé par le soprano tranquille et vertigineux de Hiroko Kawamichi. Frédéric Gindraux, ténor, joue des couleurs de sa voix, comme le font, dans la fonction de solistes encore Gaby Tasco, alto, Arthur Loosli, basse.

Le «Chant du destin», de Brahms, fut agréable partition de transition. Les exécutants surent en rendre le contenu émotif avant d'éclater de voix dans les «Danses polovtsiennes», extraites du «Prince Igor» de Borodine. Assurément un excellent choix, chœur, orchestre, chef, déploient un lyrisme d'une belle ferveur, donnent un souffle, un élan à cette musique hautement colorées, dont ils tirent le meilleur profit. Tous affirment une intelligence du texte musical, un plaisir de chanter, tellement communicatif, que les rappels du public se firent très insistants.

L'Orchestre symphonique neuchâtelois, et les musiciens suppléants furent, dans cette dernière œuvre, collaborateurs de haut niveau, néanmoins l'indiscipline dont certains firent preuve, quittant la scène avant que le chef n'en donne l'autorisation, entravant par voie de conséquence l'exécution d'un éventuel second «bis», laisse l'auditeur pantois. D. de C.

## Recherche de conductrice

Mercredi dernier, entre 7 h 20 et 11 h 15, une auto de marque Alfa-Romeo rouge a été endommagée alors qu'elle était stationnée rue Jardinière, au nord du parc de l'Ouest, par une conductrice qui a effectué une marche arrière pour quitter sa place de stationnement. Celle-ci ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01

## ÉTAT CIVIL

**LA CHAUX-DE-FONDS.**

**Naissances**

Garcia Maïté, fille de José Luis et de Garcia née Gasparoli, Nicole Colette. – Perregaux-Dielf Dany, fils de Jean-François Jony et de Perregaux-Dielf née Christen, Annemarie. – Richard Lise-Marieke fille de Michel André et de Richard née Jeanneret-Gris Franciane. – Kaplan Ramazan fils de Mahmut et de Kaplan née Zanga, Marialuisa Martina. – Widmer Lisa, fille de André et de Donzé Widmer née Donzé, Carine. – Guggisberg Matthieu, fils de Pierre Alain et de Guggisberg née Apothéloz, Isabelle Monique. – Arnet, Philippe, fils de Jacques André et de Arnet née Meier, Marianne. – Sommer Nathalie fille de Hans et de Sommer née Fahrni, Silvia. – Lopes Hugo, fils de Justino et de Lopes née Pereira, Maria da Conceiçao.

L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:
**L'Impartial S.A.**
**La Chaux-de-Fonds.**

*Rédaction et administration:*
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
(039) 211135 - Télex 952114.
Fax: Rédaction 039-285852.
Administration 039-281419.
Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces:
Publicitas
*La Chaux-de-Fonds (039) 283476*
*Le Locle (039) 311442*

**Rédaction:**

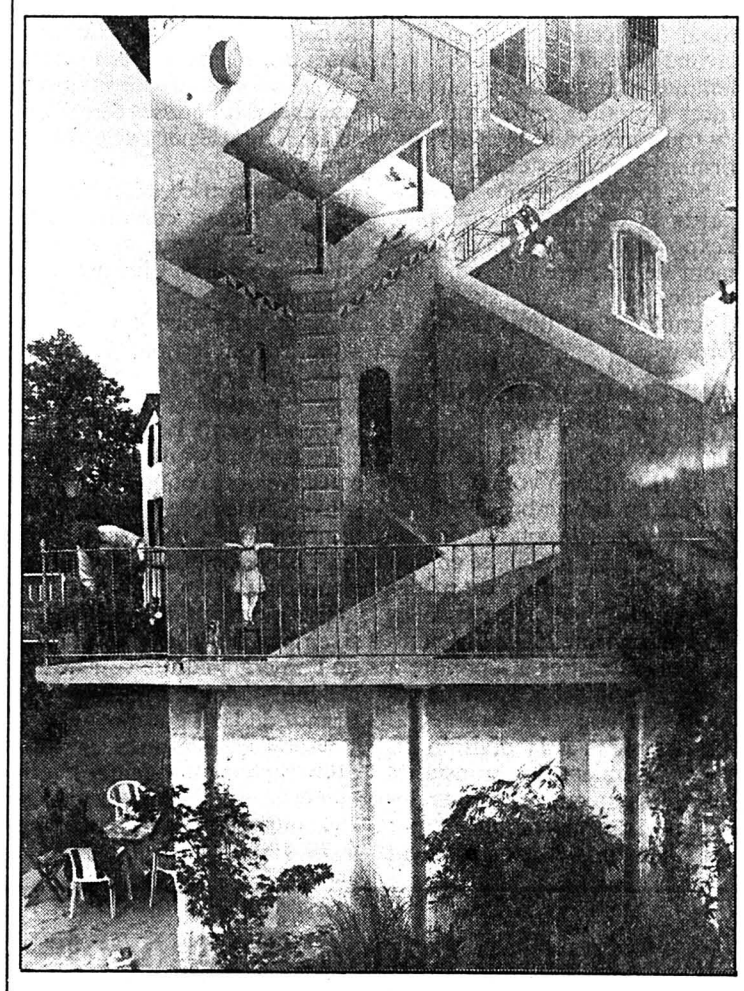
*Rédacteur en chef:* **Gil Baillod.**
*Secrétaire général:* **Roland Graf.**

**Monde:** Willy Brandt. - **Suisse:** à Berne Yves Petignat. - **Economie:** Jacques Houriet. - **Canton de Neuchâtel:** Pascal Brandt. - **La Chaux-de-Fonds:** Robert Nussbaum, Corinne Chuard, Irène Brossard, Denise de Ceuninck. - **Le Locle:** Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz. - **Littoral:** Jean-Pierre Aubry, Anouk Ortlieb, Catherine Roussy Wessner. - **Val-de-Travers:** Jean-Jacques Charrère.- **Val-de-Ruz:** Lise-Marie Evard. - **Canton du Jura:** Gladys Bigler. - **Jura bernois:** Dominique Eggler. - **Sports:** Laurent Guyot, Georges Kurth, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz, Julian Cerviño, Gino Arrigo. - **Magazine:** Raymond Déruns, Mario Sessa. - **Secrétariat régional nuit:** Michel Déruns, Daniel Droz, Nicolas Bringolf, Sonia Graf.

CANTON DE NEUCHÂTEL

# Une fresque pour voisine

## Inauguration populaire samedi à Bevaix



Pierre-Yves Gabus a seigneurialement invité la population de Bevaix samedi après-midi. Soupe et vin blanc ont ainsi réuni les habitants du village. Le motif de la fête «sautait» aux yeux: une fresque de 120 m² a été déposée sur le mur mitoyen de la Galerie Gabus. Construite par perspectives plongeantes, elle dévoile une vie de voisinage, de cursives et de balcons, de petits jardins suspendus et de chat observateur: la fresque signée de l'artiste neuchâteloise Anne Monnier, réalisée par le groupe du Vaisseau fait l'unanimité.

(cry - photo Comtesse)

CANTON DU JURA

# Respect de la nature

## Course de canoë-kayak annulée

Ce week-end, devait avoir lieu une course de canoë-kayak entre Soubey et Saint-Ursanne.

Les eaux du Doubs étant actuellement très basses, l'inspecteur cantonal de la pêche, Roland Egli, s'est opposé fermement au déroulement de cette manifestation sportive en s'appuyant sur l'ordonnance cantonale relative à la navigation et qui stipule notamment «que l'autorisation pour une telle manifestation est accordée s'il n'y a pas lieu de craindre des atteintes importantes à la qualité de l'eau, à l'exercice de la pêche ou à l'environnement.

M. Egli craignait aussi que des heurts surviennent entre pêcheurs et canoïstes; ces derniers se sont rendus à la raison et ont annulé leur course.

(ps)

On ne voit bien qu'avec le cœur,
L'essentiel est invisible pour les yeux.

**Madame Lucien Girard-Biglia:**

**Monsieur Alain Girard et**
**Mademoiselle Christine Schneuwly;**

**Monsieur et Madame Henri Girard-Dubied, Le Cachot:**

**Monsieur Blaise Girard, Le Cachot,**

**Mademoiselle Catherine Girard, Le Cachot;**

**Madame et Monsieur Jean-Daniel Kapp-Girard**
**et leurs enfants;**

**Madame et Monsieur Marcel Jeanneret-Biglia et famille,**

**ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de**

**Monsieur**

**Lucien GIRARD**

**enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 59e année après quelques jours de maladie.**

**LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 septembre 1989.**

**La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 3 octobre à 14 heures.**

**Le corps repose au pavillon du cimetière.**

**Domicile de la famille: Gentianes 19.**

**IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.**

# Neuchâtelois récompensés

## Festival romand Vidéo-Jeunesse

**Après Neuchâtel, Sierre et Fribourg, c'était Morges qui accueillait cette année le festival romand Vidéo-Jeunesse. 27 films vidéo – 13 dans la catégorie 12-15 ans, 14 dans la catégorie 16-19 ans – ont été soumis dimanche à un jury de six personnes, présidé par le cinéaste Frank Appredérif. Les lauréats sont Neuchâtelois et Vaudois.**

Les 27 films avaient été sélectionnés auparavant au cours de «festivals» régionaux. Ce concours ouverts aux jeunes de 12 à 19 ans est organisé par les Jeunes Chambres économiques de Suisse romande en collaboration avec divers sponsors. La manifestation remporte chaque année un succès croissant. Un spécialiste de la technique l'a confirmé: «Le niveau monte».

Les jeunes ont témoigné d'une imagination fertile et d'un réel sens créatif dans leurs travaux qui portent des titres singuliers: «L'étrange», «L'entrée interdite», «Liés par la mort», «Trois destins», ou encore «Passé dans l'au-delà», ou «Amour perdu pour cause de drogue».

Dans la catégorie des 12-15 ans, le prix a été remporté par F. Jeanneret et A. Bornand, de Neuchâtel. Pour les 16-19 ans, le vainqueur est R. Rossel, de Morges. Le prix de Radio TV 8 de l'originalité a été remporté par C. Dubugnon et Y. Brau de Morges. (ats)

## AVIS MORTUAIRES

†

Au revoir chère épouse,
tes souffrances sont passées.
Ton souvenir est dans mon cœur.

**Monsieur Marcel Mutti;**

**Monsieur et Madame Aloïs Kuen, à Innsbruck;**

**Madame Joséphine Haueter-Kuen, à Brugg (Bienne):**

**Monsieur et Madame Pierre et Nicole Haueter,**
**à Brugg (Bienne);**

**Monsieur et Madame Gabriel Mutti, à Reconvilier:**

**Monsieur et Madame Michel Mutti et leurs enfants,**
**à Tavannes;**

**Monsieur et Madame Franz Sauerwein, à Wörgel (Autriche),**

**ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de**

**Madame**

**Anni MUTTI**

**née KUEN**

**leur bien chère et regrettée épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à l'affection des siens dans sa 68e année après une longue maladie supportée avec grand courage.**

**LA CHAUX-DE-FONDS, 30 septembre 1989.**

**La cérémonie religieuse aura lieu mardi 3 octobre à 11 heures au Centre funéraire suivie de l'incinération.**

**Le corps repose au pavillon du cimetière.**

**Domicile: rue du Locle 3b.**

**Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.**

Père! Mon désir est que ceux que tu m'as donné soient aussi avec moi.

**Madame Aimé Huguenin-Maire:**

**Madame et Monsieur Sergio Quaglia-Huguenin,**
**à Milan:**

**Madame et Monsieur Craig Rasmussen-Quaglia**
**et leurs enfants, Jennifer, Bret, Kevin, Chad,**
**à Indianapolis (USA);**

**Monsieur Marco Quaglia, à Milan;**

**Les descendants de feu Gustave Huguenin;**

**Les descendants de feu Jules Maire,**

**ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de**

**Monsieur**

**Aimé HUGUENIN**

**leur cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui samedi dans sa 85e année, après une pénible maladie supportée avec beaucoup de courage.**

Ton souvenir restera gravé
dans nos cœurs.

**LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 septembre 1989.**

**La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 3 octobre à 10 heures.**

**Le corps repose au pavillon du cimetière.**

**Domicile de la famille: ruelle des Jardinets 23.**

**IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.**

## ÉPHÉMÉRIDE

### Anniversaires historiques

1987 — Tunisie: le président Bourguiba désigne le général Ben Ali à la tête du gouvernement. La police chinoise ouvre le feu sur 2.000 Tibétains qui, réclamant l'indépendance, attaquaient un commissariat à Chengdu (Sichuan): trois morts au moins.

1986 — Le président Mitterrand refuse de signer les ordonnances sur le découpage électoral, dont les dispositions seront reprises dans une loi qui sera votée le 24 par le Parlement. Rajiv Gandhi, chef du gouvernement indien, échappe à un attentat. Les autorités britanniques, qui accusent Tripoli de complicité dans le terrorisme, décident d'interdire, à la fin octobre, l'atterrissage des avions de la compagnie aérienne libyenne.

1985 — Visite, jusqu'au 5, de Milkhaïl Gorbatchev en France. L'acteur américain Rock Hudson succombe au SIDA, à Los Angeles. Un des quatre Soviétiques enlevés à Beyrouth le 30 septembre est tué par ses ravisseurs, qui réclament l'arrêt de l'offensive des forces pro-syriennes contre Tripoli; les trois autres Soviétiques seront libérés le 30.

1980 — Mort du metteur en scène français Louis Daquin, né en 1908.

1979 — Discours de Jean Paul II devant l'Assemblée générale des Nations Unies.

1977 — Israël repousse une déclaration américano-soviétique concernant les objectifs d'un projet de conférence sur le Proche-Orient.

1963 — Coup d'Etat au Honduras.

1958 — Indépendance de la Guinée.

1941 - Début d'une grande offensive allemande contre Moscou.

1935 — Les Italiens envahissent l'Ethiopie.

1823 — Ferdinand VII, rétabli par les Français sur le trône d'Espagne, promulgue des décrets en vue de l'exécution de ses adversaires.

1804 — La population anglaise est mobilisée pour s'opposer à un projet de débarquement de Napoléon.

### Ils sont nés un 2 octobre

— Le mahatma Gandhi, homme d'Etat indien (1869-1948)

— Cordell Hull, homme d'Etat américain (1871-1955)

— L'écrivain anglais Graham Greene (1904).

# La femme dans l'armée suisse

## De 1939 à nos jours: une exposition au Château de Colombier

**On ne pouvait décemment tant et tant commémorer la MOB sans se souvenir que les femmes étaient aussi sous les drapeaux. C'est l'occasion aussi de marquer 50 ans de service complémentaire féminin, un organisme devenu en 1985, le SFA (Service féminin de l'armée) et intégré à part entière à la défense nationale. Au Musée militaire du Château de Colombier, une exposition rappelle cet engagement et éclaire sur les fonctions actuelles du SFA. A voir jusqu'au 17 décembre.**

Déjà lors de la première guerre mondiale, l'âme secouée et la pitié incommensurable, les femmes sont au service de la patrie, ouvrant des Foyers du Soldat, organisant la Lessive du Soldat, lavant et ravaudant jusqu'à 800 sacs par semaine lors de l'épidémie de grippe de 18.

L'horizon obscurci de 1939 appelle à les solliciter à nouveau et en 1940, le général Guisan publiait les directives instituant l'officialité du SCF. De lavandières et cantinières, les femmes sont devenues conductrices sanitaires, collaboratrices de transmission et bien sûr, infirmières, secouristes, etc.

Sur fonds de tenues de léopards et de filets de maquis, l'exposition retrace cet engagement de manière imagée, avec bandes
d'actualités et films vidéo à l'appui

#### UNE CHAUX-DE-FONNIÈRE SE SOUVIENT

Incorporée à la brigade frontière II, Mlle Yvonne Perret suivait en novembre 39, à 21 ans, un cours de conductrice sanitaire et était mobilisée en mai 1940, sous les ordres du médecin de brigade Nicati. Elles étaient environ 25 Jurassiennes et Neuchâteloises à répondre à l'appel, mobilisées aves des véhicules privés.

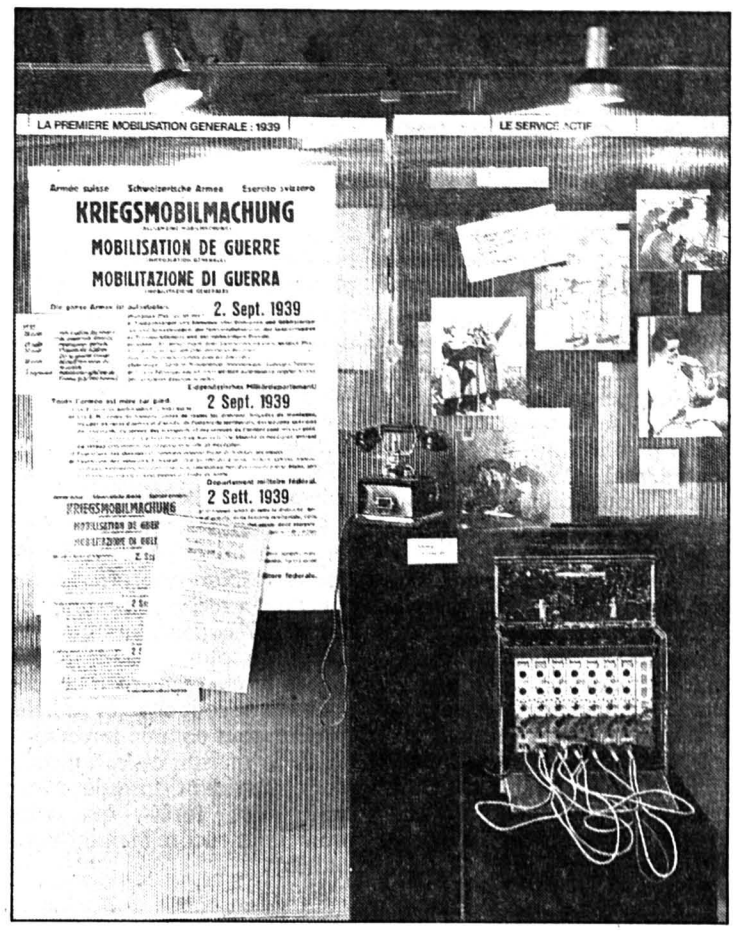
Rattachées à la division II, elles assuraient les transports des blessés; en particulier les soldats français repoussés par les Allemands et qui arrivaient du côté de Porrentruy. Ces soldates qui n'avaient reçu qu'un casque et une capote militaire évacuaient les blessés de l'hôpital de Saignelégier sur celui de Lausanne.

De conductrice, Mlle Y. Perret est devenue commandante de colonne, grade et activité qu'elle a conservés jusque dans les années 50, au volant d'un Mowag, cette fois; les colonnes sanitaires ont toujours existé, et celles des femmes, pendant la guerre permettaient de libérer les conducteurs hommes.

La commandante de colonne conserve beaucoup de bons souvenirs de cette époque. «Pas toujours facile, mais une excellente école de camaraderie» relève-t-elle.

Des moments de tension aussi, en particulier ces deux jours où l'on craignait de voir lâcher la ligne Maginot. Mlle Marcelle Brandt de La Ferrière.

Mobilisée elle aussi, se rappelle également quelques moments de grande frayeur mais le souvenir d'une belle expérience aussi. (ib)




*Sur le front sanitaire, dans les transmissions ou à d'autres tâches, la collaboration des femmes a été précieuse durant la mobilisation. (Photo sp)*

## À PROPOS

# Brèche dans le monopole?

La nouvelle loi fédérale sur les médias arrive en discussion au Conseil national cette semaine: avec les navettes, cela pourrait bien durer une année! «Table ouverte», à juste titre, à choisi ce sujet pour son rendez-vous dominical (TVR 01.10.89), sous un titre un peu provocateur, appuyé par un petit film d'animation signé Robi Engler, qui montre un naïf petit chaperon rouge cédant sa carte magnétique pour permettre au grand méchant loup des «privés» d'aller agresser dans son antre de la tour de Genève mère-grand «SSR». Joli tout de même, malgré son côté un peu caricatural...

Il faut parfois s'interroger sur la forme de l'émission, dont Eric Burnand assume la responsabilité en ajoutant au débat quelques éléments informatifs extérieurs, ce petit dessin animé déjà, une déclaration de M. Schawinsky, fort de ses expériences sur les bienfaits de la concurrence entre secteurs public et privé en radio, une autre de Mme Tiziana Mona, du Syndicat Suisse des mass media sur le cadeau empoisonné ainsi fait à la SSR (pas très claire; mais l'extrait était-il bien choisi?), trois tableaux qui résument les grandes lignes de la loi en discussion (mais celui relatif au financement passe si vite que le temps manque pour en noter les différents points).

Les «standardistes» placées dans leur laid et peut-être peu confortable aquarium notent, semble-t-il scrupuleusement, tous les appels (mais leur utilisation reste confinée à l'intérieur de la TV). La journaliste chef d'aquarium choisit quelques privilégiés qui poseront des questions en direct et participe au débat pour résumer l'ambiance des appels.

Anne Plessz fut remarquablement à côté de ses pompes, amenant une question sur un réseau cablé lausannois sans lien avec le débat, signalant le poids de la «chaîne sportive» sans dire qu'il s'agissait de mécontents interrompus dans la vision de leur chaîne romande préférée par le sport. Des améliorations sont possibles dans ce domaine...

Retenons quelques idées fortes du débat: le monopole, en vérité n'existe plus, face aux multiples chaînes étrangères captables en Suisse, sinon sur le plan technique terrestre.

Un service public fort reste indispensable, mais il faut aménager la répartition entre public et privé, surtout en télévision, car elle existe déjà en radio, par les «locales» et autres «cantonales». Les lois du marché, donc de la concurrence, devraient provoquer en bonne économie des baisses de prix: c'est le contraire qui se produit avec la télévision, dont il s'agit d'autre chose... etc...

# L'adolescent qui ne se lave pas: faut-il s'alarmer?

De nombreux adolescents, garçons ou filles, sont peu enclins à se laver. Faut-il s'en alarmer ou attendre patiemment que jeunesse se passe? Cette question a été abordée jeudi aux Entretiens de Bichat, au cours de la séance consacrée à la psychiatrie de l'enfant, devant une salle comble.

«Il faut dire qu'être propre à cet âge n'est pas évident», souligne le Dr J. Duché (Centre de phonétique appliquée, Paris-11ème). La poussée pubertaire s'accompagne de désordres hormonaux, source d'hypersudation, de séborrhée, d'acné et de flux menstruel plus ou moins désordonné chez la fille. «C'est donc un âge où, pour être propre, il faudrait se laver trois fois plus qu'à l'âge adulte», poursuit ce spécialiste.

Or, à part les régions découvertes – mains, figure, parfois cheveux – qui font l'objet de soins particuliers, le reste de la toilette est souvent négligé à certains moments de l'adolescence, parfois pendant plusieurs années. Pour le Dr Duché, «cette incurie accompagne la dépression qui est au coeur de toute adolescence dite «normale» et il est difficile, dans la plupart des cas, d'y voir une dimension franchement pathologique».

A l'opposé, l'adolescent qui, lui, se lave trop, relève plus souvent du domaine de la psychiatrie, cette conduite révélant des tendances obsessionnelles.

Alors faut-il se battre pour que l'adolescent qui ne se lave pas le fasse? Non. Esprit de contradiction oblige, plus on lui demandera, moins il le fera, répond le Dr Duché. En revanche, il faut lui faire valoir l'agrément d'être propre et lui en donner les moyens. «De toute façon, tout s'arrangera le plus souvent quand il ou elle auront leur premièr(e)s petit(e)s ami(e)s», conclut ce spécialiste. (ap-ds)

## Suisse romande

**11.25 Petites annonces**
**11.30 A cœur ouvert** (série)
**11.55 La petite maison dans la prairie** (série)
**12.45 TJ-midi**
**13.15 24 et gagne**
**13.20 Virginia** (série)
**13.45 Dynasty** (série)
**14.35 24 et gagne**
**14.40 L'univers impitoyable des Services secrets**
La CIA.
**15.35 24 et gagne**
**15.40 5 de der**
**16.05 24 et gagne**
**16.10 Les routes du paradis** (série)
**17.00 C'est les Babibouchettes!**
**17.15 Cubitus**
**17.30 Mamie casse-cou** (série)
**18.00 FLO**
**18.35 Top models** (série)
**19.00 Journal romand**
**19.20 24 paquets**
**19.30 TJ-soir**
**20.05 Spécial cinéma**

### Vacances romaines

Film de William Wyler (1953), avec Gregory Peck, Audrey Hepburn, Ellie Albert, etc.
Une jeune princesse, héritière d'un trône imaginaire, Anne, de passage à Rome, décide de faire une fugue de vingt-quatre heures.

**22.10 Gros plan sur Gregory Peck**
**23.05 TJ-nuit**
**23.20 Case postale 387**
**23.35 Cinébref**

## Téléciné

**12.30 Sports à gogo (en clair)**
**13.00 21 Jump Street (en clair)**
**13.50 Objectif Central Park**
Téléfilm dramatique américain (1985)
**15.30 Une île au soleil**
Mélodrame américain de Robert Rossen (1957)
**17.30 C.O.P.S.**
**18.15 Flic à tout faire**
**18.40 Cliptonic (en clair)**
**19.05 Roseanne (codé)**
Série comique américaine
**19.30 Pair d'as (Diamonds) (en clair et BICANAL)**
**20.22 Témoignages (en clair)**
**20.24 Ciné-journal suisse (en clair)**

**20 h 30**
### Vacances romaines

Téléfilm romantique américain de Noel Nasseck, avec Tom Conti et Catherine Oxenberg (1987).
Le remake du fameux film interprété par Audrey Hepburn et Gregory Peck

**22.10 Les horreurs de Frankenstein**
Film d'horreur anglais (1970)
**23.45 La dame en question**
Comédie TV américaine de George Schaefer, avec Katherine Hepburn et Joel Higgins (1988)

## France 1

**8.13 Météo - TF 1 première**
**8.25 Télé shopping**
**9.00 Haine et passions** (série)
**9.40 La famille Cigale** (série)
**10.35 Les amours des années grises** (série)
**11.00 Mésaventures** (série)
**11.30 Jeopardy**
**12.00 Tournez... manège**
**12.30 Le juste prix**
**13.00 Journal**
**13.30 Météo - La Bourse**
**13.35 Les feux de l'amour** (feuilleton)
**14.30 L'heure Simenon** (série)
**15.25 Tribunal** (série)
**15.50 La chance aux chansons**
**16.25 En cas de bonheur** (série)
**16.50 Club Dorothée**
**17.50 Hawaii police d'Etat** (série)
**18.45 Avis de recherche**
**18.50 Santa Barbara** (feuilleton)
**19.20 La roue de la fortune**
**19.55 Le bébête show**
**20.00 Journal - Météo**
**20.30 Tapis vert**

**A 20 h 35**
### Pause-café, pause-tendresse

Téléfilm de Charles Bitsch, avec Véronique Jannot, Bernard Le Coq, Anna Gaylor.
Joëlle se consacre, cette fois, au cas d'un adolescent faisant l'école buissonnière et qui semble avoir de graves problèmes familiaux.

**22.05 Santé à la Une**
Les cancers de la femme.
**23.35 Minuit sport**

## France 2

**6.30 Télématin**
**8.35 Amoureusement vôtre** (feuilleton)
**11.25 Les voisins** (série)
**11.55 Météo - Flash info**
**12.00 Les mariés de l'A2**
**12.30 Trivial pursuit**
**13.00 Journal - Météo**
**13.45 Falcon Crest** (feuilleton)
**14.15 Les confessions du chevalier d'industrie Felix Krull** (feuilleton)
**15.15 Du côté de chez Fred**
**16.20 Les feux de l'été**
**17.20 Graffitis 5-15**
**18.15 Les voisins** (série)
**18.35 Flash info**
**18.40 Des chiffres et des lettres**
**18.55 INC**
**19.00 Top models** (série)
**19.25 Dessinez, c'est gagné**
**20.00 Journal - Météo**
**20.35 L'heure de vérité**
Avec Antoine Riboud, président du groupe agro-alimentaire BSN.
**22.15 Flash info**

**A 22 h 20**
### Profession: comique

Avec Jacques Martin.
Jacques Martin cumule ses activités à *Antenne 2* avec celles de chanteur, d'auteur, d'acteur de cabaret et de cinéma, d'homme de radio, etc.

**23.15 24 heures sur l'A2 - Météo**
**23.40 Soixante secondes**
**23.45 Du côté de chez Fred**

## France 3

**10.25 Victor**
Cours d'allemand.
**10.40 Le chemin des écoliers**
**11.38 Espace 3**
**12.00 12/13**
**13.05 La vie Nathalie** (série)
**13.30 Regards de femme**
**14.00 Thalassa**
**14.30 Dadou Babou**
**15.00 A cœur ouvert** (série)
**15.25 Télé-Caroline**
**17.05 Amuse 3**
**18.00 C'est pas juste**
**18.30 Questions pour un champion**
**19.00 Le 19-20 de l'information**
**19.10 Journal de la région**
**19.58 Denver, le dernier dinosaure**
**20.05 La classe**

**A 20 h 35**
### Association de malfaiteurs

Film de Claude Zidi (1987), avec François Cluzet, Christophe Malavoy, Jean-Pierre Bisson, Claire Nebout.
Les mésaventures d'un groupe de copains qui deviennent malfaiteurs par espièglerie.
Durée: 105 minutes.

**22.25 Soir 3**
**22.50 Océaniques**
Portrait souvenir: Georges Simenon.
**23.45 Musiques, musique**
Trois œuvres de F. Chopin.
**23.55 Greens de nuit**

## La Cinq

7.30 Matinée sur la Cinq
12.30 Journal images
12.35 Duel sur la Cinq
13.00 Le journal
13.30 Arabesque
14.30 L'inspecteur Derrick
15.30 Thriller
16.45 Youpi, l'école est finie
18.50 Journal images
19.00 Happy days
19.30 Le bar des ministères
19.57 Le journal
20.40 Pénitencier de femmes
22.25 Matlock II
23.30 Aparté
24.00 Le minuit pile
0.05 Les polars de la Cinq

## La Six

6.30 Boulevard des clips
12.30 Incroyable Hulk
13.20 Madame est servie
13.45 Docteur Marcus Welby
14.35 Une affaire pour Manndli
15.05 Boulevard des clips
17.05 Hit hit hit hourra
17.10 L'homme de fer
18.05 Multitop
18.35 Père et impairs
19.00 Magnum
19.54 6 minutes
20.00 Madame est servie
20.30 Coplan sauve sa peau (film)
22.30 Terreur sur la plage
Téléfilm de P. Wendkos.
23.35 6 minutes
23.40 Jazz 6
0.10 Boulevard des clips
1.00 Les nuits de M6

# Détectives des profondeurs

## Scientifique suisse en expédition avec le «Joides Resolution»

**Il faut bien reconnaître que l'endroit où travaille actuellement le sédimentologue suisse Karl Föllmi est plutôt inhabituel. En collaboration avec 28 autres sédimentologues, paléontologues, pétrographes, géophysiciens et magnétostratigraphes venus du monde entier, il participe en effet à la dernière expédition de navire océanographique «Joides Resolution», actuellement dans les eaux de la mer du Japon.**

Ce navire dispose d'équipements permettant d'effectuer des sondages précis dans la couche de sédiments océaniques ainsi que dans les roches sous-jacentes de l'écorce terrestre, et ce jusqu'à plusieurs milliers de mètres sous la surface de la terre. Le Fonds national suisse de la recherche scientifique a permis à un Suisse de collaborer, sur ce navire doté des équipements les plus modernes, à la reconstitution de l'histoire géologique extrêmement riche de cet océan. La mer du Japon est située dans une zone géologiquement très active, constamment soumise à divers séismes et phénomènes volcaniques.

### RÉVOLUTION SCIENTIFIQUE

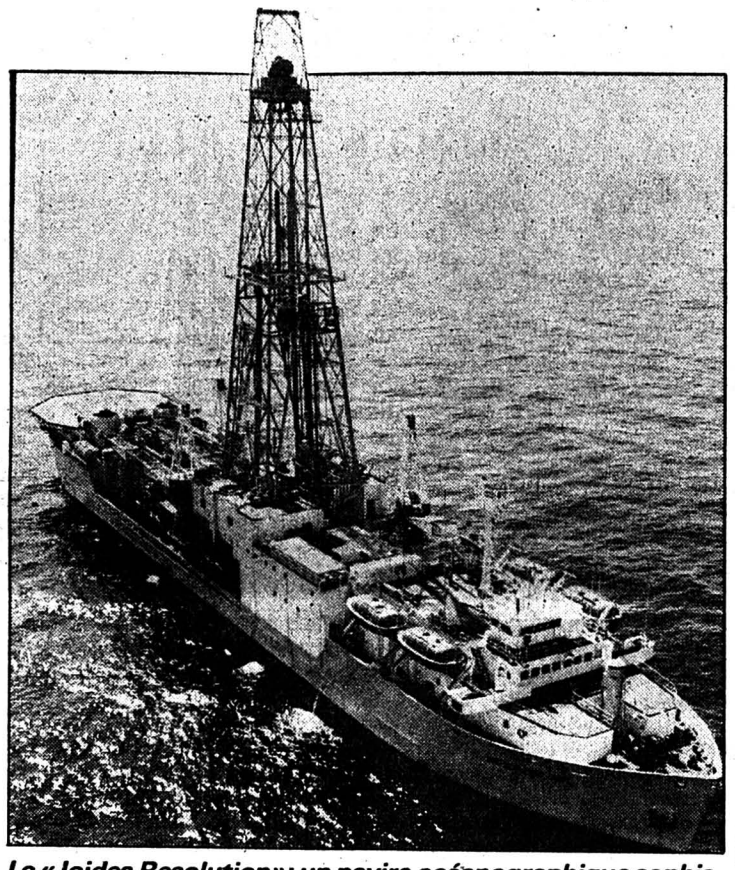
L'Atlantique s'étend, le Pacifique se resserre, Los Angeles dérive vers le nord, l'Afrique se disloque, des séismes secouent la Chine, des irruptions volcaniques font trembler l'Amérique du Sud, les Alpes se soulèvent. Notre terre est en mouvement. En permanence! Et si l'on connaît aujourd'hui les liens qui existent entre tous ces phénomènes, c'est avant tout à la recherche océanographique internationale de ces 20 dernières années qu'on le doit. Elle fut en effet à l'origine d'une véritable révolution scientifique, dont le cadre ne fut autre que les océans!

C'est avant tout grâce aux campagnes de sondages commencées en 1968 par le légendaire navire océanographique «Glomar Challenger» et reprise depuis 1985 par son successeur, plus moderne, le «Joides Resolution», qu'il fut possible de mettre au point progressivement un modèle parfait permettant d'expliquer la structure de l'écorce terrestre ainsi que les phénomènes géologiques. Ce qui devrait être au départ une expédition purement américaine d'exploration des océans devint, au cours des années, une entreprise de recherche les plus importantes au monde en matière de géoscience.

### DÉRIVE DES CONTINENTS

Lors de la première expédition déjà, les analyses des carottes extraites par le «Glomar Challenger» du fond des océans avait eu l'effet d'une véritable bombe dans le domaine des connaissances d'alors en matière de géoscience. Très vite, elles confirmèrent la théorie de la dérive des continents, mise au point au début du siècle par le météorologue allemand Alfred Wegener et qui fut l'objet des plus infâmes moqueries! Depuis, le principe de la géodynamique globale permet de comprendre les structures géologiques, telles que zones montagneuses, ceintures sismiques et volcaniques, dorsales au milieu des océans et fosses océaniques profondes; mais aussi les phénomènes géologiques tels que la dérive des continents ou l'extension du fond des océans, mieux connues sous le nom de «sea floor spreading».

Grâce au soutien du Fonds national, la Suisse prend part depuis longtemps déjà et de manière très active au programme de recherche océanographique et de géologie maritime. Au tout début des campagnes du «Glomar Challenger», les scientifiques suisses comptaient parmi les participants non américains les plus actifs. Plus tard – pour des raisons financières – la participation des scientifiques suisses ne fut plus possible. Depuis, la Suisse est devenue, avec le soutien et l'aide du Fonds national suisse, membre d'un consortium de la «Fondation Européenne de la Science» (European Science Foundation) et les scientifiques suisses participent à nouveaux régulièrement aux campagnes de sondage du «Joides Resolution».



*Le «Joides Resolution»: un navire océanographique sophistiqué.*

PHILATÉLIE

MODHAC 89

Foire-Exposition du Jura neuchâtelois
La Chaux-de-Fonds 27 oct. – 5 nov. 1989

## Fiche-réclame pour Modhac 89

Dès aujourd'hui 2 octobre, la fiche-réclame postale de Modhac 89 est utilisée par la poste principale (2300 La Chaux-de-Fonds 1)

## Distinction pour un timbre-poste suisse

L'organisation autrichienne de philatélistes «WIPA» décerne chaque année son «Grand prix de l'Exposition Wipa» au plus beau timbre-poste du monde. Alors que l'an dernier déjà, la Suisse avait obtenu cette distinction pour son timbre Europe 1986, le directeur général suppléant du département de la poste, M. Hans Dürr, a cette fois reçu le premier prix pour le timbre ordinaire de 30 c. de la série «Transport postal». Ce prix lui a été remis le 25 août 1989 à Vienne lors d'une cérémonie organisée à l'occasion de l'ouverture de l'exposition philatélique «UNAUSPHILA '89».

Ce timbre créé par le graphiste bernois Klaus Oberli et gravé par Max Müller représente une diligence postale tirée par cinq chevaux et a été confectionné par l'imprimerie des timbres-postes de PTT.

## Affiche philatélique du Liechtenstein primée

A l'exposition mondiale de philatélie de cette année à Sofia, «Bulgaria 89», un jury international a décerné le premier prix (or) à l'affiche, créée en 1987 pour l'exposition «les 75 ans de timbres du Liechtenstein 1912-1987». L'argent est allé à L'Italie, alors que la France s'est vu attribuer le bronze. Dix-huit pays ont participé à ce concours international avec 58 affiches.

L'affiche primée est l'œuvre du graphiste liechtensteinois Hans Peter Gasser. Elle représente tous les timbres du Liechtenstein parus jusqu'à la fin de 1987 dans leurs couleurs originales.

## SUR GRAND ÉCRAN

**La Chaux-de-Fonds**

Corso: 15 h, 20 h 30, Le grand bleu, version longue (12 ans); 18 h 30, Le petit diable (12 ans).
Eden: 20 h 45, Esclaves de New York (12 ans); 18 h 45, Comment faire l'amour avec un Nègre sans se fatiguer (16 ans).
Plaza: 16 h, 18 h 30, 21 h, Indiana Jones et la dernière croisade (12 ans).
Scala: 16 h, 18 h 30, 21 h, Batman (12 ans).

**Neuchâtel**

Apollo 1: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Indiana Jones et la dernière croisade (12 ans); 2: 15 h, 20 h 30, à 17 h 45 en V.O. s/tr. Cinema paradiso (12 ans); 3: 15 h, 17 h 45, 20 h 45, La femme de Rose Hill (16 ans).
Arcades: 15 h, 18 h 15, 21 h, la vie et rien d'autre (16 ans).
Bio: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Calme blanc (16 ans).
Palace: 15 h, 21 h, à 18 h 30 en V.O. Batman (12 ans).
Rex: 15 h, 18 h 30, 20 h 45, Old gringo (16 ans).
Studio: 15 h, 18 h 45, 21 h, L'amour est une grande aventure (16 ans).

**Couvet**

Cinéma Colisée: 20 h 30, Batman.

**Saint-Imier**

Cinéma Espace Noir: relâche.

**Tramelan**

Cinématographe: relâche.

**Bévilard**

Cinéma Palace: relâche.

**Le Noirmont**

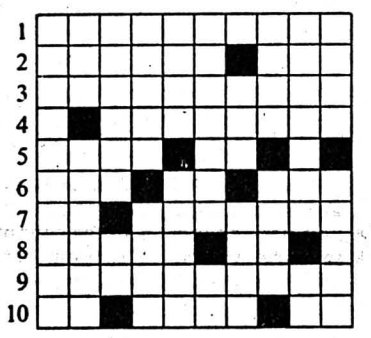
Cinéma: relâche.

**Les Breuleux**

Cinéma Lux: relâche.

## MOTS CROISÉS

**No 6559**



**Horizontalement:** 1. Ajouter de l'esprit-de-vin. 2. Mammifère carnivore. – Mèche rebelle. 3. Assassin sans arme. 4. Incapacité d'engendrer. 5. Foyer. – Astate. 6. Vigneron bien connu. – Préposition. – Pied de plante. 7. Article contracté. – D'une manière tendre. 8. Fort tendu. – Divinité chez les Sémites. 9. Illettrées. 10. Négation. – Placée. – Pronom.

**Verticalement:** 1. Vers de douze syllabes. 2. Portion. – Péage pour bateaux. 3. Poison. – Préfixe privatif. 4. Personne en gage. – Talus. 5. Petit fossé. – Roche abrasive. 6. Ville d'Italie. – Plus forte que le roi. 7. Balle touchant le filet. – Partie du harnais. 8. Chef-lieu de l'Orne. – Arme de poing. 9. A bout de forces. – Pour réunir deux mots. 10. Le propre de l'être humain. – Unité de viscosité.

**SOLUTION No 6558**

**Horizontalement:** 1. Flatulence. 2. Rénovateur. 3. Antium. – Une. 4. Gai. – Laure. 5. Mu. – Ré. – Toge. 6. Ai. – Non. 7. Nepomucene. 8. Tri. – Eté. – Dr. 9. Enorme. – Lev. 10. Renversé.
**Verticalement:** 1. Fragmenter. 2. Lenau. – Erne. 3. Anti. – Apion. 4. Toi. – Rio. – Rv. 5. Uvulé – Même. 6. Lama. – Buter. 7. Et. – Ut. – Ce. 8. Neurone. – Le. 9. Cunégonde. 10. Ere. – Enervé.

### La sept

16.00 Allemand
16.30 Barbara Hendricks et le Chœur Orphei Drangar
17.30 Giselle
19.00 Alpha Blondy
19.30 L'amour en France
20.30 Perceval le Gallois
22.00 Paroles d'otages
0.00 Incognito
1.30 Imagine

### Suisse alémanique

16.15 Treffpunkt
17.00 Hoschehoo
17.30 Spielzeit – Playtime
17.50 Gutenacht-Geschichte
18.00 Knight rider
18.55 Tagesschau-Schlagzeilen DRS aktuell
19.30 Tagesschau - Sport
20.05 Traumpaar
21.05 Kassensturz
21.40 Tagesschau
21.55 Die Terrasse (film)

### Allemagne 3

18.00 Sesamstrasse
18.30 Spass mit Tricks und Tips
18.55 Das Sandmännchen
19.00 Abendschau
19.30 Länder, Menschen, Abenteuer
20.15 Abenteuer Wissenschaft
21.00 Südwest aktuell
21.15 Sturm im Wasserglas
21.45 Die Frauen von San Quentin
23.25 Nachrichten

### Suisse italienne

15.45 Tatort
17.15 Arturo
17.45 TG flash
18.00 I predatori dell'idolo d'oro
19.00 Attualità sera
19.45 Telegiornale
20.20 Il viaggio (film)
21.55 TG sera
22.40 Donne in tempo di guerra
23.20 Piaceri della musica
23.35 Teletext notte

### RAI Italie 1

9.40 Santa Barbara
10.30 TG 1-Mattina
10.40 Tutto Chaplin
11.55 Che tempo fa
12.00 TG 1-Flash
12.05 Cuori senza età
12.30 La signora in giallo
13.30 Telegiornale
13.55 TG 1-Tre minuti di...
14.00 Buona fortuna estate
14.10 Il mondo di Quark
15.00 Sette giorni al Parlamento
15.30 Lunedì sport
16.00 Pugilato
17.00 Anna dai capelli rossi
17.30 Parole e vita
18.00 TG 1-Flash
18.05 Santa Barbara
19.10 E proibito ballare
20.00 Telegiornale
20.30 Tin Men – Due imbroglioni con signora (film)
22.20 Telegiornale
22.35 Salvatore Accarde
23.30 Grandi mostre
24.00 TG 1-Notte
Oggi al Parlamento
Che tempo fa

### Allemagne 1

12.55 Presseschau
13.00 ZDF-Mittagsmagazin mit Heute-Nachrichten
13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.02 Die Sendung mit der Maus
14.30 Der Trotzkopf
15.00 Tagesschau
15.03 Talk täglich
15.30 Träume, die keine blieben
16.00 Tagesschau
16.03 Die Sklavin Isaura
16.30 Die Trickfilmschau
16.45 Janna
17.15 Tagesschau
17.25 Regionalprogramm
20.00 Tagesschau
20.15 Einzug ins Paradies
21.30 Deutsches aus der anderen Republik
22.00 Harald und Eddi
22.30 Tagesthemen
23.00 Schwanengesang (film)

### Allemagne 2

13.45 Sonntagsgespräch
14.15 Doppelpunkt
14.55 Jakob und Adele
16.03 Pippi Langstrumpf
16.25 Logo
16.35 Auf Kollisionskurs
17.00 Heute
17.15 Tele-Illustrierte
17.45 Ein Colt für alle Fälle
19.00 Heute
19.30 Die letzte Jagd (film)
21.15 WISO
21.45 Heute-Journal
22.10 Erstklassisch!
22.40 Die stillen Stars
23.10 Der schwarze Mönch (film)

### RTN-2001 La Première Espace 2

**6.00 Informations SSR**
**6.10 Couleur café**
**6.45 Journal régional**
**7.00 Informations SSR**
**7.45 Journal régional**
**8.00 Informations SSR**
**8.15 Revue presse neuchâteloise**
**9.00 Claire à tout faire**
**11.00 Cannibale**
**12.15 Journal régional**
**12.30 Informations SSR**
**13.00 Dédicaces**
**14.00 Secteur privé**
**16.30 Hit Parade**
**18.00 Informations SSR**
**18.20 Pyjama vole**
**18.30 Journal régional**
**19.00 Magazine thématique**
**20.00 Point de rencontre**
**24.00 Informations SSR**
**0.05-6.00 Couleur 3**

9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 12.30 Journal de midi. 13.00 Annoncez la couleur. 14.05 Naftule... vous êtes viré! 15.05 Ticket chic. 16.05 Objectif mieux vivre! 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Première édition avec P. Quignard. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 20.30 Polar première. 22.30 Noctuelle. 0.05 C 3.

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Question d'aujourd'hui. 11.30 Le livre de Madeleine. 12.05 Entrée public. 13.05 Musimag. 14.05 Cadenza. 16.05 A suivre... 16.30 Appoggiature. 18.05 Magazine. 18.50 JazzZ. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 Musique du monde. 20.30 BBC Singers. 22.10 Postlude. 22.30 Démarge. 0.05 Notturno.

Votre journal videotex

L'Impartial

*IMPAR# Le canard de génie
Service télématique L'Impartial

### Suisse alémanique FM France musique

6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 11.30 Club des enfants. 12.00 Rendez-vous. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.30 Un invité. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport-télégramme et musique. 20.00 Concert de l'auditeur. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.

7.10 Certains l'aiment tôt. 8.45 Au jour le jour. 9.30 Le matin des musiciens. 12.07 Jazz d'aujourd'hui. 12.30 Concert: œuvres de Piccinini, Rota, Caccini, etc. 14.00 Spirales. 15.00 Concert plus. 17.30 Le temps du jazz. 18.00 Un fauteuil pour l'orchestre. 18.03 Gravures. 19.07 De vous à moi. 20.30 Renseignements sur Apollon. 0.30 Myosotis.

### Fréquence Jura Radio Jura bernois

7.00 FJ-infos. 7.15 Editorial. 7.50 Culture club. 8.00 FJ-infos. 8.30 Infos en bref et revue de presse. 8.45 Nostalgie. 9.00 L'info en bref. 9.10 D'une heure à l'autre. 10.00 D'une heure à l'autre. 11.00 L'info en bref. 11.05 L'apéro. 11.45 Jeux. 12.15 Journal FJ. 17.05 Canal rock. 18.30 Infos Jura. 18.50 Histoire de mon pays. 19.00 Anamnèse. 20.00 Couleur 3.

9.00 Recto-verso. 10.00 Ne faites pas attention, on nous écoute! 10.30 Jazz panorama. 11.00 Kaléidoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités, etc. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occase. 13.15 RSR 1. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.30 Gado-hit. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Sportivement vôtre. 19.30 Les horizons classiques.

L'Impartial

Lundi 2 octobre 1989

ouvert sur... la systémique

# La vie d'un pionnier: Georges Klir

## L'histoire de la systémique racontée par un témoin

**Au début d'octobre prochain, l'Université de Lausanne recevra le premier congrès européen de systémique, organisé par l'Association française pour la cybernétique économique et technique (AFCET) en collaboration avec l'Institut d'informatique et d'organisation de l'École HEC de l'Université de Lausanne. Parmi les membres du Comité de patronage on trouve plusieurs noms du gotha de la science des systèmes tels que Francesco Varela, Ilya Prigogine, Edgar Morin, Ervin Laszlo, Georges Klir.**

Nous aimerions profiter de cet événement pour reparler(1) de cette science aux préoccupations si variées qu'elle peut paraître insaisissable à certains. Afin d'aborder le sujet d'une façon moins austère, nous nous inspirons d'une autobiographie de Georges Klir parue récemment(2), ce qui nous permettra de survoler en sa compagnie l'époque importante pour le développement de la systémique, de 1955 à nos jours.

Georges Klir qui prononcera une des conférences plénières du congrès de Lausanne a fait des études d'ingénieur électricien et de science des ordinateurs à Prague après la Deuxième Guerre mondiale. Lors de ses études, il réalisa qu'un central téléphonique et un ordinateur, malgré leurs utilisations différentes, appartiennent à la même catégorie de systèmes: des manipulateurs de symboles, ce qui lui fit entrevoir la puissance du processus de **généralisation.** C'est avec un certain retard sur ses collègues occidentaux qu'il apprit à connaître la cybernétique proposée par Norbert Wiener, car, du temps de Staline, celle-ci était considérée comme une «pseudo-science bourgeoise».

Plus tard, Klir eut le plaisir de discuter longuement avec Wiener lors d'une de ses visites à Prague, sur les concepts **d'information** et de **communication.**

### NOUVEL OUTIL

Au cours de ses études d'ingénieur électricien, Klir reconnut l'importance d'un autre concept puissant, celui **d'isomorphisme,** c'est-à-dire de l'analogie des formes. Plus précisément, des méthodes mathématiques sophistiquées développées pour l'analyse des circuits électriques peuvent être utilisées pour analyser des systèmes mécaniques, magnétiques, acoustiques ou même thermiques, donc d'une tout autre nature, mais dont l'organisation, les relations, obéissent à la même structure logique, aux mêmes équations.

Ainsi l'exploitation de l'isomorphisme donna naissance à un nouvel outil mathématique, la théorie des circuits généralisés. Klir ne se contenta pas de se réjouir des retombées pratiques de cette notion dans les sciences de l'ingénieur, mais réalisa qu'elle pouvait aussi avoir des conséquences sur l'évolution des sciences, voire de la philosophie. En effet, les profondes similarités qui peuvent exister entre des systèmes naturels apparemment différents permettent tout d'abord un utile transfert de connaissances d'une discipline à l'autre.

De façon plus philosophique, il se pourrait que la recherche des **similitudes** soit plus créatrice que l'insistance sur les différences.

De 1960 à 1964, Georges Klir travailla à l'Institut de recherche sur les ordinateurs à Prague. En tant qu'un des rares spécialistes en informatique du pays à cette époque, Klir eut l'occasion d'analyser des problèmes posés par des biologistes, des économistes, des linguistes, des psychiatres jusqu'à des musicologues et des parapsychologues. Il se rendit compte que les systèmes et les problèmes qu'on lui posait n'étaient pas toujours différents, malgré les apparences. C'est à cette époque qu'il commença à rêver à une méthode générale pour résoudre les problèmes, rêve qui aboutit, de nombreuses années plus tard, à un cadre conceptuel, une **méthodologie** qu'il appela «General Systems Problem Solver» (GSPS).

### MODÉLISATION

Pendant de nombreuses années, Klir fut l'assistant d'Antonin Svoboda, un ancien enfant prodige (comme Norbert Wiener), qui maîtrisa le calcul différentiel et le piano à l'âge de 14 ans et devint ensuite ingénieur et directeur de l'Institut de recherche sur les ordianteurs de Prague. Avec plusieurs autres jeunes collègues, Klir se retrouvait chaque semaine pour discuter de problèmes et de concepts tels que: système, environnement, information, contrôle, organisation, stabilité et changement, et rechercher les indications que la cybernétique pouvait apporter. Ces préoccupations aboutirent en 1964 à deux ouvrages sur la modélisation cybernétique et les circuits digitaux.

par Eric SCHWARZ
Prof. à l'Université de Neuchâtel

Après la publication de ces deux ouvrages, notre auteur reçut de la part du gouvernement tchèque une proposition pour un stage de deux ans à l'Université de Bagdad. Klir qui souffrait de manque de contacts avec la littérature scientifique anglo-saxonne et de l'atmosphère pesante à Prague à cette époque, s'empressa d'accepter.

### VISA POUR LES USA

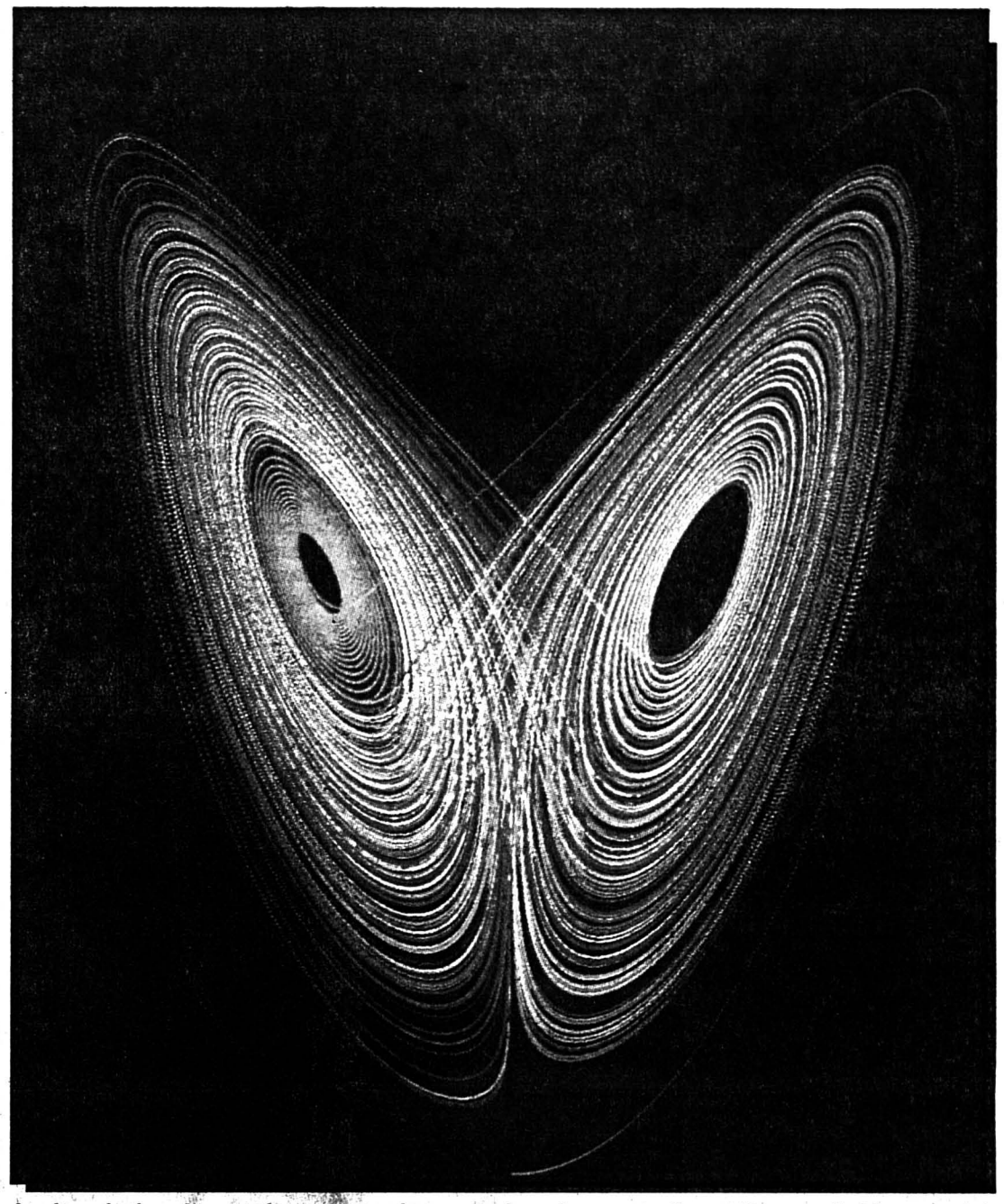
A la fin de son séjour en Irak, Georges et sa femme décidèrent de ne pas retourner en Tchécoslovaquie mais de demander un visa d'immigrant pour les Etats-Unis. Il se retrouva ainsi à l'Université de Californie où Antonin Svoboda se trouvait déjà. Il y donna des cours de science des ordinateurs. En 1969 Klir s'établit à l'Ecole de technologie avancée de l'Université de l'Etat de New York à Binghampton, où il poursuit ses recherches sur la science des systèmes encore aujourd'hui.

Dans son itinéraire Klir (et d'autres avec lui) retrouvaient l'importance fondamentale de **l'observateur** dans la construction de la «réalité», importance que l'on croyait confinée dans le monde microscopique de la mécanique quantique.

Etant en contact avec des chercheurs de nombreuses disciplines, Klir réalisa la grande variété des systèmes étudiés par ces diverses sciences. Il en conclut qu'il n'y avait pas grand sens à rechercher une conception universelle d'un système général, qui engloberait les systèmes concrets comme des cas particuliers. Il lui sembla que la recherche d'une taxonomie des systèmes qui saisirait d'une façon cohérente tous les types de systèmes reconnus serait plus fertile. Il fut encouragé dans ce sens par la lecture de l'ouvrage de Kenneth Boulding: «La Théorie générale des systèmes, squelettes de la science».

On peut rappeler à ce propos que la systématique a deux racines principales: d'une part la **cybernétique** par laquelle Klir, comme ingénieur, a été fortement influencé, et la **théorie générale des systèmes** issues principalement de la biologie où les problèmes liés à la nature de la vie poussèrent Ludwing von Bertalanffy, entre autres, à reconnaître à l'organisme des caractéristiques irréductibles, non explicables par des propriétés cellulaires ou chimiques.

On voit ainsi poindre la notion **d'organisation** autant chez les biologistes qui en découvrent les propriétés intrinsèques, comme **l'émergence** de propriétés nouvelles, que chez les ingénieurs qui cherchent à en maîtriser les fonctions pour pouvoir utiliser dans des systèmes artificiels (robots par exemple). Boulding, bien qu'économiste se rattachait plutôt à la mouvance de la théorie générale des systèmes issue de l'observation des systèmes naturels, vivants et sociaux.



*La description des systèmes naturels est rendue plus naturelle par l'usage d'objets mathématiques nouveaux tels que les fractals. On voit ici un attracteur étrange (attracteur de Lorenz) qui représente l'évolution d'un système non-linéaire tel qu'on en trouve en météorologie*

## Classification des systèmes par Klir

**Sans entrer dans des détails rébarbatifs inopportuns ici, donnons cependant, pour illustrer l'esprit systémique, quelques indications sur la classification que propose Klir. Il ne s'agit pas d'une classification par discipline (systèmes physiques, biologiques, sociaux par exemple), mais plutôt selon une hiérarchie épistémologique, pour reprendre les termes de l'auteur.**

Une brève description des cinq niveaux proposés par Klir va certainement éclairer la situation.

Le premier niveau est celui du **cadre expérimental**; il s'agit ici de donner les variables dont on va s'occuper, les états possibles du système, les canaux d'observation. Si, par exemple, on veut décrire le système terre-lune, on choisira l'angle de la lune par rapport à un axe de référence, sa distance à la terre, etc. Pour une entreprise commerciale, on prendra les achats, les ventes, le chiffre d'affaires, le bénéfice, etc.

Le deuxième niveau est celui de la description de **l'activité** du système, c'est-à-dire de l'évolution des variables en fonction du temps: déplacement quotidien de la lune autour de la terre, évolution du chiffre d'affaires en une année, etc.

Le troisième niveau est celui de la recherche des **lois** qui rendent compte de l'évolution d'un certain nombre de variables observées. Les variables varient, mais les lois sont invariantes! Dans le cas du système terre-lune, la lune se déplace autour de la terre, mais la loi de Newton qui décrit ce mouvement ne change pas.

Le quatrième niveau est le système de transition, de **changement d'état**. Ce niveau décrit l'évolution qualitative des systèmes. Dans le cas de la lune ce niveau serait atteint si la lune, à la suite d'une collision avec un météorite changeait de trajectoire, quittait la zone d'attraction de la terre ou y tombait. Ce niveau est rarement atteint par les systèmes simples. Les systèmes complexes, par contre, passent fréquemment d'un régime à un autre: faillite d'une entreprise, rachat d'une autre, fusion, etc.

Le cinquième niveau est appelé système – **structure**. Il est défini comme le système qui englobe les différents systèmes du quatrième niveau. Dans le cas de l'étude des civilisations, par exemple, le niveau quatre reconnaîtrait les étapes de transition entre la genèse d'une civilisation, sa maturité, sa désagrégation, sa disparition et son remplacement par une autre, tandis que le cinquième rechercherait la structure, les lois qui sont «responsables» des étapes parcourues, des transitions.

On voit par cette brève description de la taxonomie des systèmes de Klir que par une claire définition de plusieurs niveaux de description on peut, en passant de l'un à l'autre, rechercher des concepts de plus en plus **abstraits**, mais aussi de plus en plus **simples** et puissants qui permettent de comprendre un grand nombre de systèmes concrets et de développer une vision de plus en plus cohérente du monde qui nous entoure.

Cette prise en compte de la **totalité**, cette attitude holistique est de plus en plus nécessaire pour appréhender la société moderne, car les problèmes actuels les plus importants sont liés aux contradictions entre la dynamique technico-économique d'une part et les besoins de l'homme et de la nature d'autre part. Une vue d'ensemble permettra, espérons-le, de dégager les compromis indispensables à la survie commune de la société, de la nature et de l'homme.

ES

(1) Voir L'Impartial du 1er et 2 mai 1989.

(2) System Research vol. 5 (1988).

## Premier congrès européen à Lausanne

Ce premier congrès européen de systémique va réunir du 3 au 6 octobre prochain plus d'une centaine de chercheurs, d'enseignants et de praticiens partageant un intérêt pour la notion de système, que ce soit au niveau de la science, de la philosophie ou de la pratique.

La méthode scientifique issue de la révolution de Galilée, Descartes et Newton a remplacé la vérité des Ecritures par celle issue du jeu entre l'expérience et la théorie. L'approche systémique conserve ce jeu comme source d'information. Par contre d'autres notions apportées par l'approche mécaniste du 17e siècle, telles que le déterminisme, la prédictibilité, la causalité linéaire, le réductionnisme se révèlent de plus en plus limitées et sont remplacées par des concepts nouveaux qui seront présentés au congrès de Lausanne. Parmi ceux-ci les logiques floues et la gestion de l'incertain, la circularité sous toutes ses formes:

Régulation, cybernétique, auto-organisation, auto-référence, autonomie et l'approche holistique qui seule permet d'appréhender l'émergence de propriétés nouvelles dépassant celles de parties, comme la vie ou la conscience.

A part ces problèmes de nature scientifique, voire philosophique, comme les questions d'épistémologie, de nombreuses communications seront liées à la pratique systémique et aux outils nouveaux. Parmi celles-ci, mentionnons les problèmes de méthodologie et de modélisation en sociologie, en économie, en biologie, en pédagogie, en écologie, en thérapie de famille. Parmi les outils nouveaux, les fractales, ces objets étranges, intermédiaires, qui ne sont ni des points ni des lignes, des surfaces ou des volumes, prennent une place toujours plus importante pour décrire les systèmes naturels, des flocons de neige aux nuages, en passant par les choux-fleurs et les arbres.

Les applications concrètes ne seront pas délaissées puique plusieurs communications leur seront consacrées, du bon usage de la systémique dans l'entreprise et le gouvernement jusqu'à la robotique et les télécommunications. Le congrès se terminera par la remise de la médaille de systémique de l'AFCET au biologiste Henri Laborit.

ES

## Actualité systémique

Pour ceux qui aimeraient en savoir plus sur ces questions, mentionnons deux livres récents gravitant autour de notions en pleine expansion.

Le premier(1) est consacré au constructivisme, c'est-à-dire à l'idée que nous construisons le monde alors que nous pensons le percevoir. Ce que nous appelons réalité est une interprétation construite par nous à partir de la communication avec les autres (objets ou personnes).

Le second(2), écrit par Ervin Laszlo est centré sur la notion d'évolution et décrit de façon globale ses manifestations cosmiques, terrestres et humaines.

Rappelons pour terminer que le cours public d'introduction à la pensée systémique de l'Université de Neuchâtel débute le 24 octobre prochain.

(1) Paul Watzlawick, L'Invention de la réalité, Seuil, 1988.

(2) Ervin Laszlo, La Cohérence du réel, Gauthier-Villars, 1989.

**Demain: ouvert sur... l'aéronautique**